THE PROPERTY OF THE PROPERTY O

CINQUANTE-DEUXIÈME ANNÉE - Nº 15871 - 7 F

MARDI 6 FÉVRIER 1996

Le contrôle des banques françaises est défaillant

LES SINISTRES se multiplient dans le secteur bancaire. Des « jusens » (crédit immobilier) japonais au Crédit lyonnais en passant par les Caisses d'épargne américaines, la BCCI, Barings, Daiwa..., les pertes se chiffrent à chaque fois en milliards de francs. Cette succession des défaillances souligne l'incapacité des banques centrales à contrôler, partout dans le monde, les établissements bancaires. La Commission bancaire française, qui dépend de la Banque de France, fait l'objet de vives critiques. Dernier exemple en date, elle n'a pas réussi à imposer à tous les actionnaires de la Compagnie du BTP. et en particulier aux « majors » des travaux publics, de renflouer cet établissement. En désespoir de cause, c'est le ministère de l'économie qui fait pression sur ces « majors » en leur refusant l'accès aux garanties

Une majorité de Français restent hostiles au plan Juppé sur la Sécurité sociale

La CGT teste la combativité des salariés au cours d'une semaine d'actions

SIX SEMAINES après les mouvements sociaux de novembre-décembre 1995, la CGT tente de relancer la mobilisation des salariés à l'occasion d'une semaine d'actions du 5 au 11 février, marquée notamment par des manifestations régionales, avec la FSU, les 10 et 11 février. La CGT entend tester la combativité des salariés, tout en reconnaissant que le contexte de cette mobilisation n'est pas le même qu'à la fin de 1995. Lundi, sur RTL, Louis Viannet (CGT) a estimé que « le premier ministre est en train de battre tous les records d'hypocrisie, en appelant les consommateurs à dépenser plus et, en même temps, en cumulant les mesures qui visent Justement à ponctionner le pouvoir d'achat ». A trois semaines de son congrès, Marc Blondel (FO) ne veut pas d'unité d'action avec la CGT. La CFDT, qui a soutenu dans ses grandes lignes le plan Juppé sur l'assurance maladie, va expliquer sa position après avoir reconnu le trouble de ses militants. Seules les fédérations en désaccord avec la ligne confédérale défileront aux côtés de la CGT et de la FSU.



Selon un sondage réalisé par BVA et publié par Europe 1 et Le Monde, l'opposition au plan Juppé (51 %, contre 44 %) reste aussi vive que pendant les mouvements de grève de novembre-décembre. Malgré les appels répétés à la responsable syndical à bénéficier

confiance lancés par le premier ministre, 80 % des Français estiment que le dialogue social ne remplit pas sa fonction. Cette enquête fait apparaître que Nicole Notat, secrétaire général de la CFDT, est le seul

d'un indice de popularité positif toutefois ce crédit repose essentiellement sur l'approbation des catégories professionnelles les plus fa-

La Russie de Boris Eltsine commence à inquiéter les Occidentaux

OPPOSITION réaffirmée à l'ex-tension de l'OTAN vers l'Est; projets de règlement toujours aussi flous en Tchétchénie ; doutes sur la poursuite du programme de réformes économiques : les responsables russes ont, samedi 3 et dimanche 4 février, accru l'inquiétude des dirigeants occidentaux. A quelques mois de l'élection présidentielle en Russie, ceux-ci n'en continuent pas moins à soutenir Boris Eftsine. La crispation nationaliste à l'encontre de l'élargissement de l'OTAN aux pays d'Europe centrale s'est particulièrement manifestée lors de deux conférences, à Davos et à Munich. Dans le même temps, la plus grande manifestation jamais réunie contre la présence de l'ar-mée russe en Tchétchénie a rassemblé quelque 30 000 personnes à Grozny, la capitale.

Lire page 2

Les sportifs sud-africains de succès en succès



CE JOUEUR BLANC est devenu l'idole des townships d'Afrique du Sud. A vingt et un ans, Mark Anthony Fish, le défenseur de l'équipe nationale de football, a conquis le cœur des Noirs par son charisme et ses excentricités autant que par sa qualité de jeu. Avec les Bafana-bafana, surnom de la sélection sud-africaine, il a remporté, à Johannesburg, samedi 3 février, la Coupe d'Afrique des nations (CAN), battant en finale la Tunisie (2-0). Mais le héros de cette journée historique a une nouvelle fois été Nelson Mandela, le président sud-africain, acclamé par 95 000 spectateurs. Cette victoire, acquise dès la première participation de son pays, est largement la sienne. Après être devenue championne du monde de rugby en juin 1995, l'Afrique du Sud confirme son retour au premier plan sportif après la fin de l'apartheid.

En rugby, le XV de France a perdu dès la deuxième journée du Tournoi des cinq nations, samedi 3 février à Edimbourg, ses illusions de Grand Chelem. Les Ecossais lui ont donné une leçon de dynamisme dans le jeu d'avant et d'audace dans le rugby de mouvement.

Lire pages 21 et 22



et notre éditorial page 17

dans les circuits économiques mondiaux des pays jusqu'alors condamnés au sous-développement (la Chine, l'Inde, l'Europe centrale et orientale...), la mondialisation ouvre de nouvelles conditions à la croissance. Les grands groupes industriels américains, japonais ou euro-

péens y volent des perspectives nouvelles de marchés et de pro-fits. Elle alimente ainsi auprès des milieux d'affaires internationaux une réelle confiance dans l'avenir. Malgré le ralentissement conjoncturel en Europe - une période naturelle de respiration, selon Raymond Barre-, les chefs d'entreprises adhèrent largement

à l'analyse, optimiste, développée ici par l'ancien premier ministre français, rapporteur de ce Forum. Celui-ci estime, en fait, que « le monde est entré, depuis le début des années 90, dans une nouvelle phase de croissance longue - une phase ascendante du cycle de Kon-

dratieff - d'une expansion alimen-

tée désormais par de nouvelles in-

Les grains de sable de la mondialisation novations technologiques, la stabilité des prix et le développement des échanges et stimulée par un flux de capitaux qui irradient l'ensemble de la planète ».

> Erik Izraelewicz et Serge Marti

Lire la suite page 17



nationalité française. Un record depuis 1945 et le reflet de l'intégration grandissante des jeunes nés en France de parents étangers.

L'avenir des campagnes

Le gouvernement s'apprête à prendre des mesures en faveur des zones rurales fra-

■ Report de la réforme des cours d'assises

Selon le garde des sceaux, le projet de réforme de la procedure criminelle ne sera examiné par le Parlement qu'au début de

Gainsbourg par Birkin

Dans Versions Jane, la comédienne francobritannique interprète quinze œuvres que le compositeur avait écrites pour d'autres.

L'automobile et les sociologues

L'automobile fait peau neuve pour mieux épouser la personnalité et le mode de vie de l'acheteur.

Un entretien avec Horst Köhler

Le négociateur, pour l'Allernagne, du traité de Maastricht estime que, en cas de nécessité, un report de l'Union monétaire « ne doit pas être considéré comme un tap. 16

leternational 2	Admids
France6	Agenda Abonnements
Sodété9	Météorologie
Carnet 12	Mots croisés
Horizons 13	Calture
Entreprises18	Guide cultured
Fluences marches _ 20	Communication
ABJORET BEI	Radio Television

Windows 95 contracte son premier virus

Etats-Unis, Windows 95, le système d'exploitation des ordinateurs compatibles IBM vendu à plus de huit millions d'exemplaires depuis son lancement à grand fracas le 24 août 1995, attrape son premier virus. Une fatalité dans la vie d'un logiciel, fût-il conçu par le géant américain Microsoft. Tout comme les bogues (bugs, en anglais), avec lesquels il ne faut pas les confondre. Les virus sont de petits programmes capables de pénétrer par effraction dans un ordinateur et de provoquer divers dégâts allant du simple désagrément (arrêt brutal d'un logiciel) à la véritable catastrophe (effacement total de la mémoire de l'ordinateur). Les bogues, eux, sont des défauts de conception dont la responsabilité est imputable à l'auteur du logiciel.

Fruits de la créativité débridée d'informaticiens plus ou moins mal intentionnés, les virus sont souvent baptisés et leurs auteurs

DAVOS

de nos envoyés spéciaux Marc Blondel à Davos! La pré-sence, pour la première fols, du

patron de Force ouvrière et, avec

hui, d'un groupe de « global lea-

ders » syndicaux au Forum de

l'économie mondiale - une messe

annuelle célébrée en présence du

gotha des chefs d'entreprise et

des responsables politiques du

monde entier - traduit, s'il en

était besoin, le retour du social

dans les préoccupations des diri-geants économiques mondiaux.

des bienfaits de l'actuelle mon-

dialisation de l'économie, de

nombreux hommes politiques ont bien, à l'instar du président de la

Confédération helvétique, Jean-Pascal Delamuraz, tenté d'avertir

le millier de grands patrons présents à Davos des risques d'une globalisation mal maîtrisée. Dans

leur majorité, toutefols, les busi-

nessmen restent encore largement insensibles au « déficit so-

cial » de plus en plus souvent mis

en accusation dans d'autres en-

Il est vrai qu'en réintégrant

Convaincus de l'irréversibilité et

LA MÉSAVENTURE est de saison. Au mo- | ne dédaignent pas une certaine forme d'hu- | cain, a reconnu qu'il s'agissait du premier ment où un froid polaire fait grelotter les | mour. Ainsi, celui qui vise le système d'ex- | « virus malveillant » créé contre Winploitation Win95 s'appelle Boza et il se félicite lui-même de son exploit. De temps à autre, un message s'affiche à l'écran de l'ordinateur infecté : « Le goût de la célébrité est simplement plus savoureux. VLAD Australia remet ça avec le premier virus pour Win95. » Révélé dimanche 4 février par le quotidien

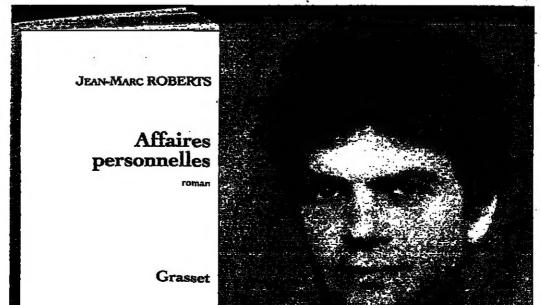
britannique The Independent, Boza concerne spécifiquement les utilisateurs de Windows 95. Sur Internet, Paul Ducklin, un analyste de l'éditeur britannique de logiciels antivirus Sophos, explique que « Boza ne contient pas de véritable ogive destructive ». « Mais le virus crée des bogues qui détériorent parfois les fichiers qu'ils infectent », précise-til. Chaque fois qu'un programme contenant Boza est activé, le virus infecte deux ou trois autres logiciels se trouvant à proximité.

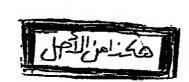
Microsoft dédramatise l'événement. Rob Bennet, directeur « produit » à la division « systèmes personnels » de l'éditeur améri-

dows 95. Rob Bennet ne pero pas son sangfroid pour autant. « Je pense que les fournisseurs de logicieis antivirus comme Symantec ou McAfee travaillent pour régler ce cas particulier », a-t-il déclaré. Une façon de souligner que Boza n'est pas le problème de Mi-On découvre chaque mois des centaines

de nouveaux virus. L'émotion engendrée par Boza s'explique par le fait que ce logiciel concerne potentiellement les 80 millions d'utilisateurs d'ordinateurs fonctionnant avec un système d'exploitation concu par Microsoft. Histoire de faire monter la tension, les experts ont baptisé le nouveau virus Boza en s'inspirant du nom d'une liqueur bulgare qui, selon Paul Ducklin, « est si puissante qu'elle donne mai à la tête juste en la regardant ».

Michel Alberganti





appels demandent la cessation des hostilités, Boris Eltsine paraît dans l'obligation de présenter un nouveau plan de paix. • A WASHING-TON, l'administration continue à

vouloir soutenir le président russe, qu'elle considère, faute de mieux, comme le meilleur garant de la démocratie et de la poursuite des réformes.

GUENNADI ZIOUGANOV,

le chef des communistes russes, a tenté, dimanche 4 février, de convaincre les hommes d'affaires occidentaux réunis pour le Forum de Davos de sa capacité à rétablir

l'économie. • L'EXTENSION DE L'OTAN vers l'Est « aurait des conséquences politiques incalculables », a déclaré, samedi, le vice-ministre russe de la défense.

Les pressions se multiplient pour forcer M. Eltsine au compromis en Tchétchénie

Défiant l'armée russe, des dizaines de milliers de Tchétchènes, venus de tout le pays, ont manifesté dimanche 4 février à Grozny, la capitale détruite de la petite République. En Russie, les appels à la paix se multiplient, obligeant le Kremlin à rechercher une solution pacifique crits an chapitre des recettes... Le

MOSCOU

de notre correspondante Ce fut la manifestation la plus massive jamais organisée depuis l'entrée des troupes russes en Tchétchénie, le 11 décembre 1994 : plus de 35 000 personnes, selon l'AFP, ont envahi Grozny, dimanche 4 février, réclamant le départ de ces troupes et du « régime fantoche » installé par Moscou. A une dizaine de milliers d'habitants de la capitale détruite, se sont joints des villageois venus en bus. Les militaires qui bloquent les entrées de Grozny se sont bornés à des tirs de semonce. La milice progouvernementale ne s'est pas montrée. Au coucher du soleil, des hélicoptères sont apparus et les manifestants ont prié avant de se disperser, sauf un millier d'entre eux, chargés de tenir un meeting permanent « jusqu'au départ des troupes russes », malgré le couvre-

Deux jours plus tôt en Russie,

s'étaient brusquement mis à parier de la nécessité de «faire la paix» en Tchétchénie. A la suite, semblet-il, de Boris Eltsine lui-même : la bonne nouvelle a été annoncée par le gouverneur libéral de Nijni Novgorod, Boris Nemtsov et le nouveau président communiste de la Douma, Guennadi Seleznev. Après avoir été reçus par le président, ils ont retiré de leurs rencontres « la conviction - que celui-ci allait « bientôt » présenter une « solution qui sera, avant tout, pacifique ». Ce qui n'implique pas nécessairement la modification du plan déjà élaboré au Kremlin il y a trois mois. Pour M. Eltsine, en effet, le simulacre d'élections organisé en décembre en Tchétchénie à grand renfort de chars, de barrages et de couvrefeux était le premier pas vers une « solution pacifique », même si elle entraîna la destruction de Goudermès, la seconde ville du pays, puis du petit village de Pervomaïskaïa, au Daghestan. Mais ce dernier épisode sangiant a suscité de telles

réactions en Russie que Boris Eltsine ne peut plus se borner à menacer « d'exterminer les bandits »: chacun voit que cela n'est pas plus réalisable qu'en décembre 1994, sauf peut-être à user de napalm, comme le propose l'ultranationaliste Vladimir Jirinovski.

L'APPEL DE NUNI NOVGOROD Une perche fut alors tendue au président par Boris Nemtsov : il lui présenta un protocole sur la collecte dans sa région d'un million de signatures en faveur d'un retrait des troupes, et le résultat d'un sondage catastrophique pour Boris Eltsine. Le président peut encore tout changer, disait Boris Nemtsov, s'il sort son armée du bourbier tchétchène et « fait la paix ». Son initiative a vite fait boule de neige. Plusieurs assemblées régionales ont voté des appels semblables, des collectes de signatures out commencé dans le pays. Des contre-feux out alors été allumés : le président de la Chambre haute

du Parlement, Egor Stroev, a affirmé que « toute la Russie veut signer l'appel de Nijni Novgorod », suggérant qu'il est donc inutile d'agiter la population. Dimanche 4 février, enfin, le ministère des nationalités levait les ambiguités en affirmant que « Boris Elisine a toujours été pour une solution pacifique, combinant des négociations inter-tchétchènes et des actions antiterroristes

Mais en laissant, pour des raisons purement électorales, se développer l'espoir que l'armée sera bientôt retirée de Tchétchénie, Boris Eltsine s'est mis dans l'obligation de faire une annonce en ce sens, alors que tout indique qu'il n'est pas prêt à franchir le pas qui pourrait mener à la paix : reprendre ses négociations avec les « bandits » là où elles ont été abandonnées à l'automne. C'est-à-dire se passer de Dokou Zavgaev, la « mariognette russe » avec laquelle les combattants refusent de discuter. Ce demier, après avoir reçu,

samedi, le conseiller juridique de Boris Eitsine, a déclaré que des unités russes vont certes être retirées « d'ici deux à trois semaines », mais que le principal ensuite sera « d'instaurer un pouvoir fort en Tchétchénie », sous-entendu le sien, « souteru par les forces du ministère [russe] de l'intérieur ». Ce qui signifie une poursuite de la

Boris Eitsine pourrait donc surtout chercher à gagner du temps, en changeant de rhétorique. En évitant peut-être aussi d'ajouter à la panique qui règne déjà au sein de son administration. L'oukaze qu'il a signé le 24 janvier programme un effondrement budgétaire assuré puisqu'il alloue à la « recontruction » de la Tchétchénie 16,2 trillions de roubles, soit 3,5 miliards de dollars, « et 1 milliard de dollars de crédits étrangers » (1 dollar = 5,10 F). Soft au total le quart du déficit prévu au budget 1996, où 2 milliards de dollars du futur crédit du FMI sont déjà ins-

FMI n'a. semble-t-il, pas réagi. Le conseiller économique du président, Alexandre Livchits, grand partisan de la signature de l'accord avec le Ponds monétaire, a affirmé avoir réussi « à faire baisser un peu » la somme initialement réclamée par le secrétaire du Conseil de sécurité Oleg Lobov et le vice-premier ministre Oleg Soskovets, mais « sans pouvoir faire mieux », rapporte l'hebdomadaire Espert Les députés russes, euz, se sont mis à élaborer leurs propres « plans de paix en Tchétchénie »: une des constantes en est la suppression de tout crédit à cette « reconstruction » mythique de la petite république, pour laquelle 7,4 trillions de roubies (1,6 milliard de dollars) ont officiellement été dépensés au le décembre 1995. Ils ont été engloutis par la « mafia du pouvoir qui veut continuer cette guerre », dit-on, presqu'à l'unisson, en Russie.

Sophie Shihab

L'offensive de charme de M. Ziouganov devant les Occidentaux

de notre envoyé spécial L'espace d'un week-end, la campagne électo-rale russe s'est déplacée de Moscou à Davos. Hormis Boris Elisine, la plupart des protago-nistes du combat qui doit conduire en juin à l'élection du président russe se sont donnés en spectacle aux milliers de patrons, dirigeants politiques et experts du monde entier, réunis depuis le 3 février pour leur traditionnel forum de l'économie mondiale dans cette station suisse du fin fond des Grisons. Une imposante délégation de ministres, actuels ou récemment démis, d'hommes politiques et de businessmen

russes avaient fait le vovage. Mais, comme à Moscou, la grande vedette de Parti communiste, Guennadi Ziouganov, le vainqueur des législatives de décembre, actuellement en tête dans les sondages sur l'élection présidentielle. Engagé dans une offensive de charme en direction des investisseurs occidentaux, M. Ziouganov - tout sourire, cravate club, la voix grave et la poignée de main facile a cherché à se présenter les comme un communiste acceptable pour les capitalistes. Approximatif sur ses projets économiques, le candidat Ziouganov, « cinquante et un ans, mathématicien et philosophe, marié à une Ukrainienne », est resté très prudent sur les grands dossiers politiques.

FRANCE SUÈDE ET SHANGAI COMME EXEMPLES Premier thème largement évoqué, la guerre en Tchétchénie : lors d'un débat organisé à l'américaine, avec le sénateur américain démocrate du New Jersey, Bill Bradley dans le rôle du modérateur, Grigori Iavlinski, un autre candidat déclaré à la présidentielle, patron du bloc réformateur labloko, a expliqué que le gouvernement russe devait retirer immédiatement ses troupes - « la guerre nous coûte trop cher » - et rapidement organiser là-bas un référendum. M. Ziouganov a contesté cette solution, « trop simpliste », estimant que le retrait des troupes n'empêcherait pas la poursuite des hostilités et l'arrivée d'armes par d'autres voies. Il a évoqué la nécessité de nouvelles mesures sans en dire

davantage. Interrogé par le maire de Varsovie, Marcin Świecicky, sur l'attitude de la Russie à l'égard de l'entrée éventuelle de la Pologne dans l'OTAN, les deux candidats ont, là encore, exprimé de nettes divergences. Le premier, M. lavlinski a été catégorique : « Lo Russie n'a pas à dire aux autres pays ce qu'ils ont à faire, elle a suffisamment de problèmes chez elle.» M. Ziouganov, lui, a expliqué: « Une adhésion de la Pologne à l'OTAN casserait l'équilibre actuel, signifierait un retour au système des blocs et

« du pharaon d'Egypte, du tsar des Russies et du secrétaire général du PCUS ». Il a jugé en outre que le président Eltsine n'avait pas encore tiré toutes les leçons des élections législatives : « Il y a eu des départs au gouvernement, il y en aura d'autres », a-t-il averti.

interrogé sur ses intentions en économie, M. Ziouganov a dénoncé avec virulence l'état actuel du pays : c'est, dit-il, « le catachysme, la loi de la jungle et le règne des mafias ». Il a expliqué qu'il était favorable à «un marché régulé



relancerait la course aux armements. » Pressé par Bill Bradley de dire si la Russie signera l'accord de limitation du traité Start II, déjà approuvé par le Sénat américain, M. Ziouganov a esquivé la question à plusieurs reprises. Se déclarant partisan du pluralisme politique, le dirigeant communiste a exprimé de nettes distances vis-à-vis de l'ancien Parti communiste d'Union soviétique (PCUS) : « Ce n'était pas un parti, mais une structure de pouvoir. » Il a violemment dénoncé la concentration actuelle des pouvoirs à Moscou. Selon lui, le président russe cumule aujourd'hui les responsabilités

dans lequel coedistent plusieurs types de proprié té, les propriétés d'Etat, collectives, coopératives et privées ». Il s'est souvent référé à l'économie mixte comme à celle de la France, de la Suède ou... de Shanghaï. S'il n'a pas convaincu, le candidat communiste a en tout cas impressionné les patrons de grandes entreprises. Beaucoup d'entre eux lui ont rapidement tendu leur carte... de visite. Lui-même avait noté avec ironie qu'il y avait aussi, ici à Davos, des files d'attente. Mais c'était pour venir l'écouter!

Erik Izraelewicz

Sans enthousiasme, Washington soutient encore le président russe

WASHINGTON

de notre correspondante « Boris Eltsine, révélait la semaine dernière l'une des vedettes de la chaîne NBC, l'humoriste Jay Leno, a enfin identifié l'étape de transition entre le communisme et le capitalisme: l'alcoolisme. » Si le président russe peut encore faire rire les Américains, voire, à la faveur d'un bon mot devant la oresse, Bill Clinton lui-même, il est de plus en plus rare qu'il provoque l'hilarité des responsables de l'administration. Le chef de l'Etat bilité de le faire lui-n russe traîne désormais à Washington l'image du partenaire encombrant que l'on est bien obligé, malgré tout, de soutenir faute d'alternative crédible.

1996 est une année d'élection présidentielle pour la Russie et pour les Etzts-Unis. S'il est peu probable que les relations russoaméricaines soient l'un des thèmes de la campagne aux Etats-Unis, Bili Clinton n'a pas non plus intérêt à ce que des bouleversements à Moscou amènent ses adversaires à poser publiquement la question: « Oui a perdu la Russie ? »

Le mieux serait donc que l'on parie le moins possible de la Russie et, malgré les chocs successifs des élections de décembre, du départ de plusieurs réformateurs et des violences en Tchétchénie, Boris Eltsine demeure, aux yeux de l'administration américaine, le mieux à même d'assurer le maintien d'un système démocratique. Il ne faut pas, pour autant, s'attendre à en entendre chanter les louanges à Washington : « Nous ne soutiendrons aucun candidat à l'élection présidentielle russe, déclarait la semaine dernière un hautresponsable américain, nous ne pouvons que soutenir le principe de l'élection » : autrement dit, présenter Boris Eltsine comme le candidat de l'Amérique ne servirait qu'à apporter de l'eau au moulin de ses adversaires. Les Etats-Unis se contenteront donc de rappeler leur attachement au processus démocratique et aux réformes. Cette position a été confirmée, dimanche 4 février, par deux articles. publiés dans la presse américaine. Le premier, de Strobe Talbott, numéro deux du département d'Etat, proche de Bill Clinton et partisan de longue date du rapprochement avec la Russie, dans les colonnes du New York Times; le second, un entretien entre le secrétaire à la défense William Perry et le chroniqueur Jim Hoagland, dans le Was-

Un mot brille par son absence dans l'article de Strobe Talbott : Tchétchénie. A aucun moment ia situation dans le Cancase n'est

évoque, à la veille de la rencontre des chefs de la diplomatie des deux pays, Warren Christopher et Evguenni Primakov, les «tendances troublantes » de la situation actuelle en Russie. « Même lorsque la direction de la politique russe est incertaine, souligne Strobe Talbott, les fondements de la politique amépiccine restent clairs. (...) Him de ces fondements est] notre soutien à la démocratie; ce n'est pas à nous de choisir le leader de la Russie. Le peuple russe a maintenant la possitant que les échéances électorales sont respectées, que la population y participe et que la presse peut s'exprimer, Washington n'a rien à

<u>--</u>-.

700

`~-

TROIS PRIORITES

Le responsable américain énumère par ailleurs trois objectifs prioritaires des Etats-Unis : la sécurité nucléaire, le souci de ne pas voir se redessiner une division de l'Europe, et des relations pacifiques entre la Russie et les ex-Républiques soviétiques. Notant que Moscou « intensifie ses appels à. l'intégration politique et économique » de ces Républiques, M. Talbott précise que Washington n'acceptera « cette coopération régionale que si elle se fait sur une base réellement et totalement volon-

Dans la même logique, M. Perry reconnaît « la transition excessivement difficile » à laquelle est confrontée la Russie; il n'en est donc que plus opportun « de ne pas lier notre politique à un individu donné ou à une administration donnée ». Washington cherche ainsi à se ménager la possibilité de maintenir le cours des relations russoaméricaines si Boris Eltsine est vaincu en juin.

Mais malgré les critiques mesurées émises par M. Christopher et son porte-parole après le départ des grandes figures réformatrices du gouvernement en janvier, malgré aussi le malaise créé parmi certains membres de l'administration américaine par la brutalité de la dernière opération inilitaire russe contre les Tchétchènes, Washing-ton veut continuer à croire au processus de réformes en Russie. Un haut responsable fait ainsi observer que le départ du gouvernement, en 1994, d'autres réformateurs, comme Egor Gaidar et Boris Fiodorov, n'avait pas entraîné l'arrêt des réformes. Le soutien américain au prêt du FMI à la Russie sert avant tout cet objectif: ménager . une marge de manœuvre à Boris Eltsine et à Viktor Tchernomyrdine d'ici à l'élection de juin.

Moscou durcit sa position sur l'extension de l'OTAN à l'Est

Andreï Kokochine, le vice-ministre de la défense, met en garde contre une « injustice historique »

de notre correspondant Une extension de l'OTAN aux pays d'Europe centrale et orientale encouragerait la renaissance d'« anciennes inimitiés ». Elle entraînerait le sentiment d'une « injustice historique », une « réaction négative, voire de douleur, au sein de la société russe », avec « des conséquences politiques incalculables »: tel est l'avertissement qui a été lancé aux Occidentaux, samedi 3 février, par Andreï Kokochine, vice-ministre russe de la défense. Ce discours, sans doute l'un des plus intransigeants entendus au cours des demiers mois sur le sujet, a été prononcé à l'occasion de la 33° conférence de Munich sur la sécurité (anciennement Wehr-

dirigeants de l'Alliance atlantique ainsi que de nombreux responsables gouvernementaux des pays occidentaux et d'Europe centrale.

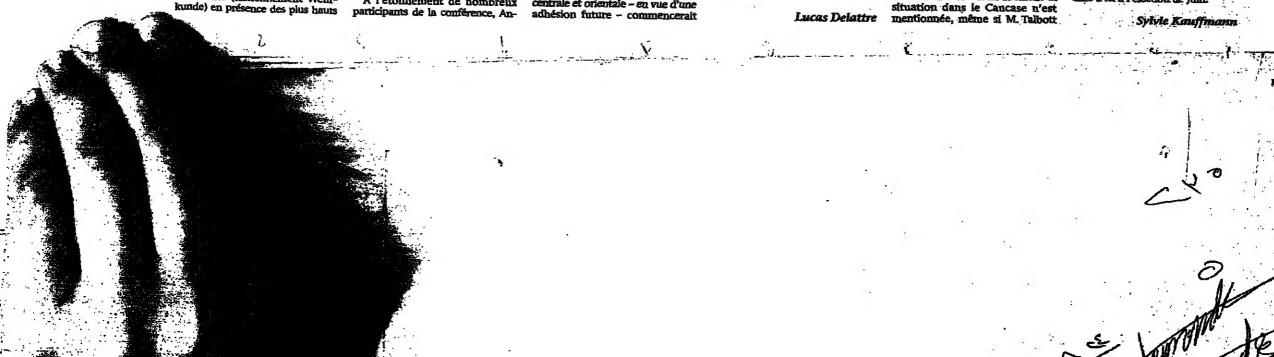
Le vice-ministre de la défense de Moscou a indiqué qu'il fallait maintenir une « zone de faible concentration de troupes » au centre de l'Europe, afin de contribuer à maintenir la « stabilité européenne ». Défendant la position traditionnelle de Moscou, le représentant du gouvernement russe a dit que la sécurité européenne devait essentiellement être assurée à travers l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE), même si la Russie était prête à coopérer « de manière constructive » avec FOTAN.

A l'étonnement de nombreux participants de la conférence, An-

drei Kokochine a ajouté que l'OTAN s'était engagée à renoncer à toute extension vers l'Est au moment de la réunification allemande. Le ministre allemand de la défense, Volker Rühe, a répondu que l'Aliemagne avait uniquement accepté de ne pas faire stationner de troupes alliées sur le territoire

de l'ex-RDA. Les dirigeants occidentaux cherchent d'autant moins à jeter de l'huile sur le feu qu'on se trouve en pleine campagne électorale pour l'élection présidentielle en Russie. Tout en assurant qu'« il ne fallait pas isoler Moscou», le nouveau secrétaire général de l'OTAN Javier Solana a indiqué que le « dialogue » avec les pays d'Europe centrale et orientale - en vue d'une

dès cette année. Dans son discours prononcé à Munich, le chanceller Kohl, qui devrait se rendre à Moscou à la fin février, a souligné que l'ouverture de l'OTAN à l'Est correspondait à un désir légitime des pays de l'ancien bloc de l'Est et que Moscou ne disposait, en la matière, d'ancon « droit de veto ». Il a néanmoins ajouté qu'il fallait sans doute chercher à prendre davantage en compte « la situation psychologique à Moscou »: « Quiconque aborderait ce sujet avec un sentiment de triomphe se tromperait sur toute la ligne », a indiqué le chancelier, qui aime, traditionnellement, jouer le rôle d'interprète privilégié de Moscou auprès des Oc-



Les Etats-Unis

pour débloquer

les négociations

en Irlande du Nord

WASHINGTON

de notre correspondante

ment du processus de paix en ir-

lande du Nord, que la Maison

Blanche affiche comme l'un de ses

succès de politique étrangère

même s'il tarde à se concrétiser,

Washington se retrouve dans la

délicate position du médiateur

plein de bonne volonté mais dont

les moyens de pression commencent à s'épuiser.

Les conditions posées fin janvier

par le premier ministre britan-

nique, John Major, à l'acceptation

du rapport de George Mitchell,

proposition de compromis élabo-

rée par l'ancien sénateur démo-

crate américain pour permettre

aux différentes parties de s'asseoir

à la table des négociations, ont

confirmé les réticences de Londres

à l'égard de l'intervention améri-

caine dans ce processus. Une série

Belfast, Dublin et Washington a

suivi : la semaine dernière, un des

responsables britanniques pour

l'Irlande du Nord, Michael An-

cram, a précédé Gerry Adams, le

président du mouvement républi-

cain nord-irlandais Sinn Fein, à la Maison Blanche, où Dick Spring,

vice-premier ministre irlandais,

Que peut faire l'administration

Clinton, sinon encourager les uns et les autres à entamer enfin ces

fameuses négociations multipartites? Pas grand-chose, mais elle peut aussi, ce faisant, appuyer la position de l'une des parties par

rapport aux autres; et dans ce nouveau « round » il est clair que

le cœur du président Clinton

penche pour la position irlandaise.

la mine réjouie de Gerry Adams

février, avec les représentants de

quelques organes de presse à

Washington, dont Le Monde, au

lendemain de sa visite à la Maison Bianche: non seulement M. Clin-

ton s'est joint, de manière inatten-

due, à l'entretien que son conseil-

ler pour la sécurité nationale, Anthony Lake, conduisait avec le

président du Sinn Fein, mais la Maison Blanche s'est bien gardée

dans le communiqué qui a suivi

l'entretien, de mentionner la proposition britannique d'organiser

des élections avant l'ouverture des

négociations. Mieux: en souli-

gnant la nécessité de « progrès ra-

pides » vers ces négociations, elle

a de facto donné raison à Dublin

et au Sinn Fein, qui souhaitent que

les pourparlers commencent fin

février, comme Londres et Dublin

en étaient convenus en novembre

C'est sans doute ce qui explique

est attendu cette semaine.

Dix-sept mois après le lance-

peinent

« La paix commence à tenir » en Bosnie, assure Washington

Nombre de difficultés subsistent, du maintien de la police serbe à Sarajevo à la libération des prisonniers, en passant par le sort des criminels de guerre

A l'issue de sa visite en ex-Yougoslavie, le secrétaire d'Etat américain, Warren Chris-topher, qui s'est rendu à Zagreb, à Saraje-vo, à Tuzia et à Belgrade, a indiqué, dimanche 5 février, qu'il avait insisté à

chaque étape de son voyage pour que sonnes inculpées pour « crimes de cial de l'ONU pour les droits de l'homme

« les dispositions de l'accord de Dayton | guerre » devaient être remises à la justice | soient] appliquées pleinement et inconditionnellement ». M. Christopher a rappelé | tuels chamiers devait être garanti aux enquêteurs. Elizabeth Rehn, rapporteur spéguerre » devaient être remises à la justice dans la région, enquêtant sur les disparus, internationale et que l'accès aux éven-

dans la région, enquêtant sur les disparus. où elle a visité les sites susceptibles de re-

celer des fosses communes.

rappelé à Belgrade et à Zagreb que les personnes inculpées devaient être remises à la justice internationaie, et que l'accès aux éventuels chamiers devaient être garantis aux enquêteurs. Il a indiqué au président serbe Slobodan Milosevic que les sanctions économiques ne seraient définitivement levées qu'une fois que Belgrade aura coopéré sur ce dossier et extradé les

« criminels de guerre ». Elisabeth Rehn, le rapporteur spécial de l'ONU pour les droits de l'homme, s'est rendue dimanche dans la région de Srebrenica, où elle a visité les sites susceptibles de receler des fosses communes. Elle a pu voir des corps, dans un champ près de Kravica. Aucune enquête approfondie n'a toutefois été menée et aucune exhumation n'a eu lieu. Mª Rehn a précisé qu'un responsable serbe local, Miroslav Deronic, lui avait confirmé que les Musulmans disparus avaient été « tués dans les combats » et qu'ils étaient « enterrés aux alentours ». Warren Christopher a précisé que 1 million de dollars allaient être alloués au tribunal de La Haye afin de financer les excavations des chamiers.

SARAJEVO

de notre correspondant La ligne de partage de la Bosnie-Herzégovine entre les deux entités (la Fédération croato-bosniaque et la République serbe) se dessine peu à peu, et le calendrier du volet militaire de l'accord de Dayton est respecté. Les forces armées de chaque entité ont quitté, samedi 3 février avant minuit, les secteurs du pays devant être restitués à l'autre camp, tandis que le secrétaire d'Etat amé-ricain, Warren Christopher, qui effectuait une tournée dans la région, a salué les succès enregistrés depuis six semaines. Il a estimé que « la

paix commence à tenir ». Le président bosniaque, Alija Izetbegovic, a toutefois jeté une ombre sur la visite de M. Christopher – déjà assombrie par la mort d'un soldat américain probablement victime d'une mine près de Tuzla - en dénonçant le délai supplémentaire accordé par la communauté internationale à la police serbe qui contrôle certains quartiers de Sarajevo, le qualifiant d'« il-

Selon le plan de paix, tout homme armé devait avoir quitté les «zones de transfert » (dont les quartiers de Sarajevo sous contrôle serbe) samedi soir. Mais ce n'est que le 21 mars que les forces du camp adverse seront autorisées à

pénétrer dans ces sectrors, les soldats de l'OTAN et la police de l'ONU assurant la sécurité de la population pendant les quarante-cinq jours de période intermédiaire.

A Sarajevo, une large majorité de la population séparatiste serbe a fait savoir qu'elle quittera la capi-tale plutôt que de vivre sous l'autorité du gouvernement bosniaque (environ 15 000 personnes seraient déjà parties). Ceux qui souhaiteraient rester à Sarajevo n'auront en outre pas le choix car, selon plusieurs témoignages, ils subissent de fortes pressions de la police de Pale - le fief des séparatistes serbes - qui les incitent à fuir une ville prochainement « réunifiée ». Le haut représentant civil de la communauté internationale en Bosnie, Carl Bildt, et l'IFOR, désireux d'éviter un exode massif des Serbes vivant dans les faubourgs de Sarajevo, avaient prié les Bosniaques d'accepter la présence de la police serbe jusqu'à fin mars.

En fait, l'entorse au plan de paix a été provoquée par la communauté internationale elle-même, qui n'a pas envoyé les 1 700 policiers de PONU censés assurer l'ordre dans les « zones de tranfert ». La France a offert un important contingent (400 gendarmes), mais peu sont à pied d'œuvre. Les policiers internationaux ne sont pas armés, et ils

sont contestés par certains, notamment par la branche zagré-

boise du Comité Helsinski pour

les droits de l'homme, qui cite le

chiffre de vingt mille demandes

de retout. Cette organisation ac-

cuse les autorités croates de mul-

tiplier les obstacles «techniques»

et les lenteurs administratives

pour empêcher le retour des exi-

lés serbes. Aux yeux de Peta

Mrkalj, directeur du Comité Hel-

sinki, « normalisation ou pas, les

Serbes ne pourront pas rentrer en

Croatie » vu l'attitude des auto-

rités croates. Un sentiment répan-

du dans la communauté serbe de Zagreb, où l'on estime que le ré-

gime de Franjo Tudiman fera tout pour empêcher la reconstitution

d'une forte minorité serbe en

· A cet égard, des projets de « re-

vitalisation démocratique, écono-

mique et administrative des régions

peu développées »; actuellement

en discussion an Parlement, in-

quiètent certains Serbes, comme

le député Milan Kjukic, ancien

vice-président du Parlement

croate. Il craint que, sous convert

de ces projets, on ne fasse appel à

la diaspora croate pour repembler des régions évacuées par les

Serbes. Ces projets concernent

toutefois tous les réfugiés et l'en-

semble du territoire croate. De-

puis l'opération « Tempète », se-lon le directeur adjoint du bureau

pour les réfugiés, Damir Zoric,

quinze mille Croates originaires

de Krajina et chassés par la guerre

«La même peur qu'auparavant règne» dans ce qui subsiste de la

communauté serbe de Croatie,

selon Jovan Nikolic, un pope de

soixante dix ans, qui « multiplie

les tournées dans les villages où rê-

sident des Serbes pour les rassu-

rer ». Certains font encore l'objet

de menaces, de pressions de leurs

voisins croates qui les poussent à

en 1991 ont regagné leur foyer.

MENACES ET PRESSIONS

cher du soleil de peur de rencontrer des miliciens éméchés. A llidza, dimanche, trois « policiers » de PONU travaillaient dans un bureau, face à un écran d'ordinateur, mais aucun n'était visible dans la rue.

n'osent pas patrouiller après le cou-

Les Bosniaques, soumis à des pressions diplomatiques, ne se sont cependant pas résolus à accepter la présence des policiers serbes. « Soldats hier, policiers aujourd'hui... Ils ont simplement changé d'uniforme. Pour nous, cette situation est inacceptable », commentait un diplomate bosniaque. « Nous ne pouvons pas tolérer dans la Fédération croato-bosniaque des uniformes serbes, symboles de l'agression contre notre peuple », a déclaré Mirza Hajric, porte-parole du ministère des affaires étrangères. Hasan Muratovic, le premier ministre bosniaque, a exigé le « retrait immédiat » des policiers serbes, critiquant violemment Carl Bildt qui « a permis la présence de la police de Karadzic [le leader serbe bosniaque) à Saraje-

M. Muratovic a clairement menacé de demander le renvoi de Carl Bildt si la communauté internationale ne trouvait pas une solution rapidement. « Les Bosniaques jouent les Américains contre les Européens, ils sont malins, confialt un diplomate occidental, visiblement irrité. Christopher devait évoquer la question des prisonniers toujours retenus dans les prisons bosniaques, mais cette histoire de police a complètement occulté les autres problèmes ».

Cet accroc n'a pas empêché Warren Christopher d'afficher une certaine satisfaction. « La paix véritable n'est pas encore là, mais la guerre touche à sa fin, et le mirocle d'une vie normale est peu à peu de retour », a-t-il déclaré. A l'issue de sa visite, qui l'a mené à Zagreb, à Sarajevo, à Tuzla et à Belgrade, M. Christopher a indiqué qu'il avait insisté auprès des trois présidents, Franjo Tudiman, Aliza Izetbegovic et Slobodan Milosevic, pour que « les dispositions de l'accord de Dayton[solent] appliquées pleinement et inconditionnellement ».

Outre la délicate question de la police serbe autour de Sarajevo, certaines violations flagrantes sont apparues au fil des semaines. Les Bosniaques ont notamment entravé la libération des prisonniers de guerre, réclamant que les Serbes fivrent d'abord des informations au sujet des personnes disparues (24 000 selon Sarajevo). D'autre part, la Serbie continue de protéger les bommes inculpés de « crimes de guerre » par le Tribunal pénal international (TPI) de La Haye, et a refu-

sé de délivrer des visas aux magistrats et aux enquéteurs. Le secrétaire d'Etat américain a

La minorité serbe n'existe politiquement plus en Croatie Le régime de Franjo Tudiman ne veut pas d'une société multiculturelle

ZACRER

de notre envoyé spécial « La question serbe est désormais réciée en Croatie » Cette phrase croate au triomphalisme facile; elle est d'un Serbe de Zagreb tirant, avec amertome, la leçon de l'offensive militaire du mois d'août 1995 - l'opération « Tempête » - qui a permis au pouvoir croate de récupérer la Krafina, région contrôlée depuis 1991 par les sécessionnistes serbes. Représentant orès d'un quart du territoire croate, la Krajina, frontalière de la Bosnie, était majoritairement peuplée de Serbes depuis quatre siècles.

Sur cette terre grande comme environ la moitié de la Belgique ne subsistent plus aujourd'hui que dix mille Serbes, après l'exode massif qui a accompagné l'offensive de l'armée croate. De cent mille à cent soixante mille-Serbes - les chiffres varient du fait de l'absence de données fiables sur le nombre exact d'habitants de la Krajina en août 1995 - se sont réfugiés en Serbie. A la suite des exodes successifs, il ne resterait plus aujourd'hui qu'environ cent trente mille Serbes dans l'ensemble de la Croatie, soit moins de 5 % de la population totale, contre six cent mille à la veille de la guerre, en 1991.

Première conséquence majeure: les dispositions constitutionnelles accordant une autonomie administrative aux communes à majorité serbe ont

37.42

Almorra ...

William ...

Section's

* *

- a. 12

été suspendues ou, plutôt, sont devenues caduques. « Autant dire que les Serbes n'existent plus politiquement en Croatie », relève Veliko Miljevic, un Serbe de Zagreb. Pour cet avocat, les Serbes de Croatie « ne représentent plus une minorité privilégiée [comme auparavant] et il ne leur est plus. possible de participer au pouvoir ».

La ligne officielle croate se résume en peu de mots: le retour des exilés serbes en Croatie est subordonné à la normalisation des relations entre Belgrade et Zagreb et devra être réglé dans le cadre d'un accord bilatéral, sur une base de réciprocité prenant en compte le sort des cinquante mille Croates expulsés de Serbie. Cet accord devra aussi régler le problème des biens des « absents ». En attendant la normalisation, tous les biens des Serbes qui ont fui la Krajina sont placés sous administration de l'Etat, dans une région désertée et en partie détruite vivant sous un sys- partir, raconte-t-il. Dans les

tème d'administration directe. grandes villes, la situation semble serbe de Zagreb aujourd'hui dé-Toujours en attendant cette normalisation croato-serbe, Zagreb
autorise, au compte gouttes, le
retour d'exilés sur une base indiretour d'exilés sur une base indiretour d'exilés sur une base individuelle et «humanitaire», au d'abord », «le climat s'est beaunom de la réunification des facoup amélioré depuis août. Tous les milles. Selon les chiffres fournis par le Bureau croate pour les réfugiés, organisme d'Etat chargé coexistence est plus facile ». Milonotamment de ce problème, 1841 retours ont été autorisés à ce jour, sur un total de 4091 demandes de Serbes ayant fui la Kraijina en août 1995. Ces chiffres

Ils ne sont plus l'objet de harcèlements, d'enlèvements, de Croates sensés savent que les meurtres ou d'arrestations arbi-Serbes ne représentent plus un traires, indique-t-il. Mais il dédanger pour la Croatie; donc, la nonce le fait que « l'Etat ne fonctionne pas dans la légalité ». Il cite rad Pupovac, un universitaire le cas des Serbes renvoyés de leur

Zagreb rechigne à livrer ses criminels de guerre

« Il est essentiel que la Croatie démontre un respect total des droits de l'homme pour tous ses citoyens sans distinction », a déclaré vendredi 2 février le secrétaire d'Etat américain, Warren Christopher, dans une allusion au traitement que Zagreb réserve à sa minorité serbe. Lors de sa visite à Zagreb, M. Christopher a fait pression pour le respect des engagements pris dans le cadre de l'accord de Dayton, notamment celui de coopérer avec le Tribunal international de La Haye sur l'ex-Yougoslavie (TPI). Plusieurs Croates ont été inculpés par le TPI, parmi lesquels le général Tihomir Blaskic, récemment promu par le président Indjman. Le 30 janvier, le procureur du TPI, Richard Goldstone, nous avait déclaré avoir reçu l'assurance de Zagreb que Blaskic lui seralt livré (Le Monde du 2 février). Mals la Croatie n'a pour l'instant pas donné suite et, de source diplomatique américaine, on indiquait vendredi que son intention d'extrader les suspects n'était toujours « pas claire ».

travail, expulsés de leur logement denuis 1991 et ani n'ont toujours pas été rétablis dans leurs droits. « Les Serbes, dit Milorad Pupovac, gration » en Croatie, notamment dans les domaines économique et culturel, tout en voulant préserver leurs spécificités. Pour lui, « nombre de leaders croates ne sont pas prês à accepter une société multiculturelle » et « les autorités ne veulent plus de Serbes en

L'opération « Tempête », estime Milorad Pupovac, a constitué un tournant pour la société croate en ce que celle-ci « se retrouve maintenant face à ellemême, à ses problèmes de fond », et ne peut plus rejeter la responsabilité de tous ses maux sur la rébellion serbe. « Les gens, ajoutet-il, commencent à se rendre compte que la question serbe n'est pas le problème principal » du pays et que le problème principal est aujourd'hui «ceiui de la démocratie ».

Yves Heller

Sylvie Kauffmann

... Moins indulgent, Le banquier noir de Karl Laske, donne une image sans doute plus conforme à la réalité du même François Genoud. Plus fouillé et mieux à l'écoute de sources diverses, il fait émerger un personnage d'autant plus dangereux qu'il sait jouer les passemurailles... Jean-Claude Buhrer/Le Monde



Le président guinéen a réussi à tenir en échec les auteurs de la tentative de putsch

Les combats ont fait au moins quarante morts et Conakry a été dévastée par des pilleurs

Le calme est revenu, dimanche 4 février, dans la capitale guinéenne, après quarante-huit heures de combats et de pillages qui ont fait au moins qua-combats et de la décade de pillages qui ont fait au moins qua-combats et de la décade fense. On ignore encore le sort des officiers supé-

LE PRÉSIDENT Lansana Conté a fini par reprendre le contrôle de la situation à Conakry, dimanche 4 février, au bout de trois jours d'une mutinerie militaire qui s'était transformée en tentative de coup d'Etat. Les combats out fait quarante morts et une centaine de blessés, et les pillages ont dévasté le centre de Conakry, y compris le

Le général Conté, qui a rencontré les mutins pour la seconde fois, dimanche, a été forcé de constater: « Même mon poste de radio a été vole dans mon bureau. » La rencontre a été organisée au camp Samory Touré, au centre de la capitale. Le président, qui venait de résister victorieusement à la seconde tentative de putsch officiellement reconnue depuis son accession au pouvoir, en 1984, a confirmé aux militaires que la principale de leurs revendications - l'augmentation de leur solde - serait satisfaite.

AUGMENTATIONS DE SALAIRE

Un militaire de carrière gagne l'équivalent de 1 000 francs français par mois, revenu élevé dans l'un des pays les plus pauvres du monde. Mais, au début de l'année, l'augmentation de 18 % du traitement des fonctionnaires accordée par le gouvernement ne s'était pas appliquée aux soldes, provoquant la colère d'une armée engagée aussi bien dans le maintien de l'ordre intérieur que dans des opérations extérieures, en Sierra Leone ou au Liberia. Les mutins out aussi obtenu le limogeage du ministre de la défense, le colonel Abdourahmane Diallo, dont les fonctions seront assumées par le chef de l'Etat.

Pourtant, vendredi et samedi, le pouvoir a vacillé. Manifestement enhardis par le premier recul du sonvernement - le ministre de l'intérieur, Alseny René Gomez, avait, dès le départ, annoncé que les revendications des mutins seralent satisfaites -, certains militaires avaient tenté de prendre le pouvoir. Selon un ministre qui a requis de seize officiers supérieurs, dont certains avaient été inquiétés en juin 1994. A l'époque, même si les autorités s'étaient refusées à parler de putsch, certains militaires avaient tenté de prendre le pouvoir



à la faveur de l'un des rares déplacements à l'étranger du président Conté, qui s'était rendu au sommet de l'Organisation de l'unité africaine (OUA), à Tunis. Selon cette même source, les officiers interpellés avaient été reláchés pour « sauvegarder la cohésion nationale ».

Un tract distribué à Conakry, pendant le week-end, exigeait « l'arrestation de Lansana Conté, la fin de la dictature, de la gabegie, la dissolution de toutes les institutions et l'organisation, dans un délai de trois mois, d'élections transparentes ». Signé d'un « Comité de salut public » qui est finalement resté anonyme, ce texte reste la seule expression politique d'une tentative de coup d'Etat.

Après les attaques contre le palais présidentiel, qui ont fait de nombréux morts dans la population des quartiers alentours, le président Conté avait en effet réussi, samedi, à diviser les mutins, surtout préoccupés par l'augmentation de leur solde, et les officiers putschistes. Réfugié dans un bunker situé sous le Palais des nations République, alors que le bâtiment était la cible des obus et des roquettes, le chef de l'Etat a réussi à se rendre, samedi, au camp Alpha Yaya, situé près de l'aéroport de Conakry, d'où était partie la muti-

Janvier-

février

1996

Le totalitarisme:

un cadavre encombrant

Jean-Philippe Béja, François Bédarida,

nerie, trente-six heures phis tôt, Là. il a, une première fois, annoncé de vive voix aux militaires qu'il accédait à leurs revendications et qu'il s'engageait à ne pas prendre de sanctions à leur encontre.

C'est à ce moment-là que, profi-tant de l'absence du chef de l'Etat, des pillards, militaires et civils, ont dévasté le Palais des nations emportant documents et mobilier, jusqu'aux moquettes. Mais l'arrivée de troupes loyalistes, venues de Kindia, à 150 kilomètres à l'est de Conakry, a renforcé la position du président Conté.

Dans la nuit de samedi à dimanche, des coups de feu ont encore été entendus, mais la situation s'est progressivement apaisée. Dimanche, lors de sa seconde ren-

contre avec les militaires, le président, tout en confirmant ses concessions, les a tancés pour les pillages et leur a demandé de restituer les véhicules « réquisitionnés » au fil des émeutes. Les mutins avaient détourné taxis et voitures particulières au début de leur mouvement, afin de se rendre au

Toutefois, le général Conté s'est abstern d'évoquer directement la tentative de comp d'Etat, ce qui traduit un certain embarras. « Les plaies de la tentative de 1985, lars de aquelle des officiers supérieurs malinkés avaient été exécutés, ne sont pas refermées », confie un haut fonctionnaire. Les attaches communautaires sont en effet l'un des principaux déterminants de la vie publique guinéenne. Le général Conté est soussou, originaire de la région côtière.

Son prédécesseur, Ahmed Sekou Touré, qui avait régné sans partage sur la Guinée de 1958 à 1984, était malinké. Le coup d'Etat avorté de 1985 avait été interprété par le chef de l'Etat comme une tentative de restauration du pouvoir malinké, et avait fait une dizaine de morts. Depuis, le pouvoir tient en suspicion la communauté malinké, essentiellement concentrée en Haute-Guinée. Il n'est pas impossible que cette tension permanente ait joué un rôle dans les événements de ces

> Thomas Sotinel avec Serge Daniel (à Conakry)

Le roi de Jordanie souhaite que le nouveau gouvernement réforme radicalement l'Etat

AMMAN

аи Proche-Orient

Opérer une « révolution lanche » an sein de l'Etat, telle est la tâche que le roi Hussein a confiée, dimanche 4 février, au nouveau gouvernement, dirigé par Abdel Karim Kabariti, ancien ministre des affaires étrangères, qui succède ainsi à Zeid ben Chaker, en poste depuis janvier 1995.

Le souverain a lui-même donné l'exemple en changeant plusieurs des plus importants responsables de l'État. Outre le premier ministre – un homme jeune (quarante-six ans) et nouveau à cette fonction -. il a nommé un juriste de quarantecinq ans, Aoun Khassawné, comme chef de son cabinet - troisième poste en importance du royaume hachémite. Ce dernier, qui remplace Marwan Kassem. s'était distingué lors des négociations de paix avec Israël. Avec la même volonté de rupture, le roi a changé les deux chefs des services de la sécurité intérieure : le responsable des renseignements et celui de la sfireté générale.

LARGE SOUTIEN

« l'ai souhaité, écrît le roi dans la lettre de désignation de M. Kabariti, un gouvernement jeune, solidaire, qui consacre tous ses moyens et son énergie à changer radicalement les structures et dirigeants de l'Etat. » Cette nouvelle équipe, qui a prêté serment dimanche, compte trente ministres, dont vingt et un nouveaux venus, et aussi vingt et un députés, ce qui traduit la volonté du premier ministre de s'assurer un large soutien du Parlement, à un an des élections législatives. Un député de l'opposition de gauche, Moustapha Chneikat, devient ministre de l'agriculture, mais aucun parlementaire de l'opposition islamiste n'entre au cabinet.

M. Kabariti conserve, comme de tradition, le ministère de la défense, mais aussi celui des affaires étrangères. Il sera toutefois assisté par un diplomate de carrière, Khaled Madadha, ambassadeur de Jordanie à Bruxelles, nommé ministre d'Etat aux affaires étrangères. Si la plupart des ministres responsables

des affaires économiques restent scène politique, le banquier Marwan Awad, prend le portefeuille deur de Jordanie en Israël, Marwan Moacher, a été nommé ministre de l'information, secteur qu'il connaît bien puisqu'il était porte-parole de la délégation jordanienne aux négociations de paix avec Israël.

RELANCER L'ÉCONOMIE

L'une des principales tâches du nouveau gouvernement sera de relancer une économie qui attend toujours les dividendes de la paix. Les mesures de libéralisation prises par le précédent cabinet se sont heurtées aux pesanteurs d'une administration qui craint de faire les frais des privatisations annoncées et qui n'est visiblement pas prête aux réformes de structures voulues par le roi. Le nouveau cabinet devrait se montrer moins réservé que le précédent en ce qui concerne la normalisation avec Israel, mais il lui faudra convaincre une opinion publique qui y est toujours très hostile. On voit mal comment il pourra concilier « la poursuite des orientations démocratiques » du régime et le refus, par la majorité, d'une cocopération très étroite avec l'Etat juif.

Artisan du rapprochement saoudo-jordanien, M. Kabariti tentera aussi d'asseoir durablement la reprise des relations avec les pays du Golfe. Le premier contact épistolaire, dimanche, entre les princes héritiers koweitien et jordanien est, de ce point de vue, de bon au-

Cette politique devrait se traduire par un durcissement de la politique jordanienne à l'égard de l'Irak, exprimé, des avant le changement de cabinet, par la réduction de moitié du protocole financier entre les deux pays. Mais c'est aux résultats de sa politique économique et sociale que le nonveau gouvernement sera jugé par la majorité des Jordaniens, qui at-tendent avant tout une améliora-

Les Nigériens demandent la levée des sanctions internationales instaurées après le coup d'État

NIAMEY. Lors d'une réunion préparatoire à un forum pour le « renouveau démocratique », organisée par la junte militaire qui a pris le pouvoir le 27 janvier, quelque deux cents délégués - chefs tradition-nels, représentants de syndicats et associations, responsables de partis politiques dissous - out lancé, samedi 3 février, un «vibrant anpel » aux pays « amis », pour leur demander de continuer à « apporter au Niger leur soutien ». Condamné par la communauté internationale, le coup d'Etat a entraîné la suspension de l'assistance fotunie par la France, premier bailleur de fonds, les Etats-Unis, le Canada, l'Union européenne, le Danemark et l'Allemagne.

Classé parmi les pays les plus pauvres du monde, le Niger dépend entièrement de l'aide extérieure. L'ancien président, Mahamane Ousmane, renversé une semaine auparavant, s'est, ini aussi, prononcé contre « un isolement » de son pays. Jeudi 1º février, l'ancien premier ministre et le président de l'Assemblée nationale dissoute avaient déjà demandé la levée des sanctions internationales. Au cours d'une réunion de soutien au Conseil de salut national, au pouvoir depuis le putsch, des manifestants ont réclamé, samedi, le départ de l'ambassadeur de France au Niger, tout en affirmant l'attachement de leur pays à la coopération française. - (AFP.)

■ NIGERIA: le patron du groupe de presse Guardian a été griève-ment blessé par balles, vendredi 2 février, à Lagos, par des incomns. Personnalité libérale, Alex Ibru avait rejoint le premier gouvemement du général Sani Abacha en 1993. Ministre de l'intérieur, il avait du accepter, en 1994, l'interdiction de ses publications. En mars 1995, il avait quitté le gouvernement et, en juillet, les sanctions contre son groupe avaient été levées. - (AFP.)

RWANDA : sept soldats ont été tués dans une attaque lancée samedi 3 février par des «inconnus», près de Gisenyi, dans le nordouest du pays, tandis que des saboteurs faisaient sauter un pylone électrique, près de Kigali, a rapporté, dimanche, la radio nationale. Les heurts sont fréquents entre l'armée, à dominante tutsie, et des miliciens hutus, accusés par Kigali de mener leurs attaques depuis les régions de l'est du Zaïre, où vivent un milion de réfugiés hutus depuis le génocide de 1994. - (AFP, Reuter.)

m ÉTATS-UNIS : la vague de froid qui a frappé l'Amérique du Nord pendant le week-end a atteint la Floride, dimanche 4 février, menacant la récolte d'agrumes. Vingt-cinq des cinquante Etats américains ont enregistré des records de froid, la palme revenant à Ely, dans le Minnesota, où la température est descendue à - 43º, dans la unit de samedi à dimanche. Le bilan des victimes, surtout pour les sans-abri, est encore difficile à établit. - (AFP, Reuter.)

■ PARAGUAY : un avion-cargo colombien s'est écrasé, dimanche 4 février, à une quinzaîne de kilomètres de la capitale du Paraguay, Asuncion, tuant une vingtaine de personnes, pour la plupart des enfants qui jounient au volley-ball. L'appareil, qui s'est écrasé peu après son décollage, pour des raisons non élucidées, a aussi détruit trois

■ CAMBODGE : au moins donze soldats ont été tués et plusieurs blessés par les Khmers rouges, dimanche 4 février, lors d'un affrontement pour la possession d'une position stratégique située dans le nord-ouest du pays, ont indiqué des sources militaires cambodgiennes. Les soldats tentaient de prendre possession de la colline 25, capitale pour l'accès à la base kinnère rouge de Pinni Klar Ngap, ellemême position stratégique sur le chemin d'un QG de la guérilla à Phnom Malai. - (AFP)

TADJIKISTAN : le Parlement a voté une amnistie, dimanche 4 féceux-ci regagnent leurs casernes dès mercredi. D'autre part, des responsables gouvernementaux, dont les rebelles réclamaient le départ, ont présenté leur démission au président néo-communiste Rakhmonov, soutenu par Moscou, qui les a acceptées. - (AFP).

MALLEMAGNE: Anmesty International, dans un rapport publié lundi 5 février, fait état de plusieurs cas de «traitements cruels, inhumains, et méprisants », infligés par la police allemande à des personnes en garde à vue, étrangères pour la plupart. Les exemples rete-nus ont été relevés dans les Länder de Rhénanie-du-Nord-Westphalie, de Hesse, du Bade-Wurtemberg, de Same et de Brême. - (Corresp.)

■ UKRAINE : près de 80 des 227 mines d'Ukraine étaient encore en grève, dimanche 4 février, pour protester contre le non-paiement des salaires depuis plusieurs mois. - (AFP.)

ROUMANIE: Pancien premier ministre roumain Petre Roman a été désigné, samedi 3 février, comme le candidat du Parti démocrate, formation d'opposition, à l'élection présidentielle qui aura lieu en septembre. - (AFP.)

PROCHE-ORIENT

■ ISRAÉL : le premier ministre Shimon Pérès a estimé, samedi 3 février, à Jérusalem, que « tout milite en faveur d'élections anticipées, nous n'avons pas besoin d'une campagne de dix mois, alors qu'elle a déjà commencé». C'est la première fois que M. Pérès envisage ainsi d'avancer, probablement à mai, les élections prévues en novembre, au cours desquelles les Israéliens renouvelleront la Knesset et désigneront, pour la première fois, leur premier ministre au suffrage direct. - (AFP.)

■ Le secrétaire d'Etat américain, Wairen Christopher, est arrivé di-manche 4 février, à Tel-Aviv, pour tenter d'aplanir les difficultés des négociations syro-israéliennes de paix. M. Christopher doit aussi se rendre à Damas, où l'on reproche à l'Etat juif ses exigences « rédhibitoires » quant à sa sécurité sur le plateau du Golan, annexé depuis

■ GRANDE-BRETAGNE : le secrétaire au Foreign Office a répliqué, samedi 3 février, à une mise en cause implicite de la Grande-Bretaene par le chancelier aliemand Helmut Rohl, en affirmant que le « convoi » estropéen se devait « d'accueillir tous les bateaux ». Dans un discours prononcé vendredi 2 février à l'université de Louvain, en Belgique, M. Kohl avait déclaré qu'en matière d'intégration européenne il « ne [fallait] pas que ce soit le bateau le plus lent qui détermine la vi-tesse du convoi ».— (AFP.)

■ PORTUGAL: le premier ministre Antonio Guterres a déclaré, samedl 3 février, qu'il était « optimiste et déterminé » sur la possibilité de ramener le déficit public de son pays à 4,2 % du PIB en 1996 et à 3 % en 1997, conformément aux critères de Maastricht. En 1995, le déficit s'elevait à 5,6 %. - (AFP.)

■ ROUMANIE: une compure de 50 000 leis (18 dollars) va être émise par la Banque nationale. La plus grosse compure en circulation, celle de 10 000 leis (3,6 dollars), avait été émise en 1993. Il y a quinze jours, le premier ministre, Nicolae Vacaroiu, avait accusé la Banque d'être à l'origine de la « pénurie de masse monétuire » qui avait entraîné le retard du paiement des salaires et des retraires, à la fin de 1995. L'inflation a atteint 29 % en 1995. – (AFP.)



212, rue Saint-Martin, 75003 Paris - 2 48 04 08 33

Le chef militaire du gouvernement de Kaboul dénonce les ingérences dans le conflit afghan

Le commandant Massoud met en cause notamment le Pakistan

Des bombardements sur Kaboul, samedi 3 et di-manche 4 février, ont fait deux morts et huit bles-sés. Les obus sont tombés dans l'encuinte du pa-lais présidentiel, qui abrite le ministère de la défense. Le pont humanitaire aérien du CICR a défense. Le pont humanitaire aérien du CICR a donc été suspendu temporairement. Les auteurs d'être l'instrument des Pakistanais.

thream it.

3

.

7474 F.

323 A 47 - "

Company of the Same

· 40.

٠,٠٠٠

43.483

Fr - - -

de notre envoyé spécial «Je suis certain que ma guerre est une guerre juste. A 100 %. C'est exactement comme au temps des Soviétiques : les Afghans se lèvent contre l'ingérence étrangère. » Héros de la résistance contre l'armée rouge, l'ancien Lion du Panshir, Ahmad Shah Massoud, devenu depuis la chute du régime communiste, en 1992, le chef milltaire du gouvernement de Kaboul, a un peu l'impression qu'au fond rien n'a changé...

Ses forces sont peut-être au pouvoir dans la capitale afghane et dans une poignée de provinces du pays, mais un « parti de l'étran-ger », la milice intégriste des talibans - ou « étudiants-séminaristes » -, continue d'encercler Kaboul avec, à l'en croire, le soutien militaire et politique du Pakistan voisin. « Les talibans, assure-til, sont une création de Nasirullah Babar [le ministre pakistanais de l'intérieur] et de l'Inter Service Intelligence [ISL, les services secrets de l'armée du Pakistan]. »

« Cette guerre n'est pas ethnique, ce sont les pays étrangers qui l'imposent dans mon pays »

mystérieusement sur la scène de la guerre entre factions afghanes et se sont emparés, sans comp fésoud ont réussi à repousser neutre, et nous attendons le résul-

Le « commandant » Massoud dirige les opérations depuis son fief de Jabel Saraj, à une heure de route de Kaboul. Il y reçoit dans le bureau d'une caserne dominée par les sommets enneigés de l'Hindou Kouch. Il n'a pas changé : visage à peine vieilli par quinze ans de guerre, même sourire chaleureux pour éluder une question, même regard dense et rusé. même verbe hant pour affirmer

« Les talibans se préparent à lancer une nouvelle offensive contre Kaboul, avant ou après la fin du ramadan », dit-il, tout en estimant que ses ennemis « sont convoincus qu'ils ne peuvent plus obtenir grand-chose par la guerre car, dans les provinces, ils n'ont pas réussi à gagner la confiance de la popula-

Les talibans ont désonnais fait l'unanimité contre euz, selon Massoud, ce qui hii donne aujourd'hui l'opportunité de se ralher ses anciens adversaires : avec le chef de l'ex-milice communiste ouzběke, Rachid Dostom, Thomme fort du Nord contre lequel il s'est battu dans Kaboul pendant des mois, Massoud a signé une trêve. « Nous campons chacun sur nos positions sur le col de Salang, et la route a été rouverte au trafic des passagers. » Avec son vieil ennemi Gulbuddin Hekmatyar, chef désormais affaibli du très fondamentaliste Hezb e Islami, il « continue de négocier et attend l'issue de ces discussions ».

Il est vrai que, chassé de son fief du sud de Kaboui par les talibans, diants-soldats » sont apparus Il y a près d'un an, Hekmatyar a un «intérêt objectif» à faire la paix. Massoud révèle en outre qu'il a « signé un accord de cessez-le-feu »

L'histoire récente de l'Afghanistan a certes été marquée par une série d'alliances, de revirements, de trahisons et de ralliements entre ces frères ennemis qui s'étaient, un temps, soulevés comme un seul homme contre l'armée rouge. Les talibans voulaient pourtant se présenter comme les grands nettoyeurs du chaos afghan en prenant les armes contre ces combattants obstinés à prolonger une guerre qui, de

baux on interethniques pour continuer le « grand jeu » d'influences où les Afghans sont toujours perdants. Reste que, pour le moment, Massoud est encore isolé puisque son allié, le président Rabbani, ne contrôle qu'une partie du pays et que les troupes de Kaboul, même si elles ont réussi à renousser les assants des talibans semblent incapables d'éliminer ces derniers.

« Notre stratégie a toujours été de défendre Raboul d'abord, remarque Massoud, mais si les négo-

Le pont aérien de la Croix-Rouge pour combattre la disette

Le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) a tenté de mettre en place, samedi 3 février, un pont aérien afin de ravitailler la population de Kaboul confrontée à une grave disette en raison du blocus qui asphyxie la capitale afghane. Suspendue quelques heures après son déclenchement en raison de bombardements, cette opération de secours a mobilisé un gros porteur Antonov qui devait, en principe, faire trois rotations par jour depuis Peshawar

L'objectif du CICR, qui était arrivé, jeudi, à épuisement de ses stocks, est de faire parvenir à Kaboul 1 000 tonnes de produits alimentaires de base - farine, huile de table, haricots - pour les familles les plus démunies. De 300 000 à un million de personnes vivent à Kaboui, ravagé par la guerre civile et où la température peut plonger la nuit à moins 20 degrés. « A la moindre tension, 80% de la population se trouve confrontée à de grosses difficultés », dit Michel Ducraux, chef de la délégation du CICR à Raboul. - (AFR)

de sursant national. Il conteste la thèse selon laquelle le départ des troupes soviétiques a ouvert la boîte de Pandore des haines eth-

partis traditionnels issus de la ré- les talibans, soupire Massoud. kistan et autres Etats voisins qui, sistance autisoviétique. Mais Ka- Nous leur avons envoyé des émis- affirment les proches de Massoud, boul a résisté : les troupes de Mas-saires par l'intermédiaire d'un parti utilisent les antagonismes intertri-

« sainte », est devenue civile. Ils ciations politiques [avec les taliont échoué et, en ce sens, Mas- bans] ne marchent pas, nous soud espère provoquer une sorte prendrons les décisions qui s'imposent » Et avant de disparaître dans une Land Rover aux vitres fumées pour aller rompre le jetine dans sa résidence voisine. l'ancien niques entre Tadjiks, Ouzbeks, adversaire du Kremlin lance une Pashtounes et Hazaras. « Cette demière pique à ses adversaires : guerre n'est pas etinique; assène t- « En réalité, la dépendance des tail. Ce sont les pays étrangers qui libans à l'égard du Pakistan est ennir, des provinces pashrounes du avec Karim Khalili, le chef des l'imposent dans mon pays. Core pire que celle de l'ancien Parti sud du pays, mettant hors jen les chaites du parti Wahdat. «Restent Allusion au Pakistan, à l'Ouzbé communiste afghan vis-à-vis des

Bruno Philip

Les autorités chinoises s'efforcent de diffuser une information plus transparente sur les catastrophes

de notre correspondant Quelques drames et incidents Paide internationale. récents survenus en Chine - dont le dernier en date : l'explosion d'un stock illégal de dynamite qui a fait une centaine de morts au Grand Bond en avant de 1958, Hunan - montrent que l'un des plus gros problèmes que ce pays doit affronter, dans son effort pour rejoindre le monde moderne, réside dans l'obligation faite à son actuel gouvernement de communiquer avec sa propre population et avec le reste de la planète sur un mode nouveau. L'intégration à l'économie mondiale va contraindre Pékin à une transparence accrue des faits sociaux, donc politiques. La propagande à la manière du communisme triomphant, qui excluait l'échec dans le discours officiel, ne peut plus servir de succédané à un langage plus responsable des pouvoirs publics.

lustrée par la manière, précise, détaillée et sans complexes, avec laquelle les autorités ont rendu compte du tremblement de terre qui a affecté, samedì 3 février, la région montagneuse de la province du Yumnan, dans le sud du pays. En outre, l'agence Chine nouvelle ne s'est tronvée nulleque les autorités faisaient appel à continent sur ses exigences de

Autrefois, des catastrophes provoquées par les propres erre-ments du régime, comme lors du si la Chine veut réussir la mutaponvaient faire des dizaines de millions de morts et passer largement inaperçues hors des frontières hermétiquement fermées. Il restait aux Chinois à tenter d'imaginer l'ampleur de la crise à l'aide des seules constatations indivi-Un incident de parcours surve-

nu, fin janvier, dans la centrale nucléaire de Daya Bay, à proximité de Hongkong, donne un exemple de l'évolution nécessaire. Sous la pression de la presse de Hongkong, les opéra-teurs continentant de la centrale ont da reconnaître qu'un certain nombre de membres du personnel avaient pénétré, de manière Cette évolution vient d'être iln'étalent pas autorisés, en violation des règles de sécurité. Le fait nouveau dans cette démarche est qu'il semble avoir été compris, dans ce cas spécifique, que le silence à propos d'un incident qui n'a provoqué mil drame aurait été contre-productif. Jusqu'alors, Popinion publique hongkongaise

transparence dans les éventuelles bavures techniques de la centrasi la Chine veut réussir la mutation qu'elle a entreprise sous Deng Xiaoping, d'une société régentée sur un mode dictatorial simple vers une société où les responsabilités civiles sont assumées par les citoyens comme par le

Ce sont souvent les organes de presse qui révèlent des faits embarrassants

Le cas précis du sort de Hongkong en est la meilleure illustration. C'est la première fois qu'un ensemble social hautement sophistiqué est livré, clés en main, à un pays qui, selon le mot d'un observateur occidental à Hongkong, appartient encore au tiers-monde sur le plan politique: pays gouverné par un système dont la propension naturelle, en cas de proplème, est de masquer la réalité et les responsabilités.

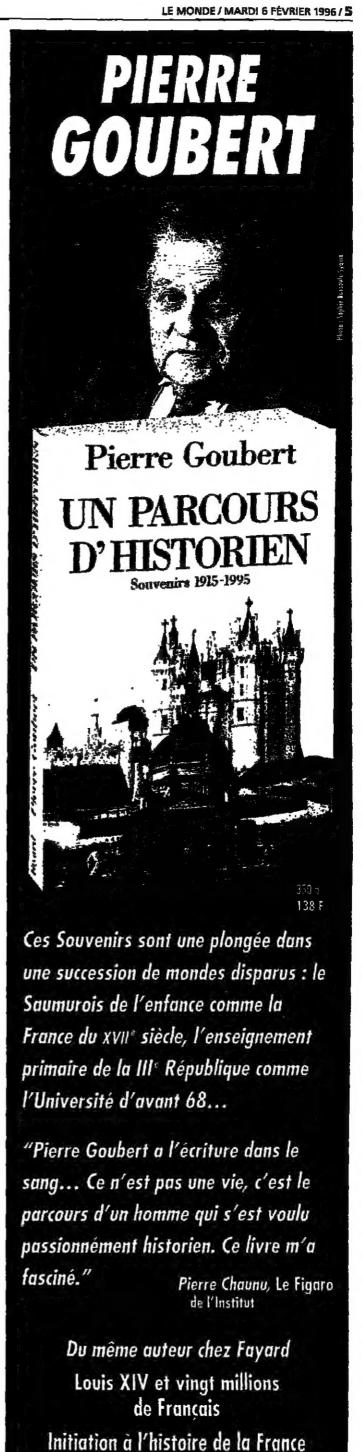
Les accidents de tontes sortes qui ont en lieu, ces dernières années, en Chine - incendies dans des usines ou incidents dans des rassemblements collectifs, déraillements ferroviaires et catastrophes aériennes, mort non natuphénomènes de criminalité montrent que cette transparence médiatique a certes fait des progrès. Ces progrès sont particuliè-

ment embarrassée pour atmoncer n'avait pas obtenu satisfaction du rement sensibles au bas de ans, un soldat de garde devant une usine de Pékin sur laquelle venait de s'écraser un avion réussissait encore, avec le plus grand sérieux du monde, à affirmer à un journaliste étranger qu'il ne s'était rien produit d'inhabituel et qu'il était donc plus sage de disparaître des lieux.

Mais la poussée qu'imprime sur les rouages du pouvoir cette émergence d'une société civile reste dans une bonne mesure contrecarrée par les vieilles habitudes politiques. Ce sont souvent les organes de presse locaux, à l'échelle provinciale au mieux, qui révèlent des faits embarrassants comme l'explosion massive du Hunan, passée sous silence pendant près de quarante-huit heures par les médias nationaux. Et il n'est pas dit que Pékin souhaite un changement rapide de cet état de choses : une conférence nationale de cinq jours, à la fin de janvier, qui rassemblait des responsables de tous les organismes officiels de communication, a conclu à l'impérieuse nécessité de « donner la priorité à l'information positive » en vue de « défendre les intérêts fondamentaux du pays ».

Francis Deron

■ Le dissident Zhou Guoqiang, l'un des fondateurs du mouvement « Charte pour la paix », condamné à trois ans d'emprisonnement dans un camp de travail de la province du Heilongjiang (nord-est), a vu sa peine alourdie d'un an supplémentaire pour avoir voulu s'évader, a indiqué, lundi 5 février, son épouse Wang Hui. La relle de personnalités, création de la «Charte pour la paix » avait été la première grande initiative des milieux dissidents depuis la répression de Tiananamen, en juin 1989. - (AFP.)



Mazarin

FAYARD

Le séisme du Yunnan est le plus meurtrier depuis 1988 La région montagneuse du Yunnan (sud), dévastée, samedi 3 février, par un violent séisme, a été seconée, hundi, par cinq fortes ré-4.5

pliques, alors que le bilan des victimes est passé à 241 morts et 14 000 blessés. Lijiang est la région la plus gravement touchée. D'une magnitude de 7 degrés sur Péchelle de Richter, le séisme a eu lieu au nord-ouest du Yunnan, près de la frontière avec le Thet, dans une région touristique dont la population est principalement composée de minorités tibétaine et naxi. Plus de 2 000 soldats out été dépêchés d'urgence sur les lieux. A Lijiang, les touristes out été évacués des hôtels et out passé la mit blottis autour de brasiers. Un touriste étranger figure parmi les blessés graves, a annoncé l'agence Chine nouvelle. Il s'agit du séisme le plus mentitler en Chine depuis 1988. -

FRANCE

SOCIAL La CGT et la FSU appellent à une semaine d'action du 5 au 11 février contre ce qui reste du plan Juppé pour la Sécurité sociale, mais aussi pour l'emploi et pour les

salaires. Une manifestation « nationale » est prévue le 11 février à Paris. Les autres confédérations ne se sont pas jointes à ce mot d'ordre, dont Louis Viannet, secrétaire général de

la CGT, déclare n'attendre rien de comparable au mouvement social de décembre. • UN SONDAGE de l'institut BVA, publié par Europe 1 et Le Monde, montre que pour 80 %

des Français, le « dialogue social » est en panne. • UNE ÉTUDE DU CNRS effectuée à la demande du ministère du travail permet de mesurer la tradition syndicale depuis 1945.

De son côté, le dub Echange et Projets, proche de Jacques Delors, es-time que les syndicats pourraient s'intéresser davantage aux chômeurs et aux exclus.

La CGT et la FSU tentent de donner une suite au mouvement de décembre

Louis Viannet et Michel Deschamps ne s'attendent pas à des actions comparables aux grèves des services publics contre le plan Juppé, mais ils estiment que les fonctionnaires et les salariés du privé ont des revendications à défendre sur les salaires et sur la durée du travail

APRÈS six semaines de trêve sociale, la CGT a décidé de reprendre l'initiative et de renouer avec des actions sur le terrain. Elle a appelé à une semaine d'action du 5 au 11 février sur « les salaires, l'emploi, la réduction du temps de travail, les retraites et le retrait du plan Juppé », afin de faire remonter la pression sur le gouvernement. Le point d'orgue de ce regain social devrait être le week-end du 10 et 11 février, avec des manifestations en province le samedi et une manifestation « nationale » à Paris le

Prudent à son accoutumée, Louis Viannet a déclaré, le 31 janvier, que « les conditions ne sont pas réalisées pour proposer des formes et des initiatives d'action comme si on était en décembre ». C'est donc à un mouvement social épousant « des formes différentes » que le secrétaire général de la CGT a appelé. Si l'onde de choc de décembre n'est peut-être pas retombée, le paysage s'est néanmoins modifié. Les journées d'action lancées par la CGT à EDF-GDF au début du

mois de janvier ont été très peu suivies. Parmi les grandes confédérations, la CGT fait cavalier seul.

Selon la CGT, la semaine devrait donc se traduire par « des assemblées, des débats, des pétitions, des manifestations » locales et des arrêts de travail, et s'achever par « une forte journée de luttes et de manifestations régionales, interprofessionnelles, unitaires » le 11 février. Elle s'attend surtout à des temps forts dans certains secteurs comme la défense - à Giat-industries et dans les arsenaux - et la santé, dans les caisses de la Sécurité sociale et dans les hôpitaux.

Une journée de grève est prévue, mardi 6 février, dans la fonction publique territoriale, à l'occasion de négociations sur le travail précaire. Les salariés du secteur de la santé sont appelés à manifester le 8 février pour réclamer « des moyens indispensables et des soins égalitaires de qualité ». Dans le privé, des revendications salariales refont surface dans de grands groupes ~ Thomson, GEC-Alsthom -, comme à l'automne 1994, mais dans un contexte écono-

A l'origine de la proposition d'une manifestion nationale le 11 février, la fédération syndicale unitaire (FSU) a décidé de reprendre l'initiative. « Alors que le mouvement social est resté sur sa faim, il était important de prendre date », estime Michel Deschamps, son secrétaire général. Absente du sommet social du 21 décembre, la FSU s'est vue conforter dans sa représentativité par une décision du Conseil d'Etat le 31 janvier, ce qui devrait lui permettre de siéger au Conseil économique et social, au même titre que les autres grandes confédérations (Le Monde daté 2 février). Pour la FSU, le constat a été vite fait : le mouvement social de novembre et décembre n'a permis qu'un retour à la situation antérieure au 10 octobre, jour de la première grande manifestation de la fonction publique. Tous les problèmes - salaires, réduction du temps de travall, précarité et for-

Indice de popularité des partenaires sociaux

mation continue - restent pen-

Dans ces conditions, même si, lucide, elle ne s'attend pas au retour des formes d'action massive de décembre, la FSU a préferé sauter le pas. A son initiative, des manifestations sont prévues dans neuf grandes villes, avec la participation de la CGT mais aussi des fédérations CFDT en désaccord avec la ligne suivie par Nicole Notat (transports, éducation nationale, ANPE); du « Groupe des dix », dont SUD, très présent à France Télécom et à La Poste ; de l'intersyndicale de l'enseignement supérieur et de la recherche, de l'intersyndicale des impôts, de CRC Santé et de la Coordination Santé. Des organisations de chômeurs (ACI, APEIS), d'étudiants (UNEF) et les associations Droit au logement et Droits devant, ainsi que l'Union des mutuelles d'île-de-France, seront aussi présentes dans le cortège parisien.

Le 10 février, les manifestations auront lieu à Lille, Strasbourg et

République à celle de l'Opéra, mais aussi à Lyon, Marsellle, Bordeaux, Rennes et Caen. Les confédérations Force ouvrière et CFDT ont fait savoir qu'elles seront absentes. Participant au symposium de Davos, en Suisse (lire page 1), Marc Blondel s'est montré très en retrait sur la suite à donner au mouvement de décembre. «Les braises sont chaudes, mais Il ne fuut pas souffler dans tous les sens », explique le secrétaire général de FO dans Le Journal du dimanche du

A trois semaines du congrès de la confédération, Jacques Mairé, candidat contre M. Bkondel, multiplie les déplacements en province : à Vannes, le 30 janvier, à Montpellier, le 31, il a expliqué aux militants de Force ouvrière les raisons qui l'ont poussé à se présenter. Sans grand espoir de créer la surprise, il compte surtout faire sanctionner le rapport d'activité en obtenant un tiers de votes négatifs et il songe à «l'après-congrès». M. Blondel adopte donc un ton

4 février

prudent et responsable : pas question pour lui de relancer une unité d'action CGT-FO qui a créé des remous au sein de son organisation! Mac Notat fait le choix, elle aussi, d'aller au contact des militants en province, afin d'effacer le

« trouble », provoqué par la posi-tion prise par la CFDT au long du conflit social de l'automne. Elle sera à l'arsenal de Brest le 8 février. Avant circonscrit son opposition lors de la réuniou du conseil national. Mar Notat fait porter son effort sur les thèmes défendus par la CFDT : emploi des jeunes et réduction du temps de travail.

La division de son opposition interne, qui hésite entre le maintien sous forme de courant au sein de la centrale - épaulé par le soutien logistique d'un journal et d'une association - et le départ, avec la création de plusieurs SUD-Rail avant les élections professionnelles à la SNCF le 28 mars, conforte plutôt la position de la

Alain Beuve-Méry

Pour les Français, le dialogue social est en panne

T Empire BYA/PARIS-MATCH PAYO ZiCaquille BYA	ES PEUT MANUE PAVOR	OT PLINO PART DEFAVOR		NE DENERON
16-18 ^m NOVEMBRE 1995	10%	31%	19%	25 15
54 DÉCEMBRE 1995	16 0	340	20%	26% 4
18-20 JANVIER 1996	95	35≋	25%	2525
en pourcentage :			inchonne-l- ION DE L'INTI	
en peumenlage :	sentie			
en pourreninge :	nsenile STREET			
TRÈS BIEN		CSP1*	Profession termédicire 0	

-51%

LE PREMIER MINISTRE à beau marteler, lors de chacune de ses interventions, que 1996 sera l'année du dialogue social, le message a le plus grand mal à passer. Selon un sondage réalisé par BVA du 18 au 20 janvier auprès d'un échantillon de 958 personnes, et publié hindi 5 février par Europe 1 et Le Monde, il est manifeste que le mouvement de grèves de novembre-décembre a laissé une trace profonde dans l'opinion pu-

Le temps n'a pas effacé les critiques à l'égard du plan de réforme de la protection sociale. Deux mois après sa présentation par Alain Juppé, une majorité de personnes interrogées (51 %) s'y déclarent défavorables, tandis que 44 % y sont favorables. Quelques semaines après la fin des grèves, cette hostilité s'est même accentuée puisque le pourcentage d'avis négatifs est plus important qu'en décembre, notamment parmi les salariés du secteur public (57 %). De la même manière, une majorité de Français (52 %, contre 44 %) n'approuvent pas la décision du gouvernement de ne pas retirer la réforme de la Sécurité sociale. Là encore, l'opposition ne s'est pas érodée.

Cette cristallisation de l'attitude des Français tient à deux causes essentielles. D'une part, pour 64 % des personnes interrogées, la « peur de l'avenir » a été l'élément déterminant des grèves de l'autourne. Autrement dit, au-delà de la réforme de la « Sécu » elle-même, c'est une inquiétude profonde sur l'avenir qui a motivé le rejet du projet du gouvernement. D'autre part, parmi les facteurs les plus importants du mouvement social, 51 % des personnes interrogées menconfiance dans l'exécutif qui est en cause.

tionnent le manque de dialogue social, 46 % la facon de gouverner d'Alain Juppé et 41 % la déception vis-à-vis des engagements électoraux de Jacques Chirac: dans les trois cas, c'est la M- NOTAT APPLAUDIE À DROITE Cette défiance est encore plus sensible quand on interroge les Français sur la capacité d'« écoute » des responsables politiques : 70 % de l'ensemble des personnes interrogées esti-

ment que leurs dirigeants ne sont pas à l'écoute

des Français. Et 80 % jugent que le dialogue so-

cial fonctionne mal en France, ce pourcentage

montant jusqu'à 89 % parmi les employés et les ouvriers. Une majorité (56 % contre 40 %) considère que les Français, eux, sont attentifs à ce que

leur disent les dirigeants politiques. Enfin, le mouvement social de novembre-décembre a structuré durablement l'image des principaux partenaires sociaux.

Ainsi Nicole Notat, secrétaire générale de la CFDT, qui a approuvé les grandes orientations de la réforme de la Sécurité sociale, est la seule responsable syndicale à bénéficier d'un indice de popularité positif, mais cette approbation vient entiellement des électeurs de droite et des catégories sociales les plus favorisées, alors que sa « cote » est lourdement négative panni les ouvriers et les employés, parmi les salariés du secteur public et parmi les électeurs de gauche.

A l'inverse, MM. Blondel et Viannet, respectivement patrons de FO et de la CGT, « collent » à leur image traditionnelle de défenseurs des moins favorisés et, pour M. Vlannet, des salariés du secteur public.

Gérard Courtois

Une perte de 50 % des adhérents en vingt-cinq ans FAIBLES, divisés et politisés, tel dans les services (commerce.

est le jugement le plus couramment porté sur les syndicats en France. Par sa durée et par son ampleur, par l'absence de coordinations venant déborder les grandes confédérations syndicales, e mouvement social de novembre et décembre oblige à nuancer ce point de vue, en distinguant une faiblesse numérique, réelle, et une audience forte auprès des salariés. L'étude réalisée en novembre 1995, DOUT IE III par Dominique Labbé sur la syndicalisation en France depuis 1945 permet de mieux appréhender les forces syndicales et leur parcours depuis la Libération.

Combien de syndiqués en France? M. Labbé estime qu'ils n'étaient pas plus de 2 120 000 en 1993, soit moins de 11 % de la population salariée. Vingt-cinq ans plus tôt, ils étaient encore 4 milfions, soit 25 % des salariés. Au cours de cette période, la part des retraités parmi les syndiqués a eu tendance à augmenter beaucoup plus vite que celle des actifs. Tous syndicats confondus, une cassure semble s'être opérée dans les années 1977-1978 au cours desquelles la syndicalisation a reculé. Mis à part une courte accalmie en 1981-1982, la décennie 1977-1986 peut être considérée comme celle des années noires du syndicalisme. Aucune organisation n'a été épargnée par le reflux des adhérents. aucun secteur de l'économie, aucune profession. Ce phénomène a conduit, selon M. Labbé, à une « quasi-disparition du syndicalisme des lieux de travail ».

La CGT, qui pour Dominique Labbé demeure la première organisation syndicale, a admis avoir perdu les deux tiers de ses effectifs sur la période 1977-1993. Les adhérents du secteur public sont passés devant ceux du privé. Avec comme bastions EDF-GDF, la SNCF, La Poste mais aussi les arsenaux de la défense, elle est la confédération qui compte dans les grandes entreprises nationales. Géographiquement, son implantation reste significative dans la banlieue parisienne, le Nord et le long du sillon rhodanien, de Lyon à Marseille, ainsi que de ceux de la Loire et de la Seine.

La CFDT, qui a perdu presque la moitié de ses effectifs entre 1978 et 1988, a l'implantation la plus diversifiée. Avec pour principales fédérations la santé, la métallurgie, les employés des collectivités locales, elle est plus présente dans le public que dans le privé, mais recule moins que la CGT dans le privé. M. N. Elle est la centrale la mieux placée

banques, services marchands non financiers), où le taux de syndicalisation est faible, et dans les industries de pointe ou de services (pé-trole, agroalimentaire, construction électrique et électronique). Géographiquement, la CFDT est forte dans l'Ouest (Bretagne, Pays de Loire, Basse-Normandie) et dans l'Est (Lorraine, Alsace, Savoie).

Une cassure semble s'être opérée dans les années 1977 et 1978

Implantée surtout à Paris et dans le Midi - de Toulouse à Toulon en passant par le Languedoc-Ronssillon et les Bouches-du-Rhône -, FO est la confédération du secteur public et de l'administration. Bien représentée dans les hôpitaux, les communes, au ministère des finances, aux PTT, chez les gardieus de prison, elle est, en revanche, très peu présente dans le secteur privé. Depuis le milieu des années 70, ses bastions du secteur public déclinent, avec une accélération dans les années 80.

La CFTC, d'obédience chrétienne, reste forte dans l'enseignement privé et en Alsace. La CGC comprend des cadres et des agents de maîtrise essentiellement dans les grandes entreprises industrielles. Ces deux confédérations ont autour de 100 000 adhérents.

Dominique Labbé affirme que, de 1950 à 1975, « 25 à 30 % des salariés français étaient syndiqués », observation qui permet de contester la thèse de la faiblesse historique du syndicalisme en France, Il montre que l'effondrement est récent. La responsabilité du naufrage n'incombe pas, selon lui, qu'aux seuls syndicats. Pour l'au-teur de cette étude, tout se passe comme si les droits syndicaux avaient concouru à étouffer le syndicalisme: « Aujourd'hui, les syndicats français - c'est-à-dire les institutions que la loi désigne comme représentatives - n'ont plus besoin d'adhérents. »

A. B.-M.

* La Syndicalisation en France depuis 1945, par Dominique Labbé, Centre de recherche sur le politoire (CERAP), CNRS-IEP Grenoble,

Comment lutter contre la coupure entre les inclus et les exclus?

« social-deloriste », fondée en 1973, Echange et Projets a choisi d'interroger le syndicalisme sur l'exclusion. Dans le dernier numéro de sa revue (numéro 75, décembre 1995), Echange et Projets publie un dossier sur le sujet, avec les contributions de trois organisations syndicales (CFDT, CFTC, CFE-CGC). Pour Pierre Vanlerenberghe, président d'Echange et Projets, le syndicalisme doit mettre « au centre de ses revendications le développement des compétences et les garanties qui doivent accompagner toute forme de mobilité ». Ainsi, souligne l'ancien dirigeant des cadres CFDT, «il pourra répondre au souci des individus » et, « fidèle à son objectif de solidarité, peser pour refaire une place aux exclus ». « La lutte contre l'exclusion et

parable de la lutte contre l'exploitation », affirme Echange et Projets, qui formule plusieurs propositions à l'adresse des syndicats. En premier lieu, ils « doivent faire un effort particulier pour accueillir les demandeurs d'emploi, leur donner des moyens d'expression, les aider à redevenir acteurs du développement et intégrer leur parole dans leurs propres revendications et mots

Afin d'encourager le syndicalisme à revenir à ses origines - à l'époque des premières bourses du travail, « lieux de la solidarité ouvrière locale », la coupure entre chômeurs et salariés n'existait pas -, l'association propose de multiplier les expériences et les innovations, comme celle du chèque syndical et associatif pour les

chômeurs de longue durée. En se-

cond lieu, elle suggère aux syndi-

cats de développer leurs relations avec les associations de chômeurs, les associations intermédiaires et les entreprises d'insertion.

Partant du principe que si l'ac-

tion syndicale « doit s'attacher à prévenir l'exclusion par son action au sein même de l'entreprise », elle ne saurait se limiter à cette tâche, Echange et Proiets recommande aux unions locales de « jouer un rôle nouveau » en direction des personnes à la recherche d'un emploi. Surtout, il incite les comités d'entreprise, comme ils ont timidement commencé à le faire, à se donner les moyens de « maintenir leurs prestations aux anciens salariés qui n'ont pas retrouvé de travail » et de « développer des actions innovantes d'insertion pour des chôpective plus globale de «la reconstruction progressive d'un modèle de développement », Echange et Projets estime que le syndicalisme doit prendre « l'exacte mesure des enjeux ». Il faut trouver, ajoute le club, « les moyens d'intégrer les exclus à ce combat, mais aussi et surtout [ceux] de mobiliser et de faire bouger les "inclus", afin que le système produise pour tous en

intégrant chacun ». Dans l'immédiat, l'association espère, selon la formule de M. Vanlerenberghe, * faire bouger les comportements ». A la fin février, Echange et Projets va changer de président. M. Vanlerenberghe deviendra vice-président, tandis que Jean-Baptiste de Foucauld, ancien commissaire au Plan, prendra la présidence.

pour l'insertion est désormais insé-

Les « eurosceptiques » s'expriment les premiers dans le débat préparatoire à la convention du PS

Les principaux courants n'ont pas encore déposé leur contribution

ouvement de des Le débat européen s'est ouvert au sein du Parti socialiste, en vue de la convention nationale qui doit, fin mars, arrêter la position du parti sur cette

question. Les premières contributions sont révéla-trices du fait que l'« euroscepticisme », plutôt que de s'exprimer à visage découvert, emprunte les

détours d'un idéal européen opposé, implicite-ment ou explicitement, à la réalité du traité de

commission d'élaboration sur le débat « Mondialisation, Europe, France », le 1e février, en vue de la convention nationale des 30 et 31 mars, a libéré la parole au sein du Parti socialiste, du moins celle de ses « courants ».

La Gauche socialiste, adepte d'une « République euro-péenne », a présenté à la presse un « Petit Livre jaune » tiré à dix mille exemplaires et intitulé : Maastricht, c'est finl. Pour changer le monde : un nouveau traité européen. Pour Jean-Luc Mélenchon, Julien Dray, Marie-Noëlle Lienemann et Harlem Désir, chargé des relations avec le mouvement social au secrétariat national du PS, la méthode de Lionel Jospin pour mener ce débat est «bonne», mais «il ne faut pas préjuger de la synthèse à l'arrivée ». « Nous ne voulons pas d'un compromis à l'eau tiède », a averti

to the second

ر باخت

100

ونو رساري

独(下)

En trente-quatre pages, la Gauche socialiste esquisse une vision de l'Europe en rupture avec le modèle libéral. Affirmant que le mouvement social de décembre 1995 « annonce une nouvelle montée des luttes sociales contre la mondialisation et l'Europe libérale », elle estime que « la récession donne aux critères de convergence et à la voie choisie pour parvenir à la monnaie unique la signification d'un programme politique d'agression sans compromis contre toutes les conquêtes sociales du Vieux Continent ». Pavorable à la monnaie unique « dans les plus brefs délais », car elle « donnerait la puissance suffisante pour échapper à la domination sans frontière des capitaux transnationaux », la Gauche socialiste des critères de convergence, est-« le préalable d'un redéploiement de la construction européenne fondée sur l'adhésion des peuples ». Vue par la Gauche socialiste, la

construction européenne se pré-

« nouvel ordre mondial », fondé sur le refus de la « mondialisation libérale ». Un nouveau traité, à négocier de toute urgence lors de la conférence intergouvernementale, devrait s'articuler autour d'une « charte des droits fondateurs » (plein emploi, salaire ga-ranti, services publics, Etat régulateur, protection sociale).

VIVE LA MONDIALISATION !

Dans leur contribution, déposée le 2 février, les animateurs de la motion 2 du congrès de Liévin (« Agir en socialistes »), Vincent Peillon et Christophe Clergeau, défendent aussi une Europe fédérale, mais ils prennent résolu-ment le parti d'une mondialisa-

l'emploi », la réduction massive du temps de travail et la fixation de minima sociaux cohérents.

Les anciens fabiusiens regroupés autour de Régis Passerieux. maire d'Agde, dans l'Hérault, et François Rebsamen, conseiller régional de Bourgogne, ont déposé une contribution, eux aussi, le 2 février. Ils préconisent l'élaboration d'un « nouveau traité fondateur », la monnaie européenne étant présentée comme un « objectif urgent ». « C'est ici et maintenant, affirment-ils, sur un choix de société rompant avec la doctrine du libre-échange roi que doit être fondé le nouveau projet européen. Pour cela, l'Europe doit tion synonyme de « plus contenir la contrainte que la mon-

Des rocardiens sans appellation contrôlée

Les rocardiens vont-ils devoir changer de nom queiques jours après avoir trouvé une nouvelle appellation? Le 1º février, quatorze disciples de Michel Rocard annonçaleut dans un communiqué la création de l'ARES (Action pour le renouveau socialiste). L'encre tait à peine sèche que l'autre ARES (Association de recherches et d'études sociales) dans un communiqué daté du 14 plaviôse an CCIV (2 février), dénonçait la

« scandaleuse usurpation » d'un « quarteron de rocardiens en retraite ». Créée en 1990 par des militants plutôt à la gauche de la gauche, avec comme président Pascal Joseph et au comité de parrainage Roland Carraz, Régis Debray, Jacques Kergoat, Alain Lipietz, Didier Motchane, Gilles Perrault, Claude Quin, Michel Vovelle, PARES est décidée à défendre son nom par « par tout moyen de droit approprié ». Elle suggère aux rocardiens de s'appeler « ARS », « à moins que la famille du curé ne porte plainte », ou « APRES », « qui auruit été plus conforme à leur projet ».

militantisme, l'Europe comme instrument, voilà notre pari », affirment-ils d'emblée. Ils prônent « un nouvel ordre monétuire inter- ML DELORS TIENT BON -naies, que seule la création rapide de la monnaie unique peut permettre de construire ». Refusant l'Europe « des capitaux et de la brutalité du libéralisme écono-

d'échanges et de libertés ». dialisation fait peser sur l'organi-«L'idéal socialiste comme pers- sation sociale. (...) Bref, préserver pective, le monde comme aire de un espace social qui ne soit pas régi par la recherche de la rentabilité financière. »

national résultant d'un nouveau Laurent Fabius, qui avait réuni rope le 14 janvier, ne se prononce pas pour un nouveau traité, mais pour l'application de Maastricht, «ce qui ne veut pas dire l'appliquer en aveugle ». Dans un entre-

LA MISE EN PLACE de la sente comme l'esquisse d'un mique », ils plaident pour « des tien publié par L'Express (daté politiques communes tournées vers 1= -7 février), le président du groupe socialiste de l'Assemblée nationale plaide pour « un vrai continent européen », afin de « conserver une influence » et de « préserver notre modèle social et notre sécurité ». « Si l'on veut un marché européen unique, il faut une monnaie qui le soit aussi, affirme-t-il. (...) La seule question est de savoir si elle sera américaine ou européenne. » Pour M. Fabius, la monnaie unique doit être introduite à la date prévue, les critères de convergence pouvant être appréciés « en tendance ». Pour éviter que la Banque centrale européenne ne détermine la politique écono-

> de l'économie ». De son côté, Jacques Delors suggère aux dirigeants français, dans un entretien publié par Le Nouvel Observateur (daté 14 -7 février), de négocier avec leurs partenaires de l'Union européenne un « pacte de conflance » par lequel ils prendraient l'engagement que, « dans le prochain traité, l'emploi sera explicitement élevé au même niveau de priorité que la monnaie ». Récusant l'affirmation selon laquelle il aurait rejoint le camp des « eurosceptiques », l'ancien président de la Commission européenne se déclare bostile, comme Jack Lang, à une remise en cause du calen-

mique à suivre, il propose la créa-

tion d'un « conseil des ministres

« Tout report dans l'application du traité serait une catastrophe, pas seulement pour la construction européenne mais aussi pour la gestion des monnaies», estime M. Delors. Ceux qui seraient tentés, au sein du PS, de quitter le navire européen ne pourront donc pas prendre prétexte des états d'âme de l'ancien président de la Commission de Bruxelles pour justifier leur propre tiédeur.

Michel Noblecourt

M. Barnier plaide pour une « Europe des citoyens »

Au Grand Jury RTL-« Le Monde » le ministre délégué justifie néanmoins le report des dispositions de Schengen

«SI VOUS VOULEZ me faire dire qu'il serait grave que la monnaie unique ne se fasse pas, je vous le dis. Ce serait grave parce que nous en avons assez de subir la domination ou la souveraineté des autres », a déclaré Michel Barnier. ministre délégué aux affaires européennes, qui était, dimanche 4 février, l'invité du « Grand Jury RTL-Le Monde» . « Nous aurons une monnaie unique à six, sept pays ou huit pays. Peut-être les Anglais y seront-ils plus tôt qu'on ne le dit. Les autres nous rejoindront ensuite », a-t-il ajouté.

Critiquant ceux qui ont * pris le risque de laisser s'insinuer ou se diffuser une forme de doute », M. Barnier a approuvé, en revanche, le souhait de Jacques Delors, ancien président de la Commission euroéenne ou de un Philippe Séguin, le président de l'Assemblée nationale, de voir « replacer la monnaie unique dans une perspective politique ». « Elle n'est, a-t-il dit, qu'un instrument pour l'emploi, pour se protéger, pour permettre à l'ensemble européen d'exister. »

QUATRE PRIORITÉS

nat de Jacques Chirac », a souligné le ministre, ajoutant : « Il faut refaire de la politique. Après que l'Eu-rope marchande, l'Europe commerçante ont été créées, il faut faire l'Europe des citoyens, l'Europe des gens, donner enfin à l'Europe sa dimension humaniste et sa dimension politique. » M. Barnier a cité quatre domaines dans lesquels la France entend développer son action de manière prioritaire pour « redonner un souffle à la construction européenne »: la politique étrangère et de défense commune ; l'achèvement de l'espace de sofidarité économique européen, pour défendre les emplois et en créer d'autres; la création d'une Europe des citoyens ; la réussite de la grande Europe, élargie à l'est et au sud-est du

Interrogé sur ses relations avec Hervé de Charette, ministre des affaires étrangères, que l'on dit tendues, M. Barnier s'est défendu d'avoir une autre vision que lui. « Hervé de Charette, a-t-il dit, a des convictions européennes très anciennes et très fortes, et nous appliquons la seule politique française pour l'Europe qui vaille : la poli-tique fixée par le chef de l'État et mise en œuvre par le premier ministre. » Il s'est refusé à entrer dans une polémique sur la responsabilité des futures négociations sur la réforme des institutions européennes, qui s'ouvrent le

M. Barnier a justifié la décision du gouvernement de reporter à une date ultérieure la levée des contrôles aux frontières terrestres de la France avec ses voisins de l'espace Schengen, mis en place officiellement en mars 1995 entre sept des quinze pays de l'Union européenne pour permettre la libre circulation entre eux des personnes . Il a expliqué que les négociations avaient progressé sur les points qui donnaient lieu à dé-saccord. « Si, s'agissant de la drogue, nos partenaires font un effort réel et concret, je pense que nous serons en mesure, dans les

mois qui viennent, d'appliquer to-

talement Schengen », a ajouté le

ministre. M. Barnier était attendu

lundi aux Pays-Bas pour préparer avec les dirigeants néerlandais le

UN SOMMET SUR LA DROGUE

sommet sur la drogue entre Paris, Bonn et La Haye, prévu le 7 mars. Interrogé sur l'attitude de l'Europe en Bosnie, notamment sur sa politique à l'encontre des dirigeants serbes bosniaques responsables des exécutions en masse en Bosnie-Herzégovine, M. Barnier a déclaré : « La paix ne peut pas étri bâtie sur le mensonge ni sur l'oubli. Il faudra donc que ceux qui ont perpétré ces crimes, qui les ont couverts, qui les ont décidés, soient pu-

nis (...), Mladic ou d'autres. »

M. Jospin, Mme Aubry et M. Rocard pour la monnaie unique

LA DIRECTION DU PS, qui avait appelé à voter « oui » au référendum de 1992 sur Maastricht, joue la carte de la monnaie unique en 1999. S'expaimant lonment sur ce sujet, pour la première fois depuis son. élection à la tête du PS, Lionei Jospin s'est déclaré, dimanche 4 février, au « Chub de la presse d'Enrope 1 », « favorable à la monnaie unique ». « On ne décide pas

avons rarement été dans un tel état d'atonie de la vie économique, a-t-il assuré, avec une tendance à la baisse de la croissance, un chômage qui repart avec force et un manque de confiance de tous les acteurs économiques. »

n'est qu'un instrument (...), mais il faut la faire. Tout ce qui reculera encore montrera une non-volonté de faire l'Europe. (...) Avançons ! Disons que nous la ferons à la date donnée, avec ceux qui le voudront, et puis on prendra ces critères en tendance, comme dit le traité de Maastricht. » Comme M. Jospin, l'ancien ministre du travail a mis l'accent sur l'Europe sociale et la priorité à apporter à l'emploi. « On ne peut pas accepter, a affirmé M™ Aubry, qu'on crée une banque centrale européenne sans que, parallèlement, il y ait une politique économique et une politique sociale qui soient menées conjointement sur les grandes lignes par les grands gouvernements européens. Il faut remettre la croissance, l'emploi au même niveau que la monnaie, comme objectifs pour l'Europe. »

Le plaidoyer de Michel Rocard pour la monnaie unique a pris l'allure d'un cri d'alarme. « Si jamais on ne fait pas la monnaie unique dans les délais prévus, a décla-ré le sénateur des Yvelines dimanche à Radio J, avec les critères prévus par le traité, il peut se passer n'importe quoi, et la construction européenne peut en être arrêtée. (_) De celo, j'ai très peur. » Plus Cassandre que jamais, l'ancien premier ministre n'a pas hésité à ajouter : « Si l'on n'y va pas, je pense que c'est une catastrophe plané-

d'une monnaie unique entre des pays aussi importants que les différents pays européens sur la base de seuls critères techniques, a affirmé le premier secrétaire du PS. On prend une décision politique. » Attaché au respect du calendrier, comme Laurent Pabius et Jacques Delors, - « on n'a pas intérêt à reculer », a-t-il dit -, M. Jospin n'a pas voulu s'engager dans le débat sur l'assouplissement des contraintes, tout en soulignant que « la politique choisie par le gouvernement rend plus difficile le respect des critères en 1999 ». Sur cette politique, il a multiplié les coups de griffe : « Nous

A <7 sur 7 * sur TF 1, dimanche, Martine Aubry a défendu une position analogue: «La monnoie unique, ce

CORRESPONDANCE

Une lettre de « La Pensée catholique »

Après la publication d'un article sur la Fête du livre à Toulon dans nos éditions du 7 novembre 1995, Hervé Kerbourc'h, directeur de la publication de la revue La Pensée catholique, nous écrit:

qualifié d'« intégriste » la revue La Pensée catholique. Elle ne peut accepter ce qualificatif. Lorsque les médias parlent d'intégristes, dans le contexte catholique, ils dé-

Le 7 novembre 1995, Le Monde a signent généralement les personnes, communautés ou publications qui ont suivi Mª Marcel

. La Pensée catholique a pris position de façon claire et argumentée contre les sacres d'évêques par MF Lefebvie, et a toujours manifesté sa fidélité au pape (conformément à sa devise : cum Petro, in Christo), au magistère de l'Eglise, tel qu'il s'exprime notamment par les textes des conciles, y compris (et en premier lieu, puisqu'elles s'adressent aux hommes de ce temps) ceux de Jean Paul II.

De plus, le terme « intégriste » est aujourd'hui employé le plus souvent dans le contexte de la violence terroriste des extrémistes islamistes. Ce qui rend particulièrement inacceptable l'emploi de ce qualificatif pour notre

LES MEILLEURES OFFRES AIR FRANCE À SAISIR AU VOL

Consultez Le Kiosque dans votre agence de voyages ou potre agence Air France

© 36.68.10.48 24 h/24 h et MINITEL 36.15 AF

"Téléphone 2,23f la minute. Hanitel 1,29f la minute.



Le gouvernement va prendre des mesures financières en faveur des zones rurales fragiles

M. Juppé relance la politique d'aménagement du territoire devant le nouveau Conseil consultatif

Alain Juppé réunit pour la première fois, lundi 5 février, le Conseil national de l'aménagement de lus locaux, cet organisme consultatif donnera de la ville et les mesures pour les « zones de re-

et du développement du territoire (CNADT). son avis sur les grandes orientations de la poli-

vitalisation rurale » particulièrement déprimées.

LE PREMIER MINISTRE, qui en est de droit le président, devait installer officiellement le Conseil national de l'aménagement et du développement du territoire (CNADT), lundi 5 février. Cette instance, prévue par la loi d'orientation, dite loi Pasqua, du 4 février 1995, aura à se prononcer sur la politique menée dans ce domaine à la fois par « l'Etat, les collectivités territoriales et l'Union européenne », voire sur certaines réorganisations des services de l'Etat.

Bien qu'il n'ait qu'un rôle consultatif, il aura fallu un an, deux décrets et un arrêté pour établir définitivement la composition du CNADT. Parvenir à l'équilibre politique n'a pas été une mince affaire. Cet objectif, finalement, n'est d'ailleurs pas atteint : le conseil penche nettement à droite avec huit élus locaux ou parlementaires RPR, huit socialistes, neuf UDF et un divers droite. Il comprend aussi des représentants du monde syndical, associatif et socioprofessionnel.

POIDS LOURDS > L'expérience en matière d'amé-

nagement du territoire semble néanmoins avoir largement pesé. Le CNADT réunit bon nombre de poids lourds » de ce secteur : par exemple le sénateur lean François-Poncet, sénateur (RDE) du Lot-et-Garonne, le désormais inévitable Jean-Paul Delevoye (RPR), président de l'Association des maires de France, Jean-Marc Ayrault (PS), qui préside l'Association des maires des grandes villes, Jean-Pierre Balligand (PS), infatigable défenseur de la décentralisation, l'ancien ministre de l'aménagement du territoire et président du conseil régional des Pays-de-la-Loire, Olivier Guichard (RPR). Avec neuf sièxes sur cinquante-deux au total. l'Ouest - de Nantes à Caen se taille une bonne part, justifiée par les difficultés économiques en chaîne qui se profilent dans cette dans les industries de l'armement et la pêche.

Devant cette assemblée, Alain Juppé devait avant tout mettre à jour le calendrier de l'aménagement du territoire, qui a connu un grand passage à vide depuis le milieu de 1995. Ainsi l'élaboration du futur schéma national d'aménage-



ment du territoire ne mobilise plus guère. A l'ordre du jour du CNADT est inscrite, notamment, la politique pour les banlieues et les mesures en faveur des zones de revitalisation rurale (ZRR).

Le gouvernement veut, en effet, montrer que le plan, annoncé le 18 janvier à Marseille, en faveur des banlieues n'éclipsait pas un soutien aux régions rurales, qui couvrent 85 % du territoire, et notamment les plus déprimées d'entre elles, c'est-à-dire les arrondissements où la densité démographique est inférieure à 33 habitants au kilomètre carré. Un décret va très prochainement être publié qui délimite précisément ces zones dites « de revitalisation rurale » culier sera fait en faveur des entreprises qui acceptent de s'y installer, un peu à l'instar des zones urbaines sensibles (voir la carte cidessus). La Lozère, la Creuse, le Lot notamment sont en totalité inchs dans ce périmètre.

L'Etat compensera dans les budgets des collectivités locales, pen-

dant cinq ans, les exonérations de taxe professionnelle dont bénéficieront les entreprises. Les investissements immobiliers à usage industriel ou commercial des PME seront soumis à un régime d'amortissement accéléré. D'autres allègements sont prévus, comme la prise en charge par l'Etat des cotisations que payent les entreprises pour les allocations familiales, ainsi qu'une

priorité accordée par les pouvoirs publics aux crédits relatifs à la réhabilitation de l'habitat ancien. Dernière mesure très attendue: l'exonération pendant l'année qui suit l'installation de l'entreprise des cotisations sociales à la charge de l'employeur pour les entreprises qui créent des emplois, du quatrième au cinquantième salarié.

Président de l'Association nationale des élus de la montagne, Patrick Ollier, député RPR des Hautes-Alpes et membre du CNADT, vient de déclarer, sous forme de mise en garde : « La politique de la ville ne doit pas se faire au détriment des zones rurales défavorisées. » Selon lui, le nouveau dispositif en faveur de la ville est assuré pour partie par un prélèvement sur la part des crédits affectée aux communes rurales défavorisées. « en contradiction totale avec le pacte de stabilité financière. les orientations de la loi Pasqua et celles de la réforme de la dotation globale de fonctionnement (DGF) de

Le conseil ne sera pas, comme prévu initialement, systématiquement présidé par le chef du gouvernement, mais, en son absence. par le ministre de l'aménagement du territoire, Jean-Claude Gaudin, ce qui devrait lui permettre de se réunir plus souvent. Surtout, il va créer une commission permanente de seize membres. Cette demière devrait rapidement devenir une sorte de bras armé des groupes de pression des élus locaux.

> François Grosrichard et Martine Valo

Référendum pour une boucherie

Les habitants de Domats devraient avoir de nouveau une boucherie. A une majorité de 60,5 % des voix, les électeurs de ce petit village de l'Yonne se sont prononcés, dimanche 4 février, par référendum et dans l'effervescence, pour la réouverture du magasin fermé depuis 1993. En organisant cette consultation, Edmir Parenty, le maire, soutissements pour les travaux de rénovation nécessaires.

Les murs de la boncherie Cordier avalent été rachetés en Juin pour 200 000 francs par les soins du maire. M. Parenty entend ainsi mobiliser ses concitovens pour éviter la mort lente de sa commune. Selon ses calculs, la boucherie coûtera environ 60 francs à chaque habitant pendant dix ans. Après le « feu vert » de dimanche, la commune doit encore arrêter une décision lors de la réunion du conseil municipal, le 9 février, sur le lancement de la procédure de financement. Il restera ensuite à trouver... un boucher.

La Seine-Saint-Denis veut sa part des retombées du Stade de France

2 milliards de francs de marchés restent à attribuer

L'INTENSE activité qui règne sur le chantier du Stade de France, à Saint-Denis, en Seine-Saint-Denis, témoigne de l'avancement de la phase de construction de cet équipement destiné à accueillir la Coupe du monde de football en 1998. En revanche, les responsables politiques et économiques locaux pressent le consortium d'entreprises bénéficiaire de la concession du stade de présenter rapidement un projet global d'exploitation. Le ministre de la ieunesse et des sports, Guy Drut, qui doit effectuer une visite sur le site. mardi 6 février, sera amené à préciser la politique des pouvoirs publics. Le consortium, qui vient de prendre le nom de « Consortium Grand Stade », est en négociation délicate avec les banques, qui tardent à concrétiser leur partici-

Patrick Braouezec, maire (PCF) de Saint-Denis, réclame pour sa part à la délégation interministé-

rielle à la Coupe du monde l'organisation rapide d'une réunion entre la ville et le consortium. Nous avons eu ces derniers mois plusieurs réunions (...). Or, auque rien de bien précis ne semble se dessiner », vient d'écrire le maire

consortium n'est pas en retard sur avoit rapidement « besoin de certitudes sur l'occupation des surfaces disponibles » autour du stade. Ce besoin de lisibilité est partagé par les acteurs économiques et sociaux du département, et plus par-

Jusqu'à présent, les entreprises locales n'ont bénéficié que de 6 % des sommes engagées dans le chantier

au délégué interministériel, Noël Chamboduc de Saint-Pulgent. « Je souhaite prendre date car, compte tenu des délais de procédure, nous devons rentrer dès maintenant dans la phase active de choix des équipements d'accompagnement du stade », précise le maire de Saint-

M. Braouezec admet que le

ADMISSIONS PARALLÈLES

Contacter Marion de la Taille au (16-1) 53 70 70 06

NSTITUT SUPÉRIEUR DE GESTION - 6/8, rue de Lota 75116 Paris Tablessander d'Esperimenter supériul technique prové péçaneu par l'état

(DEDG, DUT, STA, LICENCE, DRCF EN COURS) ESSRORS DE RECRUTEMENT À PARTIR D'AVAIL 96

ISG: NATIONAL - EUROPÉEN - MULTINATIONAL

CYCLE DE MANAGEMENT ACCÉLÉRÉ

ÉCOLE DE COMMERCE EN Z ANS POUR LES TITURAIRES D'UNE LICENCE OU ÉTUDIMITS EN COURS DE DÉCI-

ticulièrement pour ce qui concerne le destin urbanistique de l'immense territoire de la Plaine-Saint-Denis, que se partagent les communes de Saint-Ouen, Aubervilliers et Saint-Denis.

Le contrat de concession prévoit que 25 % des travaux sous-traités par le consortium doivent être attribués aux entreprises locales, qui, en ce début 1996, n'ont bénéficié que de 6 % des 2,5 milliards de francs engagés dans le chantier, selon l'Association pour la promotion des entreprises de la Seine-Saint-Denis (Apessade). Son président, Francis Dubrac, espère « une montée en puissance » dans les prochains mois, une fois le

gros œuvre achevé par Bouygues. Parallèlement au marché « privé » de la réalisation proprement dite du stade, existent des commandes publiques, passées par l'Etat, la SNCF et la RATP, pour la réalisation des voies d'accès. Dans un département où le

secteur du bâtiment et des travaux publics, particulièrement touché par la récession, employait, en décembre 1992, 11,5 % des salariés, les 2 milliards de francs correspondant aux marchés qui seront attribués dans les six prochains mois sont perçus comme une véritable bouffée d'oxygène.

Pour permettre aux PME de rivaliser avec les entreprises générales, aux mains des « gros » groupes, des procédures d'appels d'offres restreints (qui permettent une présélection des concurrents) et de tronçonnement des travaux ont été employées.

«La SNĈF, la RATP et la société d'économie mixte d'Etat chargée de l'aménagement de la zone du Cornillon, où se construit le stade, ont bien joué le jeu », estime M. Dubrac. La moitié des 4,5 milliards de francs que coûteront le Stade de France et sa desserte a été attribuée à ce jour, dont près de 9% ont eu des retombées locales

« M. Braouezec a raison de se montrer préoccupé par les projets d'exploitation du stade et les délais de leur réalisation, mais il n'y a actuellement aucune raison de douter de la volonté de l'Etat et du consortium de remplir leurs engagements envers la ville de Saint-Denis », estime M. Chamboduc de Saint-Pulgent, qui annonce une réunion des partenaires dans les prochaines semaines. Le maire de Saint-Denis en attend des orientations précises et des engagements.

Le PS remporte le canton de Ducos (Martinique)

Canton de Ducos (2º tour).

L. 7 968; V., 4 474; A., 43,85 %; E., 4 292. Lucien CIIa, PS, m. de Ducos, 2 255 (52,53 %)... ÉLU

Marie-Alice André-Jaccoulet, UDF, 2 037 (47,46 %). [Le socialiste Lucien Cilia remporte logiquement le canton de Ducos face à l'UDF Marie-Alice Andes jaccoulet, qui l'avait devancé au 1º tour. Alors que la participation a fortement progressé, M. Cilla a bénéficié d'un bon report des voix de gandre. Son sonte est toutefois en haisse par rapport au second tour des promicinales de juin 1995 à Ducos, où il avait de la battu Mar André Jacobulet. Ce sontin faisait suite à la démission de Maurice Louis-Joseph Dogné (div. g.)pour raison de santé.

28 Janvier 1996: 1, 7 968; V., 3 607; A., 54,73 %; E., 3 483; Marie-Alice André-Jaccoulet, 1 439 (41,31%); Lucien Cila, 1285 (36,89%); Emécante Lagrand, PPM, 615 (17,65%); Guy Maximia-Tartare, div. g., 124 (3.56 %); Georges André, div.d., 20 (0,57 %).

29 mars 1992 : L, 6 579 ; V, 3 551 ; A, 46,02 % ; E, 3 314 ; Manatice Louis-Joseph Dogué, div. g., 1 945 (58,69 %); Lucien Clia, PS, 1369 (41,30 %).]

HAUTES-ALPES

Canton de Briancon-Sud (Istour). L, 6 379; V., 2 849; A., 55,33 %; E., 2 740.

Alain Bayrou, s, UDF, m. de Briançon, 1 257 (45,87 %); Antoine Guardabascio, PC, 510 (18,61 %); Robert de Caumont, PS, 496 (18,10 %); Joël Pruvot, Verts, 191 (6,97 %); Vanessa Bickers-Garcia, FN, 154 (5,62 %); Philippe Pellorce, RPR diss., 132 (4,81 %)... BALLOTTAGE.

(S'il ne parvient pas à se faire réélire dès le premier rour, Alain Bayron (UDF) arrive large tèlie. Son recal de 4,5 points par rapport à mars 1994 n'empêche pas à la droite de maintenir son niwan, en raison de la présence du RPR dissident Philippe Pellonce. A gandre, Antoine Guardabascio (PC) devance à nouveau d'une courie têse l'ancien maire socialiste Robert de Campout. Cette élection parțiele întervient à le suite de l'ameritation du scrutin de mars 1994 par le Conseil d'Etat, en raison de Finecciption dans ce canton de 16 électeurs qui dépendaient en réalité de ceint de Briançon-Nord. 20 mars 1994; L, 6 158; V, 3 468; A, 43,68 %; E, 3 288; Alain Bayrou, UDF-PR, 1 653 (50,27 %); Annoine Guardabascho, PC, 416 (12,65 %); Robert de Castmont, PS, 417 (12.37 %); Gérard Fromm, div. g., 372 (0,31%); Joë Prosot, Verts, 276 (8,39%); Gérard Boucer, FPC, 164 (4,98%)

Canton de Ruynes en Margeride (1º10ur). I., 2 880; V., 2 145; A., 25,52 %; E., 2 095.

Louis-François Fontant, div.d., m. de Favenolles, 585 (27,92 %); Marc Petitjean, div. g., m. de Celoux, 451 (21,52 %); René Cussac, div. g., m. de Saint-Just, 448 (21,38 %); Bernard Frégeac, div.d., 344 (16,42 %); Gérard Delpy, div.d., 244 (11,64 %); Christiane Guduck, PC, 23 (1,09 %)... BALLOT-

[Il s'agistait de pouvoir au remplacement de l'UDF Loois Carrilles, qui a dit démissionner de son mendat après un jugement du tribunal de commerce entralhant aut incapacité à exister une sinction publique. M. Caviller aveit été placé, en joillet 1994, en liquidation judiciaire à titre personnel par le tribunal de commerce de Clemont-Ferrand, après la faille d'une SARL dont il était gérant. Alors que l'UDF et le RFR n'avaient innesti officialement aurain concrareat, Lorde-François Francet (dived.), vice-président de la chambre d'agriculture, arrivé en title du premier toux, notamment grâce à son score dans sa commune de Revenolles. Il devenou ainsi les deux autres divers deuite. A ganche, en recui par rappiort à mass 1994, Marc Petiglean devance René Comac, déjà candidat il y a deux ans.

20 mars 1994: L, 2 994; V, 2 223; A, 23.36 %; E, 2 147; Louis Clariffer, UDF-PR, 90 (42,65%); René Cossac, dinc g., 836 (38,93 %) ; Gérand Delpy, dinc g., 372 (17,65 %) ; Jean Andrien, PC, 21 (0,97 %).)

Canton de Bouchain (1*tour). L, 18 485 ; V., 9 018 ; A., 51,21 % ; E., 8 803.

Albert Despres, PC, m. de Roeulx, 4 031 (45,79 %); Marc Montuelle, PS, 1851 (21,08 %); Jean-Marie Huart, RPR, 1387 (15,75 %); Lionel Clémenceau, FN, 778 (8,83 %); Albert Leduc, div.d., 349 (3,96 %); Therese Legoff, Verts, 277 (3,14 %); Stéphane Zarembski, čilv. g., 130 (1,47 %)... BALLOT-

(Le Parti communiste a toutes les chances de conserver le camion de Benificair au second teur de Pélection partielle destinée à pouvoir au remplacement de Jean Disclande (PC), décédé Son candidat, Albert Despres, progresse de treize points par rapport à 1992. Le socialiste Marc Montrelle maintient ses positions, tandis que le candidate des Verts, Thésène Legolf, d'elfondre, Le candidat du RPR, mentaire d'aions. Albert Lecho: (div.d.), qui a perdu en join la mainie de Bouchain au profit du PC, doit : se contenter de 3,96 %. Podro le Pront pational, qui paradoutaix depuis la région-Bloise Lionel Clémencessa, excegistre un recol met de 3,5 poissis.

22 trans 1992: L, 16 794; V, 13 953; A, 25,75 %; E, 15 290; Jean Dhollande, PC, 4568 (34,37 %); Marc Montrolle, PS, 2 916 (21,94 %); Bernard Thous, UDF-Rari, 2 220 (16,70 %); Stage Thomas, PN, 1652 (12,43 %); Thérèse Le Golf, Verts, 1362 (10,24 %); César Dumortier, div. d., 572 (4,30 %)]

Canton de Clary (1etour).

L, 21 585 ; V., 12 269 ; A., 43,15 % ; E., 11 732.

Guy Bricout, div., m. de Caudry, 5 302 (45,19 %); Gérard Devaux, PS, m. de Beauvois, 2 191 (18,67 %); Gérard Bezin, PC, 1 295 (11,03 %); Jacques Disdier, FN, 1112 (9,47%); Christian Maire, div., m. de Bertry, 1054 (8,98 %); Norbert Poulain, div. g., 778 (6,63 %)... BALLOTTAGE.

[Cente flection fait suite au décte du socialiste Jacques Warin, ancien maire de Candry, la vije la plus importante du canton. Le PS pisque de pendre ce siège. Son candidat, Gérard Desaux, maire d'une commante extérieure au canton, est jazement devancé par Goy Bricont. Ce dernier, ancien sochaliste qui se présentait saus étiquetre, avait batus, en join 1995, Jacques Warlin pour la rusière de Caudry. Il confirme sa bonne implementation et se place en position de l'emporter au second toux Le capilldat socialiste était géné par la présence de Noubest Poulain (div. g.), et pent-être également par celle de Christian Meire (div.). La droite parlementaire ne présentait pas de carolidat. Cette absence n'agra cenendant pas pennis an candidat du Front national, jacques Disclier, d'unellorer, comme il l'espécial, son score de 1994. Le PC maintient ses positions.

20 mars 1994: L, 21 505; V, 15 III; A., 29,73 %; E., 14 397; Jacques Wado, PS, 5 902 (40,55 %); Yes Compé, UDF-CDS, 4619 (32,08%); Jacques Distiles, FN, 1599 (00,68%); Gérard Bezin, PC, 1524 (10,58 %); Jean-Luc Majoans, Verts, 733 (5,09 %),]

Canton de Viehour-sur-Agout (1<tour). L, 3 613; V, 2 564; A, 29,03 %; E. 2 486.

Monique Collange, PS, rn. de l'Albarède, 633 (25,54 %); Robert Clarenc, div. g, rn. de Vielmur, 630 (25,34 %); Raymond Gardelle, div.d. sout. RPR et UDF, m. de Guitalens, 464 (18,66 %); Alain Cèbe, div. g., 462 (18,58 %); Bernard Racaud, div.d., 181 (7,28 %); Georges Ricardou, PC, 116 (4,66 %)... BALLOTTAGE

[Le second tour s'annonce serré pour ce scrutin déstiné à pouvoir au remplacement d'André Ansgoës (PS), décédé. Monéque Collange (PS) arrive en tête, mais elle ne devance le divens gauche Robent Clarent que de trois voix. Le score d'Alsin Cèbe (div. g.) accentue encore la dispension des voix à gauche. Raymond Gardeile (div. d), candidat de la majorité, n'en recule pas moins par rapport au can-

20 mars 1994: 1,3 570; V, 2 823; A, 20,92 %; E, 2 772; André Aussagnès, PS, 751 (27,59 %); Alzin Cèbe, div. g, 790 (21,67 %); Pierre-Bienne Pagès, UDF, 528 (19,39 %); Bernard Racaud, div.d., 425 (15,61 %); Twes Alayrac, PC, 181 (6,64 %); Pierre Wagner, PN, 97 (3,56 %); Alexandre Vigneron, CNI, 76 (2,79%); Jean Thomas, Verts, 74 (2,71%),]

VAL-DE-MARNE

Canton de Sucy-en-Brie (1-tour).

L, 15 794; V, 5 651; A., 64,22 %; E., 5 543.

Danielle de Valence, UDF-FD, adj. m. de Sucy-en-Brie, 1 888 (34,06 %); Michèle Ville, PS, 1 493 (26,93 %); Roland Pavre, FN, 750 (13,53 %); Jean Heuntebise, RPR diss., 672 (12,12 %); Hervé Oswald, div.d., 433 (7,81 %); Denis Recoquillon, PC, 310 (5,59 %)... BALLOTTAGE.

[Danielle de Valence (UDF-FD) est bien placée pour succèder à Jean-Marie Roiner (UDF-FD), maige de Spoy-en-Brie, qui a démissionné de son siège de conseiller général après son élection au Sénat en septembre 1995. Elle a tronsfois pâti de la division de la prajorité. La carridone socialiste Michèle Ville progresse de plus de cinq points, tandis que le PC recule de plus de deux points. Roland Parante (FNI) est est léges progrès.

20 mars 1994 : L. 15 814 ; V., 8 825 ; A., 44,19 % ; E., 8 516 ; Jean-Marie Poisier, UDF, 4 256 (49,97 %) ; Michile Ville, PS, 1839 (21,59 %); Roland Ravre, FN, 1095 (22,85 %); Martine Valotean, GE, 670 (7,86 %); Jean-Made Barbier, PC, 656 (7,70 %).]

11-10-1-10-E A212 72 13 27: 37

Table Street Co. 27:78 mm 6 10:5

300 変ませい.... Martine Spring and THE PARTY OF THE

 $\mathcal{O}(\sqrt{\gamma})$ 2700 31.5 €. _M--. - 3. . 13.55

 $\mathcal{L}_{\Delta_{1}}$ $\omega_{(2)}$ ميرة

NATIONALITÉ Jamais, depuis

32 % de plus qu'en 1993 – montrent ont été acceptées, instaurée par la l'après-guerre, autant d'étrangers que les trois voies d'accès à la nationé propriée de 1993, la « manifestation de 1993, la « n'avaient pu obtenir la nationalité française. Les chiffres pour l'année

nalité se sont élargies. • EN UN AN, de volonté » désormais imposée aux les demandes de naturalisation ont jeunes nés en France de deux pa-

1994 - 126 300 naturalisations, soit augmenté de plus de 26 %. 49 000 rents étrangers semble acceptée. pour les personnes nées à l'étranger

VELLEMENT de la carte d'identité devient de plus en plus compliqué

fait que l'administration demande désormais un certificat de nationali-

Le nombre de naturalisations atteint son plus haut niveau depuis 1945

En 1994, 126 300 personnes sont devenues françaises. Ce chiffre traduit la poursuite du processus d'intégration. Il laisse penser que la « manifestation de volonté », instaurée en 1993 pour les jeunes nés en France de parents étrangers, paraît bien acceptée

LES TEMPS DIFFICILES renforcent les valeurs sûres. La nationalité française est de celles-là. Jamais, depuis l'après-guerre, autant d'étrangers ne l'ont demandée et obtenue. Jamais, depuis cinquante ans, la « machine à fabriquer des Français » n'e tourné à un tel régime, tempérant les discours alarmistes sur les ratés de l'intégration à la française. Même la réforme de 1993 des lois sur la nationalité, dont les promoteurs attendaient implicitement qu'elle freine la francisation, ne semble pas atteindre cet objectif. Les chiffres sont là : les trois voies d'accès à la nationalité se sont notablement élargies en 1994. Les naturalisations, qui ré-

Marin Carry Carry Con.

一件4条 さんこう رؤ والجواجة

, gjanger i

4 4

A Park Sec.

A TANK AND AND A TOWN OF THE PARTY OF THE PA

The same of the same of the same of

Carried Commence Contraction of the Contraction of

3,6 millions d'étrangers

Sur les 56.6 millions d'habitants de la France, le dernier recensement de 1990 a dénombré 3,6 millions d'étrangers. Sur les 53 millions de Français, 1,3 milnon étalent nés à l'étranger. Ces dernières années, on estime que la population étrangère est restée stable par suite de l'équilibre qui s'est instauré entre le fiux d'immigrés entrant légalement en France et le nombre d'étrangers acquérant la nationalité française (environ 100 000 personnes par an). L'année 1994 marque la rupture de cet équilibre : la mise en œuvre des lois Pasqua sur l'immigration s'est tradulte par une diminution de 30 % des finz d'entrées légales. quisitions de la autionalité enregistre une hausse globale de sultent de circonstances particulières. Ils pourraient aboutir à une diminution du nombre d'étrangers en France.

de l'Etat, ont fait un bond de 21 % entre 1993 et 1994 pour dépasser 49 000.

Les acquisitions par déclaration consécutives à des mariages mixtes, out grimpé de 28 % en un an pour friser 20 000. Quant à la nouvelle procédure de « manifestation de volonté » introduite par la loi Méhaignerie de 1993, elle a conduit plus de 33 000 jeunes nés en France de deux parents étrangers vers la nationalité. Toutes procédures confondues, 126 300 étrangers sont devenus français en 1994. soit 32 % de plus que l'armée précédente.

Cette envolée spectaculaire s'explique en partie par des considérations techniques. On a assisté, avant sa suppression par la loi de 1993, à une ruée sur la formule qui permettait aux parents étrangers d'obtenir par simple déclaration la nationalité pour leurs enfants nés en France. Ces dossiers s'étaient accumulés, et leur traitement s'est concentré en 1994 avec plus de 21 000 acquisitions de nationalité. Les demandes d'acquisition par mariage tendent plutôt à diminuer en raison de l'exigence, depuis la nouvelle loi, de deux années de vie commune (au lieu de six mois auparavant): l'augmentation constatée ne résulte que de l'accélération du traitement des dossiers.

Au-delà de ces facteurs parasites, l'engouement pour la nationalité est attesté par l'évolution des demandes de naturalisation, dont le résime n'a nullement varié. le relatif succès de la formule de etranger

ENFIN TEI ENFANTI AURONT

WHIE TOUT LE MONDE, UN GRAND-PERC

peut concerner que des étrangers seize et vingt et un ans. Auparavivant en France depuis cinq ans vant, ces jeunes - environ 23 000 au moins, ayant des ressources régulières, dont le casier judiciaire atteste les «bonne vie et mœurs» et qui sont « assimilés à la communauté française ».

PREMIÈRES STATISTIQUES

Les demandes de naturalisation ont augmenté de plus de 26 % entre 1993 et 1994, après plusieurs années de hausse modérée. L'envol des décrets de naturalisation effectivement publiés (+ 21 %) reflète cette tendance. En vingt ans, le nombre de naturalisations a dou-

L'attrait de la nationalité france; déjà la nationalité française « manifestation de volonté ». Voie caise apparaît aussi avec les pre-32 %. Même si ces chiffres ré-royale de la nationalité, la naturali-miers résultats de la nouvelle prosation est une course d'obstacles cédure qui exige des jeunes nés en qui peut durer plusieurs années. France de deux parents étrangers Mais elle est couronnée de succès qu'ils manifestent expressément la dans près de 80 % des cas. Elle ne volonté de devenir français entre

par an - devenaient français à dixhuit ans sans formalité. En 1994, trois classes d'age (seize, dix-sept et dix-huit ans) représentant entre 70 000 et 80 000 personnes étaient concernées par la réforme. La majorité d'entre eux (41 000) ont effectué la démarche pour devenir français dès l'année 1994, alors que la loi leur laisse encore plusieurs années devant eux. Sur ce total, 33 000 jeunes ont effectivement obtenu la nationalité française. Les tribunaux d'instance ont rejeté 2 % des dossiers, dont la moitié parce

Il est évidemment trop tôt pour tirer des enseignements définitifs sur une procédure qui s'étend sur plusieurs années. Mais le faible taux de refus en 1994, le partage

premières statistiques disponibles pour l'année 1995 (plus de 25 000 dossiers déposés en neuf mois) montrent que les jeunes sont loin de bouder la « manifestation de volonté ». Les craintes amplement manifestées lors du vote de la nouvelle loi ne paraissent pas justifiées par les premières années de sa

mise en œuvre. « Ceux qui attendaient de la réforme qu'elle ferme l'accès à la nationalité se sont trompés. La procédure a largement fonctionné, mais il faut attendre pour tirer des conclusions », estime Gérard Moreau, directeur de la population et des migrations au ministère de la ville et de l'intégration. « Les jeunes ne comprennent pas toujours la procédure mais ne rechignent pas », admet-on au Groupe d'information et de soutien aux travailleurs immigrés (Gisti), fer de lance de la contestation aux projets Pasqua-Méhaignerie en 1993.

Les seuls contentieux déjà apparus sont liés à la difficulté pour des jeunes non scolarisés d'apporter la preuve formelle des cinq années de résidence exigées par la loi. Une circulaire du ministère de la justice précise que cette preuve peut être apportée par « tous documents » (attestation d'un voisin, d'un médecin, etc.). Mais certains tribunaux exigent des pièces excédentaires. En réalité, la réforme ne pourra être jugée sérieusement qu'au vu du sort réservé aux jeunes les plus marginalisés, ceux dont les parents font obstacle à leur souhait de devenir français, ceux aussi que formation engagées par l'adminis-

Ce risque de voir exclus de la nationalité certains jeunes est d'autant plus sérieux que la campagne de communication engagée à l'au-

Les Marocains d'abord

Sur 100 ieunes désormais astreints à la « manifestation de volonté », 37 sont d'origine portugaise, 30 marocaine et 11 tunisienne. Les enfants d'Algériens, eux, ne sont pas concernés par cette procédure. Ils acquièrent la nationalité française à la naissance en raison du statut de département qu'avait l'Algérie française où sont nés leurs pa-

Les Marocains constituent, de loin, le plus gros contingent des nouveaux naturalisés, suivis par les Algériens, les Tunisiens, les Portugais et les Cambodgiens. Le petit nombre de Turcs et de Zalrois augmente rapidement ces demières années, tandis que décroft celui des Espagnols et des Italiens. L'acquistrion de la nationalité française reflète ainsi les nouvelles couleurs de la France, plus africaines qu'autrefois, et désormais aussi quelque peu asiatiques.

outre, risque d'apparaître un contentieux lié aux actes délictueux commis par les jeunes majeurs d'origine étrangère : ils font obstacle à l'acquisition de la nationalité. En revanche, entre seize et dix-buit ans, il n'existe aucun empêchement lié à de tels faits.

Philippe Bernard

* Migrations et nationalité en *France en 1994*. Documentation française, décembre 1995. Les Acquisitions de la nationalité française. Chiffres-dés 1994, ministère de la justice, 1995. La Nationalité française. Les textes, Groupe d'information et de soutien aux travailleurs immigrés, mars 1994.

Le renouvellement de la carte d'identité est devenu une course d'obstacles

« FAUDRA-T-IL bientôt produire non seulement de leur état civil agées de plus de 60 ans et déten-n arbre généalogique pour renou-mais aussi de leur nationalité fran-eler une carte d'identité ? » jetée caise et, si nécessaire, ils doivent validité, et les personnes pouvant un arbre généalogique pour renou-veler une carte d'identité ? » Jetée sur le cahier mis à la disposition du public dans l'antenne de police d'une mairie parisienne, la question traduit l'inquiétude des centaines de milliers de personnes qui découvrent, au moment de renouveler leur carte, qu'ils ne sont pas aussi français qu'ils le pen-

Il suffit, en effet, d'être né à l'étranger, ou même d'avoir des parents nés à Oran, Bamako ou Varsovie pour être désormais soupçonnés par l'administration d'avoir usurpé la nationalité francaise. Au guichet, ces citoyens ordinaires, habitués souvent depuis des décennies à obtenir le renouvellement de leur carte d'identité moyennant le minimum de formalités, se voient désormais réciamer un décret de naturalisation, voire un certificat de nationalité. Obtenir cette pièce nécessite une démarche chez un juge d'instance et parfois de longues semaines d'attente. « Pratique discriminatoire », « vexation »: le courrier du Monde reflète l'indignation de ces Français soudain suspects. Ils découvrent qu'une carte d'identité, pas plus qu'un passeport pourtant revêtu de la mention « nationalité française », ne fait désormais la preuve de cette nationalité aux yeux de l'administration.

Officiellement, le zèle du ministère de l'intérieur est lié à une simple considération technique: la généralisation de la nouvelle carte d'identité dite « sécurisée ». Ce petit rectangle de plastique informatisé et réputé infaisifiable ne doit comporter que des données inéfutables afin de permettre son renouvellement uitérieur automatique, a expliqué récemment Jean-Louis Debré. «Les demandeurs doivent en conséquence justifier l'étranger, notamment celles

produire un certificat de nationalité française (...) », confirme le ministre, qui admet que « cette exigence peut parfois être ressentie comme une mesure vexatoire (...) ».

Ces formalités lourdes sont exigées non seulement lors de l'établissement d'une première carte « sécurisée » mais aussi pour le renouvellement d'une carte cartonnée, désormais systématiquement remplacée par le nouveau modèle plastifié. « Il a été décidé de traiter les demandes de renouvellement des cartes (...) cartonnées comme des premières demandes », indique le ministre. Qui a pris cette décision non écrite? Nul ne le sait, mais elle s'applique: Le dernier dépliant d'information sur la carte d'identité édité par la préfecture de police de Paris demande explicitement une pièce faisant «la preuve de la nationalité française », sans préciser à quelle catégorie de personnes cette exigence s'applique.

UN PROFOND TRAUMATISME

Le procédé est d'autant plus étonnant qu'une circulaire du ministère de l'intérieur, adressée le 27 mai 1991 aux préfets et toujours en vigueur, prévoit qu'« en cas de demande de renouvellement de carte nationale d'identité il n'y a pas lieu de réclamer des pièces jusvous n'ayez un doute sérieux sur nalité pour l'établissement d'une surable. carte certaines personnes nées à

produire à la fois leur ancienne carté d'identité et celle d'un de leurs parents, pièces difficiles à réunir pour peu que ces derniers soient décédés ou éloignés.

La banalisation de la carte plastifiée, considérée comme une première carte, a balayé ces consignes libérales. D'ailleurs, la réglementation est si complexe qu'elle n'est pratiquement pas mise en œuvre, les employés préférant par prudence réclamer le maximum: le certificat de nationalité. La situation a atteint un degré tel de complexité que le ministère de l'intérieur promet la diffusion prochaine d'une nouvelle circulaire.

Il restera à comprendre, sur le fond, le motif d'un tel déploiement de paperasses. Les algarades se multiplient au guichet entre des justiciables révoltés et des fonctionnaires peu au fait des subtilités du droit de la nationalité. Dans le but d'identifier quelques personnes qui ont pu, eux ou leurs ancêtres, se voir attribuer à tort la nationalité française, l'administration exige des liasses de papiers supplémentaires, souvent difficiles à réunir.

Sachant que la possession d'une ancienne carte d'identité obtenue de bonne foi est, dans tous les cas, l'élément déterminant de la « postificatives de l'état civil ou de la na- session d'état » de Français retionalité française, à moins que connue par la loi, un nombre négligeable de « mauvais Français », l'authenticité de la première carte à nationaux par fraude, sera peutrenouveler ou sur l'authenticité ou être ainsi détecté. Le profond la validité des documents qui traumatisme causé aux centaines avaient permis d'obtenir la pre- de milliers de personnes suspecmière curte ». La même circulaire tées de fraude parce qu'ils sont dispensait de certificat de natio- nés à l'étranger, lui, n'est pas me-



هكذ (من الإمل

Le ministre de la justice reporte l'examen du projet de réforme de la cour d'assises

Un élargissement du rôle de la Cour de cassation est évoqué

Le garde des sceaux, Jacques Toubon, a indiqué, vendredi 2 février, que le Parlement n'examinerait le projet de réforme de la procédure criminelle qu'au début de l'année 1997. Lors d'un colloque qui a eu lieu samedi 3 février à Saintes, de nombreux magistrats ont indiqué que, s'ils sou-

haitaient l'instauration d'une procédure d'appel, ils étaient en revanche opposés au projet

SAINTES (Charente-Maritime) de notre envoyé spécial

La réforme de la procédure criminelle telle qu'elle était prévue par Jacques Toubon pe semble plus présenter le moindre caractère d'urgence. Vendredi 2 février, lors d'une visite à la cour d'appel d'Angers, le garde des sceaux a indiqué que le projet ne serait examiné par le Parlement qu'au début de l'année 1997, alors qu'il devait être soumis au conseil des ministre au plus tard dans quelques semaines. Le lendemain, lors du colloque organisé par le tribunal et le barreau reau de Paris et de la conférence des bâtonniers, Pierre Mazeaud, président (RPR) de la commission des lois de l'Assemblée nationale, et Jacques Larché (UDF), son homologue au Sénat, affichaient une réserve encore plus prudente vis-àvis de la réforme envisagée par

Les grandes lignes du projet du ministre de la justice consistent à instaurer une procédure d'appel des décisions rendues en matière criminelle. En première instance, les crimes seraient jugés par un tribunal criminel siégeant de façon permanente et composé de trois de deux « citoyens-jurés », dont le mode de recrutement n'est pas encore déterminé avec précision. L'appel serait soumis à la cour d'assises telle qu'elle est composée actuellement, soft trois magistrats et neuf jurés tirés au sort sur les listes

« Mon propre sentiment est qu'il y a autre chose à faire d'abord », déclaraît samedi 3 février M. Larché.

Et si l'instauration d'un deuxième degré dans les juridictions criminelles a pu un instant le séduire, il faisait passer les grands principes démocratiques derrière un certain pragmatisme politique en estimant que cet aspect de la justice n'était pas « une préoccupation majeure » de la population. Après avoir jugé le projet politiquement peu rentable, M. Larché relevait qu'il est aussi onéreux puisqu'il nécessite la création de nombreux postes de magistrats et de greffiers. Quant à rable à une mauvaise réforme.

mort du jury à court ou à long Me Jean-Yves Leborgne. Selon de terme. « Si la réforme en cache une autre qui supprime le jury, il vaut mieux ne pas réformer », soupirait le bâtonnier Jean-René Farthouat. qui est favorable à l'instauration d'un jury départemental dont les décisions pourraient être remises en cause devant un jury régional. Il rejoignait ainsi M' Hervé Thémine qui, au nom de l'Association des avocats pénalistes, déclarait tout net que le statu quo était préfé-

Un haut comité de quinze personnes

Le garde des sceaux, Jacques Toubon, a chargé Jean-François Deniau, député (UDF) du Cher, ancien ministre, juge titulaire à la Haute Cour de justice, de présider un haut comité de quinze personnes qui rendra un avis sur une éventuelle réforme de la cour d'assises. Ce haut comité, dont les membres seront choisis par M. Deniau, devrait comprendre à la fois des professionnels de la justice - magistrats et avocats,- et des personnes qui s'intéressent à ce débat - journalistes ou intellectuels, par exemple. Des auditions seront organisées sur les principaux enjeux de la réforme, notamment le mécanisme d'appel des décisions criminelles et le rôle des jurés. « Je ne suis là ni pour enterrer un projet ni pour faire la loi. a précisé M. Denian an Figaro. (_) je suis là pour écouter et donner un avis. Maintenant, après, ce que l'on fera de cet avis ne m'appartient pas. >

M. Mazeaud, il estimait lui aussi que l'examen du projet ne consti-

Pour autant, la plupart des participants au colloque de Saintes - qui a rassemblé plus de 200 professionnels du droit, dont de nombreux présidents de cours d'assises - se sont montrés farouchement partisans d'une procédure d'appei en se fondant sur le simple bon sens. Mais le mécanisme prévu par le garde des sceaux a été rejeté par le plus grand nombre, qui y voient la

Mais le statu quo ne satisfait pas davantage : la plupart des participour dénoncer les dysfonctionnements de l'actuelle cour d'assises. Le rôle du président est au premier rang des critiques, dont certaines ont d'ailleurs été courageusement présentées par ceux qui occupent cette fonction et qui ne veulent plus faire le travail de l'accusation. « Lorsqu'une institution ne repose que sur la qualité des hommes, c'est une mauvaise institution », déclarait

nombreuz intervenants, il existe un déséquilibre profond entre l'accusation et la défense. Une foule de critiques ont été ajoutées, et le mal paraît si grand que le double degré de juridiction ne serait pas une réponse suffisante aux carences dont souffre la cour d'assises.

Aussi le vice-président du Sénat. Michel Dreyfus-Schmidt (PS), s'engouffrait-il dans la brèche en glissant: « Les réformes sont possibles, même si on ne crée pas de cours d'appel... » Parmi ces réformes, Maurice Zavarro, président de la cour d'assises de Haute-Garonne. suggérait que la Cour de cassation ait un rôle élargi. De l'idée de l'appei on évolua vers le concept de « contrôle » opéré par la chambre crimineile de la Cour de cassation, qui vérifierait sévèrement « la réalité de la loyauté des débats et la valeur probante qui a été donnée aux preuves » à partir de la sténotypie des débats. L'idée mérite d'être creusée, mais elle n'a rien à voir avec la possibilité de faire appel.

S'il ne s'agit pas d'une foume déguisée d'enterrement, le report de l'examen du projet permet de laisser plus de place à la réflexion afin d'améliorer une réforme qui garde encore sa force maîtresse : donner au condamné des cours d'assises le droit de faire appel. Il y a quelque temps, un avocat prévenait le garde des sceaux du danger de laisser son nom à une mauvaise réforme. Ce danger serait encore plus grand si l'appel, indiscutable dans son principe, était abandonné pour des raisons de basse poli-

Maicrice Peyrot

La grippe a augmenté la mortalité en 1993

8 000 décès supplémentaires, liés à l'épidémie, sont intervenus durant le mois de décembre, indique une étude de l'Insee

IL A SUFFI d'une épidémie de core », analyse François Héran, grippe particulièrement sévère responsable de la division enpour que l'allongement de l'espérance de vie marque le pas en 1993. Pour la première fois depuis plus de dix ans, la mortalité n'a presque pas reculé, indique une étude de l'Insee rendue publique le 2 février. La même année, l'espérance de vie à la naissance a très peu augmenté : celle des femmes est restée stable (81,4 ans) et celle des hommes n'a progressé que de 1,2 mois pour atteindre 73,3 ans.

L'analyse du rythme des décès tout au long de l'année montre que le mois de décembre, durant lequel une épidémie de grippe avait sévi, a été caractérisé par près de 8 000 décès supplémen-taires par rapport au même mois de l'année précédente. En moyenne, indique l'Insee, 1706 personnes sont décédées chaque jour de décembre 1993, contre 1 458 l'année précédente. Les personnes âgées ont été les premières victimes de cette grippe: 91 % des défunts de décembre avaient plus de cinquante ans. A l'inverse, les décès des plus jeunes, fréquemment accidentels, sont plus nombreux au cours des mois d'été, en

juillet et en août. Conjoucturelle, cette stabilisation de l'espérance de vie à la naissance ne peut être interprétée comme un retoumement de tendance, même si, en dix ans, les espérances de vie des hommes et des femmes ont chacune augmenté de 2,6 années, soit une augmentation annuelle proche de trois mois. Le palier marqué en 1993 est «lié à cette épidémie de grippe qui a pré-cipité des décès qui auraient dil se produire en 1994 ou plus tard en-

quêtes démographiques à l'insee. Si l'espérance de vie des Francaises reste l'une des plus élevées du monde, celle des hommes reste à un niveau intermédiaire, loin dernère la Suède et la Grèce, mais devant l'Allemagne, la Finlande ou le Portugal. C'est toujours en France que l'écart entre les espérances de vie à la naissance des femmes et des hommes (8,1 années) est le plus grand. En 1993, les

hommes ont la même espérance de vie que les femmes en 1959... Dans trois couples sur quatre, l'époux décède le premier et le veuvage affecte de nombreuses femmes, souvent durant une longue période. Les personnes matiées vivent en moyenne plus longtemps que les autres; les célibataires, les veufs et les divorcés out une espérance de vie à peu près

En revanche, 1993 aura confirmé les progrès enregistrés en matière de réduction de la mortalité infantile. En 1993, sur 10 000 nouveaunés, 65 n'out pu franchir le cap de la première année, contre 68 en 1992 et 100 en 1980. Les progrès sont impressionnants. Ainsi, on a déploré autant de décès de nouveau-nés durant toute l'année 1993 que durant une seule semaine en 1976. Les résultats de 1995 (selon les données provisoires, le taux de mortalité infantile passerait en dessous de 50 décès pour 10 000 naissances) devraient confirmer cette évolution. La France rejoindrait alors le groupe des pays les plus sûrs, celul des pays nordiques.

Michèle Aulagnon

Deux nouveaux incendies inexpliqués ont éclaté à Moirans

DEUX NOUVEAUX INCENDIES ont éclati à Moirans-en-Montagne, samedi 3 et dimanche 4 février, portant à treize le nombre de feux spontanés qui ont touché cette bourgade jurassienne depuis le mois de novembre 1995. Le 20 janvier, le plus violent d'entre eux avait causé la mort de deux personnes (Le Monde du 30 janvier). Pour la neuvième fois, c'est un pavillon de la rue des Cares qui a été

Le feu s'est déciaré vers 13 h 45 samedi, dans une armoire du sous-sol de la maison de Charles Raffin. Il a pu être rapidement maîtrisé par les pompiers postés en permanence dans la rue des Cares.

Le 7 janvier, le feu avait pris de la même manière dans cette habitation. « Nous avons vu une fumée grise, âcre, assez épaisse, qui sortait du garage, mais pas de flammes », rapporte Bernard Grossiord, chef d'exploitation d'EDF, qui coordonne les mesures effectuées sur le réseau électrique. « Dans la maison, le disioncteur est resté enclenché, l'électricité n'a pas été coupée », assure-t-il, précisant que l'expert en électricité, indépendant d'EDF. nommé par le juge d'instruction lean-Pierre Berthet, n'a pas encore rendu ses conclusions

sur le comportement du moment de l'incendie.

L'une des pistes les plus sérieuses concerne en effet la ligne souterraine haute tension (20 000 volts) qui longe, à une vingtaine de mètres, le lotissement de la rue des Cares. Pour l'heure, il n'a pas été possible de constater d'anomalies correspondant à un défaut d'isolation qui pourrait être à l'origine des ignitions spontanées. Cette hypothèse a donné lieu à une controverse, poussant la direc-tion parisienne d'EDF à déclarer que la « piste électrique » était « tout à fait exagérée et prématurée ». Dans un échange de communiqués, la mairie de Moirans a pour sa part tenu à préciser qu'elle n'avait « jamais montré EDF

UNE POUSSETTE EN FLAMMES

« J'espère que ce nouvel incendie fournira des Indices aux experts », explique Jean Burdeyron, maire (UDF) de Moirans, qui s'est porté partie civile afin d'avoir accès aux éléments de et incendies involontaire » et « homicides invoiontaires ».

: Je Jais connance aux enqueteurs », ajouti le maire, soulignant cependant que si ses administrés « ne sombrent pas dans le délire », ils n'en commencent pas moins à être exaspérés par ces incendies répétés, qui pourraient « susciter des vocations ». Une allusion à peine voilée à l'embrasement d'une poussette, dimanche 4 février vers 20 heures, dans le hall d'un immeuble de la rue Roussin, où trois feux ont déjà démarré. Tout comme l'incendie d'une grange en bordure de Moirans pour la troisième fois en deux ans -, cet épisode pourrait-ii être l'œuvre d'un mauvais plaisant? Se gardant de conclure, le maire pense qu'il y a sans doute là une piste à

il est vrai que les autres hypothèses se sont pour l'heure révélées décevantes. Les diverses expertises n'ont pas permis de discerner de phénomène électromagnétique, « microondes » ou sismique offrant une explication satisfaisante. Ces incertitudes ont laissé le champ libre aux «spécialistes » du paranormal, qui défilent désormais sans désemparer à

Hervé Morin

l'information judiciaire ouverte par le procureur de Lons-le-Saunier pour « dégradation

Des experts lancent un appel pour la « déprohibition » des drogues LA POLÉMIQUE autour de l'usage de cannabis chez certains sportifs a réactivé les offensives contre la loi du 31 décembre 1970. Selon les sept cents membres de la Fédération européenne des intervenants en toxicomanie (ERIT), réunis samedi 3 février à Paris à la Cité des sciences, ce texte, qui organise la lutte « à la française » contre la toxicomanie et le trafic de substances illicites, montre aujourd'hui ses limites. Soulignant « l'urgence d'une déprohibition », ils ont lancé un solennel « Appel de Paris » réclamant l'intauration d'une politique des drosnes « globale » en Europe, capable de s'intégrer « dans une politique sociale d'envergure » et qui « ne peut ni poursuivre le but de supprimer les drogues, ni continuer de donner la priorité aux actions judiciaires et po-

«L'emprisonnement des toxicomanes en raison de leur usage de drogues doit être définitivement exclu », considèrent les signataires. Les éducateurs, les travailleurs sociaux, les thérapeutes et tous les personnels du dispositif dit « spécialisé » (centres de cure, de postcure, etc.) estiment que « l'abstinence ne doit pas être une condition à l'aide sociale ou aux soins ». Ils préconisent « une minimisation des risques, qui exige en priorité l'éducation préventive et la reconnaissance des usagers comme partenaires de santé publique ».

UNE RÉPONSE « PARANOÏAQUE »

Le même jour, dans les locaux de l'Ecole nationale de la magistrature à Paris, les adhérents de la Ligue des droits de l'homme étaient venus s'informer auprès de quelques experts, dont le magistrat Jean-Paul Jean. Celui-ci a calculé que sept cents à huit cents personnes entraient chaque année dans les prisons françaises après avoir été condamnées pour simple usage de stupéfiants, « première cause d'incarcération en France pour la deuxième année consécutive ». L'avocat Charles-Henri de Choiseul-Prasiln a dénoncé « la réponse judiciaire », qu'il juge « paranolaque » quand elle permet des poursuites pour deux grammes de haschisch », mais aussi « arbitraire, impuissante et contre-pro-

pas ces millions de personnes en souffrance », a plaidé devant l'assemblée un responsable de la Fédération autonome des syndicats de police (FASP) avant de citer le patron d'Interpol, Raymond Kendall, qui s'était déclaré pour une « décriminalisation » de l'usage de stupéfiants. Patrick Braouezec, maire communiste de Saint-Denis et député de Seine-Saint-Denis, partisan d'un « contrôle public sur l'approvisionnement des substances », a souligné « le décalage complet entre le dispositif légal et la réalité ». « L'harmonisation européenne nous obligera tôt ou tard à

« Le public français est relativement mai informé », a renchéri le professeur Roger Henrion, auteur d'un rapport favorable à la dépénalisation de la simple consommation de cannabis (Le Monde du 4 février 1995). * Pénalisateur devenu dépénalisateur », le professeur Henrion a, au passage, malicieuse-ment rappelé qu'Hervé Gaymard, secrétaire d'Etat à la santé et à la Sécurité sociale, ainsi qu'Eric

« Le trafic doit être diabolisé mais Raoult, ministre délégué à la ville et à l'intégration, avaient signé avec une centaine de députés une proposition de loi déposée le 27 octobre 1994 par Michel Ghysel, député (RPR) du Nord, visant à distinguer l'usage personnel de l'usage collectif de drogue.

A la Cité des sciences, seuls Jean-François Girard, directeur général de la santé, et Patrick Sansoy, membre de la délégation générale à la lutte contre la drogue et la toxicomanie (DGLDT) - toujours sans délégué depuis le départ de Nicolas Theis en novembre - représentaient l'Etat. « Les comparaisons internationales et les rapprochements ont leurs limites, a expliqué M. Girard en clôture de la réunion. Nous n'irons pas tous à la même vitesse, nous ne prendrons pas les mêmes chemins, mais la finalité sera la même. » La question de l'attitude à adopter face aux stupéfiants sera débattue le 7 mars, lors d'une rencontre très attendue entre le président de la République française, le chanceher allemand et le premier ministre néerlandais.

Laurence Folléa

traditionaliste a Noisy-le-Grand

SEINE-SAINT-DENIS. Environ deux cent cinquante catholiques traditionalistes ont assisté, dimanche 4 février, à la pose de la première pierre d'une église à Noisy-le-Grand (Seine-Saint-Denis), à l'initiative d'une association locale « pour la continuité du rite dans l'Eglise » (Ancre), dont le président, François Triomphe, était candidat du Front national aux demières élections municipales. La messe selon saint Pie V a été célébrée par Mgr de Galareta, l'un des quatre évêques schismatiques consacrés par Mgr Lefebvre en

A l'appel d'un collectif d'opposants (PS, PC, CGT, FCPE, Verts, LCR. etc.), une centaine de personnes ont manifesté au même moment, appelant à la vigilance face à « la montée de l'intégrisme » et au « retour à l'ordre moral ». « La présence d'une église intégriste en lle-de-France risque de dynamiser les actions de l'extrême droite », expliquait un conseiller municipal vert de Noisy-le-Grand.

■ VIOLENCES : deux adolescents ont été mis en examen pour homicide volontaire, samedi 3 février, après le meurtre d'un jeune homme âgé de quinze ans à Garges-lès-Gonesse (Vald'Oise). Eux-mêmes âgés de quatorze et quinze ans, les deux jeunes gens sont soupçonnés d'avoir poignardé Hatim lors d'une dispute portant sur une paire de moufles. L'incident s'est produit près du collège Paul-Eluard, que fréquentaient les trois adolescents, et où plusieurs incidents violents se sont produits ces dernières semaines.

■ BANLIEUES : SOS-racisme prépare un « contre-projet » alternatif au « pacte de relance pour la ville », présenté à la mi-Janvier par Alain Juppé. L'association organisait dans ce but des « états généraux des quartiers », samedi 3 et dimanche 4 février, à l'université Paris-VIII (Saint-Denis), en présence de quatre cents militants, dont ceux des Maisons des potes, élus et représentants des quartiers difficiles. Fodé Sylla, président de SOS-racisme, souhaite donner un nouveau souffie à l'association en la transformant en « syndicat des banlieues ». Critiquant les effets pervers de l'« assistanat » dans les quartiers et la difficulté pour les associations de conquérir leur indépendance face aux élus, les « états généraux des quartiers » doivent se poursuivre localement pour élaborer, d'ici au mois de juin, une plate-forme de propositions et créer une coordination permanente des associations de terrain.

ENVIRONNEMENT : les cadavres d'un millier de mouettes et de goélands ont été ramassés, dimanche 4 février, en baie de Canche, entre Le Touquet et Etaples (Pas-de-Calais). Les oiseaux ont succombé à une maladie foudroyante dont la nature n'a pu être établie. « Ils titubent, ils ont l'air sourd et hébété, mettent la tête à terre et meurent », a indiqué le capitaine des pompiers Pascal Miaux, commandant du centre de secours du Touquet. Les spécialistes avancent notamment l'hypothèse d'un empoisonnement. Les oiseaux, qui succombent une heure après l'apparition des premiers symptômes, pourraient être allés à l'intérieur des terres et s'être empoisonnés sur une décharge. SIDA : le tribunal des affaires de Sécurité sociale du tribunal

de grande instance de Versailles a ordonné, jeudi 1º février, une nouvelle expertise du dossier du docteur Patrick Cohen, un chirurgien qui estime avoir été contaminé par le virus du sida lors d'une intervention pratiquée en mai 1983 à l'hôpital de Saint-Germainen Laye (Le Monde du 20 octobre 1995). Le docteur Cohen a par ailleurs engagé une procédure en justice contre l'État et la direction de l'hôpital de Saint-Germain-en-Laye, à qui îl reproche « l'insuffisance des mesures de protection ».



Chers Clients Apple,

Apple a débuté avec une idée simple : la puissance de l'informatique doit être accessible à tous. C'est autour de ce principe que nous avons contribué au lancement du premier ordinateur personnel. 20 ans après, cette philosophie est toujours au coeur de la stratégie d'Apple.

Comme la majorité des vingt-deux millions d'utilisateurs de Macintosh l'a constaté, la presse se fait l'écho d'une période véritablement décisive pour Apple. Dans ce contexte, nous nous adressons directement à vous pour réaffirmer que la priorité du conseil d'administration et de l'équipe de direction d'Apple Computer Inc., est de prendre les mesures nécessaires pour préparer Apple à une nouvelle phase de croissance et de rentabilité.

La restructuration majeure que nous mettons actuellement en place a pour objectif de concentrer nos ressources afin de répondre aux besoins de nos clients et de leur proposer des solutions adaptées à des prix accessibles.

Nous avons pris des mesures pour renforcer notre position de leader sur les secteurs de l'informatique domestique, de l'éducation et certains autres marchés stratégiques. Nous sommes déterminés à consolider et à préserver nos atouts les plus précieux : la marque Apple, la fidélité de nos clients, et la contribution des collaborateurs Apple. Nous comptons aussi poursuivre le lancement de nouvelles technologies et de produits innovants qui renforceront encore l'avantage d'Apple dans les domaines du multimédia et d'Internet. Grâce au soutien massif de l'ensemble de nos développeurs et partenaires, nous sommes aujourd'hui en mesure de proposer plus de 1 400 applications optimisées pour PowerPC, dont 800 sont majoritairement ou exclusivement disponibles sur Macintosh.

Résolument tournée vers l'avenir, Apple répond aujourd'hui aux tendances du marché de demain, notamment avec la sortie de Copland, le nom de code de notre prochaine génération de système d'exploitation, des produits utilisant la technologie PowerPC, la plate-forme Newton et Pippin - une console multimédia très bon marché, connectable sur votre télévision et qui vous permettra l'accès direct à Internet.

La croissance d'Apple dépend de notre aptitude à communiquer étroitement avec vous. C'est pourquoi, je vous remercie de l'attention que vous apporterez à ce message et vous donne rendez-vous prochainement pour d'autres informations clarifiant la vision et la stratégie d'Apple.

Soyez assurés que la motivation d'Apple est aussi forte qu'en 1976. Sa mission est de celles qui n'aboutissent pas en une année, dix ans, ni même toute une vie. Je suis convaincu qu'elle figure parmi celles qui demandent le plus de persévérance dans toute entreprise commerciale.

Sincèrement,

Marco Landi

Président, Apple Europe

Au nom de tous les employés Apple.

nie Girardot et Micheline Presie autour de Patrick Jouané, son acteur fétiche, pour évoquer les traces laissées par une enfance passée en Afrique du Nord. Tentative intéressante, que certains qualifièrent alors un peu hâtivement de « proustienne », mais dont les limites, liées notamment au systématisme des effets de réalisation et de montage, apparaissent dairement.

fugie dans la drogue pour oublier tueur à gages qui s'éprend de la

femme qu'il doit tuer, Le Crime d'amour (1982), avec Macha Méril et Richard Berry, et Nuit docile (1987), avec Patrick Jouané et Claire Nebout, film aux allures de collage impressionniste, confirment la fidélité du cinéaste à ses thèmes de prédilection (l'écriture, la passion amourense. l'homosexualité, le crime). mais aussi son refus de les abordes autrement qu'à travers le prisme d'un onitisme et d'un esthétisme qui se révèlent vite lassants. Guy Gilles avait réalisé pour la télévision Nefertiti, évocation, à la théâtralité revendiquée, des amours de la reine d'Egypte, qui a été diffusé par Canal Plus en janvier.

cais comme L'Enragé, Hara Riri mensuei, Pilote, Lui, Le Monde dimanche, ainsi que pour des titres étrangers comme les hebdomadaires suisses L'Hebdo ou L'Illustré, ou encore l'allemand Pardon ou le libanais Le Jour. A partir de 1973, Pym a mis sa connaissance graphique et son sens du dessin satirique au service de L'Unité (organe de presse du PS) puis a créé dans L'Humanité une série de strips quotidiens, Les Affreux, avec Lacroux. A la fois dessinateur de presse et réalisateur de collages - il a notamment réalisé une exposition de ses collages sous le titre « Rêves de papier », en décembre 1994, à Paris -, Pym a aussi pratiqué la vidéo en réalisant plusieurs clips sur les dessinateurs Bosc, Chaval, Wolinski, Loup, ou sur l'illustrateur Tomi Ungerer. ■ Mgr Pierre Boillon, ancien

évêque de Verdun, est décédé le 29 janvier à Doie (Jura). Né en 1911 à Salins-les-Bains, ordonné prêtre en 1935, il avait été nommé, en 1962, évêque coadjuteur, puis évêque de Verdun, fonction qu'il occupa jusqu'en 1986. Il était l'un des derniers évêques français à avoir participé aux quatre sessions do concile Vatican II (1962-1965).

AU CARNET DU « MONDE »

André BLUM et Eve Line, née CHERCETEVSKY, sont heureux d'annoncer la naissance de enfants au foyer de leurs filles,

né à Besançon, le 31 janvier 1996, frère de Jeff et Antoine, chez Nathalio et Félix PLACET,

née à Lyon, le 31 janvier 1996

et Claude TOURNIAIRE,

Eugène BLUM, Germaine CHERCHEVSKY, Abraham CHERCHEVSKY disparts dans les camps nechs en 1942, 1941 et 1944,

Anniversaires de naissance

e A la grande nuit au petit jour. au grand jamais au petit toujours. »

qui est né il y a dix ens l...

<u>Décès</u>

 Le 28 janvier 1996 s'éteignait Germaine BROULAND,

Ceux qui l'ont simée ne l'oublierons

M™ Piecra Coussy, Matthieu Coussy, touchés des merques de sympathie solgnées lors du décès de

M. Plerre COUSSY.

vous adressent leors sincères remettés

 Le docteur et M= Raoul Ghozien et leurs enfants Max-David, Benjamin et Valentine, Mar Aline Ghozian, M. Charles Bakouche, Les familles Bakouche, Ghozian

et parcutes, ont la dissieur de fuire part du décht de M= Rebecca, Germa GHOZLAN,

à l'âge de quatre-vingt-cinq ans.

Les obsèques auront lieu ce 5 février 1996, à 16 heures, au cim

7, rue Le Dentec, 75013 Paris.

M. et M™ Maurice Julian,
 M. Jean-Prançois Hervé,
 ont la douleur de faire part du leur père et beau-père,

Jean HERVÉ rédaillé des évadés médzillé des évadés, officier de la Légion d'honne

Les obsèques religiouses out été célébrées jeudi le févriez, sur la co de Pemes-les-Fontaines (84088).

- M= Marie-Louise Lenoir,

i mere, M^{as} Nicole Quillery, M. et M^{ass} Michel Quillery

ses enfants, Florent et Agathe Quillery, ses petits-enfants,
M. et M= Roland Lenois

et leurs enfants, Ses frère, belle-scan, M. Philippe Quillery, son besu-frère, son beau-frère, Et soute la famille

M™ Simonne QUILLERY, aée LENOIR,

urvenu le 2 février 1996, à l'âg

La cérémonie religiense sera célébrée le jeudi 8 février, à 10 h 30, en l'église Saint-Cloud, place Charles-de-Gaulle, à Saint-Cloud (Haus-de-Seine), où l'on se

Pierre QUILLERY,

décédé en 1990.

Le directer d'urbanisme. Les étudiants de l'IFU aménagement, on la douleur d'apprendre la disparitio

Max STERN

qui a longtemps fait partager aux étu-diants son entholssiasme et son expérience

- La famille et de nombreux amis ont la douleur de faire part du décès du

docteur Henri RUSSAK, survenn le 28 janvier 1996.

Nous remercions particulièrement les médecins et le personnel de l'« AURA » meuecans et le personnel de l'« AURA » pour les soins attentifs et la profonde humanité avec lesquels ils l'ont accompa-gné jusqu'au bout, comme il avait laccompagné les enfants de Pithiviers...

A la demande du défunt, l'incinération a eu tieu dans la plus stricte intimité, au cimetière du Père-Lachaise.

— M. et M™ Raymond Gabbay. sa steur et son bean-frère, M. et M= Michel Ogrizek

et leurs filles, Raphoëlle, Frédérique e Anaïs,
Ses neveu, nièces
Sophie Gabbay,
Et toute la famille,

ont la grande tristesse de faire décès de

M. Michel TURBAUX, survenu le le février 1996, li l'age de

La cérémonte religiouse sera célébrée le mardi 6 février, à 11 heures, en la chapelle rue Las Cases. Paris-T, suivie de l'inhumation au cimetière parisieu de

222, rue Saint-Martin,

- Jacqueline et Plane Carraud, Michelle Vignes, Chantal Vignes, Is sours et bean-frère, Dominique Carraud et Laurence, Emmanuelle Carraud et Bruno,

François et Laurence Carrand, Nathalie Carrand et Geoffroy, Laurent et Sabine Vignes,

Jean-Clande VIGNES,

décédé à Nice, le 2 février 1996, à l'âge de

Les obsèques miront lieu le mercredi 7 février, à 15 heures, en l'église de Villers-Allerand (Mame), près de Reims.

Remerciements

. M= Denielle Gorge, son épouse, Anne-Sor sa fille,

> tié appèr le décès de Gabriel Marie GORGE

ceux qui ont manifesté leur sympathie e

avenue Louis-Pesteur 13100 Alx-en-Provence

~ Le président. Le conseil d'administratio personnels de samé, très émis, remerciant tous coux qui ont manifesté leur estime et leur sympathic

Gabriel Marie GORGE.

331, avenue d'Antibes, 45213 Montargis Codex

Anniversaires de décès

Part DUNAND,

urvesom lo 5 février 1988. ous coux qui l'ont cousu et simé. 64, rue Saint-Antoine, 75004 Paris,

- Il y a quatre ans, la 5 février 1990. Alein GILLER

ouinalt sa famillo et sea amis.

-Il y a denx acs.

Claude JACQUIN-JANIN

- Il y a vingt ans disparaissait

Cletta MAYER. Une pensée est demandée à tous ni l'out comme et aimée.

Tarif Étudiants

Henri THOUVENIN mittait les siens. Que ceux qui l'ont courn et est aient une pensée pour lui.

Conférences

Dans le cadre des conférences de l'ACIP, le professeur Maurice-Rubea Hayoun et le rabbin Gilles Benheim ttront du sujet suivant : Science et vie me, le jeudi 8 février 1996, à 19 h 30, an Centre Edmond-Fleg, 8 bis, rue de l'Eperon, 75006 Paris. (La science du judaisme, « Que sais-

- Il y a dix ans, le 6 février 1986.

43

5 4

4

3

1

4

1

.

200

25

 La revue Passages, avec la collabora-tion de l'Unesco, organise le mardi 6 février, à 20 heures, dans ses locaux, 17, ne Simone-Well, Paris-13°, un sémi-cie de l'action de la collaboration de l'action. re sur le thème : Moise hébreu, Moise égyptien... de la loi religieuse à la loi universelle.

loi rengreuse à la loi universeile.

Avec les interventions de Gilles
Bernheim, Jean-Paul Durand, Daill Boubakeur, Nicole Maya Maket, Alain David,
Moustapha Safonan, Youssef Seddik,
Naim Kattan et Xavier Andouard. S'incrire au sec 18.: 45-36-30-62.

COLLIGE INTERNATIONAL

Gérard Sfez : « Machiaval et le religioux en politique », 23 février, 1" et 22 mars, 18 heures-20 heures, amphi B, Carré des sciences, I, rus Descartes,

Stéphane Arguillère: «La psychologie et la noétique spéculatives du bouddhisma tardif », 14 février, 13 et 27 mars, 18 heures-20 heures, amphi A, Carré des sciences, 1, me Descartes, Paris.

Jean Leveque : « Dépositions de l'infini. Ecriture mathématique et écriture

philosophique dans La Science de la logique de Hegel », 16 février, 15 mans, 14 heures-16 heures, salle des Actes, salle P. Celan, ENS, 45, rue d'Ulm, Paris-5". Heinz Wismann : « Logiques de l'interprétation. Les grandes étapes de la pensée herméneutique », 6, 13 et 20 février, 18 heures-20 heures, salle de débats B, Camé des sciences, 1, rue Des-

cartes, Paris-5'.

• Colleque sale, sous la responsabilité de C. Andard et J. Charvet, 16 février, Il heures 18 heures, avec M. Freeden, P. Maneat, P. Raynaud et J. Crowley, Cantre for the Philosophy of the Social and Natural Sciences, London School of

Economics, Houghton Street, Lond sedig autour d'un livre

O Samong amour d'un livre
Le toucher du rayon, de Lucette Finas
avec R. Aso, R. Chollet, J. Launerois et
P. Pachet, -17. février, 9 h 30-12 h 30,
amphi Stourdué, Carré des aclences, 1, roe
Descartes, Paris-9.
Throties les activités du Collège intermationnel de philosophie sont libres et

nts ser les railes, réper dour : 44-41-46-85. Antres res MIN: (44 - 45 M)

Expositions

TEL: 42-63-41-47

Soutenances de thèse

- Patrick Evene soutiendra sa thèse de doctorat de l'université Paris-I-Sorbonne, Le Monde, une entreprise de presse de la Libération à mos jours, la mardi 6 fé-vrier, à 9 h 30, salie 1, galerie Saint-Jacques, escalier M, 2º étage, 12, place du Panthéou, Paris-Si.

Le jury sera composé de M. Jacques Marseille, directeur de thèse, et de MM. Jean-Noël Jeanneney, Jean Plan-cheis, Alain Plessis et Antoine Prost.

- Laurence Thouroude soutlendra thèse de doctorat en sciences de l'éduction intitulé Tolérance aux différences Pécole maternelle, les limites de l'intégration à l'université de Rouen, fac de lettres, salle du conseil, le mardi 13 février, à 10 h 30. Directeur de thèse:

Vriez, a 10 a 5 C 1 a u de C 1 a u de Malandain, Membres du jury : MM, les professeurs Jacqueline Gareaux, Jean-Sébastien Morvan, Eric Plaisance.

CARNET DU MONDE Télécopieur : 45-66-77-13 Téléphone: 40-65-29-94

THESES 65 F la ligne H.T.

40-65-29-96



LA CINQUIÈME RÉPUBLIQUE

Collection L'Histoire au jour le jour Sous la direction de Jean-Louis Andréani et Patrick Eveno Préface de Jean-Marie Colombani 224 pages, cartes et index, 150 F N VENTE EN LIBRALI

DISPARITIONS

Guy Gilles

Un cinéaste de l'onirisme et de l'esthétisme

LE RÉALISATEUR français Guy Gilles est mort samedi 3 février, à Paris. Il était âgé de cinquante-cinq ans. Au biseau des baisers, un de ses premiers courts métrages, réalisé en Algérie, traduisait déjà le goût de Guy Gilles pour les titres étranges et intrigants. Né en Algérie le 25 août 1940. Elève de l'Ecole des beaux-arts d'Alger après des études en France, il débute dans le cinéma comme assis tant, de l'acques Demy notamment. Après L'Amour à la mer (1963), il réalise en 1967 *Au pan coupé*, dans lequel s'exprime son attirance pour les entremélements d'intrigues et des recherches esthétiques qui conduisent son cinéma à la limite de l'abstraction. Dans Clair de terre (1969), il réunit Edwige Feuillère, An-

■ BOB THIELE, producteur amé-

ricain de jazz et de blues, est mort

à New York d'insuffisance rénale.

mardi 30 janvier. Il était âgé de

soixante-treize ans. A la fin des an-

nées 30, Bob Thiele avait été disc-

jockey et avait participé à l'élabo-

ration du magazine Jazz. En 1943, il

créa une petite compagnie discographique, Signature Records. On

lui doit aussi d'autres labels

comme Corai Records. Dot Re-

cords, Flying Dutchman on Red

Baron, certains en collaboration

avec Creed Taylor, premier res-

ponsable du label Impulse, créé en

1961, dont Bob Thiele allait deve-

nir le principal producteur. Pour

Impulse, dont le slogan « The New

du jazz - traduit quelques-uns des

remous du jazz dans les années 60,

Bob Thiele produira une centaine

d'enregistrements, dont la plupart

des albums du saxophoniste John

Coltrane pour la marque, et quel-

ques-uns des enregistrements ma-

jeurs de Gil Evans, Oliver Nelson

ou Sonny Rollins, sinsi que

nombre de références historiques

de l'avant-garde ou du free jazz

avec Albert Ayler, Archie Shepp,

Pharoah Sanders... Il a aussi pro-

1

Wave in Jazz » - la nouvelle vague

En 1973, Guy Gilles obtient le prix

Jean-Vigo pour Absences répétées, portrait d'un jeune homme qui se réque sa vie ne l'intéresse plus et finit par se suicider. Le Jardin qui bascule (1974), avec Delphine Seyrig et Jeanne Moreau, histoire d'un jeune

King, T-Bone Walker et John Lee Hooker, sous la marque Blues Way Label, une fifiale d'ABC. ■ MARCELLE HEUCLIN, planiste

et professeur de piano, vient de mourir à Paris, à l'âge de quatrevingt-seize ans. Elève de Francis Planté (1839-1934) et de Lazare Levy (1882-1964), Marcelle Heuclin fut la partenaire de solistes célèbres tels le violoniste Georges Enesco ou le violoncelliste Maurice Maréchal, ainsi que des quatuors Calvet et Lowenguth. Elle a été l'assistante du pianiste Viado Perlemuter au Conservatoire national supérieur de musique de Paris, de 1952 à 1972. Après sa retraite du Conservatoire, Marcelle Heucin était restée active, donnant des cours au Japon jusqu'en 1983. Pendant solzante ans, elle a organisé des concerts à Laon, dans

Roch, à Paris, dimanche 11 février PYM, dessinateur de presse, dont le vrai nom était Jean-Jacques Vimard, est décédé le 29 janvier à l'âge de cinquantetrois ans. Né le 11 juillet 1942 à Paris, il a dessiné à partir de 1960 pour de nombreux journaux fran-

l'Aisne. Une messe à sa mémoire

sera célébrée en l'église Saint-

duit des bluesmen comme B. B. OSSIERS UTTERACTES

RIMBAUD Légende et poésie

"L'œuvre de Rimbaud reste admirable, stupéfiante. Son verbe seul recèle sa puissance et sa beauté. Au-delà du mythe, loin des statues qu'on s'acharne encore à ériger, c'est ce verbe qui fascine toujours."

Bertrand Poirot-Delpech

JANVIER 1996 - 13 F

Patrick Kéchichian ARAGON Sous les masques

"Aragon écrit et ment comme il respire. Ce qui compte, c'est la parole qui fuse, ses silences, ses gambades de pur-sang au pré."

HORIZONS

Le sociologue et le constructeur

Désacralisée, 'automobile ait cau neuve pour mieux épouser la personnalité et le mode de vie de l'acheteur. x Cibler » est devenu e maître-mot des industriels en quête de modèles



Détail de la nouvelle Mercedes-Benz Classe E, présentée en juin 1995, avec ses quatre phares ellipsoidaux.

cedes-Benz Classe E, présentée en juin 1995, aura interloqué plus d'un fidèle 200 000 francs, une allime résolument décalée, voire anticonfor-- miste. Ce contre pied esthétique est apparu d'autant plus surpre-nant que la précédente et très classique classe E aura été, avec 2.6 millions d'exemplaires, la Mercedes la plus vendue de tous les .

Cette voiture n'est pas née d'une fantaisie de styliste ni d'un logiciel informatique. Objet d'apres discussions tout au long de ses trente-huit mois de gestation, elle reflète un changement de stratégie face à des contraintes nouvelles. De pins en pius désacralisée, la « bagnole » n'est plus tout à fait ce qu'elle était. Désormais, il lui faut davantage épouser la personnalité et le mode de vie de l'acheteur.

Anjourd'hui, concevoir une voiture n'est plus tant une affaire d'ingénieurs que de sociologues. Outre-Atlantique, l'avènement des light trucks – c'est-à-dire des monospaces, des 4 × 4 et des pick-up, ces voitures équipées d'un plateau déconvert à l'arrière -, qui repré-sentent près de la moitié des ventes, confirme que le choix d'une automobile dépend moins de stricts critères d'utilisation et davantage du type de loisirs pratiqué.

En France, le phénomène est moins perceptible. Toutefois, les modèles les plus marquants de la dernière période (Fiat Bravo et Brava, Renault Twingo et plus largement les monospaces, en pro-gression de plus de 25 % en 1995, ainsi que les 4 x 4, en hausse de 16 %) ne sont pas des « premières » technologiques mais des voitures dont la fonctionnalité et l'esthétique semblent parfaitement correspondre à de nouveaux rapports, pluriels et complexes, que le public noue avec l'automobile.

L'acheteur, convaincu que la qualité de fabrication n'est plus une performance mais une évidence, et parfois persuadé que toutes les voltures se ressemblent, est désormais difficile à saisir. « Les choses sont devenues très compliquées, même pour une firme comme la nôtre, constate Dieter Zetsche, responsable du développement des voitures particulières chez Mercedes. Les gens ne veulent plus entrer dans un moule. Il faut concevoir un modèle en pensant comment évolueront l'espace de vie et les at-

UDACIEUX! La tentes du chient. En sachant aussi nouvelle Mer- que sous l'effet de la montée des préoccupations liées à l'environnement, la volture est descendue de son plédestal et subit directement la concurrence des loistrs, des voyages ou de l'achat d'une maison de camchologues à la définition de nos de la firme de Stuttgart, qui ne craint pas d'affirmer que « Mer-

> « Nous passons à un univers auto-, mobile un peù stéréotypé à un pay-

« Trois ans avant le lancement commercial, les grands choix sont irréversibles. La prime à l'avant-gardisme n'existe plus »

sage éclaté, renchérit Jean-Yves Helmer, numéro deux du groupe PSA (Peugeot-Citroën). Les berlines, qui représentent 90 % du marché, n'en totaliseront plus que 60 % dans dix ans. » « Il va falloir inventer des concepts nouveaux », insiste le bras droit de Jacques Calvet, qui, entre autres projets, réfléchit à ce qui pourrait être une sorte de 2 CV de l'an 2000 dont le prix ne dépasserait pas 35 000 francs.

En faisant disparaître le clienttype, l'éclatement des modes de vie a sonné le glas de la voiture attrape-tont. « Cibler » est devenu le

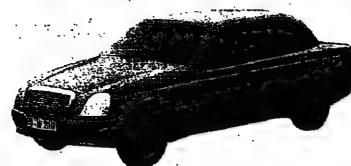
mattre-mot. Chez Peugeot, on a engagé le « positionnement » d'un modèle qui sera commercialisé en 2002 en déterminant trois grandes familles de clientèle : les « esthètes », les « audacieux » et ceux qui recherchent avant tout le

L'objectif doit être atteint en res pectant des coûts de fabrication le développement de la Peude 6 milliards de francs contre 13,8 miliards de france pour les me – d'annant plus serrés qu le marché n'est pas florissant et les perspectives incertaines.

A l'extérieur meis ausei à l'intétieur de l'auto, plus rien ne doit être laissé au hasard. Durant la phase d'élaboration du nouveau monospace Voyager, qui aura re-présenté un investissement total de 2,6 milliards de dollars, Chrysler a interrogé plus de quatre mille personnes afin de connaître la nature des petits objets qu'elles out l'habitude d'embarquer à bord d'une voiture. Interrogation futile? Pas pour la

firme de Detroit, qui, parmi ses arguments commercianz, annonce fièrement que le Voyager nouvelle génération « dispose de dix-sept logements différents pouvant accuelllir une botte de mouchoirs en papler ». Quant à la Renault Laguna, elle compte deux commandes d'avertisseur : l'un placé sur le côté gauche (habitude française), l'autre au centre du volant (préférence des Allemands). Pour la Mégane, qui entend poursuivre la carrière menée outre-Rhin par la Renault 19, la décision a été prise : la commande sera placée au centre du volant. Ausculter la clientèle n'est pourtant pas la panacée. « Contentez-vous d'écouter les clients-tests et vous obtiendrez deux types de voitures : celle de la Guerre des étoiles, irréalisable, et celle dont







Une gestation de trente-huit mois.

confrontations. La fameuse-face

avant de la Mercedes Classe E est

le résultat d'un bras de fer. En 1988,

dès le lancement du projet « W.

libres de proposer des ébauches.

Phus de cent esquisses sont rete-

nues mais, en octobre 1989, seules

vingt restent en lice. Mi-1990, il ne

demeure plus que deux maquettes d'argile, grandeur nature, dotées

d'un moteur électrique afin d'être

jaugées en mouvement. L'une a de

sages phares rectangulaires, l'antre

de curieuses optiqués ovales.

« Chacun a défendu son point de

vue. Les responsables des services

bième particulier. On nous a déjà proposé un coffre adapté aux pêcheurs à la ligne, avec des emplacements spéciaux pour ranger les. 210 », les stylistes ont été laissés boîtes à hamecons ! », s'amuse Rémi Deconynck, responsable du produit chez Renault. «Il ne faut pas prendre de décisions à la légère : trois ans avant le lancement commercial, les grands choix sont irréversibles. La prime à l'avant-gar-disme n'existe plus. Dorénavant, l'entreprise doit être capable de répondre rapidement à une demande imprévue et disposer de plusieurs cordes à son arc. C'est la raison pour laquelle la Mégane - dont la remplaçante fait deja l'objet de recharches - est déclinée en plusieurs

ERNIÈRE-NÉE chez Citroën, la Saxo a donné lieu à l'un de ces délicats exercices de positionnement. Pour des raisons d'économies, cette petite auto a été conçue sur la base de la Peugeot 106, rallongée de quelques centimètres, à laquelle elle ressemble forcément. Outre un effort sur la tenue de route (une barre anti-devers garantit une plus grande stabilité dans les virages) et la qualité de suspension, Citroën a apporté un soin particulier à l'habitacle de la Saxo, en pensant particulièrement aux femmes, qui représentent la moitié des clients de petites berlines.

« Première chose : installer un volant de bonne taille, rassurant, qui donne d'emblée une impression de sécurité. Pour les conductrices, c'est important, explique Luc Epron, directeur du marketing-produit. Ensuite, privilégier les formes rondes et éviter les arêtes, qui entretiennent le fantasme de risque 🔩 poursuit M. Epron, qui admet qu'en France « la sécurité est d'abord une affaire d'image ». La preuve : les berlines moyennes exportées en Allemagne sont toutes pourvues en série d'un sac de sécurité gonflable (airbag) côté passager qui, dans l'Hexagone, n'est disponible que sur certains niveaux de finition. «En France, constate un équipementier automobile, l'airbag est pratiquement invendable en option alors qu'en Europe du Nord il est indispensable. Les Français préfèrent s'offrir l'air conditionné... »

Opérer des choix impose des

Sa « cible » identifiée, l'outil industriel fin prêt, les coûts de fabriser le futur modèle? Autrefois, l'opération réclamait un peu de flair et beaucoup de bon sens. Au-Jourd'hui, elle exige d'interminables réunions de remue-méuinges et une batterie d'avocats internationaux. La plupart des constructeurs généralistes ont outé pour des dénominations plus ou moins abstraites afin de «forger cialistes » (BMW, Mercedes, Saab, Volvo ou Audi par exemple), bénéficiant d'une image plus homogène, mélangent chiffres et/ou lettres de manière partois volontaient hermétique.

HOISIR le « prénom » d'une volture est une curieuse alchimie. Chez Renault, le processus débute par la constitution d'un « comité d'appellation » qui, à partir des valeurs qu'est censé exprimer le futur modèle, avance des propositions. « Ce n'est pas un logiciel qui nous inspire des noms, ce sont des consultants en chair et en os, insiste Jean-François Canbet, directeur de l'image et des relations publiques chez Renault. Twingo a été inventé par des créatifs allemands et Mégane par des Pran-çais. Le choix définitif est arbitré par le PDG, deux ans environ avant la lancement commercial ». « Le fait nouveau, sonligne-t-on chez Flat, c'est le choix d'un même nom sur les différents marchés, Il faut vérifier le degré de compréhension, la facilité de prononciation et la signification dans les diverses cultures. »

Mais les obstacles les plus délicats sont de nature juridique: les constructeurs se sont lancés dans une guerre de la propriété commerciale en déposant des noms comme on dépose des brevets. Par précaution mais aussi pour, le cas échéant, couper l'herbe sons le pied de la concurrence. Piat reconnaît avoir du « engager des pourpariers sur le plan financier» avec les Japonais afin de pouvoir baptiser Bravo et Brava ses nouvelles voitures. Audi, qui vient de modifier la dénomination de toute sa gamme, a, au nom de l'antériorité, obtenu de Volvo, engagé dans la même opération, que ses S. 4 et F.4 devienment S. 40 et V. 40 pour éviter toute homonymie.

Pls encore : la jurisprudence a étendu cetté promiscuité. Si la Renault Clio est devenue la Renault Lutétia au Japon à cause d'un

« Nous passons d'un univers automobile un peu stéréotypé à un paysage éclaté. Les berlines, qui représentent 90 % du marché, n'en totaliseront plus que 60 % dans dix ans :

il va falloir inventer de nouveaux concepts »

modèles différents soient proposés au public, de peur d'effaroucher la clientèle traditionnelle, notamment celle des chauffeurs de taxis », se souvient Dieter Zietsche.

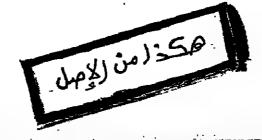
C'est au début de l'année 1991 que le directoire de Mercedes tranche en faveur des projecteurs ellipsoides. Selon les « clinics » (tests effectués auprès de consommateurs-cobayes), 20 % de la clientèle continue pourtant de ne pas trouver le nouveau modèle à son goût. Prudent, Mercedes décide de préparer le terrain en dévoilant au Salon de Genève de mars 1993 une copie conforme de l'avant de la future classe E présentée comme une simple « étude de style pour un cou-

Chez Renault, c'est sur le choix des coloris que se sont exprimés quelques antagonismes. Les responsables commerciaux ont réclamé - et finalement obtenu - que le blanc soit intégré dans la palette des couleurs disponibles pour la Twingo afin de satisfaire la clientèle des entreprises. Au grand dam de la direction du design, qui s'inquiétait d'un risque de banalisa-

concurrent direct, la Renault Safrane n'a jamais pu s'appeler Jade à cause d'un parfumeur allemand. Quant aux séries Baccarat, qui regroupent les Renault les mieux équipées, elles devront bientôt abandonner ce signe de reconnaissance. Conscients qu'un nom, comme une invention, peut prendre une valeur considérable, des cabinets d'avocats se sont lancés dans la chasse aux appellations d'origine incontrôlées...

« En soi, un nom ne doit pas avoir de signification propre: c'est au contact de la voiture que le déclic doit se produire, insiste Jean-François Caubet. Aussi, la véritable catastrophe serait que soit connue une désignation avant que la voiture n'ait été présentée. » Même si le secret est jalousement gardé, mieux vaut parfois prendre les devants, en distillant quelques fausses confidences. Il y a quelques mois, on vit ainsi apparaître des photos de « la Morane, remplaçante de la Renault 19 » surprise sur une piste d'essai. L'information était exacte. Hormis le nom. Depuis longtemps, Mégane avait été adopté.

Jean-Michel Normand





17 MILLIARDS

de sacs de sortie de caisse sont distribués chaque année en France, soit

85 000 TONNES

de plastique, l'équivalent en poids de 1000 Airbus A320.

10 MILLIARDS

de sacs finissent dans la nature où ils peuvent mettre plusieurs siècles à disparaître.

120 MILLIONS

c'est l'évaluation par l'IFREMER* du nombre de sacs plastique présents sur les fonds marins du littoral français.

* Institut français de recherche pour l'exploitation de la mer-

LE MONDE / MARDI 6 FÉVRIER 1996 / 1

E.Leclerc a décidé d'agir.





Pour combattre la pollution par les sacs en plastique jetables,

E. leclerc a décidé de les remplacer par des sacs réutilisables.

Contre 1 FRANC SYMBOLIQUE, E. Leclerc vous fournit un sac plus solide,
plus pratique, plus esthétique et vous LE REMPLACE GRATUITEMENT
chaque fois qu'il est hors d'usage. E. Leclerc prend en charge la collecte et

LE RECYCLAGE DES SACS qui serviront à fabriquer

des sacs poubelle labélisés «NF Environnement». Bien sûr nous sommes conscients
que cette initiative va modifier les habitudes de nos clients.

Parce que la protection de l'environnement est l'affaire de tous,
cette action ne pourra être véritablement efficace
que si chacun d'entre nous se sent concerné et agit de manière responsable.

AGISSONS ENSEMBLE POUR PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT. N° vert: 05 22 05 95

E.LECLERC ()



Les politiques font des promesses contraires aux réalités économiques

L'ancien secrétaire d'Etat aux finances, qui fut à ce titre négociateur pour l'Allemagne du traité de Maastricht, s'oppose à un assouplissement des critères de stabilité mais estime que, en cas de nécessité, un report de l'union monétaire « ne doit pas être considéré comme un tabou »

«La crise d'un modèle de développement économique européen se dessine en France comme en Allemagne. Mais alors que la France vient de connaître une forte crise sociale, l'Allemagne s'engage dans la voie de la concertati avec le « pacte pour l'emploi ». Quelles leçons tirez-vous de ce décalage?

- Il me semble que les deux pays ont, fondamentalement, le même problème : leur classe politique est habituée à faire des promesses qui ne sont plus en rapport avec la réalité des changements économiques globaux. Cela treine le processus de réflexion nécessaire auquel doivent se livrer tous les groupes de la société. C'est ainsi que nous nous retrouvons avec une augmentation continue de l'endettement de l'Etat, qui entraîne à son tour une menace pour l'économie et, à long terme, pour la stabilité de nos démocraties.

» Certes, grace à notre système plus décentralisé - sans oublier de mentionner nos syndicats, capables de gérer les arbitrages et les compromis –, nous sommes, en Allemagne, mieux entraînes à gérer les conflits sociaux par la voie de la négociation. Mais nous ne sommes pas allés beaucoup plus loin que la France sur la voie des réformes : celles-ci sont indispensables, notamment en raison de l'émergence de nouveaux pôles de croissance en Asie et en Amérique du Nord. U y a, dans chacun des deux pays, un manque de débat ouvert sur la nécessité des réformes, même si, peut-être, les Allemands sont allés un peu plus loin que les Français dans la prise de conscience des pro-



pas le choix: il nous faut prendre à bras le corps la révolution structurelle. Cela signifie que nous devons essayer de conquérir de nouveaux marchés avec de nouveaux produits. De plus, nous avons des gisements d'emplois inexploités dans le domaine des services - je pense par exemple à des projets locaux dans la formation ou l'environnement; mais aussi aux soins pour les personnes âgées.

d'un nombre de gens aussi. grand que possible? D'autre part et dans le même temps, comment renforcer le lien social et la cohésion de la société? Ce n'est ou'en réfiéchissant ouvertement à ces deux questions que nous pourrons aborder la question de notre avenir économique [Standort] dans toute sa dimension, à savoir comme concurrence entre régions, nations et cultures.

» Il ne s'agit pas de copier le modèle américain, avec sa couche de plus en plus grande de gens qui ont des petits jobs permettant à peine de dépasser la limite de la pauvreté (les «working poor»). Mais il faut encourager l'initiative individuelle à tous les niveaux sans oublier qu'une société dépourvue du sens de la collectivité est

» L'Allemagne, avec son système économique et social décentralisé, dispose en principe de bonnes conditions pour un épanouissement de la créativité et du sens collectif. De plus, chez nous, les nouveaux Länder de l'Est dynamisent la société allemande. Les gens de l'ex-RDA nous aident à nous moderniser, parce qu'ils sont plus ouverts à l'innovation et à la technologie que les Allemands de l'Ouest. C'est pourquoi je suis plutôt optimiste en ce qui concerne l'avenir de l'Alle-

- Vous avez été, en tant que négociateur allemand du trai-té de Maastricht, au cœur des débats qui ont mené au protet d'union économique et monétaire européenne. Aujourd'hai président des caisses d'épargne allemandes, vous ètes à la tête d'un réseau liancaire très décentralisé, qui donne parfois l'impression d'avancer à reculous vers la monnale unique. A votre sens, l'Allemagne veut-elle de l'eu-

- Les dirigeants allemands veulent de l'euro et la monnaie unique correspond à l'intérêt bien compris de la population. Mais les dirigeants politiques de nos pays n'out saus doute pas pris suffisamment an sérieux la préparation de l'Union économique et monétaire. aussi bien pour convaincre les gens de la nécessité de ce projet que sur le plan de l'amélioration des fondements économiques. On n'a pas assez mis à profit la période qui s'est écoulée entre la ratification du traité en 1992 et aujourd'hai pour remplir les cattères de stabilité et assurer une meilleure convergence de nos économies. Pendant ce temps-là, certains ont tenté - en Allemagne aussi - de faire porter au traité de Maastricht la responsabilité de problèmes économiques et sociaux qui découlaient en fait d'erreurs commises dans le passé. Ot, si nous connaissons un ralentissement de la croissance dans nos pays, c'est à cause d'un endette-

» Quant anx Allemands, ils doivent savoir que leur pays ne sera pas indéfiniment une île de prospérité. Si l'union économique et monétaire européenne ne se réalisait pas, cela signifierait à long terme moins de croissance, moins d'emplois, et donc moms de stabllité politique et sociale. En tout cas, l'Union économique et monétaire européenne ne représentera un progrès économique et social

ment excessif des Etats.

sociale probablement plus ten-

-vous soulignez que la monnaie unique a été une idée plutôt française...

-Oui, je n'exclus pas qu'il y ait eu, chez beaucoup de dirigeants français, la volonté de lustifier l'union monétaire euroéenne par la fin du rôle dominant de la Bundesbank. Il me semble qu'il s'agit d'une argumentation à courte vue, bien qu'on ne puisse pas regretter one cette vision de certaines élites françaises soit mise au service d'une coopération fructueuse avec l'Allemagne. Ce qui m'a toujours frappé, chez les hauts fonctionnaires français que j'ai rencontrés au cours de ma carrière, c'est qu'ils avaient le sentiment d'avoir l'ensemble de l'Etat à leur disposition. Les élites allemandes sont plus

- Peut-on considérer, maign les différences culturelles qui les séparent, que la France et l'Allemagne forment une « communauté de destin » ?

- Oui, mais il faut renforcer les relations personnelles entre les citoyens, afin d'éviter que le manque de connaissance mutuelle et les ressentiments encore présents ne sévissent à nouveau. Moi, j'ai été frappé d'entendre ma fille de vingtdeux ans me dire, il y a peu de temps: « Papa, pourquoi auronsnous une monnaie commune avec la France, alors qu'elle fait sauter des bombes atomiques dans le Pacifique? » Je me suis efforcé de replacer les choses dans le contexte d'une politique de défense commune européenne. Mais c'était trop compliqué, et son scepticisme instinctif est resté. - Que deviendra l'Italie dans

l'union monétaire? -Tous les candidats à l'union monétaire dolvent remplir les conditions d'entrée prévues dans le traité. Naturellement, l'Italie devra être membre de l'union moné-

Ce qui m'a toujours frappé chez les hauts fonctionnaires français, c'est qu'ils ont le sentiment d'avoir l'ensemble de l'Etat à leur disposition

que si elle est véritablement une

communauté de stabilité. C'est

pourquoi n'auront le droît de

participer à la monnaie unique

que les pays qui remplissent les

critères du traité. La conver-

gence des économies a la priori-

té sur les délais fixés par les po-

litiques. J'estime qu'il est

possible que cinq à sept pays

remplissent les critères d'ici au

début de 1998. Quoi qu'il en

soit, une union monétaire n'a de

sens pour l'Europe que si l'Alle-

magne et la France-en sont

membres. Si ce n'est pas pos-sible, alors un report du projet

ne doit pas être considéré

préconisent certains, interpré-

- Ne faut-il pas, comme le

comme un tabou.

Maastricht?

-Il n'est pas question d'assouplir les critères de stabilité. Cela contredirait la crédibilité du projet, induite par la stabilité de son orientation.

- On a l'impression qu'en Allemagne l'union monétaire européenne est souvent assimilée à l'union monétaire de 1990 entre les deux Allemagnes, et qu'on craint à nouveau d'avoir à payer d'immenses transferts financiers, cette fois pour les pays du

- Beaucoup de gens craignent, en Allemagne, que les différences de productivité entre les différents pays de l'Union européenne ne conduisent à créer des fonds financiers supplémentaires pour annuler ces écarts. Mais il n'est pas question qu'avec la monnaie unique tout le monde bénéficie des mêmes conditions de salaire, de travail et de prestations sociales (même si une charte sociale définissant des standards sociaux minimaux est juste et importante). Voilà en quoi l'union économique et monétaire européenne différe de l'union monétaire entre les

deux Allemagnes. - Les Allemands ne surestiment-ils pas la force de leur économie?

-Si l'union économique et monétaire devait échouer, le deutschemark connaîtrait une forte surévaluation qui provoquerait de très dures difficultés pour nos exportations et entraînerait, au bout de quelques années, de nouveaux transferts massifs d'emplois à l'étranger. A moyen terme, notre compétitivité en souffirait. L. D. Nous ferious face à une situation

critères fixés par le traité de mandez aux entreprises de Bavière ce qu'elles pensent d'un scenario où l'Italie, qui est à leurs portes, continuerait à bé-néficier d'une lire dévaluée qui rend ses produits plus concurrentiels l

- Peut-on parier d'une « expansion » aliemande en Europe centrale et orientale ?

Non. Il est naturel que nous reprenions des relations politiques, économiques et culturelles avec nos voisins. Cela va aussi dans le sens des intérêts de la France. En outre, si les Allemands étaient seuls à s'intéresser à cette région, ils auraient beaucoup de mal à s'y faire entendre. Nous sommes beaucoup plus habilités à être présents làbas quand nous y allons avec d'autres partenaires européens.

~ L'Allemagne dispose-t-elle d'une solution de rechange à l'intégration européenne?

~ Non. Il existe certainement des tendances au sein de l'opinion qui cherchent à redéfinir les conditions d'une « voie particulière » (eigener Weg) alle-mande. Le développement de nouvelles tonalités nationalistes, également dans la jeunesse, doit être pris très au séneux, mais le phénomène n'est pas plus marqué qu'ailleurs en Europe. L'Europe ne doit pas se donner pour stratégie un mélange complet de nos différentes identités culturelles. Mais il n'v a pas d'alternative à l'intégration européenne. Tout autre choix pourrait amener les autres pays du continent, un jour, à se réunir contre nous. »

> Propos recueillis par Lucas Delattre

Deux questions-clés se posent pour l'avenir de notre continent : comment encourager la créativité individuelle et renforcer le lien social?

» Ce qu'on doit comprendre, c'est que les marges de répartition des ressources vont, à long terme, se réduire et même peutêtre s'amenuiser. Nos systèmes de protection sociale sont fondés sur des prévisions de croissance qui me semblent irréalistes pour l'avenir. D'immenses problèmes nous attendent aussi en raison du viellissement de nos populations. Les réformes sociales sont nécessaires si nous voulons préserver l'Etat-providence en tant qu'acquis de culture et de civilisation. Il s'agit d'un problème fondamental, auquel nous ne pouvons pas échapper sauf si nous choisissons d'avoir recours à deux expédients dont personne ne veut: l'inflation ou l'augmentation des impôts.

» Un des problèmes de l'Allemagne par rapport à la France réside peut-être dans le fait que les grandes décisions stratégiques y sont plus lentes à se traduire dans les faits. Prenez l'exemple d'Airbus, qui n'aurait Jamais vu le jour sans la France et dont on voit aujourd'hui qu'il s'agissait d'un important investissement sur l'avenir... Il se pourrait que l'imagination politique des Français soit plus développée que la nôtre.

- Pensez-vous qu'on puisse un jour retrouver la vole du

plein emploi? - Il n'y pas de solution miracle ni d'autorité étatique qui puissent garantir le plein emploi. Dans une économie globale, les Etats n'ont tout simplement plus les moyens d'assurer une telle garantie. Nous vivrons d'autant plus longtemps avec le chômage que nous tarderons à encourager l'initiative et la res-ponsabilité individuelle. Dans le monde d'anjourd'hui, deux milliards de personnes vivent audessous de notre niveau de vie. Nous n'allons quand même pas les empêcher d'améliorer leur destin grâce à leur travail et leur créativité! Nous n'avons donc

» Personne ne peut exclure que les revenus, en Europe, di-

ropéen est-il dépassé ?

minueront en termes récis. Nous avons besoin d'un processus de « destruction créatrice ». comme disait le grand économiste autrichien Joseph Schumpeter. Les investissements doivent avoir rang de priorité absolue, et nous devons nous comporter de manière plus flexible. On ne doit pas considérer comme tabou, par exemple, qu'un pilote de ligne se transforme provisoirement en chauffeur de taxi pour gagner sa vie. - Le modèle économique eu-

Non, certainement pas. Mais, en Europe, nous croyons beaucoup trop à l'Etat. Or deux questions-clés se posent pour l'avenir de notre continent: comment encourager la créativité et la performance individuelle

ANCIEN SECRÉTAIRE d'Etat

aux finances et membre de la

CDU, Horst Köhler (52 ans) a

été, en tant que « sherpa » du

chancelier Kohl, l'un des princi-

paux négociateurs allemands du

traité de Maastricht et l'un des

principaux acteurs d'une

période (1990-1993) riche en

turbulences político-moné-

taires. Depuis le mois d'août 1993, il est président de l'Asso-ciation des caisses d'épargne al-

lemandes (le lobby politique

des caisses d'épargne) et, à ce

ciers en Allemagne).

titre, une personnalité influente de son pays.

Avec une somme du bilan de 1500 milliards de

deutschemarks par an, les 624 caisses d'épargne

du pays occupent une position dominante dans

le secteur du crédit (38 % du marché) et des pla-

cements (43 % du volume des placements finan-

Dans ses fonctions précédentes, où il avait suc-cédé en janvier 1990 à Hans Tietmeyer, devenu

président de la Bundesbank, Horst Köhler était

l'équivalent d'un directeur du Trésor en France,

sous l'autorité du ministre des finances Theo

Un économiste écouté

négociations préalables au traité de Maastricht, était Jacques Attali. En abandonnant le ministère

des finances pour la présidence des caisses d'épargne, il y a plus de deux ans, Horst Köhler a volontairement choisi de quitter les feux de la rampe, en évoquant des raisons familiales. Malgré le caractère relativement discret de ce poste, les prises de position de Horst Köhler sont écoutées, car elles sont celles d'un économiste disposant d'une expé-

rience politique au plus haut niveau de l'Etat. Or, en Allemagne, les experts économiques occupent une position comparable à celle des intellectuels en France (même si c'est de manière plus anonyme). Leurs diagnostics et leur recommandations guident largement l'évolution politique du pays, puisque, selon une formule attribuée à Hans Barbier, éditorialiste économique de la Frankfurter Allgemeine Zeitung, « ce qui est économiquement erroné ne peut être politiquement

Walgel. Son interlocuteur français, au cours des

Les grains de sable de la mondialisation

والمراجع والمتحادثات

 $\mathcal{R}(\mathcal{F}_{1},\mathcal{F})$

Doğumlarının ili

👀 indian

والمحارك والمناجب

1 to 1 to 1

ME THE

1 The Control of the

學養物。

The second second

DE

Mary Commence

7,472.3

All and the same of the same

Branch Commence of the second

Marie Salar

And the second second

Mary Survey Co.

The second second

San San San San San

bone ha

All and a state of

10

-

-

and the state of t

The same of the same

A second

14 C

Was harmon

AND CONTRACTOR

Marie Marie Commence

we were the

aring to

Market Services

Mary State Mary States

The second secon

Apple Services

And the second

Plant St. Branch

Suite de la première page

Ce serait le début de la « révoiu-tion digitale ». Une troisième révolution industrielle, en réalité. « Nous n'avons pas échappé aux deux premières, nous n'échappe-rons pas à la troisième », a expliqué Raymond Barre, insistant aussi sur la nécessité « de dissiper les craintes qu'elle fait naître en faisant apparaitre son aspect positif ...

Toutefols, cette mondialisation n'offre pas un avenir nécessairement radieux, et ce ne sont pas sculement les syndicalistes qui l'ont dit à Davos. Ainsi l'ancien patron de Fortune, le magazine américain de l'économie heureuse, Marshall Loeb, a-t-il fait part de son inquiétude de voir, partout, se creuser l'écart entre les « have » et les « have not », entre ceux qui ont quelque chose et ceux au n'ont rien. «L'underclass n'est plus une exclusivité américaine. Elle tend, elle austi, à se giobaliser», a-t-il sonligné. Cet écart croissant constitue une menace sérieuse à ses yeux, qui risque de déboucher un jour sur un gigantesque « clash ». La mone sacon en gendre aussi, en effet, la marginalisation et l'exclusion d'un nombre

croissant de personnes. Certains pays ne participent pas à ce mouvement général d'enrichissement. Il y a bien, en Afrique, quelques nations qui parviennent à prendre, difficilement, le train en marche. Au Forum, on a évoqué quelques « dragons » africains : l'Ouganda, le Ghana, l'Afrique du Sud, la Tunisie ou le Maroc. Le continent noir reste pourtant, dans son ensemble, en marge du processus. Simultanément la mondialisation s'accompagne, dans les anciens pays industrialisés comme dans les nouveaux, de phénomènes massifs d'exclusion, de précarisation et de pauvreté. Elle nourrit partout de nouvelles

Aucun pays industriel n'échappe à ce phénomène. Les dirigeants présents à Dayos affirment que l'Europe - de l'Ouest - s'est révélée jusqu'à présent nettement moins capable de s'adapter à la nouvelle donne que les Etats-Unis. Il est vrai que le chômage et la pauvreté s'y sont développés dans des proportions considérables. La révolte française de décembre comme la mobilisation allemande de janvier autour du « Pacte pour l'emploi » sont des réactions à un même défi, celui de la mondialisation. Mais le monde anglo-saxon ne semble pas dans une meilleure

posture. Aux Etats-Unis comme en Grande-Bretagne, les créations d'emplois ont, certes, été beaucoup plus importantes. L'administration américaine explique volontiers que les Etats-Unis connaissent actuellement « la période de croissance la plus saine depuis une génération : pas d'inflation, beaucoup d'investissements et de nombreuses créations d'emplois ». De fait, le chômage a nettement reculé: il est de 5,8 % outre-Atlantique et de 8 % outre-Manche. La précarisation et la baisse des salaires réels des personnes les moins qualifiées y alimentent cependant un malaise profond. Malgré des économies qui affichent de bonnes performances, les Américains et les Britanniques demeurent pessimistes. Une nombreuse classe « annieuse», selon le terme du secrétaire américain au travail, Robert Reich, est en train de s'y dévelop-

Face à ce double risque, celui de la marginalisation de certains pays et celui de l'exclusion de certaines populations, les réactions exprimées à Davos se sont révélées très diverses. Dans le monde patronal, tout d'abord. Il y a ceux qui, à l'instar de l'organisateur du Forum, Klaus Schwab, jugent que « les entreprises ont une responsabilité directe pour contribuer à la stabilité globale du système ». C'est aussi l'avis d'un grand industriel européen, Percy Barnevik, PDG du géant électromécanique ABB; cehui-ci estime que si les entreprises ne relèvent pas « les défis de la surpopulation, de la pauvreté et du chômage », « les tensions vont s'accroître entre les possédants et les démunis, et [qu']il y aura alors une augmentation considérable du terrorisme et de la violence ».

Mais on trouve aussi, et ils sont largement maioritaires, des patrons qui pensent que l'entreprise n'a pas à se mêler de tout cela. Ils considérent que le marché suffice à régler tous les problèmes, qu'il opérera une sélection entre les hommes comme entre les pays, et qu'il écartera ceux qui sont incapables de s'adapter. Ces responsables d'entreprises sont, à cet égard, très sévères à l'égard de l'Europe, critiquant, avec une vigueur renouvelée, l'attachement des Européens à leur Etat-providence. « L'Europe n'est plus compé-titive et elle est incapable de s'adapter rapidement», a estimé l'un d'entre enz.

REGULATION GLOBALE

Les dirigeants politiques, comme les responsables des grandes organisations financières internationales (Fond monétaire, Banque mondiale...), sont plus sensibles à ce double risque. Mais ils se trouvent quelque peu désarmés face à l'ampleur des problèmes. A la proposition de Marc Blondel d'une « relance de la demande globale mondiale », ils opposent un refus poli. Ils préconiseut plutôt la définition de nouvelles armes pour lutter contre la pauvreté et voient généralement dans l'éducation, la formation et le développement des compétences une réponse à l'exchusion.

Ce retour du social sur la scène mondiale, débattu ainsi à Davos, connaîtra d'autres développements avec, en particulier, la rénnion à Lille, à la fin du mois d'avril, d'un nouveau G7 sur l'emploi. La première réunion de ce type, il y a deux ans à Detroit à l'initiative américaine, n'avait pas débouché sur grand-chose. A l'époque, les ministres des affaires sociales des sept grands pays industralisés s'étaient contentés d'exposer leur situation respective. On sentait bien alors la difficulté d'envisager des actions communes dans le domaine social. L'un des problèmes de la mondialisation est qu'elle n'a pas encore donné naissance, pour l'instant, à une quelconque instance de régulation globale.

L'économie mondiale était, au cours des dernières années, menacée d'une crise financière. Des dispositifs de coutrôle se sont mis en place progressivement. Le « G 7 finances » s'est banalisé, les banques centrales, nationales et les organisations financières internationales out accru leur coopération. Aujourd'hui, la menace qui pèse sur l'économie mondiale est devenue sociale. La crainte d'une crise générale conduira peut-être, ici aussi, à inventer des mécanismes permettant un «dialogue social global » et favorisant la recherche de solutions mondiales aux défis de la mondialisation.

Bric Erraelowicz

Le Monde

A victoire de l'Afrique du Sud, samedi 3 février, dans la Coupe d'Afrique des nations de football ajoute up nouveau chapitre au conte de fées politico-sportif qui a commencé le jour de la libération de Nelson Mandela. L'ancien pays de l'apartheid a collectionné les succès dans presque tous les domaines, du rugby au tourisme, du cricket à la diplomatie pour terminer – provisoirement – par le football. Les « bafana bafana » – le ouze sud-africaiu – ont remporté la première compétition inter-nationale à laquelle ils alent participé après trente ans d'isolement. Ce tableau euphorique se muance bien sur des immenses difficultés que rencontre l'Afrique du Sud, qu'il s'agisse de la violence politique et criminelle ou de la désillusion croissante de l'électorat de M. Mandela face aux contraintes économiques.

Mais quel contraste avec l'antre géant au sud du Sahara, le Nigeria! Meilleure équipe africaine lors de la dernière Coup du monde de football, le Nigeria a été contraint de boycotter la Coupe d'Afrique des nations par la junte militaire qui di-rige le pays depuis juin 1993. Ulcéré par les violentes critiques adressées par Nelson

Afrique, football et politique

Mandela après l'exécution de l'écrivain Ken Saro-Wiwa et de huit autres dirigeants de la minorité ogonie, le 10 novembre 1995, le dictateur nigérian a sciemment privé son peuple d'un des seuls succès internationanx auquel il pou-vait prétendre et l'a exposé à des sanc-tions extrêmement sévères dans le domaine sportif. La décision du Nigeria lui interdit en effet d'ores et déjà de particlper aux deux prochaines Coupes d'Afrique et il sera très probablement exciu de la Coupe du monde.

Le reste des nouvelles en provenance du Nigeria ces derniers jours témoigne de la même dérive paranoïaque. L'association médicale nigériane a annoncé que Mos-bood Abiola – le miliardaire sudiste qui a remporté l'élection présidentielle avortée

de 1993 – court un grave risque à la suite du refus des autorités militaires de le laisser suivre un traitement médical approprié. Le directeur d'un des principaux journaux d'opposition, Alex Ibru, qui fut pourtant ministre du premier gouvernement de Sani Abacha, a été grièvement blessé lors d'un attentat qui pourrait bien annoncer l'apparition d'escadrons de la mort. De retour, dimanche, d'un séjour à l'étranger, l'avocat Olisa Agbakoba, grand défenseur des droits de l'homme, s'est vu immédiatement retirer son passeport.

Après la vague d'indignation qui a suivi l'exécution de Ken Saro-Wiwa et de ses compagnons, les partenaires politiques et commerciaux du Nigeria se sont contentés de mesures essentjellement symboliques. Aucun des grands acheteurs de pétrole nigérian ne s'est décidé à s'approvisionner ailleurs. C'est pourtant la seule sanction à laquelle le général Abacha et sa junte seraient accessibles. L'hebdomadaire britannique « The Observer » révélait récemment que la compagnie pétrolière Shell achète de ses propres deniers des armes destinées aux forces de l'ordre nigérianes. Le régime du général Abacha survivra ou périra par le pétrole.

Manque par Hachfeld



revue de presse

EUROPE 1 Alain Duhamei

■ Pour empêcher que ne se reproduisent des actes de barbarie du type des chamiers de Srebrenica, la première chose est de punir récliement leurs responsables. (...) La deuxième chose est que les Européens se mettent d'accord sur des règles incontestables - le respect des frontières, les droits des minorités, les libertés individuelles - et qu'ils se donnent les moyens de les faire respecter. (...) Cela implique enfin de ne plus accepter des simulacres du type de celui qui vient d'avoir lieu à Strasbourg, lorsque l'on admet la Russie au Conseil de l'Europe.

Philippe Alexandre

■ Longtemps on s'est voilé la face en considérant que l'échec scolaire, la violence, la délinquance, la drogue dans les collèges et les lycées techniques étaient circonscrits aux quartiers dits en difficulté. (...) La réalité, c'est que la violence est à l'intémeur ou aux portes de la majorité des collèges de France, que le trafic de drogue et la délinquance ne sont ni prévenus ni réprimés, que l'échec scolaire s'étend à une vitesse telle que, si aujourd'hui le quart des jeunes entre seize et vingt-cinq ans sont sans emploi, du train où se propage le mai, nous en aurons la moitié dans dix

Le Japon en quête de partenaires économiques

pourrait devenir un slogan à la mode, à Paris comme à Tokyo. Car loin de prétendre faire cavaller seul en Asie, sa zone d'élection, le Japon s'affirme en quête de partenaires économiques. Et il songe, en bonne place, à la Prance. Comment encourager les entreprises des deux pays à coopérer sur les marchés asiatiques? Tel était le thème d'un récent séminaire organisé par la Chambre de commerce japo-naise en France et le club d'affaires franco-japonais.

C'est pen dire que le Japon domine économiquement l'Asie du Sud-Est et l'Extrême-Orient. Son produit intétieur brut (PIB) équivant au triple de ceux des huit autres principaux pays de la région, Chine comprise. Centre commercial, technologique et financier de l'Asie, il la pourvoit en biens, équi-pements et capitaux, sous le signe d'une délocalisation massive et d'une interdépendance accrue. Pivot et moteur du continent avec 15 % de la richesse mondiale, le Japon y recycle une partie de ses énormes ressources. Ses exportations vers PAsle dépassent d'un tiers celles vers les Etats-Unis. Il commerce deux fois et demie plus avec l'Asie qu'avec l'Union euro-

Pourquoi les entreprises nippones se soncieraient-elles de rechercher des partenaires français dans une région largement à leur dévotion? « Parce qu'elles veulent diminuer leurs collts de production et surtout circonscrire leurs risques », répond Takeo Inose, prénident de la Chambre de commerce japonaise en France. Si grande

peenne.

currence, c'est la Chine qui représente pour elles ce que les experts appellent le plus gros « risque-

investit en Chine, ou qu'on commerce avec elle. Le pays souffre des maux qui accompagnent toute croissance échevelée: infrastructures déficientes, pénurie de moyens de transport, d'énergie, pollution, manque de

l'économie oblige le Japon à diversifier au maximum sa présence, no-Car tout n'est pas rose quand on tomment en Asie, explique Serge Airaudi, professeur au Centre de recherches et d'études des chefs d'entreprise. Mais, loin de succomber à un vertige expansionniste, il a clairement conscience des limites de sa propre puissance. »

Coopérer avec le Japon en Asie notamment sous forme de joint-venturespermettrait à la France d'améliorer des performances encore médiocres

formation. Les investisseurs nippons déplorent l'insécurité juridique et légale, le flou ou l'arbitraire en matière fiscale et foncière, la difficulté de trouver le bon interlocuteur, le recours aux pots-devin. Ils n'échappent pas au climat d'incertitude politique qui entoure la longue fin de règne de Deng Xiaoping.

La rudesse actuelle de la Chine dans l'affirmation de son hégémonie régionale, l'impossibilité d'exercer sur elle des pressions efficaces, le nombre et l'ampleur des projets l'és à l'immensité de son marché (1,3 milliard de consommatears potentiels, environ un quart des humains), tout cela incite les Japonais à la prudence. « En Chine, le partage des risques est devenu

En s'associant avec des Japonais, les Français ont beaucoup à gagner. Les entreprises nippones disposent en Asie d'une longue expérience et d'un savoir-faire sans égal. Elles possèdent une connaissance hors pair du comportement des acteurs économiques, de la structure des marchés, des rouages administratifs. Contrairement à une vieille idée reque, le Japon bénéficie désormais dans la région – à l'exception notable de la Corée du Sud - d'une image très favorable. Face à une Chine à nouveau menaçante, le Japon rassure l'Asie du Sud-Est, qui voit en lui le meilleur garant du développement et de la sécurité régionale. Tout ce qui vient du Japon suscite un engoue-

Si le Japon recherche des parte-

garde de surestimer ses moyens.

« Certes, la mondialisation de

ment parmi la jeunesse asiatique. Coopérer avec le Japon en Asie -

CHERCHE coq ganiois pour des compagnies nippones et des chanter au Soleil-Levant... Cela maisons de négoce – les sagoshosha pourrait devenir un slogan à la – comporte ses limites. En l'ocventures - permettrait à la France d'y améliorer des performances naires, c'est aussi parce qu'il se économiques encore médiocres. Ses parts de marché en Asie sont inférieures à 2%, contre 6% en movenne dans le reste du monde. En indonésie, par exemple, la puis-sance régionale émergente où Hervé de Charette se rendra la semaine prochaine après un voyage en Chine, la France n'est que le 6 exportateur et le 14 investisseur (derrière des pays comme la Suisse

on les Philippines). La faible présence des entreprises françaises tient à plusieurs raisons, outre leur manque d'audace traditionnel sur les marchés extérieurs : l'inorganisation du réseau des PME, une certaine réticence face aux spécificités culturelles asiatiques, et surtout une stratégie financière privilégiant des retours sur investissements trop rapides. Sur ce continent qu'on n'apprivoise que lentement, la réussite suppose des actions de longue haleine. Résultat : les partenariats franco-japonais y restent rares.

Pourtant, la France ne manque pas d'atouts aux yeux des Japonais, sensibles à sa longue expérience dans le tiers-monde et à la richesse de son « portefeuille technologique », qui lui donnent un avantage comparatif dans des secteurs de pointe comme les télécommunications, l'ingénierie pétrolière ou Pindustrie pharmaceutique. Encore faudrait-il que la France sache mieux les faire valoir. Faute de quoi, le coq gaulois devra se contenter encore longtemps de picorer quelques miettes en terre

Jean-Pierre Langellier

ENTREPRISES

FINANCE Les grands accidents d'épargne américaines, Crédit lyonbancaires se sont multipliés au cours des dernières années. L'intervention des Etats dans les sinistres les plus importants (jusen japonais, Caisses

nais, Nordbanken en Suède...) a permis d'éviter des faillites en chaîne comme dans les années 30 et leurs conséquences économiques incal-

SANTE des opérations financières, le développement de marchés sophis-tiqués et la concurrence qui pousse les banques à prendre toujours plus des organismes internationaux à contrôler les systèmes bancaires. • LA RÉPONSE des autorités de tu-

culables. • LA COMPLEXITÉ CROIS- de risques incitent à s'interroger sur la capacité des banques centrales et des organismes internationaux à

telle consiste aujourd'hui à durcir les normes. L'idée actuelle est de « contrôler les contrôleurs » en s'assurant qu'ils sont à même d'accomplir leur mission.

Le contrôle des banques devient un casse-tête pour les autorités de tutelle

La multiplication des défaillances bancaires souligne la difficulté croissante, pour les banques centrales et les grands organismes internationaux, de mesurer les risques pris par les établissements financiers

JUSEN japonais (60 milliards de du gouffre. Jusqu'à aujourd'hui, le francs de pertes), Daiwa (5,5 milliards), Barings (6,5 milliards), Crédit lyonnais (plus de 50 milliards), Banesto (25 milliards), Nordbanken (90 milliards), BCCI (50 milliards), Caisses d'épargne américaines (550 milliards)... La liste est longue des grandes défaillances bancaires depuis le début des années 90. Sans parler des accidents de moindre ampleur révélés presque chaque semaine, à l'image de la mésaventure de Paribas (Le Monde du 31 janvier) qui a perdu 250 millions de francs sur les marchés, à la suite de malversations dans sa fillale espagnole.

S'il ne faut pas sous-estimer les conséquences de prises de position imprudentes sur les marchés, les opérations de crédit banales sont tout aussi dangereuses. Ce sont des prêts dans l'immobilier qui ont provoqué la faillite des jusen (établissements spécialisés dans le financement de l'immobilier). Ce sont des crédits tout à fait classiques aux professionnels de l'immobilier qui ont conduit le Crédit foncier de France au bord

La pratique française

créanciers.

La Commission bancaire française, qui dépend de la Banque de France, met en avant sa spécificité : le contrôle sur place et pas uni-

quement sur pièces comptables. Selon elle, c'est un moyen plus effi-

cace de se faire une opinion sur la justesse et la sincérité des comptes.

Mais Il requiert beaucoup de temps. Les premières investigations

concernant le Crédit lyonnais ont commencé en novembre 1991, et la

Commission bancaire n'a établi qu'en août 1993 que la banque pu-

Autre problème plus particulièrement français : la fermeture d'une

banque devient un psychodrame alors que, dans les pays où il existe des fonds de garantie, les établissements disparaissent en douceur.

Le FDIC (Federal Department insurance Corporation) américais

peut reprendre un établissement défaillant en vue de le vendre ou de

blique allait devoir faire appel au soutien de son actionnaire !

préteur en dernier ressort - l'Etat (et le contribuable) - a toujours sauvé la mise. Il a évité le « risque de système », autrement dit la théorie des dominos appliquée aux banques: la défaillance de l'une d'entre elles entraînant la faillite en chaîne des autres. Ce scénario catastrophe est pris très au sérieux par les banques cen-

LE SECQUIRS DES ÉTATS

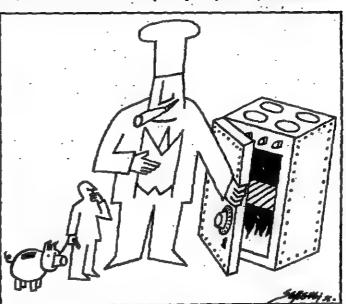
En apurant le passif des Calsses d'épargne américaines, en renflouant le Crédit lyonnais en France, en sauvant la Nordbanken en Suède et en liquidant les jusen au Japon, les États ont sauvé leurs systèmes bancaires et évité la panique. En engageant des dizaines, voire des centaines de milliards de francs, ils ont évité de répéter les erreurs fatales des années 30. Le pire est pourtant peut-être encore à venir. « Le prochain Barings, Dieu nous en préserve, ferait des dégâts beaucoup plus importants », a prévenu. le 15 janvier, Brian Quinn, responsable de la surveillance des

mission européenne).

restreindre la «liberté» de l'argent, revenir en arrière et réglementer à nouveau? Les études menées par les grands organismes de contrôle se veulent rassurantes : il n'y a pas péril en la de-meure. La déréglementation et lumes, mais ne changent pas foudamentalement la nature des risones. Il fant avant tout durcir les

banques à la Banque d'Angleterre. Le constat de départ reste le même: le monde est devenu de plus en plus dangereux pour les établissements bancaires. Ils ont du mal à adapter leurs pratiques, leurs techniques et leur personnel à la désintermédiation et à l'explosion des marchés financiers. Une concurrence toujours plus forte dans les métiers traditionnels, un certain aveuglement et des comportements moutonniers dans les périodes euphoriques de la fin des années 80, un contexte de déflation au Japon et en Europe et l'importance croissante d'activités de marché toujours plus sophistiquées et risquées sont les explications généralement avancées à la succession de défaillances. Elles sont toutes pertinentes mais masquent la faillite des systèmes de contrôle internes aux banques et plus encore externes, qu'ils soient nationaux (banques centrales) et internationaux (Comité de Bâle, qui regroupe les gouverneurs des banques centrales des dix pays les plus industrialisés, et

A moins que les activités financières ne soient devenues tout simplement incontrôlables... Ne faudrait-il pas alors mettre un coup d'arrêt au « loisser-faire » dans la finance mondiale? Faut-fi l'informatique unikiplient les vo-



mière étape consiste à repérer les propres défaillances des tutelles publiques. La Banque d'Angleterre, la Réserve fédérale américaine et le ministère des finances japonais ont reconnu, tour à tour, avoir commis des erreurs et annoncent de grandes réformes des méthodes de contrôle.

LA FRANCE À LA TRAÎNE

La France est à la traîne: la Commission bancaire n'a jamais accepté les critiques et répugne à se remettre en cause. Elle considère encore aujourd'hui ne pas sabilité-dans les affaires Crédit lyonnais, Comptoir des entrepreneurs, Crédit foncier, BCP, Pallas Stern... La Cour des comptes en est moins sûre et a décidé d'ouvrir les systèmes de contrôle. La pre- ment de la Commission bancaire.

Deuxième étape, le contrôle des banques. Elles sont engagées dans des opérations toujours plus compliquées, via des filiales et antres succursales installées à l'autre bout du monde, dont le siège a beaucoup de mal à connaître exactement les engagements. Ainsi, Barings a été la « victime » d'un opérateur de Singapour; Daiwa a été « trompé » par le patron de sa filiale de New York; le Crédit lyonnais a perdu des milliards de francs dans le financement du cinéma américain par l'intermédiaire de sa filiale. néerlandaise et les pertes les plus lourdes de la banque publique sentiel, de filiales mai ou pas contrôlées; les débotres du Crédit. foncier sont aussi la conséquence

Les grands organismes de

l'étranger, les dirigeants ont tenté de se « refaire » et de cacher l'ampleur des pertes. Une attitude qui conduit invertablement à des desastres. En tout cas, le nombre croissant d'accidents incite, sans sentir totalement à l'abri d'un Tchemobyl financier.

Bercy exerce un chantage sur les « majors » du bâtiment pour qu'elles recapitalisent la Compagnie BTP

DEPUIS LE DÉBUT du mois de décembre 1995, tous les dossiers d'aide à l'exportation émanant de l'une des entreprises du bâtiment et des travaux publics (BTP) actionnaire de la banque Compagnie BTP sont en souffrance. La commission des garanties, direction dépendant de la DREE (direction des relations économiques extérieures), chargée d'instruire les demandes et de répercuter ses décisions à la Coface (Compagnie française du commerce extérieur), a reçu instruction de sa tutelle, le ministère de l'économie, de donner un avis systématiquement négatif. Cette situation durera tant que les « maiors » du BTP (Bouvgues, Lyonnaise-Dumez, Générale des eaux et Spie Batignolles), qui détienneut 21,8 % du capital de la banque, refuseront de participer au plan de recapitali-

On croyait le dossier bouclé en juillet 1995, après l'intervention directe du premier ministre, Alain Juppé, alerté des conséquences graves d'un dépôt de bilan par Jean Domange, président de la FNB (Fédération nationale du bâtiment). L'apport par les deux autres groupes d'actionnaires - les organisations professionnelles (fédération, caisse de retraite, caisse de congés payés), qui détiennent 31 % du capital, et les financiers foncier, Comptoir des entrepreneurs), qui en détienment 17 % - a permis à la banque de ne pas mettre la clé sous la porte après un an d'impasse totale. L'enjeu était de taille. La Compagnie BTP finance essentiellement les sous-traitants des majors du BTP. Sa liquidation aurait été catastrophique pour les quelque 2 000 entreprises qui composent le fonds de commerce de BTP Banque, sa filiale. D'où la prise en main directe du dossier par Matignon. Elle a abouti à une injection de 800 millions de francs, permettant à la Compagnie d'observer à nouveau son ratio de solvabilité, qui était tombé, fin 1994, à près de 4 % (au lieu des 8 % réglementaires).

FAIRE SON « DEVOIR D'ACTIONNAIRE »

Pace au refus des majors de prendre la part correspondant à leur participation dans le renflouement de la banque, la Compagnie BTP avait assigné les récalcitrants. Selon les termes de son jugement du 28 novembre 1995, le tribunal de commerce de Paris estime que « les sociétés Bouygues, Générale d'entreprise, Lyonnaise des eaux et Spie Batignolles sont tenues de souscrire la part leur incombant de l'émission de TSDI permettant la recapitalisation à hauteur de 800 millions de Paveu des pouvoirs publics du dysfonction-

(Caisse des dépôts, Crédit lyonnais, Crédit francs de la société Compagnie BTP ». Mais le tribunal ne fixe pas la clé de répartition du paiement entre les grands actionnaires et le gement ne donne pas lieu à exécution pro-

> De fait, le jugement qui donne raison à la Compagnie BTP aboutit à une «judiciarisation » de l'article 52 de la loi bancaire de 1984, mais ne le rend pas plus efficace pour autant. Cet article permet au gouverneur de la Banque de Prance, qui détient la tutelle des banques, d'« inviter » les actionnaires d'un établissement de crédit à faire leur devoir. L'affaire de la Compagnie BTP montre, s'îl en était besoin, la nécessité de revoir la rédaction de ce texte. Elle relance le débat sur la notion d'actionnaire de référence d'un établissement de crédit. Les exemples récents out moutré l'inefficacité de l'article 52 à l'égard des actionnaires non bancaires d'un établissement de crédit. Malgré les injonctions répétées du gouverneur de la Banque de France, Jean-Claude Trichet, ni le président d'Elf, Philippe Jaffré, ni celui des AGF, Antoine Jeancourt-Galignani, n'ont accepté de participer à la recapitalisation de Comipar, maison-mère de la banque Pallas-Stern.

Ce qui se passe pour la Compagnie BTP est

nement du système et de l'impuissance de la Banque de France face à des actionnaires qui ne dépendent pas de sa « juridiction ». Et ce, malgré un accord, signé le 26 octobre 1994 dans le bureau même du gouverneur, par lequel les douze actionnaires s'engageaient à venir en aide à la Compagnie BTP. Accord

que les majors contestent. Cette attitude procéduzière des grands du BTP n'est pas une surprise totale pour les observateurs. Leur refus de participer à la recapitalisation de la Compagnie BTP apparaît à certains être un comble car les défaillances, qui ont entraîné les pertes de la banque, sont souvent le fait des sous-traitants des entreprises de BTP. L'analyse de Bercy a été rapide : les majors ne connaissent que les rapports de force. C'est sur ce terrain-là que le ministère a donc décidé de se placer pour les amener à faire ce qu'il considère comme leur devoir d'actionnaires. Faut-il pour autant qu'il s'abaisse à mettre en œuvre des mesures coercitives, touchant particulièrement le commerce extétieur ? Un paradoxe au moment où Jacques Chirac, en visite aux Etats-Unis, s'est employé à vanter le dynamisme des entreprises françaises à l'exportation...

Babette Stern

tauré, depuis le 1º janvier 1993, le ratio Cooke, qui oblige les banques à posséder des fonds propres correspondant au moins à 8 % de leurs engagements. Une nouvelle norme en matière de capital, concernant cette fois les risques de marché, doit entrer en vigueur en 1997. Mais les contraintes ont leurs limites qui n'empêchent pas la mul-

contrôle internationaux ont donc

décidé de durcir par étapes leurs

exigences. Le Comité de Bâle a ins-

tiplication des accidents. Dès lors qu'elles se veulent universelles, les normes sont minimales et grossières. La philosophie nouvelle consiste à « contrôler les contrôleurs », à évaluer les services de contrôle plutôt que de faire, ce qui est devenu impossible, le travail à leur place. La Réserve fédérale a décidé, depuis le début de l'année, d'accorder une note (de 1 à 5) sur la gestion des risques et le contrôle interne des banques américaines. En cas de potentiel de pertes importantes, des sanctions pourront être engagées contre les établissements, et plus encore contre leurs

Il fandra que celles-ci solent suffisamment dissuasives pour décourager les fuites en avant, dans lesquelles s'engagent les responsables quand la situation tourne mal. Dans tous les cas de défaillance majeure, en France et à

Des défaillances aux causes diverses

Les accidents spectaculaires des demières amées ont des causes très différentes : • Pertes dissimulées. Barings et Daiwa ont été victimes d'opérations à risques sur les marchés, dont les conséquences ont été dissimulées par leurs auteurs : quelques mois chez Barines et diz ans chez Daiwa ! ♠ Expansion débridée, l'es défaillances du Crédit lyonnais et de Banesto en Espagne sont phitôt le résultat d'une expansion débridée et d'un « maquillage comptable » pour pe pas faire apparaître les risques pris. Dérive mafieuse. Le scandale de la BCCI est tout simplement celui d'une dérive matiense, l'es iusens, eux, ont été victimes à la fois d'opérations mafienses et de la crise de l'immobilier. Mauvaise gestion. Les Caisses d'épargne américaines n'ont pas su faire face à la concurrence et ont

La prospective industrielle, art difficile mais indispensable

BIEN MALIN qui décrira les pratiques du jeu concurrentiel de demain. Mais, comme disait le philosophe Gaston Berger, « l'avenir ne peut être prédit mais doit être pourtant convenablement prépa-



vain Wickham viennent de diriger un ouvrage collectif rassemblant les interventions marquantes de récents séminaires de prospective industrielle organisés par l'Institut de sciences mathématiques et économiques appliquées et l'Ecole

réponse sur les « stratégies d'incertitude », nos auteurs affinent le repérage des risques encourus par les entreprises en raison de la giobalisation des marchés et d'une mutation interne, marquée par le dépérissement des liens socianz et la « déconsommation ». S'y ajoutent les transformations géostratégiques qui pèsent sur la sécurité in-ternationale (Christian Schmidt).

COMMATTM! LA « LOI DU MILJEU » Pour faire face, les entreprises renforcent leur « veille » commerciale ou technologique, comme l'indique Henri Dou, dans Veille technologique et compétitivité (Editions Dunod). Il faut aller plus loin et relancer les travaux de prospective, « qui se veut une pratique éciairée au service d'une unité quelconque plutôt qu'un nouveau champ de connaissances s'ajoutant aux autres » (Sylvain Wickham). Il convient de rappeler que les entre-prises elles-mêmes sont, dans une large mesure, des facteurs d'incertitude et qu'il convient de les réduire (Gérard Koenig), que les économies d'échelle ne sont pas illimitées ni incontestables. Enfin, pour qui veut investir dans un pays étranger, il est très important de connaître non seulement les besoms du marché mais la « loi du milieu » et de pratiquer une logique de réseau en s'intéressant à l'ap-

proche microsociétale. Dans le sillage d'une telle recherche, Jacques Lesourne et Christian Stoffaës ont conduit un autre livre coffectif, La Prospective

stratégique d'entreprise, « Préparer l'avenir dans le présent. La nécessité d'une telle fonction n'a jamais été autant ressentie alors que le Plan décline. Pourquoi? C'est qu'il vaut mieux inciter chaque acteur à planifier pour soi-même en prenant ses propres responsabilités.

· AU SENVICE DE LA DIRECTION » La prospective est un art difficile

pour l'entreprise. L'homme est seul face à la décision et, note Jacques Lesourne, « pour que la réflexion prospective soit efficace, il faut qu'elle soit au service immédiat de la direction > et non enfouie dans les étages inférieurs d'une unité d'études et de recherche.

La technique des « scénarios » est-elle pertinente? Michel Godet parle de ses usages mais aussi de ses dangers qui tiennent à ses succès médiatiques et à ses fondements scientifiques fragiles.

Sur le même sujet, Kees van der Heijden et Peter Schwartz estiment tout de même que, « en l'espace de vingt-cing ou trente ans. l'utilisation des « scénarios » a progressivement amené les dirigeants à abandonner leur conception de « l'entreprise comme machine », selon laquelle la voleur est strictement mesurée en termes d'efficacité ». Ils nous paraissent optimistes. Sans doute estil préférable de s'en tenir à la conception d'Arie de Geus, selon lequel les «scénarios » sont plus importants dans la manière dont ils sont reçus que dans celle dont ils

SOUT CONCUS. Plus de cent pages de l'ouvrage sont consacrées aux études de cas. 276 pages, 198 francs.

Les témoignages concernent L'Oréal, Elf-Aquitaine, La Poste, France Télécom, la SNCF, EDF, le ministère de la défense. Des pratiques variées qui reposent sur une philosophie commune: l'avenir est phiriel et il ne faut pas confondre les cellules prospective avec des laboratoires de prévision.

été emportées par les risques

inconsidérés pris dans l'immobilier.

Plerre Drouin

* Stratégies d'Incertitudes, Ouvrage collectif sous la direction de Bernard Cova et de Sylvain Wickham. Editions Economica. 196 pages, 150 francs.

* La Prospective stratégique d'entreprise. Ouvrage collectif sous la direction de Jacques Lesoume et Christian Stoffaes. Intereditions,



Or tutelle

Margan Salara

Contract Contract

Self Francisco

The group of Fig.

Spirit spirit all bear there

पर्वे कुरुक्त कुछ । प्रदेश १ । र अन्य कर न । नक्त

Mark the second of the second of

The state of the s

the state of the state of the state of

A Company of the Company

Land Garage Contract

新歌声 美国产生

But the state of t Man Region of the State of the

State of the last of the last

A production of the control

water a second

The same of the sa

Marie Company of the Section of the Company of the

State with the second of

The first production of the same

The second second

The state of the s

Water Street Street

The second secon

The state of the s

The state of the s

The state of the s

And the same of the same of

appropriate the second Charles and the same of the sa

the state of the state of the state of the state of

Address to the second second second

 $\hat{\Phi}_{i,m}^{(i)} = \frac{1}{2\pi i} \frac{1}{\pi^{2}} \hat{\sigma}_{i,m}^{(i)} \hat{\sigma}_{i,m}^{(i)} \hat{\sigma}_{i,m}^{(i)} \hat{\sigma}_{i,m}^{(i)}$

The state of the state of

w/ March 19

The state of the s

A STATE OF STREET

L'électronique grand public parie sur le vidéodisque et la télévision numériques

Le secteur compte sur ces produits pour renouer avec la croissance

L'électronique grand public déprime depuis 1991, la baisse des prix étant devenue un phénomène sur la technologie numérique. Le vidéodisque jorte les images - et la télévision numérique constituent deux nouveaux chevaux de bataille.

structurel, Pour renouer avec la croissance et re-GRUNDIG, dont les comptes l'électronique de loisir ne jure plus restent rivés dans le rouge et qui engage de nonvelles restructurations, Nokia qui licencie et cherche un partenaire pour ses téléviseurs, Thomson Multimédia toujours déficitaire..., les acteurs européens de l'électronique grand public ne sont guère vaillants. Pas plus que nombre de japonais, dont certains émergent à peine d'énormes pertes (Sony, JVC), quand d'autres s'y dé-

battent encore (Pioneer). C'est qu'an-delà de provisions qui ont exceptionnellement plombé les comptes (Sony avec les studios de cinéma Cohmbia), le marché de l'électronique de loisirs continue de présenter un encéphalogramme

« Depuis 1991, le marché n'a pas repris », indique Philippe Poels, secrétaire général de Sony France. Les ventes sont en baisse. « En France, le marché en 1995 a régressé à 39 milliards de francs, contre 40,5 milliards en 1994 et 44 milliards en 1992 », explique Pierre Antoine. de la société d'études GFK. « La situation n'est pas plus brillante en Grande-Bretagne, en Allemagne, ou en Espagne », relève Philippe Poels. Aux Etats-Unis, après une embellie, « le marché stagne », note Guy Yvol, vice-président de Thomson Multimédia. Malgré tout, « les gens achètent toujours autant en quantité », souligne Pierre Antoine. La différence entre ventes en unités et en valeur tient à la baisse des prix. qui, reflet de la concurrence que se. livrent les fabricants, est aussi devenue une donnée de base. « Il faut faire avec moins 5 % par an en moyenne », déclare-t-on chez Philips. « Cette baisse des prix est structurelle », renchérit Pierre Antoine. Pour sortir de ce qui, de son point de vue, est un marasme,

Thomson-Télévision à Angers évacuée par la police

Lundi 5 février, à 6 heures, l'intervention de la police a mis fin, sans incident, au blocage pardes piquets de grève de l'usine Thomson-Télévision d'Angers qui durait depuis le 17 janvier. Le 1ª février, le tribunal de grande instance avait enjoint aux grévistes de libérer les accès le lendemain avant 14 heures. Cette usine, qui emploie mille trois cent trente salariés, produit sent cent mille télévis par an. Alors que la majorité des buit cent cinquante personnes de la production gagnent moins de 5 500 F net par mois, les grévistes réciament une augmentation mensuelle de 500 F pour tous et un rattrapage men de 1 000 F échelonné sur Pannée. La direction propose une augmentation mensuelle de 180 F au 1ª janvier et 70 F au 1ª juillet, assortie de mesures d'aménagement du temps de travail. Elle avait fermé les ateliers le 30 janvier, renvoyant près d'un millier de salariés qui, non grévistes, ne sout plus payés.- (Corresp.)

aujourd'hui que par un seul mot: le numérique. Le secteur, qui «n'a pas eu de grand produit changeant la vie du consommateur depuis le Caméscope » selon Philippe Poels, mise ainsi énormément sur le vi-déodisque numérique (DVD): le disque lui-même (12 centimètres de diamètre comme le CD) et le matériel de lecture associé. «C'est le prochain grand truc », assure Guy Yvol. A tel point que l'ensemble des acteurs du secteur se sont entendus, fin 1995, sur un standard unique. «Le DVD peut permettre de reconquérir du business, confirme Pietre Antoine, c'est une façon intelligente de consommer des prommes et tout le monde y trouve son intérêt : consommateurs, distributeurs, fabricants de programmes et de matériels. »

COMMERCIALISATION FIN 1996

Le premier débouché sera « le cinéma à la maison », indique Xavier Weeger, responsable du DVD en Europe pour Thomson Multimédia. Stockant 135 minutes de film sur une face avec un seul niveau d'enregistrement, le DVD se pose en successeur de la cassette vidéo préenregistrée. Les premiers disques et lecteurs seront commercialisés fin 1996. «Les lecteurs, qui pourront lire les CD audio, seront vendus 499 dollars oux Etats-Unis, un peu moins de 4 000 francs en Europe », indique Xavier Weeger.

Sulvront, en 1997, d'antres équipements, comme des combinés téléviseur-lecteur de DVD. Autant de produits qui permettront de regonfier un pen les marges, l'autre débouché du DVD, le remplacement du CD-ROM en informatique devant constituer une source de revemus supplémentaires dont profiteront aussi certains acteurs de ronique grand public. «L"insuffisante. Il va y avoir une question de prix, d'acceptabilité, sachant qu'il ne sera pas possible d'enregistrer », relativise Philippe Poels. Le DVD ne sera pas une source immédiate de gros revenus. « Le démarrage sera lent», concède Pierre Antoine. « D'ici à trois ans, 3 à 5 millions de

tous acteurs confondus», pronos-

Les acteurs de l'électronique grand public misent également énormément sur le développement de la télévision munérique (satellitaire ou hertzienne) et les ventes des décodeurs associés, « C'est la télévision numérique qui va réelle-ment relancer le marché », indique Pierre Autoine. Aux Etats-Unis, le service Direct TV de Hughes bat des records : Thomson Multimédia, retenu comme premier fournisseur de décodeurs, en a livré 2 millions. En Europe, Canal Plus s'apprête à

lecteurs auront été vendus en Europe

diversification sur la téléphonie et l'informatique grand public. Deux postes en croissance dans le budget des ménages, au point d'« empiètes sur les dépenses d'électronique grand public », selon Pietre Antoine. En ce qui concerne le téléphone, Nokia, par exemple, apparaît d'ores et déjà plus comme un groupe de télécommunications que d'électronique grand public, alors que d'autres accentnent leurs efforts: Thomson Multimédia, ou Philips, qui vient de créer Philips Consumer Communication, entité

dédiée enclusivement à la téléphonie mobile et installée au Mans. Dans la micro-informatique grand public, Sony s'est récem-

Grundig au plus mal

Un nouveau plan de restructuration devait être dévoilé, iundi 5 février, lors d'une réunion extraordinaire du conseil de surveillance de Grundig. Le fabricant allemand, filiale du néerlandais Philips, a accusé en 1995 une perte opérationnelle d'au moins 300 millio marks (environ 1 milliard de francs). Le tout nouveau président du directoire, Pieter Van der Wal, n'a pas exclu l'éventuainé de céder certaines activités moribondes et de supprimer de nombreux em-

plois, entre deux mílie et quatre mille, craignent les salariés. Le groupe, installé près de Noremberg, ne s'est jamais vrain remis du décès de son fondateur, Max Grundig, un entrepreneur dont la réussite incurnait le « miracle allemand » de l'après-guerre, mais peu soucieux de préparer sa succession. Philips a repris l'entreprise en 1984 alors qu'elle était déjà en situation délicate. Depuis le début de la décennie, Grundig a supprimé environ dix mille emplo Le groupe compte acinellement environ ouze mille cinq cents sala-

lancer un bouquet de programmes, alors qu'une alliance se constitue nutuur de l'allemend Berteismenn.

«S'il y a une offre claire de programmes, un rôle bien établi de la distribution, on peut compter sur une reprise avec ce nouveau marché»; assure Pierre Antoine. Mais là encore il n'y aura pas de basculementcantation numérique ne sera pas analyse-t-on chez Philips, non pour des problèmes de technologie ou de capacités industrielles, mais parce que tout dépendro du comportement

L'autre voie explorée par les acteurs de l'électronique de loisirs pour renouer avec la croissance et reconfier un peu les mannes est la

ment décidé à investir. Allié à l'américain Intel, le groupe nippon va développer ses propres machines qui devraient être disponibles un troisième trimestre 1996 aux Btats-Unis, puis par la suite au Japon et en Europe. Certaines tentatives passées n'ont cependant guère été convaincantes (Thomson, Nokia, Philips). L'he elle enfin à la convergence grand public-informatique? Sony estime en tout cas pouvoir apporter une crnellement défaut aux ordinateurs

personnels proposés aux parti-

Philippe le Cœur

Rude compétition au Salon aéronautique de Singapour

Dassault expose l'avion de combat Rafale

exposants participent, du 6 au Il février, sur l'aéroport de Changi, au huitième Salon aéronautique de Singapour réservé à un public de ionnels. Parmi les nouveaux venus figurent la Chine (avec un avion léger d'entraînement conçu en coopération avec le Pakistan) et la République tchèque. La France a antorisé Dassault à exposer, pour la première fois dans cette région du monde, son avion de combat Rafale, qui a déjà participé, en no-vembre 1995, au Salon de l'aéronautique de Dubal, dans les Emirats arabes unis. De leur côté, les Etats-Unis présentent pour la première fois le Boeing-777.

L'Asie-Pacifique est un marché d'avenir pour les productions dviles et militaires de l'aéronautique et le Salon de Singapour devient l'un des plus importants au monde, comme en témoigne la présence en force des Américains (avec Boeing, Lockheed Martin, McDonnell-Douglas ou Sikorsky), des Russes (avec Sukhoi, Tupoley, Mil, Ilionchine ou Antonov), des Britanniques (avec British Aircraft et Rolls-Royce), des Prançais ou des Européens (avec Airbus Industrie, ATR et les produits militaires et civils de Das-

Cette région du monde représentera la moitié du trafic commercial international d'ici à 2010 ou 2015, seion les analystes de l'aéronautique. Le marché prévisible serait de quelque trois mille huit cents avions de ligne, dont deux tiers de gros porteurs. A elle senie, la Chine pourrait constituer le quart des besoins. La situation financière des compagnies asiatiques est saine: on en a une preuve récente avec les commandes de Singapore, Philippine, Malaysian ou Japan Airlines, qui oza surtout profité à Boeing.

ciale sera sévère entre le nell-Dougias n'a pas sonhaité res-Boeing-777, les Airbus A 330 et pecter. La seconde raison est qu'Il A 340 européens et le MD 11 de MacDonnell-Douglas. Il y aura aussi une rude compétition sur les avions dits régionaux, comme la série des ATR 42 et 72 européens, le Dornier 328-100 allemand ou l'IPTN CN-235 hispano-indoné-

PRÈS DE NEUF CENT TRENTE sien, dans une zone, l'Asie-Pacifique, où ce type de trafic est en expansion. D'antant que des pays tels la Chine ou la Corée du Sud cherchent des accords avec des industriels occidentaux pour construire des avions régionaux dans la catégorie des cent places.

Le marché militaire n'est pas moins porteur. Dans cette région du monde, les budgets militaires sont en hausse de 6 % à 10 % par an, et, tout récemment encore, des pays traditionnellement peu en-clins à augmenter ses dépenses de défense, comme le Japon, ont choisi de renverser la tendance.

La Malaisie, la Thailande, les Philippines ou l'Indonésie sont les plus en pointe dans ce domaine, avec des besoins exprimés par leurs de combat, d'hélicoptères d'attaque, de missiles air-air ou d'appareils de ravitaillement en vol (pour accroître le rayon d'action de leur aviation d'intervention et, donc, leur capacité d'action à longue distance). A Changi, on retrouve face à face, comme pour de nombreux autres marchés sur la planète, le Rafale français, le F-18 américain on le Sukhoï Su-27 russe.

Du côté des hélicoptères de combat, l'Afrique du Sud expose à Changi son Rooivalk, un Super-Puma français réaménagé, capable de jouer le trouble-fête à Singapour et en Malaisie dans une compétition qui devrait opposer l'Apache américain et le Tigre du groupe francoaliemand Eurocopter. Mais, si l'Apache de McDonnell-Douglas a fait le déplacement, le Tigre n'est pas à Singapour pour deux raisons. La première est que les clients ont demandé à Eurocopter d'éviter une approche commerciale « agres-». une consigne que McDo n'existe, à l'heure actuelle, que quaire prototypes du Tigre, dont l'un est arrivé à bout de potentiel. Un cinquième devrait faire son premier vol, en février, à Marignane.

Jacques Isnard

Rémy-Cointreau cède en Bourse son autocontrôle

LE GROUPE DE VINS ET SPIRITUEUX Rémy-cointreau a armoncé, hundi 5 février, avoir vendu en fondré de 45 % à 216,4 millious de francs. Cointreau a annoncé, hundi 5 février, avoir vendu en Bourse la totalité de son autocontrôle (8,4 % de son capital) pour 432 millions de francs. Cette cession fait partie d'un programme de désendettement de 2 milllards de francs. La société familiale, qui croule sous les frais financiers, veut ramener sa dette à 6,5 milliards de francs. Même à ce nivean, l'endettement sera. égal à 150 % des fonds propres.

En janvier, l'endettement a déjà été réduit de 836 millions de francs par la transformation d'obligations convertibles en actions par la famille Hériard Dubreuil, qui contrôle la société. Le groupe a aussi entrepris une cure d'amaigrissement. Après avoir cédé la marque d'apéritif Picon, courant 1995, il a aussi vendu en janvier sa participation de 26 % dans le producteur de whiskies écossais Macallan-Glenlivet pour 355 millions de francs.

Rémy-Cointreau a beau détenir des marques ansai prestigieuses que le cognac Rémy-Martin, les champagnes Krug ou la liqueur Cointreau, il est en perte de vitesse. Pour le premier semestre de son exercice clos

Le groupe souffre de la force du franc, qui lamine ses profits. Il a décidé début avril 1995 d'augmenter ses prix dans le cognac, qui représente l'essentiel de sa marge. Cette stratégie malheureuse a entraîné un recul de 16 % des ventes de cognac d'avril à décembre 1995, notamment en Chine, deuxième marché mondial du cognac. « Nous avons pris un énorme risque en augmentant nos prix unilatéralement alors que la profession ne bougeait pas », reconnaît François Hériard Dubreuil, directeur général du groupe. L'année précédente, la direction du groupe avait commis une autre erreur, en ne se couvrant pas contre la baisse du

dollar, ce qui lui avait coûté 93 millions de francs. Enfin, la société possède un réseau de distribution jugé surdimensionné, qui emploie plus de deux mille personnes. Pour le rentabiliser, Rémy-Cointreau doit trouver d'autres produits à commercialiser. Sinon, il ne pourra pas survivre en restant familial.

Arnaud Leparmentier

Missions dans l'énergie pour MM. Bergougnoux et Ménage

LE MINISTRE DE L'INDUSTRIE, Franck Borotra, a confié deux missions dans l'énergie aux anciens présidents de la SNCF, Jean Bergougnoux, et d'EDF, Gilles Ménage, qui ont tous deux démissionné de leurs fonctions fin 1995. M. Bergougnoux étudiera la sûreté nucléaire à l'Est et « devra proposer au gouvernement les mesures nécessaires pour faciliter et intensifier le niveau de partenariat entre les acteurs russes et français », précise un communiqué publié le 5 février. M. Ménage examinera le développement des relations industrielles, énergétiques et économiques de la France avec les pays de la péninsule arabique.

PORKER: le président du constructeur aéronautique néerlandals, Ben van Schalk, a déclaré, dimanche 4 février, au Salon aéronautique de Singapour, que British Aerospace, Aérospatiale, Samsung et le gouvernement de Taïwan figuraient parmi les acquéreurs potentiels de Fokker, en situation de quasi-faillite depuis le retrait du soutien de son actionnaire principal, l'allemand

■ SOFRESID : la Société française d'études sidérorgiques, filiale du britannique John Brown (groupe Trafalgar House), qui emploie 2 000 personnes, a annoncé le 1º février en comité d'entreprise son projet de licencier 305 salariés sur 1 050 à Montreuil. Les salariés touchés seront principalement ceux de plus de 50 ans. L'intersyndicale CFDT-CGT-CFE-CGC-FO exige l'annulation de

■ DAEWOO: le groupe d'électronique sud-coréen a annoncé, le 2 février, son intention d'investir 750 millions de francs pour installer à Mont-Saint-Martin, près de Longwy (Meurthe-et-Moselle), une unité de production de verre pour tubes cathodiques. La fabrication de tubes cathodiques pour téléviseurs (Longwy), l'assemblage de téléviseurs (Fameck, en Moselle) et l'assemblage de fours micro-ondes (Longwy) seront développés. Au total Daewoo investira 2,7 milliards de francs dans la région d'ici à 1998.

La Compagnie maritime d'affrètement se renforce en Extrême-Orient

NÉE EN 1978, la Compagnie ma-ritime d'affrètement (CMA), basée à Marseille, connaît une expansion soutenue, peu fréquente aujourd'hui dans la marine marchande française. Le chiffre d'affaires de l'entreprise (mille deux cents salariés dans le monde dont quatre cents en France) a atteint 33 milliards de francs l'an dernier, contre 2,8 en 1994, et le bénéfice net consolidé est passé de 10 à

Première compagnie française de lignes régulières pour le transport des conteneurs, la CMA a commandé récemment une série de cinq nouveaux navires de fort tounage à des chantiers sud-coréens auxquels s'ajouteront trois ou quatre plus. petits cargos spécialisés dans le cabotage. L'entreprise opère aumodernes an lieu d'un peu plus font du Havre et de Marseille deux déclaré « ètre intéressé par le rachat jourd'hui avec trente-deux bateaux

d'une vingtaine il y a un an. En rai-son du surcoût inhérent au pavillon français par rapport aux immatriculations libres (Chypre, Antigua, Panama...), Jacques Saade, le président, n'envisage que le passage de deux ou trois de ses navires sous pavillon national, afin de pouvoir bénéficier des transports à l'exportation couverts par les procédures publiques d'assurance de la CO-

CAP SUR MAJILLE

La majorité de sa flotte, financée par des investisseurs allemands attirés par un système favorable de déductions fiscales et de réemploi des plus-values, est encore immatriculée actuellement à Hambourg.

La stratégie mise en œuvre par cet armement est délibérément internationale, même si ses dirigeants

régions du monde intéressent particulièrement le groupe : la Méditerranée orientale et la mer Noire, à partir du port d'éclatement égyptien de Damiette aux portes du canal de Suez, et l'Extrême-Orient, avec le renforcement des lignes vers la Chine. Jacques Saade a, en outre, annoncé qu'il allait faire de Manille, capitale des Philippines, une plate-forme importante de redistribution vers toute l'Asie, Singapour étant menacé, selon lul, de

ports privilégiés en Europe. Deux

D'autres lignes seront ouvertes en Méditerranée pour la desserte de l'Algérie en coopération avec un antre groupement d'armateurs de Marseille, Sud Cargos. En outre, Jacques Saade, interrogé sur la puivatisation en préparation de la Compagnie générale maritime, a

congestion à terme.

de la ligne autour du monde de cette compagnie ou par quelques affaires qu'elle a an Vietnam ». Soucieux de son indépendance,

Jacques Saade, dont le conseiller spécial est Tristan Vieijeux, ancien patron de Delmas-Vieijeux, ne souhaite pas s'associer avec les géants asiatiques, tels que l'armement d'État chinois COSCO, mu per une véritable frénésie d'achat de grands porte-conteneurs, et le groupe privé tahunnais Evergreen, ou européens comme le danois Maersk. Un <u>événement</u> important a lieu, précisément, mardi 6 février au Havre: l'escale du porte-conteneurs Regina Maersk, «navire amiral» du groupe danois qui, avec six mille «boites», est le plus gros batean de ce type actuellement en service

François Grosrichard

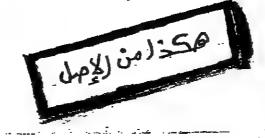
BOURSE

Gestion personnalisée de votre portefeuille

Les cours actualisés tous marchés La valeur des SICAV

L'actualité 24h/24 (dépêches REUTER et AFP)

Communiqué des entreprises cotées en Bourse



20 / LE MONDE / MARDI 6 FÉVRIER 1996 •

FINANCES ET MARCHÉS

REGLEMENT MENSUEL LIMIN 5 FÉVRIER Liquidation : 22 février Taux de report : 4,38 Cours relevés à 12 h 30 VALEURS FRANÇAISES Cours FRANÇAISES précéd. EDF-GDF 3%. 7625 7435 ENP.(T.P). 950 7435 Resualt (T.P.). 1975 1355 Saint Gobain(T.P.). 1925 1355 Saint Gobain(T.P.). 1200 1305 Saint Gobain(T.P.). 1200 1305 Alcanel Asstrom 466,30 365 Alcanel Cable 933 933 Carlos Cable 933 933 Carlos Guich ADP 124 Castrorama DN (LI) 906 935 Carlos Carlos Cable ADP 124 Castrorama DN (LI) 906 935 Carlos Carlos Cable ADP 124 Castrorama DN (LI) 906 935 Carlos Carlos Cable 935 Carlos Carlos Cable 935 Carlos Carl	31/12 (1) Docks France Docks France Dynaction	22,50 284 + 0,38 77,8 145 23,10 287 + 0,33 77,8 145 3930 280 - 0,35 77,8 145 3930 280 - 0,25 77,8 145 400 100 280 - 1,26 78,8 16 200 280 - 1,26 78,8 16 201 280 - 1,26 78,8 16 201 280 - 1,26 78,8 16 201 280 - 1,26 78,8 16 201 280 - 1,26 78,8 16 201 280 - 1,26 78,8 16 201 280 - 1,26 78,8 16 201 280 - 1,26 78,8 16 201 280 - 1,26 78,8 16 201 280 - 1,26 78,8 16 201 280 - 1,26 78,8 16 201 280 - 1,26 78,8 16 202 280 - 1,26 78,8 16 203 280 - 1,26 78,8 16 204 280 - 1,26 78,8 16 205 280 - 1,26 78,8 16 206 280 - 1,26 78,8 16 207 280 - 1,26 78,8 16 208 280 - 1,27 78,8 18 208 280 - 1,26 78,8 18 208 280 - 1,26 78,8 18 208 280 - 1,27 78,8 18 208 280 - 1,27 78,8 18 209 280 - 1,28 78,8 18 200 280	### Wendel	Section Compare Comp	### # # # # # # # # # # # # # # # # #	600 565	0,61 3,33 1,22 6,04 1,23 6,27,57 1,12 7,231 1,32 7,531 1,32 7,531 1,33 1,32,43 1,33 1,348 1,33 1,348 1,34 1,34 1,348 1,34 1,34 1,34 1,34 1,34 1,34 1,34 1,34 1,34 1,34 1,34
### OBLICATIONS du nom. du ci ### OBLICATIONS du nom. du ci ### OBLICATIONS 115,50 ### OBLICATIONS 115,50 ### OBLICATIONS 104,54 ### OBLICATIONS 104,54 ### OBLICATIONS 114,11 ### OBLICATIONS 114,11 ### OBLICATIONS 115,13 #### OBLICATIONS 115,13 #### OBLICATIONS 115,13 #### OBLICATIONS 115,13 ##### OBLICATIONS 115,13 ###### OBLICATIONS 115,13 ###################################	Piorin, 73% 90-999 113 OAT 2.5% 87-97CAL 103 OAT 9.5% 97-7CAL 103 OAT 9.5% 97-7CAL 103 OAT 9.5% 98 TIME CA. 102 OAT 9.5% 98 TIME CA. 102 OAT 9.5% 98 TIME CA. 103 OAT 175.5% 99-99 1 103 OAT 175.5% 99-99 1 103 OAT 175.5% 99-99 1 103 OAT 175.5% 90-99 1 114 OAT 175.5% 90-97 1 115 OAT 175.5% 90-97 1 11	December	Cours precisi. Derniers precisi. 189	165,00	Alcan	ACTIONS Cours ETRANGERES precid. Bayer, Vereins Bank. 150 Consers stank. 204 Flat. Ord. 177 Gevert. 221,30 Gold Fletis South 180,10 Montacison Inc.ep. 10,05 Olympus Optical 49,46 Octomane (de Fin.) 771 Robco. 377,30 Robarneo N.V. 145 Rofinch. 493,30 Solwy Sta. 1946 ABREVIATIONS B = Bordeaux; Li = Lile; Ly = Lyon; M Ny = Nancy; Na = Nambel. 57MHOLES 1 ou 2 = critigories de cotation - sa critigorie 3; M coupon délaché; © do o = offert; d = demandé; ? offi	ns indication rolt détaché; re réduite;
### Pricial 100 ### Action (No.) ### Action ### Act	Codebour 220, Comp. Euro. Tele-CET 283, INSC Confinedey S.A. 225, INSC CALGE Order (8) 468 CALGE & Vibrine 333, CALGE & Vibrine 343, CALGE & Vibrine 276 CALGE & Vibrine 344 CALGE & Vibrine 345 CALGE & Vibri	Ducros Serv. Rapide Ecco Transport Sig. Broin-Legideri (Ly) 1989. Europ Edition (Ly) 1989. Europ Edition (Ly) 200. Europ Edition (Ly) 200. Europ Edition (Ly) 200. Europ Edition (Ly) 200. Europ Francision 200. Europ Francision 200. Europ Francision 200. Europ Francision 200. Europe Francis 200. Edition Francis 200. Edition Edition 200. Editio	400 49,90 49,90 49,90 377,90 372,90 373,90 373,90 373,90 373,90 374,90 384 385 385 385 386 387 386 387 388 388 388 388 388 388 388 388 388	725 Transvey C	104 105	HORS-COTE Une sélection Cours relevé LUNDI 5 FÉVRIER VALEURS COUIS précéd. BAC. • 0,01 Sel lecteurs du Monde. • 156,30 Nobel • 115,10 Munum. • 1000 Générale Occidentale. • 41,60 ABRÉVIATIONS B = Bordeaux; Li = Lille; Ly = Lyon; M Ny = Náncy; Ns = Nantes. 5TMBOUS 1 00 2 v = Safigories de cotation - san catégorie 3; • cours précédent; détaché; • d'rolt détaché; o d = demandé; • toffre réduite; réduite; 6 contrat d'antimation.	Demiers .cours .
Actimonistatre C	Credit Motuel Capital. 170 Credit Motuel MID AF 111 Cred Mut. Ep. Low. 1 115 Cred Mut. Ep. Low.	According Acco	1808.77 1880.77 Auto Patrimoles 1201.65 117.32 Pacio Perspectives 117.35 Pacio Perspectives 117.36 120.85 Pacio Perspectives 117.36 120.85 Pacio Perspectives 120.85 Pacio Securitis Pacio Securitis 120.85 Pacio Securitis Pacio Securitis 120.85 Pacio Securitis Pacio Securitis 120.85 Pacio Securit	79565,61 1449,64 1049,64 1049,64 1049,64 1049,64 1049,65 1049,	Self 125 16 17 17 17 17 17 17 17	Univers Obligations 2205,72 Univers Obligations 2205,45 Valend 4 Valued 58-Honoris 257,17	DIRECT DE

E MAN JOHN E

AUJOURD'HUI

TOURNOI Le XV de France s'est incliné face à l'Ecosse (19-14), samedi 3 février à Edimbourg, lors de la deuxième journée du Tournoi des

glais ont peiné pour dominer les Gallois (21-15). • LES ÉCOSSAIS, vainqueurs à Dublin lors de la première de mouvement, ils ont surdassé son équipe, améliorant ainsi le record de points marques par un Ecosjournée, restent la seule équipe à pouvoir espérer réussir le Grand

gination. • L'AlLIER écossais Michael Dods a inscrit, avec deux essais et

SANCE des Bleus à appliquer les consignes de jeu conduira les sélectionneurs à modifier la composition de l'équipe qui doit recevoir l'Irlande le 17 février au Parc des Princes.

Les Ecossais imposent aux Français le rugby dont ils rêvaient

Venue à Edimbourg avec l'intention de pratiquer du beau jeu, l'équipe de Jean-Claude Skrela a été nettement dominée (19-14) par des adeptes du mouvement. Des changements sont en vue pour affronter l'Irlande

EDUMBOURG

de notre envoyé spécial Vouloir et pouvoir. Sur la pelouse de Murrayfield, les Français ont vécu l'étrange aventure de rencontré leur



eu écossais devait leur appartenir. C'est de leur inspiration qu'auraient du jaillir les moments enchanteurs qui ont traversé le match. Mais l'adversaire a presque tout pris, égoiste en son talent. Il a tendu un miroir sens complaisance aux rêves tricolores, dans lequel se réflétait une belle ébauche du projet

A l'issue de la première défaite dans le Tournoi 1996, Jean-Claude Skrela, l'entraîneur, y allait de son pénible aveu. «Le jeu que nous souhaitons, expliquait-li, ressemble beaucoup à celui-là. » Pour s'ériger ainsi en modèle, les Ecossais avaient réussi un peu plus qu'une simple victoire. A l'école du mouvement, ils s'étaient montrés les

mellens Bèves. Elèves doués. Elèves pressés. Ils n'ont pas gâché une seconde pour bousculer la lourdeur française. Dès la demière mesure du Flowers of Scotland, leur rythme frénétique s'emparait du terrain, pour un quart d'heure de fracas et de courses, un de ces moments de rugby où tout devient possible. Il sait comprendre que cet après-

çais. Dans la furie offensive, seule la répartition des rôles était improvisée. Les joueurs de l'équipe bleue ont pu admirer, tour à tour, dans un désordre étourdissant les jambes de Rowan Shepherd, l'arrière, éternel volontaire de l'attaque, l'œil de Gregor Townsend (Le Monde du 3 février), maître de ce jeu de vitesse et d'inspiration, la

manvaise mémoire pour les Fran- louse, jusque dans ces passes vaient supporter. C'était comme faites à la volée, outrage à l'académisme, et qui, pourtant, trouvalent preneurs. En ce quart d'heure intense, l'invention et la solidarité n'étaient qu'écossaises. Il y en avait toujours un pour rattraper l'autre. On y reconnaissait un consinace avec le style néo-zélandais, l'ardeur de vrais convertis au jeu de mouvement.

Où se cachaient les Français?

« Nous avons vécu dix minutes d'en-

fer », reconnaissait Pabien Pelous,

un troisième ligne centre pris dans

la tourmente. Lui et ses coéqui-

piers n'avaient à offrir qu'une

triste image d'eux-mêmes, faite de

lenteur et d'hésitations. Joueurs

dépassés ou perdus, étouffés par

l'enthousiasme des autres, vivant

chaque action à la limite de leurs

forces. Ils se heurtaient d'un coup

à trop de vitesse, trop de dyna-

misme, bien plus qu'ils n'en pou-

Les Anglais souffrent pour battre les Gallois

Maigré la domination de ses avants, c'est un XV d'Angieterre peu înspiré qui a battu sans convaincre (21-15) une équipe du pays de Galles pouvant, elle, tirer des motifs de satisfaction de la performance de ses nouvelles recrues pour son entrée dans le Tournoi, samance de ses induvenes recrues pour son course unus le Tomano, se medi 3 février à Twickenham. Quelque chose semble s'être brisé de-puis la Coupe du monde dans la belle mécanique anglaise, et les essais – dont un chanceux – inscrits par Rory Underwood (38°) et Jeremy Guscott (47°) ne peuvent masquer les insuffisances d'une formation largement pourvue en kilos et en centimètres, mais privée

Les Gallois, également auteurs de deux essais, penvent se féliciter d'avoir reconstitué une charnière efficace, avec, surtout, leur jeune ouvreur Arwell Thomas, vingt et un ans, dont le culot fut à l'origine du premier essai rouge, sur une pénalité jouée à la main et conclue par Hemi Taylor (II.). - (AFP.)

hargne créatrice de Bryan Redpath, demi de mélée sans cesse sur la brèche. Bref, une génération en pleine croissance ravie de porter à toute allure le message du renou-

Car, dans ces minutes un peu folles, rien n'allait assez vite, rien n'était assez risqué pour déborder l'adversaire, lui donner un peu plus le tournis. Chacun semblait s'être dévoué au jeu, au rugby d'aventure. La bande de Townsend midi à Edimbourg resterait de s'achamait à le magnifier sur la pesur une équipe, naguère troisième de la Coupe du monde en Afrique du Sud. L'étude détaillée du match n'a pu qu'aggraver le constat. Il y a eu des fautes techniques, trop d'erreurs de défense, notamment. Les premiers placages sur le porteur de ballon écossais ont été souvent ratés, ouvrant la voie à ces fantastiques chevauchées perfo-

rant les lignes. Les pénalités ont plu sur les épaules françaises. Il y a quinze jours à Paris, la sa-

gesse tricolore avait étonné. Cette fois, le poids des avants, leur puissance pas toujours contrôlée, se sont payés de trop de coups de sifflet. Dans les moments où les Ecossais reprenaient leur souffle, ils n'ont pu peser sur la partie, se replier sur leurs présumés points

un terrible coup de vieux tombé

La défaite de Murrayfield, comme la victoire face aux Anglais à Paris, soulève le même problème. L'équipe de Prance a, pour l'instant, du mal à assimiler les consignes de jeu données par son entraîneur. Les mouvements répétés lors des entraînements à Clairefontaine n'ont jamais été mis à l'œuvre à Murrayfield, comme si les joueurs se montraient réfractaires au jeu préconisé par Skrela. L'entraîneur se heurte à la diversité des cultures. Dans le championnat de France, chaque club possède son propre style, qu'il érige jalousement en morceau de patrimoine. Le Stade toulousain n'a pas fait école, malgré les titres et la récente victoiré en Coupe d'Europe.

En Ecosse, au contraire, toutes les équipes sont versées dans le rugby de mouvement. Les responsables techniques y ont vu la condition de réussite d'un sport qui compte vingt fois moins d'adhérents (environ 20 000 licenciés) qu'en France.

A la fin du Tournoi, les Ecossais auront passé huit week-ends consécutifs ensemble. Quand ils ne jouent pas, ils sont en stage, peaufinant leur méthode. Les Français ne bénéficient pas de ces rendez-vous réguliers de travail. Quand Pierre Berbizier, le prédécesseur de Skrela, avait souhaité leur mise en place, il s'était vu opposer le veto des clubs, soucieux de conserver dans leurs effectifs les joueurs internationaux. Les

conflits d'intérêt ne donnent pas plus aujourd'hui l'avantage à l'équipe de France. C'est sans doute pour cela que Jean-Claude Skrela réclame de la patience et du

Pour le prochain match contre l'Irlande, le 17 février au Parc des Princes, on peut s'attendre à l'arrivée de plusieurs nouveaux joueurs. Après la défaite en Ecosse, de l'aveu même de lo Maso, le manager, les discussions du comité de sélection risquent d'être longues. Plusieurs cas restent en suspens. Les changements suffiront-ils pour autant à garantir au XV de France un moral d'atta-

fectionne guère la mélée ouverte.

Non seulement il privilégie le maul

(le jeu debout), mais, lors des points

de fixation, il semble que chaque

avant, au lieu de faire un travail col-

lectif, ne pense qu'à une chose : ar-

racher le ballon. Or le ballon qui sort

d'un maul est plus lent, donc plus fa-

Pascal Ceaux

La leçon en mêlée ouverte

LE XV ÉCOSSAIS a démontré à Edimbourg qu'il est toujours possible de prendre des risques au nivesu international et qu'un rugby aussi ambitieux qu'inventif peut en-



grande différence entre les deux équipes tenaît à leur organisation respective. Chaque

Econsais compaissalt exactement son rôle et ce qu'il fallait faire pour battre les Français. Avec leur jeu dynamique, ils ont réussi à épuiser et à déstabiliser le pack français, plus lourd et plus puissant. Les Français ont surtout péché dans les phases de conquête dynamiques : le chiffre de contre 19 seulement pour la France,

La mélée ouverte est une phase de jeu qui semble assez simple. Pourtant, le XV au chardon est l'une des seules équipes au monde qui sache la pratiquez Jouée à l'écossaise, la mèlée ouverte produit les meilleurs ballons. Elle permet de recycler très rapidement le jeu, et de mettre ainsi les défenses désorganisées en difficulté. Techniquement, le pack a joué à la perfection : lorsqu'un joueur est plaqué, il fait l'effort d'avancer et d'aller au sol le soutien arrive et, sur l'impact, balaie ou repousse les adversaires. Les Français, non plus les Anglais à Twickenham d'ailleurs, n'ont jamais été en mesure de créer pareil danger, et chacune de ces deux grosses équipes doit s'inquiéter de la lenteur flagrante de ce recyclage des ballons. Le rugby français, en général, n'afMANQUE DE SUESTALNOE Visiblement, Jean-Claude Skrela a du pain sur la planche pour son jeu

d'avants. Certains manquent visiblement de forme, de constance, de substance même. Mais il doit aussi s'inquiéter du jeu de ses demis et centres, qui paraissait aléatoire. Philippe Carbonneau, qui joue plutôt au centre, a révélé ses limites en tant que demi de mélée, tandis que Thierry Lacrolx était loin de « peist» ant is len com Gregor Townsend.

Dernière, les Français paraissent à fouer latéralement, alors que les Ecossais out continuellement alterné le point d'attaque, jouant souvent dans l'axe et trouvant des intervalles tout près des phases de conquête. Il faut que les Français se metteut à pratiquer un jeu de libérations rapides qui leur permettralt de jouer dans le dos de l'adversaire et de varier le point d'attaque. A ce niyean de la compétition, avec la qualhé de joueurs disponibles, on s'attend à un peu plus de rapidité et à nettement plus de direction et d'or-

Nick Farr-Iones

* Nick Fart-Jones est l'ancien capitaine de l'équipe d'Australie championne du monde en 1991.

Dix-neuf points font de Michael Dods un héros

EDIMBOURG

de notre envoyé spécial Michael Dods n'a pas beaucoup d'allure. Il n'est pas vraiment un ailier. Les techniciens écossais le verraient plutôt à l'arrière. Il a beau s'afficher meilieur buteur du pays, sa réussite dans l'exercice du tir au but laisse à désirer en regard de celle de son illustre prédécesseur, Gavin Hastings. C'est peut-être pour cela qu'il prend si longuement son temps avant de frapper dans la balle. Peu lui importe que le public s'énerve, que les adversaires s'impatientent. Un buteur d'occasion comme lui a bien droit à quelques secondes de concentration supplémentaire. Car, dans son club de Northampton, le buteur attitré du XV d'Ecosse s'efface derrière le demi d'ouverture de l'équipe d'Angleterre, Paul Grayson. Quant à son gabarit, il n'a rien d'exceptionnel – il mesure 1,78 mètre pour

J. 186 14 1

5 GW S. 188

Carried Services

選択者・大学

Section 1

81. 200 TO 12 M

A 10 . Ac- "

A CHARLES

Ce joueur sans charisme a pourtant réussi un

marqué les dix-neuf points de son équipe, devenant ainsi le recordman de l'histoire écossaise dans le Tournoi des cinq nations. Ironie du sort: Il devance désormais au palmarès Gavin Hastings, unique réalisateur de la victoire de 1986, ici même, contre la France (18-17). Mais, à Murrayfield, Michael Dods s'est plus fait remarquer pour ses jambes que pour ses pieds. Par deux fois, il a su prendre de vitesse la défense française pour pionger dans l'en-but. Il a saisi chaque occasion de relance, fidèle associé du ieu de mouvement commandé par ses demis, Bryan Redpath et Gregor Townsend.

CIMO SÈLECTIONS

Eux sont, bien sûr, les véritables héros. Dans l'équipe, personne ne s'y trompe. Ils orientent en permanence le jeu, tandis que Michael Dods doit se satisfaire d'apparitions intermittentes. A vingt-sept ans, il ne compte d'ailleurs que cinq bel exploit. Les statistiques n'ont pu que le dé- | sélections sous le maillot au chardon. Grâce à sa

signer héros de la victoire contre la France. Il a | performance, Mike Dods a, pour une fois, retenu autant l'attention qu'eux. Le temps de rappeler qu'il appartient à une famille de rugby. Que Peter, son frère afné, fut un membre à part entière de l'équipe de 1984, auteur de l'un des trois Grand Chelem écossais. Et qu'il est l'un de ces joueurs qui font gronder le pays, un exilé volontaire de l'autre côté des Borders.

A Northampton, Angleterre, Michael Dods n'est pas tout à fait un étranger. Il a rejoint lan McGeechan, l'ancien entraîneur de l'équipe d'Ecosse, le véritable promoteur de ce jeu de vitesse qui a fait chavirer les Français. Il côtole Gregor Townsend, installé désormais solidement à l'avant-garde de l'attaque écossaise. Les clubs anglais aiment à recruter les joueurs du Nord. L'Angleterre, Dods y pense aussi, avec l'Ecosse au cœur. Le match aura fieu le 2 mars. Michael aura peut-être un Grand Chelem à v gagner. Comme autrefois son grand frère.

Jour de fête pour Adri Van der Poel

c'est pour le porter sans cesse sur l'épaule ? Quel intérêt d'acheter une belle bicyclette de route, brillante de tous ses chromes, élégante et fragile, pour la maltraiter dans des chemins douteux? Le cyclocross est une pratique sportive qui défie l'élémentaire jugeotte. Il constitue un crime de lèse-majesté envers cette petite reine qu'il entend vénérer. Imaginerait-on Miguel indurain, son plus éminent sujet, hisser son vélo profilé sur son dos et grimper à quatre pattes un talus ? Hérésie!

Comment Raymond Poulidor, autre loyal serviteur du cyclisme, at-il pu laisser son gendre traîner son velo dans la boue? Le Néerlandais Adri Van der Poel est devenu champion du monde de cyclo-cross, dimanche 4 février, à Montreuil. Celui qui épousa Corinne et la carrière du légendaire Français n'en était pas à son premier détoumement. Multirécidiviste, il avait déjà terminé cinq fois deuxième de l'épreuve, d'où son sumom, trouvé on ne sait comment, de « Van der Poelidor ». Pendant cinquante-six minutes et 27 kilomètres, il a mené la meute des profanateurs, tantôt juché sur son velo, tantôt au bas de celui-ci, épi-

A QUOI SERT d'avoir un vélo si sodiquement dessous, comme s'il s'agissait de jouer une reprise de Jour de fête de Jacques Tati. Le vélo des champs est une rémi-

niscence de ce temps où le cycle existait déjà, mais point le bitume. Les marchands out largement profité, ces derniers temps, de cette vague écologique. Ils ont même inventé un vélo parfaitement adapté à cette demande. Le VIT constitue actuellement les trois quarts des ventes de bicyclettes. Il plaît beaucoup, même s'il n'est pas très beau, ce percheron du deux-roues, robuste, taillé pour les chemins creux, dur à la boue et au choc. Alors, pourquoi encore s'évertuer à massacrer dans les pâtures des chétifs vélos de course, avec leurs boyaux fragiles comme ballerines de dan-

Longtemps, les directeurs sportifs ont considéré que cette pratique criminelle constituait une préparation hivernale à la route. Ils en sont revenus. « Il n'est plus possible d'enchaîner une saison de cyclocross et une saison routière, physiquement et psychologiquement », affirme Bruno Roussel, le manager de

Emmanuel Magnien, Jérôme Chiotti et Patrice Halgand, préparer les championnats du monde. Emmanuel Magnien, champion de France mais sixième dimanche, sait qu'il vient de laisser passer sa dernière chance de revêtir le maillot arc-enciei en cyclo-cross.

A trente-six ans, Adri Van der Poel est un des derniers tenants de ce mode de préparation à l'ancienne, presque un survivant. Son achamement à jouer l'homme des bois tient largement à sa préparation spécifique pour les classiques printanières (il a déjà remporté-Liège-Bastogne-Liège et le Tour des

Mais ses successeurs devront de plus en plus choisir. Daniele Pontoni et Luca Bramati, ses jeunes dauphins italiens dimanche, ne brilleront sans doute jamais sous le bitume brûlant. Miguel Martinez non plus. Le Français, devenu champion du monde des moins de vinet-trois ans samedi 3 février, sur le même parcours, a déjà choisi. Il a signé un contrat avec Sunt-Chipie, la première équipe professionnelle française de VIII.

Les qualités de fondeuse d'Emmanuelle Claret récompensées

PRUDENCE ou superstition, les Elles m'ont impressionné par leur biathlètes français voulaient oublier le passé, à l'approche des championnats du monde de Ru-pholdig (Allemagne). Ils voulaient refouler au rang des souvenirs leurs fabuleux succès de l'an dernier (8 médailles dont 3 d'or). «Impossible», prétendaient les hommes comme les femmes, de réussir encore une telle moisson. Emmanuelle Claret s'est chargée de délivrer ses coéquipiers de leurs craintes en s'imposant, samedi 3 février, dans le 15 km dames.

L'entraîneur national des féminines, Prancis Mougel, peut se réjouir. Dans cette équipe devenue célèbre depuis son succès aux Jeux d'Albertville, les «filles» se relaient systématiquement sur le podium des grands rendez-vous: l'année dernière, à Anterseiva (Italie), Corinne Niogret (17 samedi) l'avait emporté sur 15 km devant Anne Briand-Bouthiaux (6t, et 9- cette année).

« On démarre bien, jubilait Francis Mougel samedi. On est dans la même situation que l'an passé ; elles peuvent toutes prétendre au podhun sur 7,5 km, et je crois qu'elles nous réservent quelque chose pour Benoît Hopquin le relais et la course par équipes.

capacité à gérer le stress. Emmanuelle, malgré des entrainement moyens, a fait preuve d'une faculté

de concentration géniale. » Encore sous le choc de cette victoire qui la place en tête du classement provisoire de la Coupe du monde, Emmanuelle Claret s'est contentée d'arroser l'événement d'un vin chaud avec ses coéquipières. La Gapençaise de vingtsept ans, issue de l'équipe de France de ski de fond, connaît trop les aléas du tir à la carabine pour oublier d'associer les autres à son triomphe.

FORME PHYSIQUE

« Quand j'ai commencé, à la suite de ma non-sélection en fond pour les JO d'Albertville, j'avais un tel retard en tir que le temps que Francis m'a consacré était presque un facteur de régression pour les autres, s'excuse-t-elle. Je ne réalise pas encore ce qui m'arrive, car, même si j'ai gagné en régularité cette année, le tir reste mon problème principal et je suis étonnée de sortir un 18 sur 20 le jour des champiormats. >

Malgré 2 minutes de pénalité pour deux tirs manqués, sa forme

physique et ses qualités de fondeuse ont permis à Emmanuelle de terminer avec 1 minute et 12 secondes d'avance sur sa poursuivante, la Russe Olga Melnik, ancienne championne du monde juniors. « Pour maîtriser l'art des ou huit ans : Emmanuelle a donc dû fournir un énorme travail. » La Gapençaise s'entraîne à tirer dans le champ de pommes de terre de ses parents, et ses coéquipières ne lu tiennent nullement rigueur de son prétendu retard. « Elles ont superbement réagi, dit Claret. Elles étaient toutes capables de gagner, et pourtant j'ai vu une vraie joie dans leurs veux. +

Joie dans les yeux d'Anne Briand-Bouthiaux, encore tenante du titre sur 7,5 km jusqu'au jeudi 8 février : « L'ambiance est super cette année, dit-elle. J'apprends à perdre, et cela ne fait pas de mal. Je comprends qu'être championne signifie aussi être patiente et, même si je ne passe pas individuellement, je marque des points et je me réjouis qu'on réussisse en tant qu'équipe. » Francis Mougel peut envisager l'avenir sereinement.

Patricia Joly

المحدد من رالحمل

L'Afrique du Sud s'adjuge la Coupe d'Afrique des nations de football

Le pays de Nelson Mandela s'est imposé dans un style mi-brésilien mi-anglais

L'Afrique du 5ud a gagné le XX Coupe d'Afrique des nations de football, samedi 3 fénisie (2-0). C'était la première fois que le pays, intégré au sein de la Confédération stricaine de football (CAF) en 1992, disputait cette épreuve.

Le trophée a été fêté comme une nouvelle victoire de la nation arc-en-ciel. Pour la troisième place, la Zambie a battu le Ghana (1-0). vrier à Johannesburg, en battant en finale la Tu-

de notre envoyé spécial Assis dans l'herbe, Nelson Mandela riait comme un gosse. Der-

rière lui, tous les « bafana bafana » - vingt-deux ioueurs et leur sélectionneur Clive Barker se serraient pour figurer sur la photosouvenir. A la

droite du précostume anthracite, Frederik de Klerk ne boudait pas son plaisir. Ni Winnie Mandela ni le roi zoulou Zwelithini. Tous contemplaient la Coupe d'Afrique, posée devant eux, sur le gazon du FNB Stadium de Soweto, comme hypnotisés par ce totem aux reflets d'argent, nouveau symbole d'un pays en marche. Pour cet objet d'art sans grâce particulière, 95 000 spectateurs s'étaient entassés, samedi après-midi, dans les 80 000 places officielles du Soccer City. Tout au long d'un match longtemps indé-cis, ils avaient hurlé, frissonné, chanté. En bien, dansez maintenant, semblait leur dire Mandela. en exécutant quelques pas chalou-

JOHANNESBURG

de notre envoyé spécial Selon les avis, l'Afrique du Sud aurait fait trop bien,

ou trop mai, en organisant, presque au pied levé, cette

Coupe d'Afrique des nations (CAN) que le Kenya avait

renoncé à accueillir faute de moyens financiers. Le pari

a néarmoins été globalement: réussi aux yeux d'Issa

Hayatou, le président de la Confédération africaine de

« Est-ce que l'absence de public en dehors des

matches de l'équipe nationale et les havures de

l'organisation entament le crédit de l'Afrique du

Sud dans la perspective de l'organisation d'une

avons très vite senti le danger et nous avons eu, au len-

demain du coup d'envol, une grande réunion avec les

dirigeants de la Fédération sud-africaine (SAFA). Leur

approche de l'événement avait été trop théorique, ils

n'avaient pas cerné la spécificité d'un tel événement.

- Il avait pourtant été fait appel à une société

spécialisée dans l'organisation de ce type de ma-

nifestations, la même qui gérera l'Euro 96 en Angle-

- Cette société privée nous a piutôt gênés, à cause de

son souci extrême de rentablisation. La SAFA aurait pu

- Il y a eu un flottement au début, c'est vral. Nous

football (CAF).

Coupe du monde en 2006 ?

C'est l'expérience qui leur a manqué.

de remonter dans sa limousine. Ils ont chanté et dansé sans fin, autour du stade, et le long des autoroutes qui menent à Soweto, cohortes de piétons joyeux dans la nuit tombée, longues files d'automobiles qui étiraient leur concert de klaxons jusqu'au paisible quartier blanc de Sandton. On oubliera les drames qui se sont produits à cette occasion. On retiendra la jole de Nelson Mandela, en supporteur radieux, debout, les poings serrés, à chacun des deux buts sud-africains marqués coup sur coup par Mark Williams (73, 75). Vetu du maillot numéro 9 de Neil Tovey, le blond capitaine des « bafana bafana », il avait fait une première apparition avant le coup d'envoi, parcourant la pelouse à pas lents comme pour une ultime vérifica-

Après la victotre, on l'a vu embrasser comme du bon pain Tovey, Barker et beaucoup d'autres. Nulle solennité dans la remise du trophée, mais une euphorie piemement africaine. Mandela y prit toute sa part. C'était lui le maître de cérémonie, le héros de l'aprèsmatch à qui les joueurs tunisiens demandaient de dédicacer des bai-

Issa Hayatou, président de la CAF

« Une Ligue des champions nous procurera

des ressources supplémentaires »

ions. Le vieil homme jubilait visiblement, et une bonne partie du pays avec hii, de ce retour en force de la nation arc-en-ciel sur la scène

sportive internationale. Les Springboks sont champions du monde. Les joueurs de cricket locaux viennent d'écraser l'Angleterre, ce qui revient au même. Et voilà les footballeurs au pinacie du continent, pour leur première participation à la Coupe d'Afrique des nations. Cet exploit est une énigme footballistique, tant le jeu pratiqué par les Sud-Africains est rustique. Comment out-ils pu se hisser au sommet avec ce style hybride, hérlté de la deuxième division anglaise et entrecoupé de bouffées d'inspi-ration brésilienne?

s'impliquer davantage dans l'organisation. Le président

Solomon Morewa en est conscient. Il m'a demandé de

confier à nouveau à l'Afrique du Sud l'organisation de

la CAN 2002. Il se donne ce délai pour convaincre le pu-

blic. Et ce serait une répétition générale avant l'éveir-

- En 1998, l'organisation de la CAN au Burkina-

Attribuer la CAN aux seuls pays nantis serait faillir

notre mission. Cette compétition doit faire le tour de

l'Afrique, car elle a un rôle créateur. Sans elle, nos pays,

aux prises avec tant de difficultés, ne consacreraient pas

de budgets à la construction d'infrastructures sportives.

Grâce à la CAN 98, le Burkina aura quatre stades, dont

- Le développement du football africain passe

- La décision d'instaurer une Ligue des champions a

été prise, afin d'assurer la promotion du football afri-

cain et de lui procurer des ressources supplémentaires.

Une commission est en train d'érudier la manière de

l'adapter à la situation africaine. Nous pouvons être

un tout neuf construit actuellement par Bouygues.

Faso sera le retour à une dimension beaucoup plus

tuelle Coupe du monde de 2006.

modeste. Le regrettez-vous ?

aussi par celui des ciubs...

prêts dès la saison prochaine. »

Au diable les schémas tactiques. leur recette est avant tout psychologique. Avec un seul revers sur une vingtaine de matches disputés. l'idée de la défaite leur est devenue étraneère. Ils ont traversé les trois semaines de la compétition avec la confiance tranquille que leur inspire Clive Barker, gourou sympathique et sans façons, à défaut d'être le meilleur technicien du monde : « Si vous m'aviez dit, il y a

rais pris pour un fou. »

Et qui, de la même façon, aurait parié sur Mark Anthony Fish? Ce ume colosse de vinet et un ans est la parfaite synthèse de culot et d'insouciance qui a conduit les bafana bafana » au titre africain. Avec ses veux bleus et sa tignasse de jais, il est devenu en queiques mois l'idole blanche des townships Avant même qu'il touche la balle, des vibrations parcourent les tribunes du stade. La foule pousse un énorme soupir énamouré: «Fijilish!» A chacune de ses interventions, c'est le même sifflement admiratif. Le défenseur des Oriando Pirates est un bon stoppeur, certes, mais il a. de surcroît. un incontestable charisme et des vertus porte-bohneur; son club vient de remporter la Coupe d'Afrique des clubs champions pour sa première participation, et l'équipe nationale n'a plus beaucomp permi depuis son arrivée, le 6 octobre 1993.

Il avait dix-neuf ans, et rien ne le prédisposait vraiment à une carrière de footballeur. Elève de la Pretoria Boys High School, Il maniait la batte de cricket avec dextérité. S'il a choisi le foot, c'est « sans ambition particulière ». Il serait resté avec ses copains du club amateur d'Arcadia si l'oeil maquignon de Jomo Sono, le propriétaire du Jomo Cosmos, n'avait remarqué cet attaquant de 1.92 mètre, bientôt reconverti en défenseur.

Ses excentricités, son fichu caractère, sa réputation d'enfant terribie n'ont pas empêché irvin Khosa, le patron des Oriando Pirates, de le recruter à sa sortie de l'hôpital. Pour 8 000 francs par mois, le plus hant salaire du football sudafricafii. Autourd'imi, il est dans le collimateur des clubs européens. Son président a déjà ignoré des offres de Coventry, West Ham et Aston Villa. Des émissaires de Manchester United sont venus superviser ce joyau brut au début de

la Coupe. Fish n'en a pas été impressionné outre mesure. Il sait qu'il a encore une grande marge de progression, mais il n'y a aucune place pour le doute dans son regard clair: an lendemain de ses deux titres africains, son avenir est en Europe. L'étudiant en marketing a une ambition féroce. Pour certains supporteurs, il est devenu « Mark le

Lire aussi notre éditorial page 17

Vente de Véhicules récents

Faibles kilométrages

Millésime 96

Garantie 1 an ou 12.000 Km

Possibilité d'essai ou

financement intéressant

AVIS CENTRE OCCASION

5, rue Bixia - 75007 PARIS

(1) 44.18.10.65

Port. 07.84.10.33

Pascal Bonnet

Sept équipes de division 1 quittent la Coupe de France

NÎMES, THOUARS ET TOULON, clubs de National 1, ont éliminé Saint-Etienne (3-1), Martigues (1-0 après prolongation) et Bordeaux (3-2 après prolongation), samedi 3 février, en 16 de finale de la Coupe de Prance de football. Au total, sept clubs de division 1 ont été écartés de l'épreuve, dont six par des clubs de division inférieure. Seul Nantes a été battu, sur son terrain, par un alter ego, Monaco, aux tirs au but (2-2 à l'Issue des prolongations). Trois équipes de D2 sont allées éliminer des clubs de D1 à l'extérieur. Caen à Metz (1-0), Sochaux à Cannes (1-0) et Laval à Nice (1-0 après prolongation). Par contre, Auxerre (2-0 au Mans), Lille (0-0, 4 tirs au but à 2 à Nancy). Strasbourg, qui a eu besoin des tirs au but pour éliminer Poissy (N2), et le Paris SG (2-0 au Parc contre Angers) ont su faire respecter la hiérarchie. Mais les Parisiens déplorent la perte de l'international Vincent Guérin, victime d'une fracture d'une clavicule qui devrait l'éloigner des terrains pendant six semaines.

Conséquence directe de la déconvenue de son club, l'entraîneur des Girondins de Bordeaux Slavo Muslin a été démis de ses fonctions, dimanche 4 février, par son président Alain Affielou, qui a confié à Gernot Rohr, ancien joueur du club, la direction de l'équipe profession-

ATHLÉTISME : l'Ethiopien Hallé Gébrésétassié a établi un nouveau record du monde du 3 000 m en salle, dimanche 4 février, au meeting de Stuttgart. L'Ethiopien a couvert la distance en 7 min 30 s 72, améliorant de près de cinq secondes la performance du Kenyan Moses Kiptanui (7 min 35 s 15 en février 1995). La semaine dernière à Sindelfingen (Allemagne), il avait déjà amélioré le record du monde du 5 000 m en couvrant la distance en 13 min 10 s 98 .- (Reuter.)

SKI ALPIN: FAllemande Katjia Seizinger a réussi un tripié historique à Val-d'Isère (Savole). Victorieuse du super-G, vendredi 2 ffvrier, de la descente, samedi 3, elle a encore remporté un super-G dimanche 4, ce qui lui permet de prendre la tête du classement général de la Coupe du monde, devant l'Autrichienne Anita Wachter. - (AFR)

RESULTATS

BASKETBALL CHAMPIONNAT DE FRANCE (Pro A) Cirquème lour Hilbur

14. Le Mans et Streibourg, 25 ; 16. Grant

Classement: 1. Pau-Oriticz, 38 pts; 2. Limoges, 37; 3. Villeuthame, 36; 4. Arabbes, 34; 5. Digm, 32; 6. PSG-Raping et Nancy, 31; 8. Monspeller, 30; 9. Leastloir et Betau, 29; 11. Choiet, 27; 12. Resançon et yaon, 26; 3. La bit and the standard of the sta

CHAMPIONWATS DU MONDE TS lum dames 1. E. Claret (Fra.) 46 min 48 s 1; 2. O. Matrick (Rus.), 47

CYCLO-CROSS CHAMPIONNATS DU MONDE Musicus 1. A. Vint der Poel (1-8), 56 min 12 s.; 2. D. Portoni (ks.),

nies DO Mi (Monaco qualifié 5 tirs au but à 4.) Le Mans (D2) Aussire (D1) Names (DZ)-Life (D1) 0-0 ap. pr. Life profife 4 tis au but a 2.) . (Alle qualifie 4 list alu quit à a Merz (D1)-Caen (D2) Cannes (D1)-Sochaux (D2) Pais SG (D1)-Anges (D2) Nice (D1)-Lavel (D2) Rhompeller (D1)-Extes (N1) Thouas (N1)-Mordeaux (D1) Thouas (N1)-Mordeaux (D1) Thouas (N1)-Soch External (M1) 32 ap. pr

Nimes (M1)-Sant Blenne (27) Poissy (M2)-Strasbourg (27) Strasbourg qualifié 4 tirs au biut à 2.) Blénod (MB)-Le Havre (27) Micros (NS)-Le Harre (UT)
Histor (D2)-Authouse (D2)
Micro quellite 4 his au but & 3.)
Valence (D2)-Dijon (N1)
Portiny (N2)-Microsific (D2)
CHAMPIONNAT D'ANKILITTERRE

35; 12. Middiesbrough, 33; 13. West Ham, 29; 14. Sheffield Wednesday, 26; 75. Southampton, 25; 16. Wimbledon et Manchester City, 24; 18. Coverny, 21 ; 19. Queen's Park Ranges, 18 CHAMPONNAT D'ESPAGNE

Deportivo La Corogne-lenerife Celta Vigo-Albacese Espagnol Barcelone-Reel Societ

lone, 47 ; 3. Epseport Brothone, 47 ; 4. Sert-Moos de-Compositele; 46 ; 5. Webroit, 46 ; 6. Beel Mad 42 ; 7. Deportiso La Compre et Tereste, 39 ; 9. It Shalle, 56 ; 10. Real Socieded, 34.

RUGITY

SKI ALPIN COUPE DU MONDE

Cornes
Première descente de Vel-d'hére

1. K. Sebinger (AL), 1 min 45 s 70; 2. P. Street (BL), 1 min 42 s 44; Deutsième Super-6 de Vel-d'hére

1. K. Sebinger (AL), 1 min 6 s 64; 2. L. Kosmer (M.), 1 min 7 s 02; 3. R. Goeschi (Aut.), 1 min 7 s 02; 3. R. Goeschi (Aut.), 1 min 7 s 00; dessendent de Vel-d'hére (Aut.), 1 min 6 s Coupe du monde:

1. K. Sebinger (AL), 1 082 pts; 2. A. Wedner (Aut.), 481; 3. M. Bri (AL), 680.



CORSA VIVA 1.41 - VE - DA Bordeaux métal - 13.000 Km - 96

GOLF STDI ~ Airbag

Bordeaux metal - 12,500 Km - 96

MERCEDES 300 E TD - Clim.

Noir métal - 39.000 Km - 95

AVIS CENTRE OCCASIONS

(1) 44.18.10.66 Port. 07.84.10.33

OCCASIONS

GROUPE NEUBAUER

229, Bd. Agatola-France

93200 SAINT-DENIS

TOYOTA FRANCE CENTRE LEXUS - GS 300 - LS 400 de 92 à 95 Garantie 24 mois Crédit exceptionnel

Jean Yves PATALANE **2** 46.13.46.72

de 8 à 20 % moins chères Bleu de Chine métallisé

PEUGEOT 406 ST 1.8 (7 cv) Nov. 95/Mod. 96, 4.000 Km D.A. - Clim. - Airbag PRIX: 125.000 F 全 46.42.17.98

300 OCCASIONS

TOUTES MARQUES, GARANTIES Notre sélection, cette semaine :

ZX SHEAK FUGUE The D Clim AM 95... 7.250 Kr CLO SRANGHAP D AM 95... 7.250 Kr

GOLF 90 5P AM 96..... LAGUNA RN 1.8 AM 96.

06 SR 1.5 Clim AM 96.

HF LS AM 94

ROMA TOI AM 95 IGRA 1.8 516 T.C. AM 95 AFRANC 2.2 RT Autom. AM 95...

MERCEDES - BMW PEUGEOT - RENAULT CITROËN...

Propos recueillis par

Jean-Jacques Bozonnet

Véhiculas collaborataurs de 6 000 à 15 000 Km de - 15 à - 25 %

L'engagement qualité -AUTOMOBILE ---

Tél : 81.41.34.15 - Fax : 81.41.32,90 **VOITURES NEUVES**

Toutes marques ious modèles, nous consulter CARS CHEAP IMPORT

PORTE DE VERSAILLES AUTO

45.31.51.51

OPEL CORSA GSI 92 OPEL CORSA Diesel 94

SUPER & Bioceana BA

THEMA IE 88 mot. m.

BMW 825 TSD Pack 92 Cuit

PEUGEOT 605 5R DT 93

R 25 V6 Inj. 89 cuir BMW 3181 92 NM

GOLF 75 S 92 PASSAT CL 90 89

R 19 RT DT 94

C 250 D 94 Airbag

Tél: 45.31.96.00

TOYOTA FRANCE **VEHICULES** DE DIRECTION CARINA - COROLLA • MR - RAV 4 - HDJ 80

GOLF GTI (1996) 16 Valves - 3 Portes

(1) 46.13.46.72

Climat. - 860 Km **\$ 45.31.96.00**

Bleu mětal foncé

REPRISE MINIMUM DE VOTRE VOITURE

0-0 mbr ba.

* OU PLUS, SI SON ÉTAT LE JUSTIFIE.

POUR L'ACHAT D'UNE CITROEN RÉCENTE. ZX, XANTIA, ÉVASION, XM, 7.000 F* TTC POUR L'ACHAT D'UNE CITROÈN AX

+ CRÉDIT À LA CARTE + . " EN ÉCHANGE DE CETTE PUBLICITÉ

+ GARANTIE + PRIX INTÉRESSANTS +

"OUVERTURE EXCEPTIONNELLE LE DIMARCHE 11 FÉVRIER" PARIS 15e

50, Bonievard Jourdan

Tel. (1) 53 68 15 15 Tel. (1) 45 89 47 47 TGL (1) 42 88 86 68







. La SNCF soigne le « confort psychologique » de ses voyageurs

Les gares TGV ne négligent aucun détail pour éliminer ce qui pourrait être source de stress. Teinte du revêtement de sol, qualité de l'acoustique et de l'éclairage, rien n'est laissé au hasard. Et les autres gares ?

JOLIMENT MARBRÉ, le dallage est clair, agréable à l'oril. Il s'ac-corde parfaitement à l'éclairage, qui, chaleureux sans être agressif, encadre les silhouettes avec douceur et marque avec netteté les limites de ce hall en sous-sol de la gare du Nord. A vrai dire, l'a priori est d'autant plus favorable qu'à l'extrémité de la galerie, refaite en 1994 dans le cadre du lancement de la nouvelle ligne TGV, se découpe l'entrée d'un couloir de métro avec ses humières crues qui ricochent sur le carrelage et des zones d'ombre que l'asphalte rend encore un peu plus sinistres...

« Eclairez un sol foncé avec des lampes au sodium et vous nagerez dans la grisaille avec l'impression de croiser des zombies, lance Jean-Marie Duthilleull, architecte en chef de la SNCF. Un revêtement clair est plus difficile à entretenir mais il engendre un climat tout autre, surtout avec un éclairage adapté. » « Lutter contre le sentiment d'insécurité, assure-t-il, passe aussi par des détails d'apparence secondaire mais qui s'avèrent capitaux pour la façon dont un lieu est perçu. » Qu'il s'agisse des gares réaménagées (gares du Nord et Montparnasse, notamment) ou de celles construites sur les nouvelles lignes TGV, les «urbanistes d'intérieur» de la SNCF ont volontairement ignoré les ancestrales normes maison en matière d'éclairage. « Jusqu'ici, l'approche était exclusivement normative : il fallatt diffuser · un nombre donné de lux (unité de mesure de l'énergie lumineuse) qu

d'étude des gares. Désormais, notre perception est beaucoup plus qualitative. Elle prend en compte le confort psychologique du voya-

Dans la gare TGV de Chessy qui dessert le parc Disney-Paris, la SNCF met à profit les minutes qui précèdent l'arrivée d'un train pour réaliser sur les quais en sous-sol

mètre carré, résume Etienne Tri-caud, responsable de l'agence met la déambulation, comme dans mer la déambulation, comme dans un clottre », le long de ce quai qui pent accueilir une rame TGV de 500 mètres.

La « qualité d'ambiance » passe anssi par des considérations plus pratiques, comme à la gare Montparnasse et à la gare du Nord, où panneau d'affichage principal a été placé non pas face aux quais mais parallèlement à leur axe, ce

« Lutter contre le sentiment d'insécurité passe aussi par des détails d'apparence secondaire mais qui s'avèrent capitaux pour la façon dont un lieu est perçu »

des «tableaux lumineux», sortes de jeux de lumière entre l'éclairage au sodium (jaune) et l'éclairage à iodure métallique (blanc). Un clin d'œll aux visiteurs à peine sortis du château de la Belle au bois dormant. Sur les mêmes lieux, le dogme d'un espacement de 10 mètres entre deux poteaux a été battu en brèche. Afin de « mieux structurer l'espace », des arches creusées

qui facilite la circulation des voyageurs. En effet, il ne suffit pas d'installer des écrans de télévision : selon les experts, le public ne peut s'empêcher de consulter l'affichage central, qui jouit dans l'univers ferroviaire d'une absoine La SNCF s'intéresse également

de près à l'ambiance sonore des gares. « Il était temps, assure Louis Dandrel, spécialiste de l'acoustique, fondateur du bureau d'études Diasonic et du centre de recherche Espace nouveau. L'orellle ne sait plus ce qu'est l'identité d'une gare : sonoriser à grands coups de haut-parleurs un espace réverbérant ne pouvait être que catastrophique. » Réalisée en 1990,

la gare TGV de Paris-Montparnasse est la parfaite illustration de ce qu'il ne faut pas faire : les messages y sont presque inaudibles. Quant à la musique d'ambiance

diffusée à Nantes et à Rennes, certains la qualifient de « bouillie sonore». Désormais, les nouvelles gares sont équipées de « bas-parleurs » qui, placés tous les dix mètres, offrent - avec la complicité de mus couverts d'absorbants spéciaux - un incomparable confort... à moins que le son ne soit complètement saturé à cause d'un volume sonore excessif. Avec Louis Dandrel, la SNCF s'est dotée d'un nouveau jingle préalable à la diffusion d'une annonce, plus cristallin et plus gai que l'indicatif traditionnel et ses trois notes discor-

Mieux encore: expérimenté à Chessy, un signal sonore et mobile permet aux voyageurs présents sur les quais de ne pas être surpris par le passage à bonne vitesse d'un TGV traversant one gare. Un tythme tranquille de synthétiseur allant crescendo précède l'arrivée du

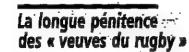
train et finit en se confondant avec le vrombissement de la motrice afin que l'organisme supporte sans stress une montée de la pression acoustique de 70 à 95 décibels.

Les enquêtes de satisfaction sont formelles: ces efforts sont plébiscités par les voyageurs. Les services de Jean-Marie Duthilleuil débordent d'autres projets: des convecteurs à infrarouge pour chauffer les quais de Lille et un système de brumisateurs pour rafraîchir ceux du futur TGV-Méditerrannée, un signal de fermeture des portes du TGV moins désa-

Pourtant, même s'il n'absorbe qu'une proportion minime des budgets, cet intérêt porté au confort de certaines catégories d'usagers risque d'aviver les cri-tiques adressées sur le thème de la SNCF à deux vitesses et du tout-TGV. Les petites gares, sans parler des réseaux de banlieue, ne méritent-elles pas la même sollicitude? « Ces réalisations, qui ne pouvaient commencer que par les eares nouvelles, nous aident à réfé chir sur le réaménagement des gares plus anciennes et de celles de la vie quotidienne », plaide Etienne Tricaud, qui souligne que la réfec-tion de la partie banlieue de la gare du Nord et de la gare Saint-Charles, à Marsellie, ne va pas tar-

La RATP, elle aussi, se dit prête à bousculer quelques traditions. La future liaison Météor (Tolbiac-Saint-Lazare), qui sera la première ligne de métro construite depuis 1935, permettra d'inaugurer en 1998 des distributeurs de billets « plus ergonomiques » mais aussi de remetire à l'honneur l'éclairage

Jean-Michel Normand



Dans le Sud-Ouest, là où les ballons ne sont pas ronds mais ovales, on appelle les femmes --de rugbymen des « veuves ». Passée dans le langage courant, cette expression n'en désigne pas moins les sacrifices attendus des éponses : le rugby demande beaucoup de disponibilité aux joueurs retenus par les matchs, les entraînements et... les troisièmes mi-temps. Une chercheuse du centre d'anthropologie de Toulouse, Anne Saouter, a voulu comprendre la place dévolue aux femmes dans ce sport « qui se décline uniquement au masculin; c'est du moins ce qu'affirment la majorité des rugbymen », indique-t-elle dans un article paru dans le numéro 25 de la revue Terrain, carnets du patrimoine ethnologique, consacré au sport. Ses conclusions sont sans nuances. Les femmes ne seraient tolérées dans l'univers du rugby que si elles se conforment à l'un ou l'autre de ces archétypes: « la maman ou la putain ». « Le rugby est une affaire d'hommes, qui ne concerne pas les femmes, surtout

endant la troisième mi-temps », écrit Anne Saouter, qui a exciu du champ de son enquête le rugby féminin. « Elles font touiours des histoires »,

a elles risquent de tout gacher », disent les loueurs boar expliques

l'exclusion de leurs éponses. Les femmes ont tout de même une place réservée dans le rugby : sur les terrains de sport. Elles y sont admises et même attendues. Mais dans les gradins, où rien n'est laissé au hasard. « Les éponses des joueurs ont généralement leur place réservée dans les tribanes. Contrairement au groupe des mères, bien représentées elles aussi, elles sont invitées à une certaine discrétion », indique la chercheuse en ethnologie du sport. A la différence des femmes de joueurs, lesmères penvent être exubérantes: les insultes à l'arbitre sont monuale courante sur les stades et les coups de parapluie assénés à un joueur qui menace « leur grand gorron » font partie de la légende.

Même après le mariage, les mères continuent à s'occuper de leur joueur de ills. « Presque tons les joueurs m'ont dit qu'ils continuaient à réserver le lavage de leur tenue à leur mère », précise Anne Saogter. Ce linge très sale, qui sent souvent manyais, est rarement entretenu par les épouses, qui refusent dans leur grande majorité de s'en occuper. Symbole de l'exclusion des « veuves du

rugby », la troisième mi-temps. Lors de ce repas largement arrosé, les joueurs revivent la partie, ne reculent devant aucune paillardise et maintierment entre eux une amitié très charnelle qui rappelle les contacts lors des matchs. Ainsi, ils se font la bise et se donnent l'accolade. Dans ces fêtes, les épouses sout rarement admises. Seule compagnie féminine tolérée : celle des groupies. Elles sont peu respectées: certains joueurs les surnomment « sonnettes » - il suffit de sonner à leur porte pour qu'elles ouvrent - ou « pièges à sida ». En revanche, dès qu'une groupie devient la compagne officielle d'un des joueurs, cette dernière change de statut, devient une épouse et... est souvent exclue de la troisième mi-temps, conclut Anne Saouter.

M. A.

DÉCODAGE

La fourrure reconquiert l'Europe

écologiste. La Fondation Bri- conscience que des bêtes sont gitte-Bardot croyait son tuées alors que leur viande combat sur le point d'être ga- n'est même pas mangée. » gné, les esprits acquis à l'idée que fourrure rimait avec consommateur, le lobby anicruanté. Et voilà que les malier a contre-attaqué sur le dames vêtues de manteaux à poils lustrés refleurissent sur les publicités. La lutte antifourture ne paie plus.

gnets, cois, chapeaux, gants pression conjointe des Etatset capuches se couronnent de Unis et du Canada, l'applicarenard, de

marmotte ou d'hermine), la parade a été trouvée. «Il n'y a jamais eu autant de fourrure sur les vêtements que depuis deux ou trois ans », se félicite même Daniel Sprung, directeur de Sprung Frères, fourreurs. < Alors que l'on sort très peu de vétements entièrement de

renard. prix de la peau a augmenté de 40 % en deux ans », explique-t-il.

Alors que la décennie écoulée exigeait une certaine discrétion (les poils se tournaient vers l'intérieur des aux regards un aspect daim plus « politiquement correct »), peu droit de cité.

des animaux n'ont pas abanrure n'est pas utile, que c'est grènes ». un plaisir superflu, explique Sophie Morel, responsable du

ON LA SUPPOSAIT victime service Europe à la SPA. On désignée d'un air du temps veut leur faire prendre

Faute de convaincre le terrain réglementaire : une directive européenne de 1993 interdit l'entrée des fourrures d'animanx capturés par pièges Avec les «garnitures» (poi- à machoires mais, sous la

> reportée au 1" janvier 1996. Au nom des accords commerciaux et de la sauvegarde de l'emploi indien, les deux pays réclamaient un nouveau report pour cette année. Or, si le Parlement européen se situe plutôt du côté des défenseurs de la cause animale, Commission

tion en a été

de Bruxelles, elle, prête une oreille attentive aux arguments nord-amé-

ricains. Comme aucun règlement d'application n'a été adopté, la directive devrait rester vestes et manteaux, offrant lettre morte. La SPA en baisserait presque les bras. «Si l'on n'arrive pas à convaincre la fourrure retrouve pen à de l'inutilité de se vêtir de fourrure en Europe », Sophie Les associations de défense Morel a un dernier espoir : que Bruxelles impose « des donné le combat, même si le pièges à câbles plutôt que des grand public ne réagit guère à pièges à machoires : ils ne leurs appels. « On essaie de les tuent pas les animaux et ne sensibiliser au fait que la four- provoquent pas de gan-





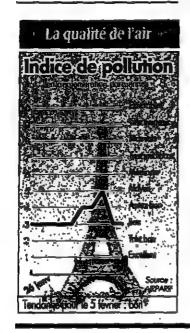
de neige

UNE PERTURBATION atlantique va traverser la France au cours des deux jours à venir ; mais, notre pays subissant actuellement un air très froid, les précipitations qui accompagnent ce passage perturbé se transformeront en neige sur la plupart des régions.

En Bretagne et en Vendée, les pluies de la nuit se prolongeront le matin, puis des éclaircies se développeront. Sur la Basse-Normandie,



Prévisions pour le 6 février vers 12h00



l'Anjon, le Maine, la Touraine, le Poitou, les Charentes et le nord de l'Aquitaine, les chutes de neige débuteront dans la mit de jundi ; elles dureront jusqu'en fin de matinée, puis se transformeront en pluie. Sur la Haute-Normandie, le Centre et le Limousin, la neige débutera en fin de nuit ; elle durera toute la journée. Dans le Nord-Pas-de-Calais, la Picardie, l'Ile-de-France et l'Auvergne, on se réveillera avec un ciel très muageux, qui tournera à la neige à partir de la fin de la matinée ; ces chutes ne devraient pas être très importantes. En Champagne, Bourgogne, Franche-Comté et dans la région Rhône-Alpes, la matinée se passera souvent dans la grisaille, sauf en montagne, où le soleil sera généreux : des éclaircies se développeront à la mi-joumée, puis le ciel se couvrira par l'ouest, pour donner de la neige à toutes altitudes le soir. brouillards matinaux laisseront place à quelques apparitions du soleil. La neige n'activera que la mit suivante, ou même mercredi pour l'Alsace. Sur le Sud-Ouest et le Languedoc-Roussillon, ce sera une journée médiocre, avec de la pluie. En Provence et dans les Alpes du Sud, la matinée sera nuageuse sur le littoral et bien ensoleillée dans l'intérieur; l'après-midi, le ciel se couvrira, pour donner de la pluie – neige dès 600 mètres d'altitude ; le vent d'est sera assez sensible sur la côte. En Corse, les nuages, encore assez abondants en début de journée, laisseront de plus en plus de place au soieil au fil des beures. Les températures minimales reste-

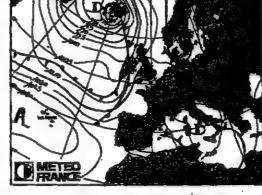
ront froides sur l'ensemble dupays entre -2 et -7 degrés dans l'intérieur et entre 1 et 4 degrés sur les franges littorales – tandis que les maximales ne remonteront guère, avec de 3 à 8 degrés sur l'Ouest, le Sud-Ouest et les régions méditerranéennes, et entre - 2 et + 2 partout allleurs

(Document établi avec le support technique spécial de Météo-France.)









Situation le 5 février, à 0 heure, temps universel



54-4 ES 16/11 14-7 17/1 11-15/6 7/0 -16/-24 -24-6 27/14 1-24/7 -24-7 1-24/7 MADRID
MARRAISCH
MERICO
MILAN
MONIZAL -16
MOSCOU -8
MUNICH
NAROBI
NEW DELHU
NEW OFFILM
PERIN
PERIN



Prévisions pour le 7 février, à 0 heure, temps universel

IL Y A 50 ANS DANS Le Monde Deux Grands

devant l'ONU

NOUS NE SAVONS PAS par quelle résolution se terminera le débat entre M. Vychinski et M. Bevin, mais il est caractéristique que le premier litige porté devant les Nations unies oppose deux des Grands. La discussion sur l'Iran, qui précéda celle sur la Grèce, n'était qu'un épisode de la discussion anglo-soviétique. D'où il ressort qu'une organisation soi-disant créée pour maintenir la paix entre les petites nations sous la tutelle des Grands se les Grands s'affrontent. Ils ne permettent pas que les autres jouent un

autre rôle que celui de spectateurs. Hier, la résolution présentée par l'Egypte n'a même pas pu être mise aux voix, l'URSS ayant recours à son droit de veto. On ne voit pas encore très bien dans quelles conditions ce droit pourra s'exercer : c'est là une question de procédure, pour aquelle un usage devra s'établit. Mais il paraît certain que si l'on devait en abuser il deviendrait superfiu de porter devant le Conseil de sécucité une question quelle qu'elle soit. Cet organe essentiel de l'ONU serait condamné à une impuissance totale. L'expérience d'hier ne fait que confirmer une crainte déjà ex-

Nul ne se trompe sur l'objet véritable du débat qui opposa hier M. Bevin et M. Vychinski. L'Angleterre occupe dans la Méditerranée orientale et le Moyen-Orient des positions anciennes, qu'elle juge essentielles à la sécurité de son empire. L'URSS cherche à pénétrer dans cette région, à la fois par les Balkans, les Dardanelles et la Perse. Le bruit court qu'elle demanderait le « trusteeship » sur la Tripolitaine et sur les îles du Dodécanèse. Ces dernières devaient revenir à la Grèce. Si elles hil étaient disputées, un nouveau confit, tout au moins une vive discussion, serait encore en

(6 février 1946.)

+ prix d'entrée), 14 h 45 (Musées

ILA BOURSE DU COMMERCE

(37 F + priz d'entrée), 15 heures,

devant l'entrée côté rue de

Viarmes (Monuments histo-

■ LES EGOUTS (25 F), 15 heures,

d'Orsay (Ville de Paris).

et son histoire).

devant l'entrée face au 93, qual

■ MARAIS: hôtels, jardins et

place des Vosges (50 F), 15 heures,

sortie du métro Saint-Paul (Résur-

ILA MONNAIE DE PARIS ET SON

Musée (55 F + prix d'entrée),

15 heures, 11, quai de Conti (Paris

■ MUSÉE CARNAVALET: expo-

sition Robert Doisneau (25 F +

prix d'entrée), 15 heures, 23, rue

de Sévigné (Musées de la VIIIe de

MUSEE DU LOUVRE: la pein-

ture française du XIX siècle (50 F

+ prix d'entrée), 15 heures, sous la

Pyramide devant l'accueil des

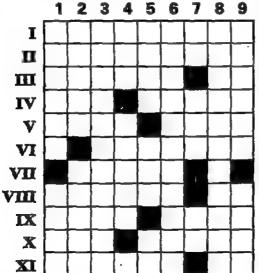
MUSÉE MAILLOL (37 F + prix

groupes (Institut culturel de Paris). 😲

de la Ville de Paris).

MOTS CROISÉS

PROBLÈME Nº 6750



HORIZONTALEMENT

1. L'un dans l'autre. - 11. Comme une parole prononcée par quelou'un qui a de grosses dents. - III. Un petit pavillon. En Savoie. -IV. Se classe donc parmi les primates. Foudre, pour des boissons. -

V. Qui peuvent être déplacés. Le Ciel, pour les Egyptiens. – Vi. Poudre qui donne du jus. - VII. Sest pour donner des coups. - VIII. Figé. Base d'accord.—IX. Un niclà la hauteur. Ville de Bretagne.—X. Peutcompter sur ses doigts. Prendre le dessus. - XI. Certains se font par bouts.

verticalement

1. Glacequand il saisit. Laisse une forte odeur en passant. - 2. Tout ce qu'il y a de plus simple. Ce que sont les raisins. -3. Des gens qui ont aucoupvécu.-4. Baba, dans un conte. Turcique, dans unos.-5. Ne fatique pas trop le cavalier. Ce n'est pas de l'essence ordinaire. N'est pasun nombrerond. - 6. Maîtresses de maison. - 7. Queique chose de rudimentaire. Put occupé par les Portugais. Pronom. – 8. Qui ont du mai à réaliser leurs aspirations. - 9. Qui va très bien. Plat, aux Antilles.

SOLUTION DU Nº 6749

HORIZONTALEMENT

l. Cardiomégalie. – II. Union. Ive. Usé. – III. Institutrice. Os. – IV. Su. Enée. Ashtart. - V. Tient. Tif. Rite. - VI. Otite. Tlemcen. - VII. Ter. Réel. Ah ! - Viii. Ecru. Odorant. - IX. Ce. Rocambole. Ta. - X. Ottomane. Nègres. -XI. Pa. Sprinter. Ut. -XII. II. Suisse. Acéré. -XIII. Nase. Ale. -XIV. Egas. Eternelles. - XV. Rey. Asiles. Ses.

VERTICALEMENT

1. Cuistot. Copiner. - 2. Annuité. Etalage. - 3. Ris. Eire. Say. -4. Dotent. Crosses. - 5. Ininterrompu. - 6. Té. Eucarides. -7. Mouette Anis. Ti. - 8. H. Mensuel. - 9. Girafe. Ob. Té. Ré. - 10. Avis. Madone, Ans. - 11. Lech. Choléra. - 12. Etre. Reg. Cals. - 13. Eu. Ain. Ruelle. -14. Sort. Enterrées. -15. Penter. Tas.

Le Monde

Guy Brouty

40-65-25-25

LE CARNET DU VOYAGEUR

■ CHINE. Une mission japonaise vient de séjourner en train à grande vitesse qui doit relier Pekin et Shanghai au début du siècle prochain. - (AFP.) AFRIQUE. Les agents d'Air Afrique menacent de déclencher une grève d'avertissement de 24 heures le 14 février dans les douze pays membres de la compagnie : le Bénin, le Burkina -Paso, le Congo, la Côte-d'Ivoire, la Guinée-Bissau, le Mali, la Mauritanie, le Niger, la République centrafricaine, le Sénégal, le Tchad et le Togo. - (Reuter.) FRANCE. Les éventuelles interdictions de circulation des ca-

mions sur les routes ne concerneront cette année que les poids lourds de pins de 7,5 tonnes et les transports de matières dangereuses. - (AFP.)

ESPAGNE. La compagnie ferroviaire espagnole Renfe a commandé dix trains autopropulsés à un consortium formé par GEC Alsthom et Piat Perroviaria. Ces dix rames, de type intercity 2000, circulerent à 220 kilomètres/heure sur la ligne réaménagée Madrid-Valence. Chaque rame, d'une capacité de 190 passagers en classe unique, sera composée de trois voitures.

ZAIRE. De nouveaux billets de banque de 10 000, 20 000 et 50 000 nouveaux zaires ont été mis en circulation le 29 janvier. Jusqu'à présent la plus grosse compute en circulation était de 5 000 NZ (environ un quart de dollar), et pour un simple pale-ment de 100 dollars (environ 500 F) il fallait transporter au moins 400 billets. - (AFR)

MITALIE. La ville de Florence, qui espère profiter sur le plan touristique du sommet européen du 22 juin prochain, va rationaliser ses structures d'accueil, moderniser ses hôtels, et renforcer ses transports collectifs pour désengorger le centre ville. - (AFP.)
■ HONGRONG. Cathay Pacific Airways, compagnie aérienne basée à Hongkong, desservira, à partir du 1s juillet, New York via Vancouver, à mison de cinq vols

hebdomadaires. - (AFR)

PARIS

Mercredi 7 février

Chine pour étudier le projet de MUSÉE GUSTAVE-MOREAU: une œuvre des collections, Orphée sur la tombe d'Eurydice (25 F + prix d'entrée), 12 h 30, 14, rue de La Rochefoucauld (Musées natio-

> MUSÉE DU LOUVRE (33 F rection du passé). .+ prix d'entrée) : Vénus demandant à Vulcain des armes pour Enée, de Boucher, 12 h 30 ; les Canaletto de la collection Victor Lyon, 19 h 30; la peinture française du XVIP siècle, 19 h 30 (Musées natio-

M MUSÉE DU MOYEN ÂGE (36 F + prix d'entrée) : présentation du pannean de La Famille Jouvenel des Ursins, 12 h 30 ; l'hôtel des abbés de Cluny et les collections médiévales, 15 h 30 (Musées natio-

M DE SAINT-SULPICE aux bôtels de la rue de Tournon (50 F), 14 h 30, sortie du métro Saint-Sulpice (Paris pittoresque et insolite). MUSÉE D'ART MODERNE (25 F + priz d'entrée) : exposition « Passions privées », 14 h 30 ; pour les 6-9 ans, art dada et art brut, 14 h 30 (Musées de la VIIIe de Pa-

ILES CATACOMBES (25 F + prix d'entrée), 14 h 45, 1, place Den-fert-Rochereau (Musées de la Ville MUSEE DU PETTY PALAIS : UR autre regard sur la peinture (25 P

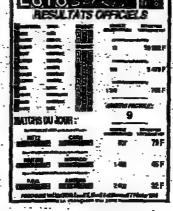
d'entrée), 15 heures, 61, rue de Greneile (Monuments histo-BLA VILLA ROCHE, chefd'œuvre de Le Corbusier (50 F),

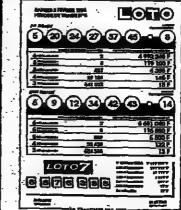
> (Pierre-Yves Jasiet). + prix d'entrée), 15 h 30, hall d'entrée (Mathilde Hager).

15 heures, sortie du métro Jasmin

GRAND PALAIS: exposition « Sérinde, terre de Bouddha » (55 F + prix d'entrée), 16 heures, sortie du métro Champs-Elysées-Clemenceau (Paris et son histoire).

JEUX





ARONNEMENTS 3615 F MONDE COR

ABUNNE	MEN 12	39 19 FE MICH	ADE CODE VI
halidle i reproyer acc	omeni de votre	tricon i : Le prode	Senice abases
24, avenue du C	" Leciere - 60644 (hantily Cedex - Tel. : 1	
je chrisis la danée sainante	Prince	Suisse, Belgique, Luxembourg, Pays-Bas	Antres pays de l'Union européen
1 an	1 890 F	2 056 F	2 960 F
☐ 6 mols	1 038 F	1123 F	1 560 F
3 mois	536 F	572 F	770 F
9052 Ing-sur-Sche,)	izance, second class postaj E.: Send address changes i onscrib anz USA: INTERN	for \$ 872 per year = LE HOOMDE: p: paid at Champitch (K.Y. US, an d) BMS of (K-Y Box USU), Champit ATHOMAL MEDMA SERVICE, Inc. MSR-2805 USA Tel.: 000.AZIJJU.86	d Additional expline cellus da H. T. 1295-1518 3330 Pacific America Solita
Nom:		Prénom :	
- I		I ICHOIL - QUANT	
Adresse:			
Code postal:	V	īle:	
			601 MC 00
Pays:	doment de •	FF par chèq	
CI-TOTHY MANT LES	- booosing		1 1 1
postal; par Cart	C OTHER PARTY		
Signature et date Oi Changement d'ada	esse:	-	
par écrit 10 jours av	OF LOSS OF SPANN	4-84-6	PP. Paris D71
	the company of the co	voire numéro d'abonné.) Suspension vacances.	
	MARKET BY MATERIAL	par prélèvements antonis 17 heures du bandi au ve	tiques <u>mens_{els.}</u> ndredi.

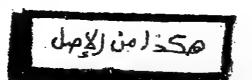
33 (1) 49-60-32-90 de 8 h 30 à 17 heures du handi au vendar Par Minitel 3615 code LE MONDE, accès ABO.

LES SERVICES Monde DU

Telematique 3615 code LE MONDE
CompuServe : 36 63 81 22 Adresse Internet : http://www.lemonde.fr
Documentation 3617 code LMDOC ou 36-29-04-56
CD-ROM: (1) 43-37-65-11
Index et microfilms: (1) 40-65-29-33
Films à Paris et en province : 36-68-03-78 ou 3615 LE MONDE (2,23 Florin)
Le Monde et tite pe is SA le Monde protes annyes aux distance in medit de Annilleme.
La reproduction de tout article est intentite sans l'accord de l'administration.
Commission partialre des journaux et publications nº 57 437. ISSN : 0895-2037
Impristesie du Monde :

133, avenue des Champs-Elysées Tél.: (1) 44-43-76-00; fax: (1) 44-43-77-30

PRINTED IN FRANCE.



CHANSON Versions Jane, le nouvel album de Jane Birkin, sort le 6 février. Elle y reprend quinze titres de Serge Gainsbourg qu'elle n'avait - sauf un - jamais chantés. Quinze

artistes, dont les Négresses vertes, donné en 1994 à Londres, avait per-Eddy Louiss, Joachim Khun, Boom mis à Jane Birkin de retrouver l'An-Bass ou encore Goran Bregovic, ont gleterre, dont elle s'était éloignée. GAIMSBOURG est de plus en plus été chargés des argues de la courant de la courant

CONCERT unique, Tribute To Serge, cines en reprenant le rôle d'Androment par les tenants de la vague de

la British pop, menée par le groupe Pulp. L'Australien Mick Harvey et l'Américaine April March viennent de consacrer deux albums au réper-

Jane Birkin reprend Gainsbourg et renoue avec ses racines

Dans « Versions Jane », l'actrice franco-anglaise interprète quinze œuvres que le compositeur avait écrites pour d'autres, sur des arrangements des Négresses vertes, de Goran Bregovic ou de Sonny Landreth

TENNIS BLANCHES délacées, T-shirt et jeans bleus, Jane Birkin vit dans un naturel chic, par elle inventée. Anglaise, enracinée en France par la grâce d'un auteurcompositeur d'origine russe, elle s'étonne encore de sa fascination pour « les Prançais, que je trouvais si beaux et pour l'univers de Serge, sa religion juive, tellement attractive »; au détriment de son pays d'origine l'Angleterre. « J'ai toujours imaginé que les Anglais étaient ainsi: peu curieux des antres. »

Birkin n'avait pratiquement pas travaillé en Angleterre depuis Blow Up d'Antonioni, en 1967, alors qu'elle était mariée au compositeur John Barry, l'auteur des bandes sonores des James Bond (et de celle de Danse avec les loups de Kevin Costner). En 1967 toujours, Serge Gainsbourg traversait le Channel pour enregistrer Comic Strip, chanson inspirée par la BD Barbarella de Jean-Claude Forest, avec une

Happée en plein mai 68 par Gainsbourg avec qui elle tourne Slogan, de Pierre Grimblat, Jane Birkin fera ensuite le gros dos devant une Angleterre scandalisée -comme la France et le Vatican par *Je t'aime, moi non plus*, soupi-rante mélopée, initialement enre-gistrée par Brigitte Bardot.

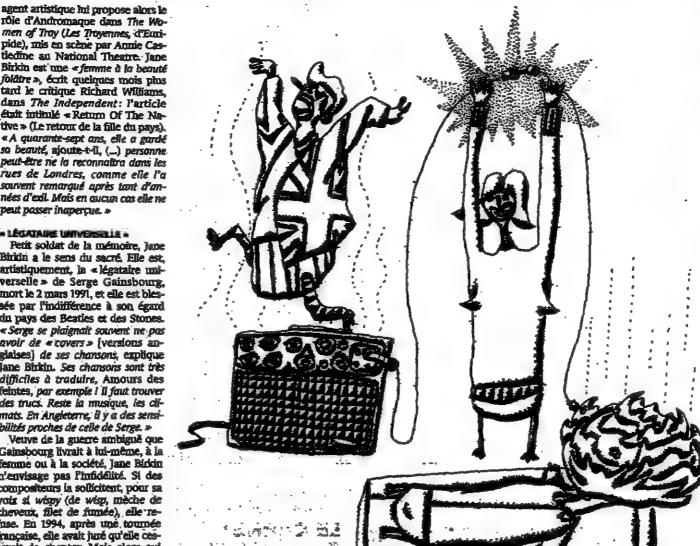
« J'al dù faire de la peine aux Anglais, à mes parents aussi, explique Jane, petite fille élevée dans un pensionnat de l'ile de Wight, experte en sentimentalité fébrile. l'avais envie de retourner au pays avant qu'il ne soit trop tard. » Le 9 août 1994, Jane part pour Londres Le prétexte : honorer la mémoire de Serge Gainsbourg, Serge va rénover l'image, très floue, de Gainsbourg outre-Manche. Mais surtout ramener vers ses racines Jane B., fille de David - un béros de la deuxième guerre mondiale - et de l'actrice ludy Campbell, muse de Noël Coward. Présent au Tribute To Serge, un

rôle d'Andromaque dans The Wo-men of Troy (Les Troyennes, d'Euripide), mis en scène par Annie Castledine au National Theatre. Jane Birkin est une « femme à la beauté foldtre », écrit quelques mois plus tard le critique Richard Williams dans The Independent: l'article était intitulé « Return Of The Native » (Le retour de la fille du pays). sa beauté, ajoute t-il, (...) personne peut-être ne la reconnaîtra dans les rues de Londres, comme elle l'a souvent remarqué après tant d'années d'exil. Mais en aucun cas elle ne peut passer inaperçue. »

Petit soldat de la mémoire, Jane

Birkin a le sens du sacré. Elle est, artistiquement, la « légataire universelle » de Serge Gainsbourg, mort le 2 mars 1991, et elle est blessée par l'indifférence à son égard du pays des Beatles et des Stones. «Serge se plaignait souvent ne pas avoir de « covers » [versions anglaises) de ses chansons, explique Jane Birkin. Ses chansons sont très difficiles à traduire, Amours des feintes, par exemple l'Il faut trouver des trucs. Reste la musique, les climats. En Angleterre, il y a des sensibilités proches de celle de Serge. »

Veuve de la guerre ambigué que Gainsbourg livrait à lui-même, à la femme ou à la société, Jane Birkin n'envisage pas l'infidélité. Si des compositeurs la sollicitent, pour sa vois si wispy (de wisp, mèche de cheveux, filet de fumée), elle refuse. En 1994, après une tournée française, elle avait juné qu'elle cesserait de chanter. Mais alors qui Mené avec succès; ce Tribute To Jeanmaire, pour laquelle il avait écrit des chansons, vient de s'y risquer au Zénith à Paris. Birkin est légafiste. Quand elle pense s'engager « dans Serge » une fois encore, elle vent reprendre «ses» chansons, celles de Baby Alone in Babylone, de Lost Song on d'Amours des feintes, avec orchestre symphonique.



«Mais Philippe Lerichomme ()e directeur artistique de Jane et Serge depuis les années 70] m'a avertie du danger de se répéter ou de racier les tiroirs. Avec Dominique Blanc-Prancard, Il a eu l'idée de réarranger des chansons que Serge avait écrites pour lui ou pour d'autres. » Le choix des chansons

est significatif, explique encore Jane Birkin, partie entre-temps, cet été, offrir des livres à Sarajevo, en signe de protestation contre le retrouvé « la flerté, la hauteur, la même que celle dont me parlait Jacqueline, la sœur de Serge : en pleines persécutions nazies, les parents Ginzburg exigenient qu'elle aille prendre ses leçons de piano, quitte à faire

10 kilomètres à pied ». Pas de frivolités provocatrices et destroy à la Gainsbarre, « une époque à laquelle je ne m'identifie pas», dit-elle, mais de l'immour à la Gainsbourg, de la profondeur

testamentaire, un parcours entre « la Lolita gaie, mélancolique, ainage plus épais des Dessous chics ». Avec le souci d'un certain « désabu-

Avec Versions Jane, quinze reprises orchestrées par des musiciens aussi différents que les Négresses vertes, Jean-Claude Vannier, Eddy Louiss, Doudou N'Diayé Rose, Catherine Michel ou Joachim Kuhn, Jane Birkin gagne du terrain sur d'autres femmes (Catherine Deneuve, à qui elle chaparde Dépression au-dessus d'un jardin, avec décors de harpe; Françoise Hardy, dépossédée de Comment te dire adieu, avec la complicité d'une fanfare menée par Goran Bregovic; isabelle Adjani, frustrée en douceur du Mal intérieur).

Avec Versions Jane, Jane Birkin traverse à nouveau le Channel, à l'aventure, capitaine affrontant les vents du trip-hop, de la soul, du jazz on du baroque. Sur l'autel de Serge, ashkénaze, fils de Gershwin et des Who, elle a sacrifié Boom Bass, membre de La Funk Mob, groupe du label anglais Mo'Wax, (pour Ford Mustang), Jeff Cohen (Physique et sans issue) ou Somny Landreth, guitariste américain (Sor-

Gainsbourg puisait dans les oètes, mélangeait Mallarmé, Poe et Baudelaire aux fantasmes d'une « triste et affligeante époque ». comme l'écrivait Brigitte Bardot en 1985 (lire le Gainsbourg, de Gilles Verlant): « Celui qui fut probablement le Petit Prince russe et juif qui rêvait en lisant Andersen, Perroult et émouvant ou répuenant selon - ses ou nos -, états d'âme. » La version Birkin est la première : celle du Petit Prince effarouché, dandy détaché, personnage de comédie musicale à la Sondheim ou à la Gershwin, initiateur d'un cafard bleuté.

Vëronique Mortaigne

Ecouter, lire

農職 全流流行

京 李

 Gainsbourg au bout de la muit, de Gilles Verlant, Textes, chansons, aphorismes, rassemblés dans un sympathique désordre, de A comme alcool à V comme vacheties (éd. Hors Collection, 160 p., 110 F). ● Gainsbourg et cœtera, de Gilles Verlant et Isabelle Salmon. Un beau livre, grand format, un peu fouilli, mais les photos, principal support de l'ouvrage, sont judicieusement choisies. Accompagné d'un CD, avec une chanson inécite, La Noyée, enregistrée en 1972 lors de Pémission « Samedi Loisir » (éd. Vade-Retro, 224 p., 320 F.) Gainsbourg, de Gilles Verlant. Des témoignages des stars, des interprêtes, des metteurs en scene... qui ont rempii la vie de Serge Gainsbourg, L'essentiel de l'iconographie de la version originelle (chez Albin Michel) a été conservé (Le Livre de Poche, 447 p.,

 Gainsbourg sons filtre, de Marie-Dominique Lelièvre. Une enquête à tendance socio-politique sur un chanteur très en prise sur son époque (Flammarion, 240 p.,

• La revue Chorus consacre un dossier à Serge Gainsbourg dans 90n nº 14, janvier-févoier-mars 1996. 75 F. Editions du Verbe, BP 28, 28270 Brézoiles.

🖜 Jone B, intégrale Jane Birkin, un coffret de 4 CD Phonogram 514 121-2

 De Gainsbourg à Gainsbarre, intégrale Gainsbourg, un coffret de 11 CD PolyGram 522335-2 A paraître en mars : trois albums des chansons de Serge Gainsbourg, conçus par thématiques, Du jazz dans le ravin (1958-1965), Couleur café (1960-1974), Camic-Strip (1966-1969). EN 1969, Serge Gainsbourg et les feulements érotiques de Jane Birkin « Seurge ». Ses manières de crooner

choquent et émoustillent la Grande-Bretagne. Le duo enfiévré de je t'aime... mol non plus deineure sujourd'hui un des seuis 45-tours francais à avoir jamais atteint le sommet (avec Joe le troi de Vanessa Paradis) du hit-parade britannique. Ce succès poortant sera sans lendernain. Pour les Anglais, « l'homme à la tête de chou » était resté, jusqu'à il y a peu, l'interprête de la dirty French song. Depuis quelques mois cependant, à Londres, à Manchester mais aussi à New York ou Sydney, il est du meilleur goût de placer le nom de Gainsbourg dans les diners en ville ou dans les studios d'enregis-

)ane Birkin n'est sans doute pas pour nen dans ce nouveau courant de sympathie. En août 1994, elle présente à Londres un hommage à Serge Gainsbourg. Le lendemain, un journal titre en première page: « Nous sommes passés à côté d'un génie » Ce concert arrivait à point, quand une nouvelle génération de musiciens commençait à faire circuler le nom du compositeur français. Car si le phénomène britpop (contraction de British pop) consacre le retour en force des références anglocentristes (Beatles, Who, Stones, Kinks), le goût pour les swinggin' sixties englobe aussi des références

Précurseur de cette nouvelle vague, Jarvis Crocker, leader de Pulp, enregistrait des 1986 une chanson, Manon, en hommage à celle du même nom écrite par Gainsbourg en 1968. Longtemps resté en marge de la scène britannique, Pulp triomphe aujourd'hui (son demier album, Different Class, s'est vendu à plus d'un million d'exemplaires), et jamais Jarvis n'oublie de glisser un mot sur son admiration pour

existentiel foot souveut écho à l'uni-

vers gainsbourien. Neil Hannon, le petit chanteur irlandais de Divine Comedy, reproduit avec taient les somptueux arrangements de cordes qu'offraient Jean-Claude Vannier on Arthur Greensdale à Gainsbourg. Les membres de Blur invitent Françoise Hardy le temps d'un morceau (To The End ou La Comédie), trop heuneux de rencontrer l'interprête de Comment te dire adieu. De même, on imagine l'émotion de Brett Anderson, chanteur de Suede et fan déclaré, quand il put emegistrer un duo avec Jane Blikin (Les Yeux fermés) à l'occasion d'une compilation, Entre souvres et larmes, publiée pour la recherche sur le sida.

BRICOLEURS FUTURISTES

Gainsbourg ne fait pourtant pas l'objet de seules fixations rétro. Les bricoleurs futuristes du bip hop ont engrangé dans leur discothèque les albums d'un auteur-compositeur aussi passionné qu'enx par les musiques de films. Il y a deux ans, Renegade Soundwave échantillounait et passait en boude un bout de Bonnie & Clyde pour un de leurs singles (Renegade Soundwave), exactement au moment où MC Solaar procédait de même pour son Nouveau Wes-

Récemment, Portisbead ne résistait pas à l'envie d'introduire dans le remix du Karmacoma de Massive Attack l'ambiance oragense distillée par la basse et les violons de Meiody Nelson Les qualités « cinégéniques » des chansons de Gainshourg convicuoent parlaitement à ces adeptes des voyages sensoniels. Birkin ne s'y est pas trompée qui a invité La Ponk Mob, le plus coté des collectifs trip hop français, à investir phistiqués du Gainsbourg période étrangement Pord Mustang pour une anglaise. En deux occasions, Sex

des expériences les plus conduantes de Versions Jane.

Restait à adapter les chansons de Gainsbourg en anglais. La syntaxe, les jeux de mots rendaient la tâche malaisée. je t'aime... moi non plus, son seul tube international, vient d'être repris par le groupe Sharkboy, mais, en rap, par Swoon et, en duo, par Anita Lane et Nick Cave (1 Love You... Nor Do I). Le groupe américain Luna a ralenti à plaisir une version de Bornie & Clyde, mais c'est la chanteuse (française) Lactitia, du groupe britannique Stereolab, qui s'est chargée des paroles. Le reste du répertoire avait été

peu approché. Deux albums viennent d'y être consacrés. Sur Gainsbourgsion! (chez Eurovisions, 9, rue Marquis, 76100 Rouen), la sympathique April March tombe dans un des pièges de cet entichement naissant pour le Français. Ouand l'Américaine reprend Chez les yé-yé, Le Temps des yoyos ou Poor Lola, elle pense célébrer l'innocence de la jeunesse alors que Gainsbourg se moquait crueilement des danseurs de twist.

Les seize traductions réalisées par l'Australien Mick Harvey pour Intoxicated Man (Mute/Virgin) sont bien plus convaincantes. Vieux complice de Nick Cave au sein des Bad Seeds, ce pilier de la new wave sombre des antipodes a sans doute senti des correspondances entre son soleen et la désignolture désespérée de l'auteur de Physique et sans issue. Sa selection de chansons, très habilement traduites, privilégie les allusions spicidaires - The Barrel Of My 45 (Quand mon 6.35 me fait les yeux dound, fazz in The Ravine (Du jazz dans le ravin), Chatterton- et respecte, avec l'aide du Français Bertrand Burgalat, les arrangements 50-

Les rockers anglo-saxons redécouvrent « l'homme à la tête de chou » Shop et Lemon Incest, Harvey récessit le tour de force de dépasser les ver-

sions originales. A cette occasion, la presse britannique découvre enfin que Gainsbourg n'est pas seulement un « vieux pervers provocateur ». « On sait maintenant d'où vient tout l'art de Pulp », proclame The Independent. Et dans Select: « Harvey ouvre les portes d'un étrange royaume que le monde de la pop anglo-américaine aurait du reconnaître comme l'un des siens, si seulement il avait appris le français.»

Stéphane Davet

Une épure

Quinze chansons, quinze arrangeurs, une interprète. Cet album pourrait ressembler à ces compilations hommages (Tribute to...) que l'hétérogénéité des styles et des talents rend parfois lassantes. Il n'en est rien. D'abord parce que la moitié des hyltés ont œuvré dans l'épure et la noblesse des sons (harpe, quatuor à cordes) et que les tentatives plus expérimentales - la guitare grunge de Daran infligée à Elisa exceptée éclairent le travail de Gainsbourg sous un angle judicieux. Birkin, surtout, sert les mots de son auteur comme jamais.

Exposition Objets Photos Videos

La réalité historique des explosions atomiques de

HIROSHIMA et NAGASAKI

Organisée par le Comité japonais d'organisation de l'exposition de documents historiques sur Hiroshima et Nagasaki.

Du 6 au 17 février 1996 De 10h à 19h - Entrée libre.



A la Maison des Associations de Paris Forum des Halles Niveau -3 14 Grande Galerie 75001 Paris

ه کخ (من رالإمل.

Parry, Tabard, Lorelle, Kollar: créateurs à redécouvrir

ROGER PARRY ET MAURICE TABARD, Mission du patrimoine photographique, hôtel de Sully, 62, rue Saint-Antoine, 75004 Paris. Tél. : 42-74-47-75. Jusqu'au 10 mars. Roger Purry, le météore fabuleux, de Christian Bouqueret et Christophe Berthoud, éd. Marval, 120 p., 198 F.

LUCIEN LORELLE, Galerie du Château d'Eau, place Laganne, 31300 Toulouse. Tel.: 61-62-61-72. hisou'au 11 février. François Kollar, le choix de l'esthétique, de Francoise Denovelle, « Les Poches du patrimoine photographique », éd. La Manufacture, 102 p., 60 F.

ils sont nombreux les photographes français qui ont touché à tout durant l'entre-deux-guerres. Reportages pour la presse, illustrations pour l'édition, tournages de films, portraits de célébrités, commandes de mode ou de publicité, affiches, travaux pour décorateurs, vues pour les magasins, couvertures de livres... Et puis une multitude de recherches personelles, distorsions, superpositions, solarisations, abstractions, rayogrammes, montages, collages, grattages, autant de manipulations pour montrer combien la photographie pouvait voir autrement le monde. Certains travaillaient seuls, d'autres ont monté des studios, d'autres encore étalent d'esprit dada ou surréaliste, peu filtraient encore avec l'imagerie pictorialiste du

Mais tous ces « modernes français » réalisaient des images pures, objectives et d'une grande précision. Citons, entre autres: Emmanuel Sougez, René Schall, Laure Albin-Guillot, Roger Parry, Maurice Tabard, François Kollar, Pierre Boucher, Rogi André, René Zuber, Germaine Krull, Jacques-André Boiffard, Eli Lotar, René-Jacques, Marcel Bovis, Daniel Masclet, Lu-

moins blen que d'autres. Dans ces années 30, la concurrence était rude. Juste pour l'Europe : Cartier-Bresson pour le reportage; Brassai pour son Paris de muit surréalisant : Martin Munkacsi pour la mode; Man Ray pour l'insoience de l'époque ; Moholy-Nagy pour l'esprit du Bauhaus : Rodtchenko pour le constructivisme. Et André Kertész en électron libre.

PATRIMONE AMÉRICAIN

Pas évident de se faire une place au soleil parmi cet aréopage prestigieux. Les modernes français ont donc été oubliés pendant des années, certains ont été sous-estimés, d'autres ont terminé leur vie dans l'indifférence générale et la pauvreté. Au mieux, on les a catalogués « bons artisans », habiles dans l'exercice de la commande.

La photographie des années 30 revient à la mode, et nombre d'épreuves originales de ces auteurs français, qui se vendaient jadis des clopinettes, atteignent des dizaines de milliers de francs. Partout, on redécouvre ce patrimoine - les marchands en premier -, dont une grande partie, hélas L a déjà rejoint quelques collections à l'étranger. Prenons François Kollar. Conmu

Saco

et Compositeurs Drumatiques

Siège Social : 11, bis rue Ballu

75442 PARIS CEDEX 09

* * *

Le Président Marcel BLUWAL rappelle aux membres de la Société

des Anteurs & Compositeurs Dramatiques qu'une Assemblée

Générale Extraordinaire destinée à modifier les statuts se tiendra le

MERCREDI 21 FEVRIER 1996, à 10 heures, dans

l'Amphithétire des Agriculteurs de France, 8, rue d'Athènes 75009

Les textes faisant l'objet de la délibération, ainsi que le rapport de

présentation sont à la disposition de chacun des membres au siège

de la Société 11, bis rae Ballu 75009 PARIS (2 40.23.45.05).

l'homme au travail, un petit livre fait découvrir le photographe qui a côtoyé le luxe, auteur de portraits de gens chics et de photos de mode et de publicité. Le Château d'Eau de Toulouse expose Lucien Lorelle, qui a baigné dans le surréalisme alors qu'on l'a trop vite réduit au portraitiste de cinéma, à l'auteur de commandes publicitaires pour les Galeries Lafayette, Cinzano ou Pernod, voire au fondateur des laboratoires Central Color.

A l'hôtel de Sully, on peut redé couvrir Maurice Tabard (1897-1984) et Roger Parry (1905-1977). L'idée est séduisante : les étaient amis, le premier a amené le second à la photographie en le prenant comme assistant au studio Deberny-Peignot, et ils se sont respectivement tiré le portrait. Il est dommage que l'exposition ne soit pas construite comme un dialogue et une confrontation entre les deux au-

QUALITÉ INÉGALE

Si Tabard est plus célèbre que Parry, ce double accrochage montre blen que Parry est plus captivant, plus intéressant, en somme, que Tabard. Il est vrai que les épreuves rassemblées de Parry sont d'exceliente qualité, venant essentiellement de collections américaines, car l'essentiel de l'œuvre se retrouve - une fois de plus - outre-Atiantique bien avant que la veuve de l'artiste ne donne, en 1993, un fonds d'ateller et les négatifs à l'Etat



tirages de Tabard est très inégale, le rquable côtoyant le médiocre.

De ce dernier, on retrouve les images qui ont fait sa réputation: des traces tourbillonnantes de pnens dans la neige, une silhouette de femme en noir et blanc, un gamin qui s'envole au-dessus d'un plongeoir, autant de petites merveilles qui ont fait dire à Cartier-Bresson que Tabard était « le géomètre de la photographie ». Mais trop de photos traitent des thèmes surréalisants ennuyeux, sans âme, qui s'apparentent à des travaux appliqués et stériles.

Roger Parry, en revanche, est une belle surprise. Chaque côté de la salle carrée décline un aspect du travail: le portrait (dont le formidable front de Parry par Tabard), les

Et puis une série qui est à elle seule une petite merveille : des photographies qui accompagnaient le livre Banalité, de Léon-Paul Pargue, en 1929 : un intérieur délabré, un pistolet et une main au sol, des objets de l'enfance jetés dans une boîte,

des chevanx de bois, une terrifiante

série de fioles et verres associés à

L'ensemble est une spiendeur de mystère, d'étrangeté, de sincérité, de fragilité réunis, qui renvoie à des fantasmes, à l'enfance et à la mort. Pour une fois, la préoccupation de « faire cenvre d'art », que l'ou retrouve dans trop de travaux des modernes français des années 30, s'efface pour mieux faire surgir la sincérité et les fêhres d'un grand

Michel Guerrin

L'union insolente de Marguerite Duras et Georges Perec

Jacques Spiesser associe drôlement les deux écrivains

LES EAUX ET FORÊTS, de Marguerite Duras. Mise en scène : Tatiana Vialie. Avec Aurore Clément, Elisabeth Depardieu et acques Spiesser QUEL PETIT VELO À GUIDON CHROME AU FOND DE LA COUR, de Georges Perec. Mise en soène: Isabelle Nanty. Avec Jacques Spiesser. GATTE-MONTPARNASSE, 26, rue de la Gaité, Paris 14°. Mº Gaité et Edgar-Quinet. Tel.: 43-22-16-18. Du mardi an vendredi à 20 h 30; samedi à 17 h 30 et 20 h 30; dimanche à 17 heures. 120 F à 220 F.

C'est une histoire comme il peut en antiver sur un bout de trottoir, un soir d'humeur vagabonde. Un homme vient de se faire mordre par un chien que promène sa maîtresse. Une passante se mêle à la conversation qu'engagent le mordu et la propriétaire. L'échange prend une tournure absurde. La passante s'appelle Jeanne-Marie Duvivier, la propriétaire Marguerite-Victobre Sénéchal, l'homme n'a pas de nom.

Les trois personnages sont des drôles. Ils parlent comme on trottine sur le bitume, avec des pensées qui sautillent dans la tête. Où vout-ils? Nulle part. Leurs mots s'embolteut, leurs récits se mélent, ils font des bulles avec les phrases et des jeux de mots sans le savoir. D'où viennentils? De l'inattendu: Les Eaux et forêts, une pièce de Marquerire Duras qu'une jeune femme, Tatiana Vialle, a eu le bon goût de choisir pour sa

Créée en 1965, la même année que La Musico, Les Ecux et forêts n'a pas commu par la suite la gloire des « classiques » de Duras. Légère, primesantière, enfantine et incongrue, elle laisse les personnages dériver vers le plaisir. C'est un régal, dont Tatiana Vialle dose la saveur. Elle dirige Aurore Clément, Elisabeth Depardieu et Jacques Spiesser sans les brimer, au bond du rire et de l'absurde, qui toujours se teinte de mé-

Un entracte plus tard, Georges Pe rec embolte le pas à Marguerite Duras. Et le régal continue, avec Qué. petit vélo chromé au fond de la cour, ioné par Jacques Spiesser seul. C'est grâce à hi que Marguerite Duras et Georges Perec sont réunis à la Galté-Montparnasse. En 1974, alors qu'il débutait, il avait tourné dans Un Homme qui dort, le film de Bernard Queysanne et Georges Perer, avec qui il a entretenu une amitié jusqu'à sa mort, en 1982.

Depuis longtemps, Jacques Spiesser voulait adapter Quel petit vélo... Il l'a proposé au nouveau directeur de le Gaité, Louis-Michel Colla, qui a décidé de le programmer dans la même soirée que Les Eaux et forêts. Une réussite avérée. Avec son visage melvillien, Jacques Spiesser peut se permettre ce que Perec osait : la drôlerie d'un vagabondage dans Paris voilé par la guerre d'Algérie. Entre inunour et solitude, insolite et insolence. Comme dans Les Eaux et

JEUDI 15 FÉVRIER - 20 h 30

SALLE GAVEAU

Fournier Productions Récital de la planiste

DELAAGE

Mozart - Schubert - Chopin

VENDREDI 16 PÉVRIER - 20 h 30

SALLE GAVEAU

Barry

DOUGLAS

Debussy - Brahms - Beethoven - Lisat

Tel. rés. : 49-53-05-07

Une place pour deux

SAMEDI L'I FÉVRIER - 20 heurs

IRCAM

Centre Georges Pompidou

17 fevrier

20 h

Ircam, Espace de projection

44 78 48 16

Gerhard E Winkler

Horatiu Radulescu

Brigitte Salino

DANS LES GALERIES

ANNE et PATRICK POIRIER

Gaierie Thaddeus Ropac, 7, rue Debeileyme, 75003 París. Tél. : 42-72-99-00. Jusqu'au 9 mars.

Anne et Patrick Poirier viennent de passer un an à Los Angeles, ob ils étaient invités, avec des scientifiques, par le Getty Center for the History of Art and the Humanities, à poursuivre leurs recherches sur la mémoire. Fidèles à eux-mêmes, ils out imaginé une maquette qui est un d'une ancienne cité grecque construite au sommet du mont Athos, fait écho à la construction en cours du Musée Getty. Ce n'est pas la seule répercussion du séjour californien sur le travail des deux artistes, qui ont mesuré l'étrangeté d'une ville ne donnant pas de traces tangibles de mémoire, ou si peu. Au lieu d'ancrer leur maquette au sol et de lui donner la tournure des cases et repils du cerveau, ils projettent une ville en forme d'anneau suspendu au-dessus du sol, à la manière d'une station spatiale de film de science-fiction hollywoodien, en plus beau et plus minimal. En collant l'œll aux oculi qui ponctuent cet anneau blanc, on découvre à l'intérieur des couloirs et des salles de réserves qui tiennent plus de l'architecture du Colisée que de l'habitat en galaxie. Pour compléter leur métaphore en boucle inspirée de Los Angeles, les Poirier ont installé des vitrines de flacons et de verres brisés qui pourraient être les résidus de quelque tremblement de terre, et sont, avec leurs lignes de brisure, du

Gaierie Agathe Gaillard, 3, rue du Pont-Louis-Philippe, 75004 Paris. Tél.: 42-77-38-24. jusqu'au 24 février.

Philip Heying est un photographe américain qui a toujours rêvé d'habiter Paris, et qui a concrétisé son rêve, il y a sept ans, en débarquant de son Texas avec des images de paysages. Séduite, Agathe Gaillard les a accrochées illico, notamment un formidable désert blanc, dans la lignée de Sommer: des femmes mues sur le sable qui côtoient des souches d'arbres et s'apparentent à elles. Philip Heying revient avec de nouvelles photographies, étranges, faussement anodines, toujours à l'écart des modes et de ce qui « doit » se faire. L'auteur poursuit son dialogue entre la ville et la nature, l'architecture et le végétal. Il montre comment les cités se développent, photographie « des maisons qui poussent comme des plantes », un bébé gardé par un chat-prédateur, cite ses illustres pré-décesseurs, comme Muybridge (un superbe panoramique de San Francisco). Heying montre des choses qu'on ne voit pas, des immeubles dont on perd toute notion d'échelle, des arbres comme des statues, des portraits comme des sculptures. L'ensemble est convaincant.

■ THÉÂTRE : le numéro 1

d'« Action Théâtre », revue tri-

mestrielle du Centre français du théâtre (CFT), vient de paraître.

D'un format agréable et sur papier

journal renforcé, cette publication

a pour objet de « présenter les ac-

tions au service de la création et du

spectacie vivant » du CFT, présidé

par le metteur en scène Jorge La-

velli, directeur du Théâtre de la Colline à Paris et membre de l'Ims-

titut international du théâtre au-

Dans le premier numéro, un

dossier sur la formation des per-

sonnels du théâtre, des tribunes,

des portraits et un long article,

sous la rubrique « Polémiques », du metteur en scène Jacques Las-

salle, consacré aux rapports chao-

tiques du théâtre et de l'Etat (12 p.,

30 F, rens.: CFT, 10, rue de la

Chaussée-d'Antin, Paris 🤏 . Tél. :

près de l'UNESCO.

CONCERTS

MARDI 6 FÉVRIER 29 H 30

SALLE GAVEAU Anne-Sophie SCHMIDT/soprano Michael LONSDALE/recitant Jean-Pierre ARMENGAUD/piono

Concert SATTE

MERCREDI 7 PÉVRIER - 26 houres

AUDITORIUM de LOUVRE Jordi Savall

violes de gambe CORIGNE, FERRABOSCO, HUME... Places 130 F. Réd., 100, 85, 50 F

MERCREDI 7 FÉVRIER - 12 h 45

THEATRE DU CHATELET MIDIS MUSICAUX GRANDS PRIX DITERNATIONAUX Wolfgang Schmidt, victorcelle Keiko Tamura, piano

JEMBI 8 FÉVRIER - 20 hears

STRAUSS, BRAHAIS

cité de la musique 8 février - 20 h Zimmermann - Rihm Bavid Robertson. Françoise Pollet, soor Ensemble Intercontemporain 11 fevrier - 15 h Zimmermann · Ravel Solistes de l'Ensemble Intercontemporair

1.44 84 44 84

jeu δ. ven 9 fév - 20 h 30 ORCHESTRE DE PARIS direction: Kurt SANDERLING violon: Viktoria MULLOVA J.C. BACH, STRAVINSKY MOZART 60 à 240 F - Tél : 45.63.07.96

VENDREDI 9 FEVRIER - 12 h 45

THÉATRE DU CHATELET MIDIS MUSICAUX Pierre-Laurent Aimard, pierre Marianne Pousseur, volk Valérie Aimard, violoncelle SCHUMANN

LUNDI 12 FEVRIER - 12 h 45

THEATRE DU CHATELET MIDIS MUSICAUX Claire Désert, plano CHOPIN, SCRIABINE

> MARDI 13 FEVRIER - 20 h 30 SALLE GAVEAU Paul

Bach - Mozart - Besthoven TBL rés.: 49-53-05-07

BADURA-SKODA

MERCREDI 14 FÉVRIER - 20 h 30 **SALLE GAVEAU** Matt HAIMOVITZ

Hamar GOLAN, piano Schubert - Strauss, Schumenn, Britten

Tel. res.: 49-53-05-07

tine blace bont deax

Quatuor Arditti

RÉSERVEZ VOS PLACES

SPECTACLE! SUR MINITEL 3615 LEMONDE

Salle Pleyel, 252, rue du feubourg-Saint-

Honoré, Paris &. Mª Ternes. 20 heures, le 10 février, Tél.: 45-61-53-00. De 70 F à

de Pergolese, isabelle Poulenard (Serpi-

barroque de Nice, Gilbert Bezzina (direc-

Etampes (91). Théâtre municipal, place Geoffroy-Saint-Hilaire. 20 h 30, le 10 fé-

Bach: Le Clavier hien tempéré. Théatre Grévin, 10, boulevard Mont-marire, Paris 9. Mª Rue-Montmartre. 11 heures, le 11 février; 20 h 30, le 12 fé-vrier, 161.: 48-24-16-97. Location Friac,

Virgin. De 90 F à 200 F. Christine Schäfer (soprano), Graham

Œuvres de Schumann et Schubert.

Salle Gaveau, 45, rue La Boétie, Paris 8°. Mª Miromesnii. 11 heures, le 11 février.

Anne Gastinei, Xavier Phillips, Henri De-ssanquette (violoncella), Orchestra de

violoncelles, Frédéric Lodéon (direction). Villa Lobos: Bachlima Brisilleins Fauré:

Elégie. Casals : Le Chant des oiseaux, San

Montaigne, Paris 8: Mª Alma-Marcanu. 11 heures, le 11 février, Tél.: 49-52-50-50.

Zimmermann: Sonate pour alto, Tem-pus loquendi, Présence. Ravel: Sonate pour violon et piano. Emmanuelle Ophèle (flûte), Hae Sun Kang (violon),

Ché de la Musique, 221, avenue Jean-Jauries, Paris 19°. Mº Porte-de-Pantin. 15 haures, le 11 février. Tél.: 44-84-44-84.

Ensemble Humbs Zhu Jian Er: Harmonius, créstion. Gao

Wei Sie: Shao IL, création. Qi Gang

Chen: San Xiao, création. Hwang Long Pan: Dialogue entre taolame, boud-chisme et confucianisme, création, Guo

Wen Jing: Late Spring, creation, Tsung Yeh (direction). Masson de Radio-France, 116, avenue du

Président-Kennedy, Paris 10°. Mº Passy. 17 heures, le 11 février. Tél.: 42-30-15-16.

Hung Chien Hui: L'Esprit de la mon-

tagne et du temple. Zhu Shi Rui : Douze pièces en cinq parties, création. Chen Yi :

Spanicle, création. Ten Dun: Silk Road, création. Tzeng Shing Kwel: Wu Hus, création. Xu Shuya: Chute en automne.

Isabel Soccoja (soprano), Alain Hutasu (percusions), Paul Méfano (direction).

Maison de Radio-France, 116, avenue du Président-Kennedy, Paris 19-. Mº Passy. 20 h 30, le 11 février. Tél.: 42-30-15-16. Entrée libre.

Jean-Jacques Miltenu, Marine Band Club

wier. Relache dimanche. Tél.: 40-68-30-

JAZZ

42.130 E

Palatino Quartet

Une sélection à Paris

et en Ile-de-France

mble Hus

Solistes de l'Ensemble InterCon

na), Philippe Cantor (Uberto), Ensembl

tion), Eric Vigné (mise en stène).

DIMANCHE 11 FEVRIER

Stancline Verlet (davecin).

La Servante maîtresse

wiec Tel.: 69-92-69-00.

Tel.: 49-53-05-07. 50 F.

Jean-Claude Gallotta choisit de se cogner « la tête contre les fleurs »

La dernière création du chorégraphe de Grenoble arrive au Théâtre de la Ville

JEAN-CLAUDE GALLOTTA & toujours résisté aux séductions de la violence, préférant, de loin, chercher dans l'homme son homenité, ses doutes, ses peurs, réservant les certitudes aux apprentis tyrans. Attitude d'observateur qu'il développe de plus en plus, domnant à sa danse cet apparent efficitement, qui au fond est une manière de laisser le spectateur libre d'entrer, de sortir, de se promener dans le labyrinthe de ses propositions. Les fleurs ont un lan-



gage. Elles jalonnent les événements tristes, les événements gais et heureux de la vie. Elles portent malheur parfois. On sait Gallotta friand de superstitions, de légendes, attentif à tout ce qui échappe à la raison, à l'irrationnel qui gouverne les hommes et les femmes jusqu'au vertige, la désagrégation. La musique de Jean-Claude Gallotta est souvent fine. Encore fant-il savoir l'écouter. Il est plutôt homme à remonter le courant qu'à hurier avec les loups.

* Théâtre de la Ville. 2, place du Châtelet, Paris 4. Mr Châtelet. 20 h 30, les 6, 7, 8, 9 et 10 février. Tel.: 42-74-22-77, De 95 F.à 160 F.

UNE SOIRÉE À PARIS

Il faut décidément garder un cell sur la programmation de l'Auditorium des Halles, quand on sait que s'y déroulent des concerts aussi inventifs que celui-ci : trois au mohs des pièces programmées ce soir sont des chefsd'œuvre (Messiaen, Chausson et le trop rare Respighi), et l'ocuvre du Prançais Philippe Hersant devrait s'y fondre harmonieusement.

Les Halles-L'Auditorium, 5, porte Saint-Eustache, Paris 4. M. Châtelet-les Halles, 20 h 30, le 5 février. TEL: 42-36-13-90. 60 F et 80 F. Caroline Marcadé

On la connaissait danseuse chez Carolyn Carison, puis co-choré-graphe avec Dominique Petit (de 1980 à 1984). Ensuite Caroline Marcadé choisit de se rapprocher du théâtre et du cinéma. Riche de cette expérience, elle revient à la chorégraphie sur des textes de Riike qu'accompagne la musique de Mozart. Les danseurs sont des acteurs. Ils sont seize. Terre..... d'ailes est le nom de ce spectacle singulier.

Conservatoire national d'art dramatique, 2 bis, rue du Conservatoire, Paris 9. M. Rue-Montmartre. 19 h 30, les 5, 6 et 7 février. Tel. : 42-46-12-91. Entrée libre.

Diamel Allam Quand Djamel Allam déberque à Paris en 1967, tout droit venu de sa Kabylie natale, il côtole Brassens, Moustaki, Bobby Lapointe et aussi Chéreau, Maréchal. Puis viennent les cabarets, de Mouffetard à Montmartre, dans lesquels il interprète tout un répertoire de chansons françaises. En 1972. il écrit ses premières chansons en berbère et monte pour la première fois sur scène à Aiger. Depuis, il a effectué de nombreux aller et retour entre la Prance et l'Algérie, et a enregistré plusieurs albums, Le dernier, Le Chant des sources (WMD), dit les peurs, le tranmatisme d'un peuple déchiré entre le choiz de deux sociétés. Théâtre Silvia-Monfort, 106, rue Brancion, Paris 15. M. Porte-de-Vanves, 20 h 30, le 5 février. Tel.: 45-31-10-96. De 60 F à 80 F. Et qui Sentier des Halles, du 12 au 21 mars. Tel.: 45-08-96-01.

MUSIQUE CLASSIQUE

Une sélection à Paris

et en 11e-de-France LLINIDI S PEVRIER

LINIOI S PÉVINER

Idomeneo, re di Creta
de Mozart. Anthony Rollie Johnson (Idoménée), Delores Ziegler (Idamante), Carolyn James (Electre), Dawn Upshaw
(Ilia), Gregory Cross (Arbace), Laurent
Naouri (Foracie), Stefan Margita (le
grand prêtre), Chosur et orchestre de
l'Opéra de Paris, Marc Minkousió (direction), Jean-Pierre Miquel (mise en
schre), Jean Guzarini (chorégraphie).
Opéra-Bastille, place de la Bastille, Paris
17- Me Bastille, 19 h 30, les S, 8, 14, 17 et
20 May: Il Ramounta, Hersent: Nachtgesang. Chausson: Chanson perpétuelle, Messiaen: Quintur pour la fin du
temps. Bernarda Fink (mezzo-soprano).
Les Halles-L'Auditorium, S, porte SaintEustache, Paris A, Me Châtele-les Halles.
20 h 30, le 5 févirier Nel: 40-36-13-90.
Alain Marion (filûte), Danielle Laval (pieno).
Churres de Poulenc et Roussel, Dutillaux:

CEurres de Poulenc et Roussel, Dutilieux: Sanates pour flôte et piano. Théâtre Grévin, 10, boulevard Montmartre, Paris 9°. MP Rue-Montmartre, 20 h 30, le 5 février. Tél.: 48-24-16-97. Location Fenz, Virgin. De 90 F à 200 E. Jean-Philippa Latont (baryton). (Eurres de Haendel, Gluck, Mendelssohn, Mozart, Mahler, Fauré, Duparc, Schubert et Poulenc.
Salle Gaveau, 45, rue La Boétie, Paris 8°, MP Miromestil. 20 h 30, le 5 février Tél.: 48-55-65-07. De 85 F à 300 E Œuvres de Poulenc et Roussel, Dutilleux:

49-53-05-07. De 85 F # 300 F.

MARDI 6 FÉVRIER

Alsin Planès (piano). Debussy et les Beaux-Arts. Musée d'Orany, 1, rue de Bellechasse, Paris 7°. Mª Solferino. 18 h 45, le 6 février. Tal.: 40-49-47-17. 80 F.

Paris
Darid: Quintette è vent. Mozart: Quetuor pour filite et cordes KV 285, Quintette pour cor et cordes KV 407, Sérinade KV 388.

(péra-flastille, place de le Bestille, Paris
TP. MP Bestille. 20 haures, le 6 février.
Tél.: 44-73-13-00. 95 F.
Anne-Sophle Schmidt (soprano), Michael Lorsdale (réctant), Jean-Pierre Armengaud (piano).

Clauret de Satie.

mu. 45, rue La Boétie, Paris 84.

21 heures, les 8, 9, 10, 15, 16 et 17 février ; 17 heures, les 11 et 18 février, jusqu'au 25 février, Tél. : 43-49-00-15, De 100 F à 120 E

VENDREDI 9 FÉVRIER

La monodie d'outre Rhin. Musée national du Moyen Age-Thermes de Cluny, 6, place Paul-Painlevé, Paris 9: Mª RER Cluny-la Surbonne. 12 h 30, le 9 février ; 15 heures, le 10 févries Tél.: 46-34-51-17, 53 f. Marianne Pousseur (vold), Valérie Ai-mard (violoncelle), Pierre-Laurent Ai-

mand (piano).
Schumann: Ballades, Fantasiestücke op.
73, Pièces en style populaire.
Châtelet, 1, place du Châtelet, Paris P.,
MP Châtelet, 12 h 45, le 9 février, 161.:
40.24.24.45. St. F.
Châtelet, 12 h 45, le 9 février, 161.:
40.24.24.45. Publisher feirmol.

Charlest. 12 n.45, te 9 seviner. 161.: 40.20.30.40.20.51

Christian Zacharins (piano).

Bach. Debussy: Préludes pour piano.

Thésire de la Ville, 2, place du Châtelet,
Paris 4r. Ale Châtelet. 18 heures, le 9 février. 161.: 42-74-22-77. 80 F.

The Tom of the Screw
de Britten. Anne-Marquerine Wesser (la gouvernante). Montique Barscha (Mrs Grose), Sébastien Brohier, Emmanuel Laniéce (Milles), Lucie Davienne, Juliette Vergnaud, Kehna Benhaiem (Flora), Brighte Görlich (Miss Jessel), lan Honeyman (Peter Quint), Mancel Quillevéré (le narrateur), Orchestre régional de Bassenormandie, Dominique Debart (direction), Stephan Grögler (mise en schne).

Opéra-Comique. Salle Favart, 5, rue Fevart, Paris 2r. Me Richelieu-Drouot.

19 h 30, les 9, 13, 15, 17, 20, 21 et 23 février; 16 heures le 11 février. 161.: 42-44-45-46. De 50 f il 400 f.

Hednert Henck (piano).

45-46. De 50 F à 400 F. Herbert Handt (piano). Hauer: Alomos op. 19, création. Biel: Oraze pièces pour piano (création). Pesson: Vexierbilder, Rom. Schoenberg: Dis-huits fragments extraits de Dis-sept pièces pour piano. Meison de Radio-France, 116, avenue du Président-Kennedy, Peris 19-. MP Passy. 20 heures, le 9 février. Tél.: 42-30-15-16. Entrés fibre.

Entrée fibre. Orchestre des Champs-Elysées Mozart : Cosi fan *tutte*, ouverture, Sym-

phonie nº 38 « Pague». Beethoven: Symphonie nº 6 « Pastorale ». Philippe Herreworke (direction) Herreweghe (direction).
Théitre des Champo-Sysées, 15, avenue
Montaigne, Paris & Mr Alma-Marceau.
20 h 30, le 9 février. Tél.: 49-52-50-50. De

40 F & 290 T. Orchestre national d'éle-de-France Rachmaninow: L'île des morts Proko-flev: Concerto pour plano et orchestre rr 3. Stravinsky: L'Oissau bleu, L'Oissau de feu. Philippe Blanconi (plano), Yoav

cité de la musique 10 et 11 février

Kent Nagano Orchestre de l'Opera de Lyon - Berlioz, Takemitsu

15 levries - 20 h

Ouatuor Alban Berg Mozart, Berio, Schnittke

1.44 84 44 84

CINÉMA

NOUVEAUX FILMS

MARIO ET LE MAGICIEN Film allemend de Klaus Maria Brandauer, avec Julian-Sands, Anna Gallene, Klaus Maria Brandauer (2 h 10). VO: Sept Parnastiens, 14 (43-20-32-

20 ; réservation : 40-30-20-10).

MON HOMME (*) Film français de Bertrand Blier, avec Anouk Grinberg, Gérard Lanvin, Valéria Bruni Tedeschi, Olivier Martinez, Sabine Azéma, Methleu Kassovitz

(1 h 38). UGC Ciné-cité les Halles, dolby, 1º (36-68-68-58); Rex, dolby, 2º (36-68-70-23); UGC Danton, dolby, 6º (36-58-34-21); Gaumont Ambassade, dolby, 8 (43-59-19-08; 36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); Saint-Lazare-Pasquiet, dolby, 8 (43-87-35-43; 36-65-71-88: reservation: 40-30-20-10); UGC Normandie, dolby, 8* (36-68-49-56); Gaumont Opéra Français, dolby, 9" (36-68-75-55; reservation: 40-30-20-10); Majestic Bastille, dolby, 11º (36-68-48-56; reservation: 40-30-20-10); Les Nation, dolby, 12 (43-43-04-67; 36-65-71-33; reservation: 40-30-20-10); UGC Lyon Bastille, dolby, 12 (36-68-62-33); Gaumont Gobelins Fauvette, dolby, 13- (36-58-75-55; réservation: 40-30-20-10); Gaumont Alésia, dolby, 14 (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); Gaumont Parnasse, 14" (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10) ; Miramar, dolby, 14* (36-65-70-39; reservation: 40-30-20-10); Gaumont Convention, dolby, 15 (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); Majestic Passy, dolby, 16º (36-68-48-56; réservation: 40-30-20-10); UGC Maillot, 17 (36-68-31-34); Pathé We-

VO : UGC Ciné-cité les Halles, dolby, 1º (36-68-68-58); UGC Odéon, dolby, 6" (35-68-37-62); George-V, THX, dolby, 8 (36-68-43-47); UGC Gobelins, dolby, 13 (36-68-22-27); Gaumont Parnasse, 14º (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); Mistral, dolby, 144 (36-65-70-41; réservation : 40-30-20-10); Pathé Wepler, dolby, 18 (36-68-20-22 ; reservation : 40-30-20-10). VF : Rex, dolby, 2 (36-68-70-23); UGC

Montparnesse, & (36-65-70-14; 36-

Film americain de David Fincher, avec Brad Pitt, Morgan Freeman, Gwyneth Paitrow, John C. McGinley, Endre Hules, Andy Walker (2 h 10).

VO: UGC Ciné-cité les Hailes, dolby, 1= (36-68-68-58); 14-Juillet Beau-UGC Maillot, dolby, 17* (36-68-31-34); Pathé Wepler, dolby, 18 (35-68-

20-22; reservation: 40-30-20-10). Convention, dolby, 15" (35-68-75-55; réservation : 40-30-20-10) ; Le Gambetta, THX, dolby, 201 (46-36-10-96;

36-65-71-44; réservation: 40-30-20-SHARAKU

Tsurutaro Kataoka, Shiro Sano, Riona Hazuki (1 h 55). 8º (45-61-10-60).

(*) Films interdits aux moins de 12 ans.

Mª Miromentil. 20 h 30, le 6 février. Tél.: 1953-05-07. De 75 F à 200 R
Cest la faute à Werther de Foullkaud. Cyrille Gersterhaber, Marie-france Goudé, Nora Gubisch, Thierry Grégoire, Jean-Louis Meunier (chanteurs), Emerick Guézou, Jean-Marie Lorveller, Lionel Monier, Thiphanile Beausilour Cétine Biancolin (comédiens).

jour, Céline Biancolin (comédiens), Ensemble Ars Nova, Philippe Nahon (di-rection), Christian Gangneron (mise en

echne).
Combo-la-Ville (77). La Coupole, rue
Jean-françois-Millet, 20 h 45, le 6 février.
Tél.: 64-88-69-11.
Et le 10 février à 20 h 30, à l'Espace Julesde Brétigny-sur-Orge Verne de (60 85 20 85.).

MERCREDI 7 FEVRIER

Jordi Savati (viole de gambe). Œuvres de Corkine, Ferrabosco et Huma. Auditorium du Louvre, acoès par la pyra-mide, Parts 1º. IM Louvre, Palais-Royal. 20 heures, la 7 février. Tél.: 40-20-52-29. De 100 F à 130 F.

JEUDI & FÉVRIER

Eldar Nebolsin (piano). Bach: Concerto italien. Gubaldulina: Checonne. Rachmaninov: Préludes pour pieno op. 23 nºs 2 et 4. Prokofiev: So-

nate pour piano op. 82. Auditorium du Louvre, accès par la pyra-mide, Paris 14. M. Louvre, Palais-Royal. 12 h 30, le 8 février. 181. : 40-20-52-29. De le interContact Zimmermann: Metamorphose, Stille

und Umkehr, Musique pour les soupers du roi - Ulbu. Rihm : Abschiedsstücke. Françoise Pollet (soprano), David Robert-son (direction). Chè de la Musique. 221, avenue Jean-tiche de la Musique. 221, avenue Jean-Jaurès, Paris 19+. Mª Porte-de-Partin. 20 heures, le 8 février. 18L : 44-84-44-84. De 100 F à 160 F.

Orchestre national de France Prokofiev: Ouverture sur des thèmes juiss. Rachmaninov: Concerto pour pla-no et orchestre nº 1. Chostakovitch: Symphonie nº 5. Milichall Rudy (plamo), ton Marin (direction). Maison de Radio-France, 716, avenue du Président-Kennedy, Paris 10°. Mº Passy. 20 heures, le 8 février. Tél.: 42-30-15-16.

Orthestre de Baris
Bach: Surfonie, Stravinsky: Concerto
pour violon et orthestre. Mozart: Symphonie nº 41 « lupiter a. Viktoria Mullova (violon), Kurt Sanderling (direction).
Salle Pleyel, 252, rue du Faubourg-SaintHonoré, Paris 8. Mº Temes. 20 h. 30, les 8
et 9 février. Tél.: 45-63-07-96. Location
Frac Virgin. De 60 F à 240 F.
Pierrot hanaire, il était deux fois
etandis schoophage. Exercible 2020.

La Villa, 29, rue Jacob, Paris &. Mª Saint-Germain-des-Pris. 22 h 30, les 5 et 6 fé-vrier. Tél.: 43-26-60-00. De 120 F à 150 f. Raphaël Pays Hot Brass, 211, avenue Jean-Jaurès, Peris

19°. MP Porte-de-Pantin. 21 haures, le 6 février. Tél. : 42-00-14-14, 100 F. Christophe Laborde, Olivier Hutm Petit Opportun, 15, rue des Lavandières-

Sainte-Opportune, Paris 1º. Mº Cristelet. 22 heures, le 6 février. Tél. : 42-36-01-36. De 50 F è 80 F. onur. Maison de Radio-France, 116, avanue du Président-Kennedy, Paris 16-. IAP Passy. 17 heures, le 10 février. TAL : 42-30-15-16. Flavio Boltro Quartet Au duc des Lombards, 42, rue des Lom-

bards, Paris 1º. Mº Châtelet. 22 heures, les 7 et 8 février. 76L : 42-33-22-88. De Michel Graillier, Alby Cullaz

Herit Opportun, Faris T. M. Ofstelet. Sainte-Opportune, Paris T. M. Ofstelet. 22 heures, le 7 février. Tél.: 42-36-01-36. Dr. SD F. A. BD F.

Cyrus Chestnot Trio La Villa, 29, rue Jacob, Paris 6º. Mª Saint-Germain-des-Prés. 22 h 30, du 7 au 13 fé-wier. Reläche dimanche. 78L : 43-26-60-00. De 120 F à 150 F. Ensemble Vocal Anima, Groove Gang de Julian Lourau

Maison de Radio-France, 116, avenue du Président-Kennedy, Paris 10°. Mª Passy. 20 heures, le 8 février, Tél.: 42-30-15-16. Entrie libre. Mark Murphy, Shella Jordan Quartet

Hot Brass, 211, avenue Jean-Jaurès, Paris 19-, M- Porte de Paritin. 21 heures, les 9 et 10 février Tél. : 42-00-14-14. De 50 F à Dany Doriz, Georges Arvanitas

Petit Opportun, 15, rue des Lavandières-Sainte-Opportune, Paris 1º. Mº Châtelet. 22 heures, les 9 et 10 février. Tél.: 42-36-01-36. De 90 F à 80 F.

Au duc des Lomberds, 42, rue des Lombards, Paris 1". Mª Châtelet. 22 heures, les 9 et 10 février. Tél.: 42-33-22-89. De 78 F á 100 F

ROCK

Une sélection à Paris et en lie de France Headdeaners, Cows

Arapaho, 30, avenue d'Italie (Centre Italie II), Paris 13°. Mº Place-d'Italie. 20 heures, le 6 février. 781 : 53-79-00-11. Hadden Sayers Bend Chesterfield Café, 124, rue La Boétie, Paris 8+. Mr Saint-Augustin. 23 h 30, les 6, 7,

42-25-18-06. Entrée libre. Fabulous Trobadors

Salle Valencia, 116, boulevard Rochechouart, Paris 18°. Zi heures, les 7, 8, 9 et 10 REWSEC MUD

Wait & See, 9, bouleverd Voltaire, Paris 11°, M° République. 21 h 30, le 8 février. T&L : 48-07-29-49. La Souris déglinguée La Cigale, 120, boulevard Rochechouart, Paris 18°. Mª Pigalle, 19 heures, le 9 fé-

wier. Tél.: 42-23-15-15, 110 F. Elysée-Montmartre, 72, bouleverd Ro chechouart, Paris 18-, Mr Anvers. 19 h 30, le 9 février. Tél. : 44-92-45-45.

Olympia, 28, boulevant des Capucines Paris B. M. Opéra, Madeleine. 20 h 30, le 11 février. Tél. : 47-42-25-49, 200 F.

Ris-Orangis (91). Le Plan, rue Rosy-Gallagher. 20 h 30, le 9 février, 76l.: 69-43-

03-03. De 50 F à 60 F. Big Soul Ris-Orangis (91). Le Plan. 20 h 30, le 10 février. De 60 F à 90 f.

Pablo Moses Ris-Orangis (91). Le Plan. 19 heures, le 11 février. 100 F.

CHANSON

Une sélection à Paris et en !le-de-France

Salle Pleyel, 252, rue du Faubourg-Saint Honoré, Paris 8°. Mª Ternes. 20 h 30, le 5 février. Tell.: 45-61-53-00. De 120 f à Victor Racoin

Christiophe Desiardins (alto), Jean-Gui-hen Queyras (violoncelle), Florant Bol-fard (piano). Grand, Paris 2*. A# Opéra. 19 heures, les 6, 7, 8, 9, 10 et 13 février, jusqu'au

Jeff Bodart L'Européen, 3, rue Blot, Paris 17º Mª Place-de-Clichy. 20 h 30, les 6, 7, 8, 9 et 10 février. 76L : Frier, Virgin. De 80 F à 100 F

Richard Cocciante Olympia, 28, boulevard des Capucines, Paris 8^a. M^a Opéra, Madeleina. 20 h 30, les 6, 7, 8, 9 et 10 février. Tel. : 47-42-25 49. De 170 F à 210 F.

Georges Moustaid Petit Journal Montpamasse, 13, rue du Commandant-René-Mouchotte, Paris 14°, Mº Gaité, Montparnasse-Blenvenüe. 21 heures, les 6 et 7 février. Tél.: 43-21-56-70. De 100 F à 150 E

New Morning, 7-9, rue des Petites-Ecuries, Paris 10°. M° Château-d'Eau. 21 heures, les 6, 7, 8 et 9 février. 781. : 48-03-31-64, 120 F. Chanson plus biffuorte

Charenton-le-Pont (94). Theêtre, 107, rue de Paris. Mª Charenton-Ecoles 21 heures, le 10 février, Tél. : 43-68-55-81. De 65 F é 130 f.

MUSIQUES DU MONDE

Une sélection à Paris et en lie-de-France

Junko Veda

Utopia Jazz Club, 79, rue de l'Ouest, Paris 14°. Mª Permety. 22 heures, le 5 février. Tél. : 43-22-79-66. Auditorium du Grand-Palais. 3. avenue Screamin's ay Hawkins
Jazz Club Lionel-Hampton, 81, boule-vard Gouvion-Saint-Cyr, Paris 17.
MP Ports-Maillot. 22 in 30, du 5 au 17 fedu Général-Eisenhower, Paris 8.

M Champs-Elysées-Clemenceau. 18 heures, le 5 février, Entrée libre. Djumel Allem Théâtre Silvis-Monfort, 106, rue Brancion, Paris 15°. Mº Porte-de-Vanves. 20 h 30, le 5 février. Tél. : 45-31-10-95. De

SOF A SOE Les 100 Violons tsigenes Cesino de Paris, 16, rue de Clichy, Paris 9°, Mª Trinité, 20 h 30, les 6, 7, 8, 9 et

10 février : 16 heures, le 11 février, Tél. : 49-95-99-99. De 110 Fà 230 F. Maison des cultures du monde, 101, bou-

ward Raspail, Paris G. Mª Saint-Placide, Notre-Dame-des-Chamos, 20 h 30, les 8. 9, 12 et 13 février ; 19 heures, le 10 fé rrier ; 17 heures, le 11 février. Tél. : 45-44-72-30, 100 E

Théâtre de la Ville, 2, place du Châtelet, Paris 4- MP Châtelet, 17 heures, le 10 fé-vrier, Têl. : 42-74-22-77, 80 f. John Wright, Catherine Perries, Annie

Web Bar, 32, rue de Picardie, Paris 3º. Mº Filles-du-Cahaire. 15 heures, le 11 février. Tél. : 43-54-53-52. 85 f. Maison de Radio-France, 116, avenue du

Président-Kennedy, Paris 10. MP Passy. 23 heures, le 11 février. Tél. : 42-30-15-16. Entrée libre.

DANSE

Une sélection à Paris et en lie-de-France

Caroline Marcadé Terre d'ailes. Conservatoire national d'art drama-

tique, 2 bis, rue du Conservatoire, Paris 9- Mº Rue-Montmartre. 19 h 30, les 5, 6 et 7 février. Tél.: 42-46-12-91. Ertrée Tango Passion

Théatre des Champs-Elysées, 15, avenue Montaigne, Paris & Mª Alma-Marceau. 20 h 30, les 5, 6, 7 et 8 février. Tél.: 49-52-50-50. De 60 F à 290 F. Centre chorégraphique national de Gre-

Jean-Claude Gallotta : La Tête contre les fleurs, création. Théâtre de la Ville, 2, place du Châtelet, Paris 4°. M° Châtelet. 20 h 30, les 6, 7, 8, 9 et 10 février, Tél. : 42-74-22-77. De 95 F

à 180 F. Compagnie Robert Seyfried Dans ses meubles.

Théâtre de la Bastille, 76, rue de la Roquette, Paris 17. Mª Bastille, Voltaire. 21 heures, les 7, 8, 9 et 10 février; 17 heures, le 11 février, Tél.: 43-57-42-14.

Sec. 1984

 $+ \delta \psi_{1, \underline{a},\underline{b}},$

A Supply of the



沙水田水 世 朱红年国

THE THE THE MATERIAL **新华村 新华代红**红 SHOW MANY LANDS the west becar

Marie Carrie Branch Commission ward wastell

Carry Dept. 1 A Care

P-23

WALL OF THE PARTY OF THE PARTY

18 8 B

pler, 18- (36-68-20-22; réservation : 40-30-20-10). OÙ SONT LES HOMMES? Film américain de Forest Whitaker, avec Whitney Houston, Angela Bassert, Lela Rochon, Loretta Devine

68-70-14) : UGC Lyon Bastille, 12º (36-68-62-33); UGC Convention, dolby. 15 (36-68-29-31). SEVEN (*)

bourg, dolby, 3 (36-68-69-23); Les Trois Luxembourg, 64 (46-33-97-77; 36-65-70-43); UGC Odéon, dolby, 6º (36-68-37-62) : Gaumont Marianan. 8º (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); UGC Normandie, dolby, 8 (36-68-49-56); Gaumont Opéra Francals, dolby, 9 (36-68-75-55; réserva-tion: 40-30-20-10); 14-Juillet Bastille, dolby, 11° (43-57-90-81; 36-68-69-27); Gaumont Grand Ecran Italie, dolby, 13º (36-68-75-13; réservation: 40-30-20-10); Gaumont Parnasse, 14 (36-68-75-55; reservation: 40-30-20-10); 14-Juillet Beaugrenelle, dolby, 15-(45-75-79-79; 36-68-69-24); Bienvenüe Montparnasse, dolby, 15° (36-65-70-38; réservation: 40-30-20-10); Gaumont Kinopanorama, dolby, 154 (; 36-68-75-15; réservation: 40-30-20-10); Majestic Passy, dolby, 16 (36-68-48-56; reservation: 40-30-20-10);

VE: Rex (le Grand Rex), dolby, 2 (36-68-70-23); UGC Montparnasse, dolby, 6 (36-65-70-14; 36-68-70-14); Paramount Opéra, dolby, 9= (47-42-56-31; 36-68-81-09; réservation: 40-30-20-10); Les Nation, dolby, 12* (43-43-04-67: 36-65-71-33; réservation: 40-30-20-10): UGC Lyon Bastille, dolby, 12 (36-68-62-33); Gaumont Gobelins Fauvette, dolby, 131 (36-68-75-55; ré-Servation: 40-30-20-10): Gaumont Alésia, dolby, 14" (36-68-75-55; réservation: 40-30-20-10); Gaumont

Film japonals de Masahiro Shinoda, avec Hiroyuki Sanada, Shina Iwashita,

VO: 14-Juillet Beaubourg, 3" (36-68-59-23); L'Arlequin, 9 (36-68-48-24; reservation: 40-30-20-10); Le Balzac,

d'après Schoenberg. Ensemble 2º2m. Paul Méfano (direction), Sophie Boulin, ierzy Klesyk (mise en scène). Péniche Opéra, 200, quai de la Paris 10°. M. Jaurès, Louis-Blanc. Maisons-Alfort (94). Thiêtre Claude-Debusy, 116, evenue du Général-de-Geuille. 20 h 45, le 9 février. 181. : 43-96-77-67. De 100 Fà 120 F. Et le 10 février, à 21 houres, à la Farme du Buisson de Noisiel. Tél.: 64-62-77-77.

SAMEDI 10 FÉVRIER Michael Riesder (clarinetta, saccohone lisodoro Anzelioti (accordáon), Luk Vias (piano), Isao Nekamura (perussion). Kagel: Schattenklänge, Exotica, Episoden Figuren, Passé composé, Atam, L'art

Entrée libre. inatol Ugorski (plano). Scriabine : Sonates pour piano nºs 1, 4, 5,

Conservatoire national d'art drama tique, 2 bis, rue du Conservatoire, Paris 9-. Mº Rue-Montmartre. 18 heures, le 10 févries. Tél. : 42-30-15-16. De 80 F à 110 F.

lucidons de l'Orchestre de l'Opéra de winsky: Fanfare pour un nouveau théâtre, Cage : Construction in metal nº 2. Finzi : L'Ange d'acier, Racot : Subges-tuel, Satie : Carillon pour le bon gros roi des singes qui garde toujours un ceil ou-

vert en dorment Féron : Rhumbs, création. Reich: Pieces of Wood. Steckar: Entretemps, creation. Opéra-Bastille, place de la Bastille, Paris 17- Mº Bastille, 20 heures, le 10 février. 78L: 44-73-13-00. 95 F.

Xiao Yong Chen: Warp, création. Hao Fu Zhang: Concerto pour piano et or-chestre, création. Pesson: Butterfly le nom, création. Donatienne Michel-Dansac (soprano), Li Yun (piano), Dominique My (direction). Maison de Radio-France, 716, avenue du

President-Kennedy, Paris 16". Mª Passy. 20 heures, le 10 février. Tél.: 42-30-15-16. Orchestre de l'Opéra de Lyon Takemitsu : Family Tree. Berlioz : Sym-phonie fantastique. Kent Nagano (direc-

tion). Cité de la Musique, 221, avenue Jean-

Jaurès, Paris 19. Mº Porte-de-Parnin. 20 heures, le 10 février ; 16 h 30, le 11 fé-vrier, 76L : 44-84-44-84. De 60 F à 160 F. Orchestro philhamonique de Radio-Rachmaninow: Concerto pour piano et archestre nº 2. Prokofiev : Symphonie nº

5. François-Joël Thiollier (piano), Micheal

هكذامن الإمل

Un baron du groupe Hersant à la présidence de l'Agence France-Presse

L'élection surprise à la tête de l'AFP de Jean Miot, qui cumule les responsabilités dans la presse, est vivement mise en cause par les syndicats et l'opposition, qui dénoncent « l'intervention de l'Etat » poser problème au sein des ins-

JACQUES CHIRAC anrait-il des talents divinatoires on a-t-il simplement manifesté à nouveau sa volonté de mettre la main sur les médias? Jean Miot, celui que le président de la République avait sa-lué il y quelques mois comme futur président de l'Agence France-Presse (AFP), a été étu à la tête de la première agence française, samedi 3 février (Le Monde daté 4-5 février). Avec douze voix sur quinze - sept voix des représentants de la presse écine, trois de l'Etat, deux de l'audiovisuel public, les deux représentants des salariés ayant voté blanc.

Le candidat de l'occupant de l'Elysée aura donc gagné d'une longueur sur celui que l'hôtel Mati-gnon avait avancé, Michel Bassi. président de la Société française de production (SFP). Mais cette passe d'armes entre l'Elysée et Matignon semble de pure forme, le candidat du premier ministre faisant fonction de « leurre » destiné à faciliter l'élection de M. Miot, en laissant supposer que celui-ci était le candidat de la presse et le « candidat de consensus » souhaité par les pouvoirs publics. Il y a quelques mois, l'élection à la présidence de Radio-France avait suivi un scenario similaire: un proche du pouvoir, Michel Boyon, avait été poussé à la dernière minute dans les bras du Conseil supérieur de l'audiovisuel

Le premier ministre, Alain Juppé, avait déjà baissé la garde, vendredi 2 février, en déclarant que « le gouvernement n'a aucun candidat » pour la présidence de l'AFP et que « c'est à la presse de se déterminer ». Une antienne reprise par son cabinet, pour qui dès la candidature du président de la Fédération nationale de la presse française (FNPF) comme, Jean Miot constitualt « une solution possible, Michel Bassi souffrant de passer pour le candidat de

Argument de plus en sa faveur, Jean Miot avait récemment dit ou'll conviendrait de faire passer le mandat du président de trois à cinq ans, ouvrant ainsi les spéculations sur un changement du statut de 1957. Les pouvoirs publics sont prêts à y réfléchir : «Le changement de président constitue l'opportunité de poser des questions sur ce statut, explique-t-on à Matignon. D'autant plus que deux figures tutélaires, Jean Marin, qui áirigea l'AFP de 1954 à 1975, et François Materrand, co-signotaire de la loi de 1957, sont auiourd'hui disparus, >

L'élection de Jean Miot. Pan des « barons » du groupe Hersaut, a déclenché des protestations des syndicats de l'agence. Si le syndicat des journalistes CFE-CGC « s'est félicité de l'élection d'un authentique professionnel de l'information », les journalistes et cadres CGC de l'AFP ont dénoncé « une terrative de coup de force visant à mettre l'AFP sous la coupe régiée des patrons de la presse ». Le SNJ-CGT et le Livre CGT sont restés discrets, des membres du SNJ auraient demandé aux représentants du personnel de e se distinguer » des deux premiers votes en s'abstenant ou en votant pour M. Miot.

En revanche, la CFDT, majoritaire au sein de la rédaction, juge que « l'élection n'augure rien de bon pour l'avenir de l'agence. Dès octobre, son nom avait circulé mais l'intéressé avait démenti. Tout le reste n'a été qu'un écran de fumée destiné à préparer l'élection sons coup férir du représentant des patrons de presse et du groupe Hersant avec la bénédicdémonstration de plus que l'indépendance de l'AFP n'est qu'un mot ». Selon FO, *cette * cooptation >

du président de la FNPF est entachée d'illégalité, l'article 2 des statuts stipulant que l'AFP ne « doit, en aucune circonstance, passer sous le contrôle de droit ou de fait d'un groupement idéologique, politique ou économique ». Il reviendra au Conseil supérieur de l'agence de se prononcer ». En plus de cette clause, l'élection de M. Miot par sept des représentants de la presse (et non huit, M. Miot ayant opportunement démissionné de son mandat d'administrateur vendredi 2 février et tion de l'Etat. Nous avons ainsi une n'avant pas été remplacé) risque de

tentions » à propos de la révision du statut de 1957. Quant à Lionel Jospin, premier secrétaire du Parti socialiste, il a dénoncé, dimanche 4 février à Europe 1, « l'intervention évidente de l'Etat » et « une tendance à un retour d'un certain pouvoir RPR museleur (...). Il est très important pour l'AFP qu'elle opparaisse aux yeux des clients étrangers comme indépendante du pouvoir politique». Le porte-parole du PS, François Hollande, a ajouté : « Jean Miot appar. C tient au groupe Hersant et on connaît ses sensibilités politiques ».

tances représentées, dont le Syndi-

La société des journalistes de

l'AFP s'est inquiétée « de l'intention

manifestée par M. Miot de « pour-

tant, Lionel Fleury > et souhaite que

le nouveau PDG « éclaircisse ses in-

suivre » la politique du préside

cat de la presse parisienne (SPP).

Le nouveau président de l'AFP a déclaré dans Le Figuro du 5 février que ses trois priorités étaient « la mise en place de la phase III de l'informatisation, le rajeunissement des effectifs et la décentralisation, ainsi que les produits électroniques et les images » c'est-à-dire les « autoroutes de l'information » et la télévision, dont l'AFP est absente, q contrario de ses rivales Reuter

M. Miot a décidé de créer, hmdi 5 février, une direction du développement ainsi qu'un groupe de réflexion sur le statut de 1957 incluant I'un des anciens PDG de l'AFP,

Y.-M. L.

Canal +

En cirir jusqu'à 13.45 12.30 La Grande Familje. 13.45 La Brèche

Téléfilm de Sili Corcorar

Film de Marco Brambilla

(89 min). 861058 15.15 Télés dimanche (redift).

6.10 Demolition Man

Yves-Marie Labé

Un fidèle du « papivore »

LA VIE de Jean Miot a changé quand Robert Hersant est venu rendre visite à l'un des premiers journaux qu'il avait achetés, Centre-Presse, à Poitiers. Le jeune secrétaire de rédaction, né à Chateauroux en 1939, envoie à celui



fidèle collaboration. Jean Miot avait gravi les échelons du groupe et de sa hiérarchie: France-Antilles, Paris-Normandie, L'Aurore, Le Figaro. Sous la houlette de son « maître » André Audinot, homme politique et numéro deux du groupe, dont le portrait ome son bureau, il se rendit indispensable lors des négociations avec le Syndicat du Livre CGT, fidèle en cela à sa maxime préférée : « Il faut toujours laisser une porte de sortie honorable à ses interlocuteurs. »

Ses talents de diplomate dont les rondeurs, l'humour et la bonhomie font passer les comps tordus hij vaudront de devenir un homme-clé du système Hersant, qui verrouille toutes les instances professionnelles: Syndicat de la presse parisienne, Fédération nationale de la presse française, Diffusion contrôle (ex-OJD). Chevalier de la Légion d'honneur, membre du Conseil économique et social, il est aussi offi-cier du Lion du Sénégal, secrétaire du Centre international du romantisme de Nohant, membre de la Confrérie des Boyaux rouges du Beaujolais, de celle des Maîtres pipiers de Saint-Claude et du Club des amateurs des cigares de havane. Ce membre déclaré de la franc-maçonnerie a été aussi membre du conseil d'administration de l'Association pour la recherche contre le cancer (ARC), avant de laisser très récemment sa place à Michel Lucas, remplaçant de Jacques

LUNDI 5 PÉVRIER

13.00 Pas normal! 13.30 Attention santé. 14.00

15.40Renêtre sur court. 16.30Rintintin. 17.30 Les

Enfants de John. 18.00 Ecrivains et aventuriers.

80 et 2.20 Collection Hollywood 1950.

0.00 La Légende du sport. Documentain L'histoire du sid sipin [1/2] (30 min).

Série, [5/28] Un maillon de la chaîne, de Arthur

Jositier, avec James Cagney, James Lydon

ien. 18.15 L'Œuf de Colomb, Les cartes.

La Cinquième

Le Résenti des métiers. 14.05 feisons un rêve **E II** II

(1936, N., 94 min).

Crozemarie. En février 1991, il dénonçait du reste dans Le Figara, l'« acharnement thérapeutique » de l'inspection générale des affaires sociales contre l'ARC.

En 1986, Jean Miot s'est risqué sans succès à un mandat législatif dans le Vauchuse, sur une liste RPR-UDF, avant d'être nommé délégué fédéral de l'UDF dans ce département. S'Il est, depuis juin 1995, conseiller municipal dans l'Indre, il préfère les élections en plus petit comité, où son savoir-faire et son faire-savoir peuvent jouer à plein, comme le montre l'exemple de l'AFP. Maître du billard à triple bande, il n'a pas pu cependant éviter l'éclatement de la FNPF et le départ des principaux éditeurs de presse magazine de la Fédération. Sa position était également moins assurée au groupe Hersant, où ses rapports avec Yves de Chaisemartin, numéro deux du groupe, étaient

Radio

20.00 Le Rythme et la Raison.

France-Culture

20.30 - L'Histoire en direct

22.40 Acces direct. Gibs

Code. 1.06 Les Nuits de Pri Culture (rediff.).

TF 1

13.00 Journal, Météo. 13.40 Les Feux de l'amour. 14.30 Dallas. Feuilleto 15.25 Rick Hunter.

inspecteur choc. Situation explosive. Série 16.15 Line famille en or. 16.50 Chib Dorothee.

selon Philippe Attirance. Sér

La reconquêta. Série. 18.25 Le Miracie de l'amour. Amour perdu. Sárie. Operation Abrauds, Serie.

20.00 Journal, La Minute hippique, Météo.

20.50 PERDU DE VUE Magazine présenté par Jacques Pradel. Avec les rubriques : Ré Aver les rubriques : Recrouveilles ; Las outrités ; Disparition de mineur ; És-tu toujours vivant ? Réponds-moi ; Cri ;

L'invite d'homocur

Les suites (125 min).

France 2

12.55 et 13.40 Météo. 12.59 Journal . 13.45 INC. Magazine. 13.50 Derrick. La len

14.55 L'Enquêteur. Le grand amour. Série 15.50 et 5.25 La Chance anx chansons.

Les années tango. 16,35 Des chiffres 17.65 Quoi de neuf, docteur?

Le couple parfait, Série. 18.05 Les Bons Génies. Jeu. 18.45 Out est aut ? Jeu. Mercl., mercl. 19.20 et 2.05 Studio Gabriel 19.59 Journal, Météo.

20.50

▶ L'ÉMIGRÉ Téléfilm de Yousse Chi Yoursa, Michel Piccoli [1 et 2/2] (126 min), Un jeune bédouin rêve de mer l'Egypte pharaon

afin de rompre avec la

22.55 LE COMBAT COMME UN LUNDI DE SERGE Magazine présenté par Christop Dechavanne. Les extraterrestres KLARSFELD ristent-lis 7 (100 min). Documentaire de C Campana (65 min). 0.35 L'Hôtel des passions.

0.50 Le Cercle de minuft. Qu'est-ce que la 1.30 Journal, Météo. transparence? Avec Pierre Péan, Alain-Gérard Siama, 1.40 7 sur 7. Invités : Marcine Aubry, Jean-François Kahn, Rony Brauman, Hubert Védrine eur Albert Jacquard (rediff.) (50 min). 2963398 Bertrand Point-Delpech, 2.30 et 3.35, 4.40 TF 1 mit. 2.40 Les Aventures du jeune Patrick Pacard. 3.45 Mendelssohn. Concert. 4.50 Mis-

2.35 Harriey corus à vif. 3.26 Opésa sauvage : Singapour. 4.25 24 hémes d'hafo, 6.00 Dessin animé.

France 3

13.05 Keno. 13.10 Tout en musique. Ju., 13.40 Les Enquêtes de Remington Steele. 14.30 Brigade criminelle.

qu'on ne surnomme

pas encore le « papi-

vore » un court billet

lmi indiquant qu'il a en-

vie de faire un bout de

chemin avec lui. La

route s'est arrêtée sa-

medi 3 février, après

trente et un ans de très

vous sur le solell si lever ? [1/2 et 2/2]. Série. 16.40 Les Minikeum 17.45 je passe à la télé. 18-20 Questions pour un

18.50 Un livre, un jour. l'arbiétisme, de Robert.

18.35 Le 19-20 de l'information, 19.08, journal régions 20.05 Fa si la chanter: jeu 20.35 Tout le sport.

20.50

LE SECRET DE LA PYRAMIDE #

109 (tát). La jeunesse - inventée - de Sheriock Holmès. Attention : il se passe quelque chose d'impor après le générique de fin. 22.40 journal, Météo.

23.10

amnesia Tišietim de Paul Lynch, avec Robert Urich, Kay Lenz (89 min). 4852198 ain d'un meurtre atroce se réveille à l'hôpital, amné-sique. Après avoir refusé l'aide d'une psychologue de la police, il

se résigne à l'appeler au secouts. 6.48 Libre court. Court auftrage. Lee Pieds sons la table, de Marc-Hend Duffestie et François blord, avec Ne-bert Deschaups, Jefone Deschaups. 6.30 Dynastie. La chane. Penfirtou. 1.35 Musique Graffiel, Jatz: Alori Blors Carl Hurt et How Diery is the Octon, par Laurent de Wilde, plano, Gilles Maturel, coutspebasse, Sason Coubert,

20.45

RETOUR A HOWARDS END HE Film britannique de James Nory avec En Anthony Hopiáris (1991, v.o., 142 min).

Arte

(30 min). **79.30 7 1/2** (30 min).

20.30 8 1/2 Journal.

En Angleterre, ou début du slècle, les destins croisés d'une riche famille bourgeoise et d'un modeste employé. Adaptation esthétiquement modeste employé. Adaptation esthétiquement très soignée d'un roman de mœurs d'E. M. Forster.

CORÉE

Dans l'Irlande des années cinquante, un fils de pecheur tombe amoureux alors que son père et ses confrères tentent de sauver leur village en proie au châmage et à l'émigration.

0.15 Court-circuit. Court métrage. Rives, d'Erick Zonca (1993), avec léttime Keen Après avoir erré toute la aust, un homme se réveille au bord de la Loire. Il y rencontre une petite fille...

Film américalo de David Marnet. (1987, v.f., remarquables. Tué par la v.f.

M 6

13.25 L'Amour en sursis. Tiliéfilm de Harry Wines avec Susan Dey (97 min).

me divorcée tents un employé de son 15.25 Dectt files & Miami, ii

faut une fin à tout, Série. 16:30 Hit Machine. Veriétés. 17:05 Une famille pour deux. 17:35 L'Etalon Roit. Série.

19.00 Code Quantum Quitte ou double, Série

20.35 Ciné 6.

20.45

SPARTACUS #

Ce n'est pas le film le plus personnel de Kubrick mais c'est

0.00 Culture pub (red)ff., 30 min).

AZZ 6

Placo De Lucia (55 min). Le groupe du guitariste espagnal Paco De Lucia morie habilement 1.25 Best of Madonna. Musique. Les meilleurs clips de

3.25 Coloure rock, Magazine, 4.20 La. Sags de la chamon fisiociste, Gilbert

(1995; 110 min). 970898 18.00 Le Dessin animé, Mot. 18.40 Nulle part afficurs. 20.30 Le Journal du cinéma.

TERRAIN MINÉ

protéger l'es

TSAHAL I

Film français de Claude Lanz (1994, v. o., 288 min). 8 L'histoire de l'armée

isruélienne, de ses héros et de ses liens avec la société civile.

Après Pourquoi Israel (1973) et

Shoah (1985), Claude Lanzmann, dans une suite

d'entretiers et de documents, soulève la question de la sécurité d'Israël et de la paix

entre l'Euri hébreu et les Etais arabes. Ce film fait la part beile à la glorification de l'armée isralianne, plus qu'à une

En Alaska, un spécialiste en installations pétrolières veut

22.10 Flash d'information.

n américain de Steven Songal avec ven Sengal (1993, 97 min). 754380

France-Musique

Occident.
Donne le 5 décembre 1975 en
l'énser ble vocale, a Paria,
par l'Ensemble vocale en al a c
l'Ensemble orchestra de Paria,
dir, jean-jacques Rentorow :
Concerto pour orgue et
concerto pour orgue et
etchestre (création mondiale),
de Thierry Estaich; Oratorio
de Noil (extraits), de Bach.
3 Sobben Perre Resmier.

22.00 Solbste. Pleme Pournier. 23.07 Ainsi la milt. Œuvres de Magnard, de Debusy.

0.00 La Rose des vents, Concert

Radio-Classique

20.40 Les Sobées ⊌ Les Sources de Radio-Classique, Le chef d'ordnestre l'unt Sandeting, Concerto nº 1, da von Weber, par la Stanstarpelle de Dreade, Oscar Michalik, clarinettre; Rhapsodie op. 53, de Brahma, par le Chour et l'Ordestre dia la Radio de Berlin, Annette Marthett. 28th 2 somethoria

2.30 Les Soirées... (Suite). Couvre

Les soirées câble et satellite

TV 5

19:30 journal (TSR), 20:00 Thalassa. (France 3 is 20:95), 21:00 Enjem-Le Point, 22:05 journal (F-2), 22:35 Oi-nanche Martie: Le monde est à vous, Inété: Guy Béart (France 2 is 28:1750, 0.000 On aura bout vu. 0.30 Soir 3 (France 3), 1.00 journal (RTBF, 30 min).

Planète

19.40 » Cocafé 20.35 Animans de stade 21.30 Somalie, l'homanistre s'en va-t-en guerre 22.55 le Rédeut 23.15 les Animans de la Medierranée. Les dandestes dans la vite 23.50 les Grandes Mervelles de l'Amérique, [49] Splendeurs des montagnes. 1.65 Première Guerre mondiale. [3/12] L'enfer de Verdun (45 min).

Paris Première

20.00 20 h Paris Pressière, 21.00 > Voyage au bout de la mail, 21.50 Table ouverte. 22:20 Concert: Las découvertes des

25.15 Paris demière, 0.10 Jean-Louis Anbert 0.35 Top-Flop 1.05 Tota-lement cinéma, 1.30 Ann auts et ce-tera (30 min).

Ciné Cinéfil 20.30 La Gin # Film de Jean Choux (1996, 75 min). 7458 ZI.45 La Révolte

23.10 La Belle que vollà E Film de Jean-Paul Le Cham (1949, N., 115 min). 93884 1.05 The Man I Married

Ciné Cinémas 20.30 Thois lins

22.10 La Fureur des hommes III Film d'Henry Harbanay (1958, v.o., 100 min). 71082259 73-30 Les Sarvidés III Film d'Olacha Youlia (1982, 1.30 L'enportant c'est d'aimer # # Film d'Andrzej Zulanck

Série Club

29.20 Mg mère à moteur. Coupe de Marce. 20.45 (et 23.50) Sam Cride; Double meurtre. 21.40 (et 0.40) Jim Bergesca. Applaatisses voils Crarie. 22.30 Alfred Hitthcock présente.

Canal Jimmy

20.00 M.A.S.H. Une sombre histoire se calou. 28.30 Sommair - Barras dans la confidence: Serge Galor-bourg, 21.95 Scinfeld, La course. 21.35 New York Police Blues. Episode nº 34, 22.20 Chromique de la combine. 22.25 Macadam

à deux voies 0.15 Concert: London Rock'n roll Show. Enregistré au stade de Vierrièley, à Londres, le 5 autr

RTL9

19.53 La Vie de famille, La folte. 20.30 Le Mariage de Betry. Film d'Alm Adia (1990, 55 min), svec Alan Adia, Comédie 22.05 Leader. 22.30 En effetalismi la marguerite. Film de Marc Alligret (1956, N., 110 min), avec Brigitae Bardox. Comédie. 0.08 TEÉ-achat. 0.15 Le Majordome. Film de jean Delannoy (1965, N., 55 min), avec Paul Meariese. Comédie policière.

TMC

20.00 May: et Sophie. Gestronotou-um. 20.25 Drôles d'histoires. 20.35 Une robe noire pour un heur. Film de josé Govarni (1990, 105 min), avec Annie Givardot. Policier. 22.20 Le Concoust. Film de josé Giansky (1990, 125 min), avec Richard Dreyfust. Drome: 9.25 Secret bancaire. Hono-Rossa alles retuir 55 min.

Eurosport

RETROUVEZ

LE MONDE DES PHILATÉLISTES SUR YOTRE MINITEL

3615 LEMONDE

Les programmes complets de radio, de télévision et une sélection du cable sont publiés chaque ne dans notre supplément daté dimanche-kundi. chitaricheman.
Signification
des symboles:

Signalé dans « le Monde
Télévision-Radio-■ On peut yoir, ■ Ne pas manquer. ■ E Chef-d'œuvre ou

pour les sourds et les malentendents.

Histoire extraordinaire d'un film oublié

« Le Moulin des Andes », tourné au Chili en 1942 par des Français opposés au nazisme, est resté inédit. Perdu depuis lors, il réapparaît cette semaine sur Ciné Cinéfil

DANS SON ÉDITION du 27 fénier 1946, L'Ecran français, l'heb-tomadaire de la cinéphilie popuaire, publiait, sous la signature l'Eugénie Hélisse, une assez ongue information (accompagnée le photos) sur un film français ourné au Chili pendant les années l'Occupation, et dont le poète ules Supervielle était l'auteur. Seon cet article, des acteurs et des echniciens, émigrés du fait de l'in-asion allemande, s'étalent retron-és dans les studios de Santiagotu-Chili « pour créer un film franais ». L'initiative revenait au omédien Robert Darène et à Eliabeth Prévost, qui avait fait partie e la troupe Jouvet au Mexique. ules Supervielle et son fils Jean ment chargés du scénario, qui est. n fait, l'adaptation dans le contexs chilien d'une pièce de Jeanacques Bernard écrite en 1922: fartine. Réalisé par Jacques Rémy, film fut intitulé Le Moulin des

L'Ecran français en parle en ces *times: « St les images nous transorient dans les paysages grandioses es Andes, parmi les troupeaux qui anshument et les bergers aux drais sculpturaux, les personnages du rame sont des Français émigrés et · cilmat spirituel dans lequel ils rvent les rattache au sol natal. » 'oublions pas que l'hebdoma-aire était issu de la Résistance, et es commentaires enflammés aient bien dans son style de

Un détail avait une grande imntance. Dans une troupe compo-e de Robert Darène (futur réali-



sateur), jacqueline Made, José Squinquel, Andrée Tainsy, Cathe-rine Moissan, le rôle principal, cehii de M= Sescosse, la mère abu-sive de Fabien Sescosse (Darène) venu de Prance pour diriger le do-maine familial, était tenu par Nora Gregor, l'inoubliable Christine de La Règle du jeu, de Jean Renoir. On était sans nouvelles d'elle depuis la

NÉGATIF RETROUVÉ Après cet article prometteur, on attendit le film. On ne le vit jamais. Il ne fut pas distribué et on n'en entendit plus parier pendant cin-quante ans. En janvier 1996, la chaîne câbiée Ciné Cinéfii annonce que le négatif du Moulin des Andes a été retrouvé et que le film va être inscrit à ses programmes de février. La chaîne câblée met à la disposition de la presse une cassette vidéo et des extraits des Mémoires de Robert Darène. Celui-ci y raconte la façon dont les interprètes et les techniciens (parmi lesquels Glaèle Freund, photographe de plateau) dispersés en Amérique du Sud s'étaient réunis pour créer la SERC, une société qui avait pris le risque

d'une production avec le Chili. On sait maintenant que « le script de Jules Supervielle était une comédie originale versifiée, remise

en prose par le metteur en scène ». En effet, seule l'étrange scène finale est accompagnée d'un commentaire en vers. Quant au réalisateur Jacques Rémy, dont ce fut la seule mise en scène, il fut plus tard scénariste. Il est le père d'Olivier

La découverte de ce film français tourné au Chili, qui n'est cité dans aucune histoire et aucun dictionnaire du cinéma, est donc un événement. Plus pour la très belle histoire de sa création par des émigrés tournés vers la France et l'Europe metatrie que pour son intrigue fortement mélodramatique - l'enfant trouvée élevée par le régisseur bossu qui la veut pour femme; le fils du domaine qui tombe amoureux de la jeune fille pauvre ; la mère du jeune homme qui brise cet amour - et pour sa facture. La copie porte le titre de Françoise et un sous-titre espagnol. El fundo Sescosse. Elle est d'une bonne qualité technique et les paysages sont fort beaux, mais le jeu très théâtral des acteurs a mai vieilli. Seule nous touche Nora Gregor, avec sa volx chantante et son accent autrichien. Elle compose, remarquablement, un personnage dominateur, manipuateur et passionné.

Jacques Sictier

★«Le Moulin des Andes», Ciné Cinéfil, mardi 6 février à 22 heures, mercredi 7 à 16 h 45, jeudl 8 à 13 h 35, vendredi 9 à 20 h 30, samedi 10 à 18 h 45, dimanche 11 à 23 fr 25.

Charnier

par Agathe Logeart

SANS DOUTE faut-il voir pour croire. Alors, filmées par une télévision hollandaise, les images des morts de Srebenica ont fini par signer le certificat de décès. Officiellement, au mois de juillet, quand l'enclave musulmane était « tom*bée aux mains des Serbe*s », selon la formule consacrée, lorsque les nouveaux maîtres de la ville avaient séparé les hommes et les jeunes garçons des femmes et des enfants, c'était pour les « interroger ». De ces prétendus interroga-toires, par milliers, ils n'étaient jamais revenus. Leurs vies avaient été

gommées, effacées. Des récits de cauchemar avalent blen été rapportés. On les avait entendus, comme une plainte lointaine et assourdie. On les croyait sans vouloir les croire, tant paraissaient inconcevables d'aussi massives exécutions sommaires de populations civiles. On aurait encore aimé imaginer que ces hommes nuissent être détenus quelque part dans des camps, des prisons de fortune, et qu'ils puissent être retrouvés une fois la paix revenue, mal-traités, sûrement, mais vivants. Mais les femmes savaient, sentaient que ce n'était là qu'une illusion pour repousser un peu plus loin l'acceptation de l'horreur, et la démonstration de la grotesque impuissance de ceux qui, chargés de les protéger, les avaient laissé partir sans broncher vers leur mort.

Lassées de subir cette vaine et sinistre farce, convaincues que ces maris, ces fils disparus ne leur seraient jamais rendus, les femmes réfugiées à Tuzla, en Bosnie centrale, avaient exigé la vérité. On les

> Canal + ➤ En clair jusqu'à 13.45 12.30 La Grande Pamille.

13.45 Geronimo

115 min).

mutuel

16.00 Consenter

15.40 La Pucelle des zincs.

Court métrage.

17.45 La Cuisinière. Court

métrage, 18.00 Le Dessin animé. Mot. ▶ En clair jusqu'à 20.30

Film de Walter HIII (1993,

avait vues récemment manifestant leur colère, leur rage de ces morts niées, devant le siège des organisations humanitaires et les casemes des forces de l'ONU. Echevelées, hurlantes, la rage au ventre, elles avaient « fait » quelques dizaines de secondes dans quelques journaux télévisés. Leurs seules armes étaient les cris, les larmes, les mots contre l'obscène fiction d'une vaine attente. Désormais, on ne pourra plus se contenter d'opposer à leurs accusations ce seul silence gêné qui entourait jusque-là leurs plaintes.

C'est quelque part au bout d'une piste de montagne, à 5 kilomètres à l'intérieur des terres, nous a expliqué l'envoyée spéciale de TF 1, Patricia Allémonière, qui accompagnait le rapporteur spécial de l'ONU, chargé des droits de l'homme, M-Elisabeth Rehn. Soixante corps décomposés gisent là sous les arbres. Un foulard rose, un pull bleu, une chaussure, une capote militaire plantée au bour d'une pique, un corps de femme. semble-t-il, des ossements, des crânes, quelques munitions et des papiers d'identité, sur les feuilles mortes... Des circonstances de ces morts, on ne sait rien, nous a-t-on expliqué pour nous inciter à la prudence : d'autres charniers, dans un autre pays, nous out habitués à une vertueuse circonspection. Nous avons alors regardé ces traces de ceux qui furent des hommes, en leur reprochant presque de ne pas parler pour dissiper eux-mêmes leur macabre mystère. Comme s'il fallait même, désormals, prendre les morts avec des pincettes.

MARDI 6 FÉVRIER

France 3

13.10 Tout en musique, jeu. 13.40 Les Enquêtes de

Remington Steele 14.48 Le Magazine

15.00 Questions au

16.30 Popeye, Dessin at 16.40 Les Minikeums.

17.45 je passe à la 166. 18.20 Questions pour un

18.50 Un livre, un lour.

Miroir de l'Afrique, de Michel Lairis.

de l'information

19.08, Journal régis

20.05 Fa si la chanter. Jeu.

LES TROISIÈMES

DE LA MUSIQUE

CLASSIQUE
Présentées par Jacques Chancel an
direct du Palais des Congrés,
présidées par Marcel Landovski,
invités : Maurice André, Mestélay

Rostropovitch, Jord Swall, Sir Ceorg Sold, Porchestre philitarmonique de Strasbourg, dir. Theodor Guschbausr, in materia de Ramo-Franz (125 min). 41934438

Le « prime time » ne s'ouvre qu'exceptionnellement à la

musique classique. Ce « palmarès » offre l'occasion de voir à la vélénision des artistes

de prestige, d'ordinaire relégués à des horaires confidentiels.

Osciencia (registrates).

Osa Sagazine (rediff.). 120 Sidemas, (rediff.). Magazine. 140 Dynastic. La victoire. Feuilleton. 2.25 Musique Graffiti. Concerto p.º 5, del l'Empereur, de Beethoven. 2º et 3º mouvements, par l'Orcheston de chambre de Lansance, od. Michaels (rivalesta, primo, dir. Jesus Lopez Cobos (25 min).

22.55 Journal, Météo.

23.10 Couleur pays
Programme des treixe
tisévisions régionales.

20.35 Tout le sport.

VICTOIRES

20.50

1235 Journal.

.00 Journal, Météo.

40 Les Peux de l'amour

25 Rick Hunter. Nuk sur le mont Chause

.15 Une famille en oc. jeu. 158 Chib Dorothée.

'30 La Philo seion Philippe. 1.00 Les Années fac.

Quiproquo, Série. 3.25 Le Miracle de l'amour. Décision, Série. 7.00 Agence tons risques.

100 Journal, Tiercé, La Minute hippique, Météo.

: معبرات : معبرات

翻水水

-

37.00

Age.

- ay

ON ALIBI im américain de Bruce Beresford ec Tom Selleck, Paulina Portzkova 988, 94 min). 1820 'n outeur de romans policiers n panne d'inspiration offre un libi à une jeune Roumaine

supçonné de meurtre.

MI, LE MAGAZINE NFO

3.45 Les Rendez-vous de l'entreprise. Colette Lewiner (Eurysis). 0.00 L'Hôtel des passions. Un diner pour deux, Série. 0.55 Journal, Météo. .05 Reportages (rediff.). 1.35 et 2.45, .45, 4.20 TP ? min. 2.45 Mendelstohn. Concert. Per POrcheste pokotalis. 2.55 .es Aventures du Jenné Parrick Pa-art. 4.30 et 5.10 Histohus ustmelles. .00 Musicus.

France 2

12.55 et 13.35 Météo. 12.59 journal . 13.45 Derrick, Pension of famille, Série.

15:55 et 5:20 La Chance 16.35 Des chiffres et des lettres, leu

17.16 Quei de neuf, docteur? Citrole en prison. Série. 17.35 La Pête à la maison.

18-05 Les Bons Gémes. Jeu. 18.45 Qui est qui ? Jou. 19-15 Bonne mit, les petits.

Titine la ciline. 19.20 et 1.50 Studio Gabriel. 19.59 journal, Météo.

EST-CE BIEN RAISONNABLE ?

20.50

Parodie des films socio-politiques à la Boisset. Le

scénario est mince, la mise en scène a des ratés.

CA SE DISCUTE ine présenté par Jean-Luc réputation ? (95 min). 0,20 journal, Météo. 0.35 ➤ Le Cercie de minuit. Le retour d'Eros.

Avec Annie Lebrum, Jean-Jacques et Mathias Pauvert, Jean-Pierre Dufreigne, Gérard Pontin Vincent Corpet, Maurice 3396167

2.20 Tenatriz (rediff.), 3.36 24 heures d'info. 4.40 Aventuniers de la dest Croftes, 5.65 Délirendatz 5.50 Dessin animé.

Ciné Cinéfil

20.30 Ma scent et moi 🗷

(1957, N., 90 min). 4878728 22.00 Le Moulin

N., 70 min). • Lire ci-dessus.

23.10 Les Quarre filles

Le Moum des Andes W film de Jacques Rémy (1949, 28425552

do docteur March # Film de George Cultor (1983,

1.05 Mousieur Taai Film d'André Hunebelle (1954, N., 75 min). 27506628.

La Cinquième

13.00 L'CER et la Main. 13.30 Attention samé. Le liquide amniotique. 14.00 Le Réseau des métiers. 14.05 Teva. Hainak, inuk. 15.00 Arrêt sur images. 16.00 Porêts du monde. Gérer nos ressources. 16.30 Rintintin. 17.30 Les Enfants de John. 18.00 Alphabets de l'image. 18.15 Cinq sur cinq. 18.30 Le Monde des animaux.

Arte

19.00 Collection Hollywood 1950. Série. [6/28] La Réponse, de Roy Kellino, avec David Niven, Anthony Caruso (1954, v.f., 30 min).

20.30 8 1/2 Journal.

LA VIE EN FACE :

(60 min).

19.30 7 1/2 (30 min). [6/6] Tol et moi (30 min).

SIBÉRIE, TERRE SAUVAGE

SOIRÉE THÉMATIQUE:

L'ÉLAN DES LENTS

DE LA LENTEUR

Proposée par Claude Josten. 21.46 Eloge de la tenteur.

23.35 Le Pilote et l'enfant.

(69 min).

22.55 Moi Den O.

OU LA DÉCOUVERTE

Documentaire. [2/4] Les fancômes du goulag, de jureix

(80 mm). Zelesso Demni. Selesso Demni. Selesso Demni. Selesso Demni. Sibérie d'aujourd'hui. Le père Nicolai, fils d'un dignitaire du clergé à la cour des Romanov, a plus de 90 ans. Il a connu le tsar, Lénine et Staline.

Court métrage, de Manuel Poutte (1993).

Un voyageur de commerce occidental en deplacement dans une ville d'Europe de

l'Est se trouve pris dans un embouteillage Surexcité, il descend de taxi et continue à

Documentaire de Benno Traumann (60 min)

12.25 La Petite Maison dans la pratrie. Série. 13.25 Main basse sur Hawal. Téléfilm de Fred Walton, avec K**avi**n K**liner (95** min).

la piste d'un tueur en

15.10 Deux files à Miami 16.30 Hit Machine. 17.05 Upe familie pour deux. 17.35 L'Etalon noir. Série. 18.05 Raven, Série. 19.00 Code Quantum. Un saut

sens files. Série. 19,54 Stx introdes d'information. 20.00 Notre belle famille.

CANCOON-XTABAÏ, LA REINE SERPENT

un site maya. 22.30

LA RAGE DAIMER Tälifim de Francis Manidewi Kate Neiligan, Kennet Welsk (179 min). 7053902 Une femme trompée quitte le domicile familial en compagnie de ses deux plus Jeunes enfants. San mari, riche notable, ne l'entend pas ainsi... 0.40 Zone interdite (rediff.).

Deux archéologues exploitent

Magazine présenté par Patrick de Carolis (105 min). 2.25 Best of français. Musique. Sélec-tion des mellieurs clips français. 4.25 Culture pub. Magazine.

FOOTBALL

Après sa défaite à Rennes (2-0), le R.C. Lens ne peut se permettre un faux pas face à Lille dans le derby du Nord. 22.30 Flash d'information.

LE PETIT GARÇON Un film de solide qualité nçaise, mais sans éclat. 0.25 Le Journal du hard 0.30 Face Dance

Film américain, de John Stagflano avec Rocco Siffredi (1992, 89 min). 2.00 Court métrage. Never Twice, de Vincent Ravalec (17 min) ; An Evil

2.35 Surprises (25 min).

Town, de Richard Sears.

20.30 Archipel médecine. 21.32 Grand angle. (redift). A chacm son Everes. 22.40 Nuits magnétiques. Cad n'est plu du cintina. 1. Le

Radio

19.33 Perspectives scientifiques. De la substance no

20.00 Le Rythme

France-Culture

6.65 Du jour au lendemain. Maurice Countrier (La Figure de l'auteur). 9,50 Coda. Mallarmé: lus lettres et la musique (2). 1,00 Les Nults de France-Culture (radiff.).

France-Musique

19.05 Domaine privé.
De Hubert Nyasen.
20.00 Concert.
Les 3º Victoires de la musique classique. Domné en direct du Palais des congrès de Paris et en simultané sur France 3, par la Mainte de Huilo-Rame.
22.30 Minimum phuriel.

dir. Jordi Savall.

22.30 Musique phuriel.

Summa, de Pêrt, par le Hillard
Ensemble ; Musique en trio, de

0.60 La Guitare dans tous ses états. Œuvres de Garcia Lorca, Anonyme

Radio-Classique

20.40 Les Soirées GE KACIO-LIASSALUS-Cortine et la musique. Converture de la Flote enclaime, de Mazour, ; Scrute nº 49, de Hagdin ; Deux fieder, de Reichardt ; Tirlo op. 78, de Humand ; Scromannik, scruts, de Gluck ; Egmont, de Benchoven ; Quettus rese, alano nº 2, de Mendelssohni ;

Bentioven ; Custuser avec plano n° 2, de Mendelssohn Trois lieder, de Schubert ; Robert le diable, extraits, de Meyerbeer. 22.35 Les Soirées... (Suite). 22.35 Les Soirées... (Suite)...
'Apprent sorcier, de Dukas; La
Damnation de Faust, extrait, de
Berflox; Venezia e Napoli, de Liszi;
Schies de Faust, ouverture, de R.
Schumann; Chants du harpise, de
Wolf; Charn des Parques, de Brahms;
Sarabande, étude pour Doktor
Faustus, de Busoni, 0.00 Les Nuits de
Radio-Classique.

Les soirées câble et satellite

TV 5

19:30 journal (TSR), 20:00 Envoyé spécial (Rediff de France 2 du 1/1/90). 21:30 Perfecto. 22:05 journal (France 2). 22:35 Bas les masques (Rediff de France 2 du 31/1/96). 23:30 Viva. 0:30 Soir 3 (France 3). 1:00 journal (KTBF, 30 min).

Planète

20.05 Himalaya. [1/13] Un patrimoine fragile. 20.35 Vol. au-dessus des mers. [8/11] Tomeat, le fefin des mers. 21.25 Un enfer incobliable. 22.20 b-Cocafé. 23.10 Animanx du stade. 6.10 Somale. [himmanitaire s'en values et le la completa de la la Padeur. 0.10 Somalie, Phumanitaire sen va-t-en guerre. 1.30 Le Rôdeur

Paris Première 20.08 20 h Paris Première. 21.00 Jean-Edem's Club. 21.55 Premières loges. Ciné Cinémas

20.30 Un jeu brutal # # Film de jean-Claude Br rim de jean-Chaude Brisseau (1982, 90 min). 4670186 22.00 L'Enfant nuron M Film de Philip Ridley (1990, u.o., 95 min). 8098070 22.25 Le Trio infernal # Film de Francis Girod (1974, 105 min). 74780419

23.35 A bout de course # Fim de Skiney Lumet (1988, 0.10 Totalement cinéma. 0.35 Bou-levard Jourdan (65 min). 100 min). 1.15 Maniac Film de William Lustig (1980, 80 min). 2777/674

> Série Club 20,20 Ma mère à moteur, Salut les files. 20,45 (et 23.50) Jack Critter. Pi-lote. 22,30 Affred Hitchcock pris-sente. Biatrage. 1,30 L'Or et le Pa-pier (40 min).

> **Canal Jimmy** 21.00 Les monstres nouveaux sont antivés. Echet et mat. 21.25 Dernier rebelle : rouler vers fouest. [\(\alpha\)]. 22.25 Chronique baleite. 22.30 An

23.20 Genesis. The Story So Par Documentairs (125 mln). 88153051

19.55 La Vie de famille. Le diable et le Bon Dieu. 20.30 La Dernière Danse. Film de Tony Bill (1982, 115 min), avec Dudley Moore. Drame. 22.25 Leader. 22.30 Le Temps d'une romance. Film de Jane Wagner (1978, 100 min), avec John Travolta. Comédie dramatique. 0.10 Télé-achat. 0.25 Les Amants du Tage. Film d'Henri Verneuil (1954, N., 110 min), avec Daniel Gelin. Drame.

19.35 Dingue de toi. Le peintre. 20.00 Marc et Sophie, Un perroquet très cabot. 20.25 Drôles d'histoires. 20.35 Cat Ballou. Film d'Ellior Siberstein (1965, 95 min), avez jane fonds. Western. 22.10 Std. 23.50 Pa-nique aux Caraïbes. Comme une odeir de souffre. 0.45 Secret ban-cante. La route de la sole (55 min).

Eurosport

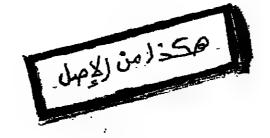
10.25 Biathlon.
En direct Championums du voorde, 7,5 km dames par équipes, 4 Ruhpolding (Allemagne) (65 min). 68139983

En direct. Channe monde. 10 km messieurs par équipes, à Ruhpolding (Allemagne) (65 min). 1319728 18.00 Binthlon. 19.00 Motoneige. 21.00 Boxe. En direct. Chia

britannique, Poids super-coqs. Richie Wenton (G-8)-Wilson Docherty (G-8), au Basildon Festival Hall (Angletarre) (120 (pin).

ETUDIANTS

BUREAU des ÉTUDIANTS 3615 LEMONDE de radio, de télévision et une selection du cable sont publiés chaque notre supplément daté dimanche-lundi. Signification des symboles : ▶ Signalé dans « le Monde Télévision-Radio-Multimédia ». On peut voir. E Ne pas manguer. ♦ Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants.



Le Monde

Symbole

par Pierre Georges

IL N'A EU QU'UN MOT pour se féliciter de son élection à la tête de l'Agence France-Presse: « Pour un journaliste et pour un homme de presse, la présidence de l'AFP, c'est plus qu'une Légion d'honneur ». Cela tombe bien. Jean Mîot avait déjà la Légion

C'est plus, en effet. Toujours plus. Et le pouvoir politique, en son incurable appétit de contrôle sur la presse, vient de réaliser un assez joli coup. Il a choisi le président de l'Agence France-Presse. Comme il avait choisi, il v a quelques semaines, celui de Radio-France, Comme il choisira, dans quelques semaines, celui de France-Télévision, La totale!

La méthode est simple qui s'apparente à la technique du leurre. On suscite, on agite des candidatures. Crédibles, sérieuses, rivales. On touille. On agite. On crée une situation de blocage. Et le blocage venu, on sort le lapin de son chapeau, le fameux candidat du «consensus ». Autrement dit, le vrai candidat tiré-poussé-voulu par le gouvernement.

Ce fut le cas dans la succession à la tête de Radio-France. Ce le fut encore davantage dans la recherche d'un patron pour l'AFR Presque jusqu'à la caricature. Quelques semaines de tango électif pour sortir le sortant. Et au dernier moment, divine surprise, Jean Miot, éiu sans coup férir. Son statut d'administrateur de l'AFP hil interdisait de se porter candidat. Soit i il en démissionne le vendredi et est élu le samedi i Tout cela fait un peu cousu de fil d'agence. Surtout à en croire Le Monde, samedi, qui rapportait cette phrase lancée publiquement lors d'un cocktail, en octobre 1995, par Jacques Chirac à Jean Miot: «Je salue le président de l'AFP ».

très nettement orientée à la

baisse, lundi 5 février. Après

avoir ouvert en vif recui de

0,79 %, les valeurs françaises

abandonnaleut 1,43 % à 1993,37

points aux alentours de 12 h 30.

Des prises de bénéfice, mais aus-

si la faiblesse du Matif consé-

cutive au recul des obligations

américaines à la veille du week-

end, pesaient franchement sur la

Quelques heures plus tôt, la

Bourse de Tokyo terminait en

nette baisse, consolidant les

gains engrangés au cours de la

Au terme des transactions, le

semaine passée.

BOURSE

Stratégie du leurre, donc, et politique médiatique. Au sens de la cuisine. La droite française, la gauche aussi, ont, en ce domaine, une approche pour le moins calamiteuse de l'indépendance des médias et un goût prononcé pour les interférences. The Wall Street Journal, quotidien américain qui n'est pas, que l'on sache, un organe gauchiste, évoquait même à propos de la succession à l'AFP et avant l'élection de Jean Miot une « conception et des lois sur la presse à la roumaine ». Ce n'est pas tout à fait un compliment !

Jean Miot a été élu. Il est président de l'AFP et bien décidé, dit-il, à maintenir et à renforcer l'influence mondiale et l'indépendance rédactionnelle de l'agence. Cela va sans dire. Et mieux en le disant. Il n'y a donc aucune raison de ne pas le croire ou de douter a priori de ce programme affiché. Mais il reste que certaines interrogations soulevées pendant la guerre de succession posent problème.

Différentes informations laissent à penser, en effet, que deux « couvertures » de l'AFP ont été diversement appréciées, en haut lieu, ces temps derniers: celle de l'affaire de l'appartement Juppé et celle du mouvement soclai de décembre. Or il se trouve, pour des raisons qui sont siennes, que Jean Miot fut et reste locataire, lui aussi, de la Ville de Paris. Il se trouve qu'il fut l'un des principaux collaborateurs de Robert Hersant dans un groupe de presse qui compte tout de même dans ses rangs neuf députés de l'actuelle majorité et manifesta une réserve extrème - comme cela est évidemment son droit éditorial - face au mouvement social. Toutes choses qui, au moment du choix et sans faire injure au choisi, prennent valeur de symbole.

TOUTE LA BOURSE EN DIRECT 3615 LEMONDS

Vive baisse à la Bourse de Paris

LA BOURSE DE PARIS était continue au Parlement nippon

Cours au Var. en % Var. en % 02/02 01/02 fin 95

sur l'avenir des jusen. Du côté

des devises, le dollar était en

forte baisse, lundi. Il s'échan-

geait à 1,4760 mark, 105,85 yeas

et 5,08 francs. Il restait affecté

par l'annonce, vendredi, d'une

forte progression du chômage au

mois de janvier aux Etats-Unis.

Un ralentissement trop brutal de

l'économie américaine pourrait

accélérer le rythme de la détente

franc cédait du terrain face à la

monnaie allemande. Il s'inscri-

vait à 3,4430 francs pour un

çais, le contrat notionnel du Ma-

Sur le marché obligataire fran-

deutschemark.

monétaire outre-Atlantique. Le

Les Länder s'opposent aux projets fiscaux du gouvernement allemand

Bonn ne devrait pas revenir en arrière face à cette union

de notre correspondant «Les Lander ne paieront pas»; telle est, en résumé, l'attitude adoptée par les dirigeants régionaux allemands en réaction aux récents projets fiscaux de Theo Waigel, le ministre des finances de Bonn, Parvenant à mettre à l'écart leurs appartenances politiques (SPD,CDU,CSU) et géographiques divergentes (Est, Ouest), les ministre-présidents des seize Länder, réunis samedi 3 février à Gravenbruch, près de Francfort, ont annoncé qu'ils refusaient - comme le leur demandait Theo Waigel - de sacrifier 3 milliards de marks (environ 10 milliards de francs) de ressources fiscales afin de compenser la baisse de l'impôt sur le revenu annoncée il y a quelques jours par le gouvernement allemand (Le Monde du 31 janvier).

La baisse de la fiscalité directe est l'un des chapitres essentiels du programme de relance annoncé il y a quelques lours par Bonn. Même face à un tel « front du refus » de la part des Länder, le gou-

vernement allemand he pourra has revenir en arrière sur ses décisions. Un recul est d'autant plus impensable que de nombreuses voix, dans l'opposition mais aussi le patronat et les syndicats, doutent que le « programme d'action » du gouvernement permette de réduire le chômage de moitié d'ici à l'an 2000 ainsi que l'affirment les dirigeants de Bonn. Le conflit entre l'Etat fédéral et les Länder ne devrait pas, quoi qu'il en soit, faciliter les efforts de consolidation des finances publiques fédérales à l'approche des échéances de la monnaie unique.

INITIATIVE OSÉE

En décidant de procéder, à partir du 1º juillet 1997, à une première réduction de l'« impôt de solidarité » créé pour aider à la reconstruction de l'ex-RDA, le gouvernement allemand a créé une heureuse surprise dans l'opinion. L'« impôt de solidarité », qui équivaut à 7.5 % des sommes payées au titre de l'impôt sur le revenu, passera à 5.5 % au milieu de l'an-

née 1997. Mais au regard du retour à l'équilibre budgétaire cette initiative est osée. Les moindres rentrées fiscales occasionnées par ce « cadeau » s'élèveront à 4 milliards de marks (14 milliards de francs) dès 1997 et à 8 milliards de marks par an à partir de l'année suivante. Comment combler ce déficit sans pour autant réduire les aides fournies à l'ex-RDA? L'idée de Theo Waigel est de faire porter la plus lourde part du fandeau aux Länder. La voie d'un compromis n'est pas encore ouverte. Mais le ministre des finances. Theo Waigel, dispose d'une arme secrète. Il a en effet annoncé la semaine derpière qu'il allait aussi supprimer, dans leur version actuelle, l'impôt sur le patrimoine (assis sur l'actif industriel ou sur la fortune) et l'impôt sur la succession. Or les revenus de ces impôts vont aux Lânder. Ces derniers pourraient donc tenter de récupérer de ce côté-la ce qu'ils pourraient perdre par ail-

Lucas Delattre

La France vend des missiles à la Roumanie et à l'Indonésie

POUR la première fois depuis la chute du mur de Berlin, la France vient de vendre des missiles air-air à un pays de l'ancienne Europe de l'Est. Il s'agit de la Roumanie et du missile de combat aérien rapproché Magic 2 du groupe Matra. Le missile Magic 2 sera monté sur des avions Mig-29, Mig-23 et Mig-21. en service dans l'armée de l'air roumaine. La Roumanie était Fobjet, outre les offres de Matra qui a emporté le marché, de propositions américaines, russes et israéliennes. D'autres pays de l'ancien bloc militaire de Varsovie ont pris des contacts avec Matra.

Le groupe Matra vient d'obtenir. par ailleurs, une commande importante de missiles sol-air Mistral par l'Indonésie. C'est, en zone Asie-Pacifique, le troisième client officiellement déclaré, après Singapour et la Corée du Sud. Au total, à ce jour, dix-huit pays dans le . monde out acquis des missiles antiaériem Mistral.

Jacques Isnard

Les lépreux japonais vont retrouver la liberté

de notre correspondant

Le Japon cache ses lépreux ou, plutôt, les cachait. Mardi 6 février, le Parlement nippon doit examiner un projet de loi mettant fin à l'internement obligatoire des maiades de la lèpre. Une mesure d'isolement dont le ministre de la santé japonais, Naoto Kan, s'est excusé récemment au nomine l'État. Alors que la plupart des pays avaient ** les mesures d'exception frappant les lépreux, les victimes japonaises de cette maiadie vivalent encore sous le régime de la loi de 1953 sur la prévention de la lèpre, version amendée d'un texte de 1907 qui prévoit leur ségrégation. En juin 1995, une commission du ministère de la santé a reconnu que les médecins avaient délibérément ignoré ce qu'on sait de cette maladie, notamment l'inutilité de la ségrégation des per-

qu'ils étaient « abandonnés des trois Trésors » (le Bouddha, la Loi et les moines). La lèpre était perçue moins comme une maladie que comme une punition pour une faute commise dans une vie antérieure. De grands prédicateurs du Moyen Age puis les missionnaires, au XVII siècle, portèrent secours

aux lépreux. Par la suite, ils retournérent à leur sort de bannis errants. Ils faisaient partie des « non-humains », une population flottante formée des basses couches sociales, victimes de discriminations. Au début du XX siècle, suivant l'exemple des Etats-Unis qui ouvraient des léproseries à Hawaii et aux Philippines, le Japon interna ses lépreux sur des îles iso-

On pensait la lèpre héréditaire et la discrimination touchait les malades et leurs familles, qui les chassaient pour recouvrer leur honneur. Dans une œuvre poignante, La Première Nuit de la vie, un malade raconte, sous le pseudonyme de Tamio Hojol, l'horreur de l'enfermement : entassement des malades, obsession de l'anonymat pour ne pas contaminer socialement le reste de la famille, mariage conditionné à une vasectomie. Morts, personne ne venait chercher les corps. Six mille lépreux vont être libérés. Ils sont iront-lis avec leurs stigmates ? La plupart ont décidé de rester sur ces fles où on les avait placés avec pour tout viatique ce terrible mot d'adieu : « Ne reviens ju-

Philippe Pons

« Oslobodenje », le quotidien de Sarajevo, lance l'hebdomadaire « Le Monde »

de notre correspondant Avec le lancement de l'hebdomadaire Svijet (« Le Monde »), publié par Oslobodenie, le quotidien de Sarajevo, la presse bosniaque vient d'entrer dans l'après-guerre. Svijet - titre hautement symbolique, car c'était celui du premier journal publié après la seconde guerre mondiale - a l'ambition d'être un organe de combat contre le nationalisme, « Nous désirons concevoir un iournal aui soit ouvert vers la paíx plutôt que vers la guerre. dit Zlatko Dizdarevic, le rédacteur en chef. La presse bosniaque est obsédée par le conflit, et c'est tout à fait normal. Il faut rompre avec ce lournalisme de guerre. » Même si une carcasse d'immeuble rappelle encore le temps où les journalistes écrivaient dans une cave, assaillis par les bombes, l'époque où ils affrontaient les tirs de « snipers » pour arriver au journal et où la rédaction déplorait la mort de plu-

sieurs journalistes. « Nous avons aussi d'autres motivations, ajoute le rédacteur en chef. Nous sommes entrés dans une période de lutte pour le pouvoir entre deux projets d'avenir pour la Bosnie-Herzégovine. Nous soutiendrons la ligne tolérante et démocratique pour combattre les forces nationalistes. Le journal défendra le rève d'une Bosnie multiethnique que

nous avions au début de la guerre. » A Sarajevo, la presse indépendante a survécu. Le mensuel Dani (« Jours ») et la radio-télévision Studio 99 n'épargnent pas plus le président izetbegovic que l'armée serbe. Dani s'est particulièrement distingué par son ton provocant, la qualité de ses enquêtes et les Sarajéviens savourent chaque mois ses 🛮 tifs, etc. « Il est bon de savoir ce qui

attaques contre le pouvoir. Le quo- se passe dans le monde, au-delà de tidien Oslobodenje, etroitement surveillé par le gouvernement et l'armée durant le conflit, a reconquis ses galons de journal in-

dépendant depuis un an. Emir Habul, le rédacteur en chef du quotidien, estime toutefois que l'avenir pourrait être catastrophique. « Les médias contrôlés par des partis politiques n'ont pas de soucis, remarque-t-il. Mais nous. nous dépendons des donateurs étrangers qui oublient peu à peu Sarajevo. Le pouvoir ne va pas nous censurer, il va simplement accompagner notre agonie financière. » A Dani, Ozren Kebo fait le même constat. « 1996 sera l'année du Jugement, prédit-il. Les donateurs disparaîtront avec la paix, et nous ne sommes pas sûrs de sur-

TRIÉ À 35 000 EXEMPLAIRES Svijet a provisoirement installé sa rédaction en Slovénie. « Pour des raisons de fabrication et de diffusion, précise Zlatko Dizdarevic. Nous reviendrons à Sarajevo avant l'été. » Tiré à 35 000 exemplaires, le journal est distribué en Bosnie, en Croatie ainsi qu'en Europe et en Amérique du Nord. L'équipe espère le diffuser bientôt en Serbie et au Montenegro, et couvrir ainsi toute l'ancienne Yougoslavie. Svilet pontrait être le premier journal à

franchir les lignes de front. Au sommaire du premier numéro: un entretien avec Haris Silajdzic, l'ancien premier ministre bosniaque, un reportage sur « La fièvre du dollar » à Tuzia après le débarquement américain, un dossier sur Walt Disney, une page de conseils sur l'usage des préservaces foutues montagnes », reiève un Sarajévien.

A Sarajevo, une époque de résistance héroique s'achève. La presse bosniaque doit désormais trouver de nouveaux repères.

Rémy Ourdan casion.

EGUATEMALA: à vingtquatre heures de l'arrivée du pape au Gustemala, les gardes du corps du président Alvaro Arzu out tué, dimanche 4 février, un homme âgé de vingt-quatre ans, à l'issue d'un incident confus présenté par les autorités comme une « tentative d'attentat ».. Selon le ministre guatemaltèque de l'intérieur, Rodolfo Mendoza, le jeune homme, au voiant d'un véhicule, annaît tenté, à deux reprises, de renverser le président conservateur investi le 14 janvier qui se promenait à cheval dans les environs d'Antigua, à une quarantaine de kilomètres de la capitale. M. Mendoza a précisé que le jeune homme n'était pas armé et se trouvait peut-être sous l'effet de l'alcool ou d'une drogue. - (AFR

■ ESPACE: la société Arianes pace a procédé avec succès, hindi 5 février à 8 h 19 (heure française), au tir, depuis la Guyane, de la 83º fusée Árlane. Le lanceur européen a placé en orbite un satellite de telécommunications japonais, N-STAR B, pour le compte de la société Nippon Telegraph and Telephone (NTT). ~ (AFP, Reuter.)

M PRIX: ie « Chat Perich », prix créé en hommage au dessinateur espagnol Jaume Perich qui croquait souvent des chats, a été décerné pour sa première édition à Plantu. Ce prix a été remis à notre collaborateur, samedi 3 février, lors d'une cérémonie qui a réuni plus de deux cents personnes à Llansa, sur la Costa Brava. Les meilleurs dessinateurs de la presse espagnole étaient réunis pour l'oc-

LE MONDE diplomatique

Février 1996

- EUROPE: Hévrenses bandieues, par Camille Bonneville. -Replis communantaires à Sancelles, par Akram Eliyas. — Leipzig, un modèle remodelé, par Pascal Thibant. — Turin, ou le ghelto au centre, par Paolo Griseri.
- SUDÈTES: Tchèques et Allemands face à leur passé, par
- ÉTATS-UNIS : Les simulacres de la politique américaine, par Serge Halimi.
- RUSSIE: Moscou vers l'avenir... via le passé, par Andrei Gratchev.
- AMÉRIQUE LATINE : La «sale guerre» perdure, par Manrice Lemoine.
- AFRIQUE: Sous la coupe du football, par Christian de Brie.
- NOUVELLE CALÉDONIE : Crise sociale larvée et divisions politiques, par Alban Bensa.
- MIGRATIONS: Une humanité sans domicile fixe, par Jacques

Dans ce numéro, Le Monde diplomatique appelle ses lecteurs à devenir collectivement actionnaires du journal dans le cadre de sa filialisation.







هكذامن الإمل

Les médecins épluchent



Michel Naud, PDG

semonde



CLASSÉES de la page V à la page X

DEMAIN DANS INITIATIVES **EMPLO**

Les rescapés des plans sociaux



Le directeur d'usine perd son pouvoir

Dépossédé de ses prérogatives traditionnelles, il est contraint de se plier aux objectifs commerciaux

S'agissant de la montée en puissance des communtes de marché, la tendance s'est traduite, dans bien des groupes, par la création de cel-lules de « Strategic Business Unit » (SBU), une nouvelle organisation « par marché » qui est venue se giisser entre les directions générales des

directions générales du groupe, orvité, et les DU des différentes usines

La reconversion réussie de Michel K.

Four Michel K., directeur d'usine d'un grand groupe pharmaceuique, l'évolution a rénssi. Nommé DU dans le Sud-Ouest en 1993, Il est aujourd'hui associé aux réflexions stratégiques du groupe. En amont du pouvoir auquel était limité son prédécesseur. « J'ai dû suivre des formations internes, précise-t-il, en matière notam a-t-elle été facile ? « Non, il faut que le DU fasse preuve d'ouverture sur des domaines de compétences qui n'étaient pas les siens », précise-t-IL Et s'il est satisfait de la nouvelle chance qui lui a été offerte, il reconnaît également que deux directeurs d'usine de son groupe ont déjà fait les frais de cette évolution...

DU placés en aval sur les sites de fabrication », souligne François J., diproduction. Les leviers du nouveau pouvoir de ces directions de «business » s'appuient sur la réorganisation des usines en autant d'unités de fabrication - par atelier - en fonction des lignes de produit. «Cette décentralisation consiste à faire de chaque atelier une véritoble PME quasi autonome au sein d'une même usine », explique Jean-Claude Hu-nault. Conséquence : les responsables SBU ont la possibilité de

court-circuiter les directeurs d'usine. La stratégie choisie, voilà un an, recteur industriel. On imagine assez. bien la tête du DU qui voit les responsables des cellules «business» du groupe venir parler directement à ses cheft d'atelier, sans même se

donner la peine de le consulter ! « Cette prise de pouvoir des entités de stratégie commerciale dans notre groupe enlève au poste de DU toute une partie de son propre pouvoir », constate Henri T., directeur d'usine

> Olivier Pict ltre la suite page III

rales de grands groupes sentent monter le malaise, des cabinets de conseil planchent sur le sujet, le métier de . directeur d'usine (DU) n'est plus ce qu'il était. La pression croissante des contraintes de marché a en effet conduit, en quelques années, les entreprises à revoir leurs circuits de décision et de pouvoir ainsi que l'organisation et la place de leurs outils de production.

Coincés entre la nécessité d'assurer la gestion de moyens techniques et humains d'une part, et des stratégies commerciales de plus en plus envahissantes d'autre part, les DU sont en proie au doute sur la pratique de leur métier. « Si les choses continuent comme cela, c'est très simple : je change de mêtier i » On tion repose sur un constat simple : la

en en en

Gérard R. directeur d'usine dans la région parisienne, souhaite taire sa véritable identité : « Le rôle de directeur d'usine a progressivement été vidé de son contenu, souligne-t-il, au point que je ne conserverai ce poste que s'il s'enrichit et me permet d'évo-luer.»

S'agit-il d'un cas isolé? Il s'en faut de beaucoup. Les états d'âme des DU s'expriment aujourd'hui dans des secteurs industriels aussi différents que la pharmacie, la chimie, l'agroalimentaire, la métallurgie... Et ce n'est pas un hasard si le cabinet de conseil IECI (Strasbourg) vient d'être sollicité par cinq grands groupes industriels pour réféchir au rôle des directeurs d'usine. Le titre de son étude a d'ailleurs le mérite de la clarté: L'avenir des directions

changé an cours de ces dix demières

Formés à l'origine comme ingénieur de production, les directeurs d'usine avaient jusqu'ici la responsabilité totale de la gestion de leur outil de production.

COURROLE OF TRANSMISSION

Maître à bord du vaisseau «usine», ils avaient un rapport direct, en amont, avec la direction générale (DG) du groupe et, en aval, un pouvoir sans partage sur l'orientation des lignes de fabrication. L'usine formait donc une entité homogène avec son chef incontesté, placé à la tête de sa propre équipe

Or que se passe-t-il? Perte de pouvoir, pression croissante des directions générales ou des cellules « business » du siège des groupes,

des usines : de l'avis même de nombreux DU, leur fonction s'est transformée en une simple courrole de transmission des objectifs de performances exigés par la hiérarchie des groupes. Au point que certains se comparent volontiers à des «hôteliers », voire à des « Gentils Organisateurs » ! « Deux tendances fortes de la dernière décennie ont conduit à la transformation du rôle classique des DU, souligne Jean-Claude Hunault. directeur de IECL. La première vient de la concurrence accrue et de la place prépondérante acquise par la logique de marché. La seconde tient à la stratégie de décentralisation orchestrée par les groupes et qui vise à créer des entités autonomes au sein

Résultat : «La difficulté actuelle des intéressés est précisément d'être au correfour de ces deux évolutions. » par un groupe industriel français îl-







INTERNATIONAL UNIVERSITY OF AMERICA

The Link Between Continents Since 1980

114 Sansome Street & San Francisco, CA 94104

Université à San Francisco California state APPROVED fully ACCREDITED W.A.U.C.

Mapter of Business Administration in International Management

- Programme américain intensif de 12 mois à San Francisco, campus urbain, recrutement multinational.
- Pour diplômés de l'enseignement supérieur, avec

expérience professionnelle ou stages validés.

Autres programmes de l'Université : Bachelor, et **DOCTORATE of Business Administration**

Main European Information Center: 17-25, rue de Chaillot, 75116 PARIS Tél. : (1) 40-70-10-00 - Fax : (1) 40-76-10-10 Tel.: U.S.A. (415) 397-2000 - Fax: (415) 397-2052 E-Mail: IUA@IUA. EDU



II/LE MONDE / MARDI 6 FÉVRIER 1996

Des cadres au chômage sont mis à la disposition des entreprises

Les stages dans les PME peuvent constituer une passerelle vers l'emploi. Des régions, dont l'île-de-France, développent des formules originales

IGNE des temps, les professionnelle, par une mise à discadres au chômage n'ont jamais tant sollicité de formation, selon l'Association pour l'emploi des cadres (APEC). Pour un cadre, se former est avant tout un moven d'éviter de « sortir du circuit », de garder un réseau professionnel. Certes, l'offre du Fonds national pour l'emploi (FNE) et des conseils régionaux leur permet, dans tous les domaines techniques, d'actualiser leurs compétences ou d'en acquérir de nouvelles, Mais aujourd'hul, pour une majorité d'entre eux, le besoin se situe clairement ailleurs.

« Surtout depuis 1993, avec l'évolution du chômage, les cadres que nous recevons sont de plus en plus expérimentés. Compétentes, ces personnes éprouvent devantage le besoin d'éviter une oisiveté forcée que de suivre une formation traditionnelle », note Jean-Claude Laplante, responsable du département formation de l'APEC. « Cela est encore plus vrai pour les cadres supérieurs, appule Patricia Fouré, consellier-empioi à la délégation à la formation continue de la chambre de commerce et d'industrie de Paris (CCIP). Il n'existe pas encore de véritable dispositif pu-blic adapté au besoin de ces personnes, qui est avant tout celui d'un accompagnement vers l'emploi. » [] n'y a guère que les cabinets privés

position auprès d'entreprises. Les conseils régionaux du Languedoc-Roussillon, du Limousin et, plus récemment, celui de l'Ile-de-France, se sont inspirés de son action.

Lancé en mars 1995, le programme francilien « Mission formation pour cadres » a pour objectif de permettre à des bénéficiaires de l'allocation unique dégressive (AUD) de préserver leurs compétences à travers des stages en PME-PMI. Objectif, prévenir leur basculement dans le chômage de longue durée, « Notre propos, souligne Christian Cambon, vice-president du conseil régional chargé de la formation professionnelle et du développement économique régional et international, est de lutter contre la demobilisation des cadres, en évitant une trop longue rupture avec le milieu de l'entreprise. » Bien sûr, le souhait ultime est qu'au terme du stage les parties décident de poursuivre leur collaboration.

Ce dispositif n'est pas sans rappeler celui des conventions de coopération, créées en juin 1994 par les partenaires sociaux gestionnaires de l'Unedic, qui ont aussi pour dessein de favoriser le reclassement de demandeurs d'emploi en les plaçant dans des entreprises pour qu'ils y développent des projets « dormants ». Le programme francillen

La nécessité d'un projet professionnel

Le placement de cadres chômeurs en stage dans des entreprises peut-il être assimilé à une démarche de formation ? D'aucuns estiment aulourd'hui one ces actions, mises en place par certaines régions, devraient entrer dans le cadre des conventions de coopération de l'Unedic. Cette question n'est pas neutre sur le plan financier, les cadres n'étant pas dans ce cas considérés comme stagiaires de la formation professionnelle

Appelés à développer une activité, les bénéficiaires d'un dispositif comme celui de l'lie-de-France apportent, il est vrai, une aide à leur entreprise d'accuell, « Cette mission est toutefois formatrice, dès lors qu'elle s'inscrit dans le cadre d'un projet professionnel », avance Jean-Claude Laplante de l'APEC, partenaire du programme francilien, qui a tenu à conditionner sa participation à la mise en place d'un contrôle permettant de vérifier la pertinence de l'échange. Il revient en effet à l'APEC, on le cas échéant à l'ANPE, de valider l'entrée du

d'outplacement pour fournir ce

Toutefois, certaines régions commencent à prendre la mesure de ce besoin et développent des pratiques quelque peu similaires avec, en plus, la mise en place de stages de formation dans des PME-PMI. Un univers souvent inconnu des cadres qui peut offrir de réelles opportunités d'embauches, La Lorraine a été une des premières à concevoir un dispositif permettant aux cadres de renouer avec la vie

se veut, lui, résolument formateur : les cadres conservent leur statut de demandeur d'emploi et sont, pendant leur période en entreprise, stagiatres de la formation profession-

Les bénéficiaires commencent par suivre, pendant douze semaines, un stage dans un des organismes-supports agréés par le conseil régional. Une formation destinée à les alder à se repositionper, à identifier leurs atouts et leurs compétences pour pouvoir dégager



un projet professionnel réaliste.« Nous abordons les techniques de recherche d'emploi sous un angle véritablement commercial », souligue Patricia Fouré, de la CCIP, un des acteurs du programme. Car alors qu'ils ont souvent commu une carrière monolithique dans la même entreprise ou la même fonction, beaucoup ne savent pas se « vendre ». Or, on ne s'adresse pas à un responsable de PME comme à un directeur des ressources hu-

maines de grande entreprise.

8-13%

Jean-Paul Issartel, gérant de Chantemur lle-de-France, qui a accueilli en formation puis embauché un bénéficiaire du programme, témoigne lui-même de l'intérêt d'une telle action préalable : « Les personnes expérimentées sont souvent très enfermées dans leur savoir technique. Ce stage leur permet, de façon évidente, d'acquérir du recul et une vision plus large, plus globale, de leur fonction. » De trois mois à plein temps ou de six à mi-temps, la mission proprement dite fait l'objet d'un protocole d'accord entre l'organisme-support, le cadre et l'en-

Cette expérience doit permettre d'être capable de transposer des compétences d'encadrement dans une PME, d'éprouver certaines de ses capacités avant de créer sa propre activité, ou encore « de se faire la main » sur une technique de pointe. Les organismes-supports

treprise, laquelle désigne un tuteur

qui sulvra le stagiaire et facilitera

veillent, par ailleurs, à ce que la mission soit véritablement formatrice et non un moyen pour l'entreprise d'exploiter des cadres à bon compte. Pour appuyer leurs projets, ceux-ci peuvent suivre, pendant ou après leur période en entreprise, une formation complémentaire.

A l'issue de leur mission, que celle-ci débouche ou non sur une embauche, ils bénéficient encore d'un suivi. « Nous aidons les staglaires à négocier leurs conditions d'embauche ou, le cas échéant, à réfléchir aux raisons d'éventuels échecs », explique Christine Arthand, directrice associée d'un des organismes-supports, ASK, tour en soulignant le caractère complet d'un tel programme. Reste que cehil-ci ne concerne encore qu'une minorité des quelque 80 000 carites demandeurs d'emploi que compte l'Ile-de-France : sept cents « missions formation » étalent offertes par la région l'an passé, mille le seront cette amée, pour un budge giobal de 8 millions de francs en 1995 et de 11 millions de francs en 1996. Les premiers résultats enregistrés confirment cependant l'intérêt de ca type de dispositif. 40 % des bénéficiaires ont été embauchés à la suite de leur période en entreprise et 12 % ont repris ou créé une activité. Certains candidats (10 %) ont même conclu directement un contrat de travail à l'issue du stage de formation dans un organismesupport, sans effectuer de mission en entreorise.

Laetitia Van Eeckhout

Le luxe au secours des métiers manuels

Le Comité Colbert veut sensibiliser les jeunes au savoir-faire des maîtres artisans

1996, à la Grande Halle de La Villette à Paris, les métiers du luxe, de la beauté, de la haute qualité vont sortir de leur tour d'ivoire. Cette semaine est, en effet, celle de l'Aventure des métiers. salon de la découverte par les jeunes du monde professionnel. Chaque jour, deux spécialités différentes seront présentées; quelques-unes des plus célèbres entreprises du luxe auront reconstitué un coin d'atelier où des maîtres artisans feront la démonstration de leur savoir-faire (création d'un tissu, ciselure d'un bronze, gravure d'un cristal...).

Cest la decisione foir seulement que l'Aventure des métiers donne une pareille place à des spécialités qui n'emploient pas des effectifs considérables, mais pour lesquelles la France dispose d'un savoir-faire exceptionnel. L'initiative en revient au Comité Colbert, association de 75 entreprises mondialement commes de ce secteur. « Les métiers de la main ont-ils un avenir? s'inquiètent-elles. Les maisons du Comité Colbert sont toutes concernées par la relative désoffection des jeunes et de leur famille à l'égard des métiers manueis. A terme, c'est la menace d'une perte de substance - votre d'identité - (...) qui se profile. > Sensibiliser et former des jeunes est donc devenu

un « axe stratégique majeut ». Par ailleurs le Comité a imaginé d'organiser des « classes de métiers» en liaison avec l'éducation nationale: «L'idée de base, explique Manrice Guinot, président de la Commission métiers formation, est de modifier l'image que se font les leunes du travail manuel en leur faisant parcourir toutes les

U 6 au 11 février étapes de la fabrication d'un objet 996, à la Grande de qualité. » C'est ainsi que chaque année, depuis 1993, une classe de 4 technologique du collège Pablo-Picasso de Montfermeil (Seine-Saint-Denis) part à la découverte des ateliers d'Hermès, Christofle Chanel, Nina Ricci, etc. L'expérience a également été conduite en Lorraine et en Limousin autour de cristal et de la porcelaine.

« A terme, c'est la menace d'une perte de substance qui se profile »

Pour accéder à ces métiers, les filières de formation vont classiquement du CAP au BTS, mais avec une grande diversité de parcours et de spécialités. On peut commencer son initiation des le niveau du collège en préparant l'un des CAP et BEP propres à ces domaines et le compléter ensuite per un bac professionnel ou un brevet des métiers d'art (BMA). On peut aussi opter en seconde pour un bac technologique « arts appliqués » que l'on complète par un BTS ou un diplôme des métiers d'art (DMA); ou bien préparer BTS ou DMA après avoir passé un bac général et suivi une année de mise à niveau. Un diplôme professionnel de type classique peut ausal être un bon départ.

Des salaires, il ne faut rien attendre de particulier. Reste le pialsk de faire du beau travail et un emploi qui est rarement préceire.

Marie-Claude Betbeder

1 m m

X-2-2

ELTECHNICIENS SUPÉRIEURS. La rentrée 1995 a vu progresser les effectifs des sections de techniciens supérieurs (STS). La hausse délà observée les années précédentes continue donc. Mais elle est beaucoup plus importante dans les classes préparatoires aux grandes écoles (+7%). On assiste à une inversion de tendances, car ces dernières perdaient des élèves depuis deux ans. La Direction de l'évaluation et de la prospective du ministère de l'éducation nationale (Dares) attribue cet afflux à la rénovation pédagogique des lycées mise en

MAPPEL À CANDIDATURES. Comme chaque année, l'Ecole nationale supérieure des PTT (ENSPTT) organise un concours pour recruter une quarantaine d'élèves, appelés à devenir administrateurs au sein de La Poste, de France Télécom ou du ministère de tutelle. Celui-ci est ouvert à des candidats saiariés de l'une ou l'autre de ces entreprises, mais également à des personnes externes titulaires d'un nivezu bac+3 au minimum, dans le domaine de la gestion, du droit ou de l'économie. Ce concours se déroulera les 23, 24 et 25 avril. La clôture des inscriptions est fixée au 22 mars. Numéro vert :

Une entreprise familiale traverse les siècles à coups d'innovations

En 1690, les archives locales mentionnent l'existence d'André Delamare, maître-charron. Trois cents ans après, son descendant invente le « charbon vert »

parler pendant des heures de la revalorisation énerzétique des déchets de carton et de plastique en un combustible appelé « charbon vert ». Dans un avenir proche, il espère expérimenter son projet avec la déchetterie d'Elbeuf et un industriel local. Si tout se passe bien, le concept pourrait être revendu. Et puis, autre trouvaille, um amortisseur de chocs, également constitué de déchets industriels, pourrait bien un jour remplacer sur les circuits de course automobile les traditionnels est manifestement plus fier de sa casquette d'inventeur que de son titre de PDG de l'entreprise familiale sise à Criquebeuf-sur-Seine (Eure), spécialisée dans le négoce du bois et l'emballage. Une entreprise qui a traversé les siècles grâce aux capacités d'invention et à l'adaptabilité de ses dirigeants et de ses salariés.

En 1690, les archives locales mentionnent l'existence d'André Delamare, maître-charron. Plusieurs générations durant, les Delamare perpétueront la tradi- lance dans la fabrication de

L serait capable de vous charrettes et matériel agricole. Un premier tournant se produira à la fin du XIX siècle lorsque le grand-père de Pierre, Jules Delamare, installe une machine à vapeur dans la scierie afin d'en augmenter la productivité. La même époque voit l'arrivée de l'automobile. L'entreprise se positionne sur un nouveau créneau, la carrosserie. En fait, souligne Pierre Texier, chargé du développement, « se lancer dans les camions quand on faisait de la charrette tirée par des chevaux, c'était prendre des risques sur un marché inconnu et rechercher l'innovation murs de pneus... Pierre Delamare technologique ». La deuxième guerre mondiale amènera la société à prendre un autre tournant. Les entreprises de chaussures de la région souffrent d'une pénurie de cuir : Delamare leur fournira des semelles en bois. « Mon père a fait avec les moyens du bord. Il a conçu et fabrique des machines pour produire des se-

Parallèlement, l'entreprise continue à vendre du bois. Et, pour valoriser les produits les moins nobles de la scierie, elle se

quante-cinq ans. Moi, j'en avals treize. Il m'a demandé: tu continueras après moi? Réponds par oui ou par non. J'ai dit oui. Mon destin s'est trouvé tracé. » Celui de l'entreprise aussi, qui est reconstruite. En 1960, Pierre Delamare, titulaire d'un CAP d'aidecomptable, succède à son père après avoir travaillé huit ans avec

De nouveaux matériaux apparaissent, comme le plastique, plus adaptés à l'emballage des

vage tout. « Mon père avait cin- matériels sophistiqués et fragiles dans les secteurs de l'informatique ou de l'électronique... Sans amais abandonner le bois. Delamare prendra encore un nouveau tournant. En 1975, il rachète Sovra à Juziers, dans les Yvelines. Une société qui a des activités dans le domaine des plastiques et produit des disques pour le surfacage des verres de lunettes. 'emballage connaît me période

de développement important. Delamare crée un bureau d'études dont il confie la charge à

Association de dovennes

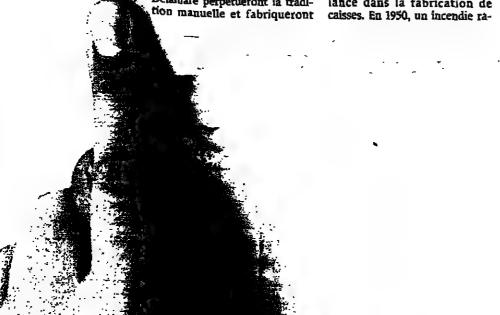
En 1981, le PDG de Marie-Brizard, descendant de la créatrice de la première anisette (1755), propose de créer une association regroupant des entreprises familiales au moins centenaires. Il décide de la placer sous le signe d'Henoch, l'un des patriarches de la Bible, qui vécut trois cent soixante-cinq ans et qui, selon la tradition, fut enlevé dans le ciel. Aujourd'hui, elles sont vingt-deux réparties en Europe et en Asie du Sud-Est, dont huit en Prance. Leurs activités sont diverses. Cela va de l'armurier Beretta au fondeur de cloches du Vatican, Colbachini, en passant par la transformation et le négoce du bois (Delamare) et la confiserie. Les critères pour appartenir à l'association sont la longévité de la firme ; la filiation : la majorité doit être détenue par les descendants du fondateur et la direction de Tentreprise être effectivement assurée par l'un d'entre eux; enfin, une bonne santé financière. Leur ambition : témoigner de l'esprit d'adaptation des entreptises les plus anciennes.

André Dupont, quarante-cinq lamare Bols, dirigé par François, ans à l'époque, titulaire d'un CAP le fils cadet, poursuit les activités et d'un BEP de menuiserie, charter traditionnelles. gé de transposer ses connais-Sances et ses compétences dans le domaine du bois à la mousse pour concevoir de nouveaux em-NOUVELLES TECHNIQUES

Pierre Delamare imagine de nouvelles techniques qu'il fait tester. «Il arrivait parfois le ma-

tin, il me donnait des matériaux en me disant : Tenez, jouez avec ça », se rappelle avec humour André Dupont, aujourd'hui à la retraite. Les produits réalisés sont ensuite testés au Laboratoire national d'essais. Des brevets sont déposés. L'entreprise Delamare obtiendra par deux fois, en 1986 et en 1988, l'oscar de l'emballage. L'Anvar conseille à l'entreprise de monter un plan de développement. Une usine est construite à Criquebeuf pour regrouper toutes les activités emballage. Philippe, le fils aîné de Pierre Delamare, dixième de la lignée, en prend la direction. Sovra se spécialise désormais dans les joints en mousse pour l'automobile et

Entre 1960 et 1990, l'entreprise passe de vingt-sept salariés à une centaine. Le chiffre d'affaires grimpe à 90 millions de francs-Mais Delamare entre en conflit avec son partenaire étranger. Le groupe belge spécialisé dans la fabrication du polyéthylène et chargé de développer ses produits à l'étranger tenterait de l'évincer du marché. « Le combat est inégal car le groupe est beaucoup plus gros que nous. On peut avoir le droit pour soi et manquer de moyens financiers pour faire face à une procédure longue et coûteuse », commente Pierre Delamare. En 1993, il vend son activité emballage à un groupe américain, Sealed Air, pour se donner les moyens de la contre-attaque. Son fils, Philippe, est engagé par le groupe américain comme responsable opérationnel de l'usine. 🍎 En attendant des jours meilleurs, Delamare s'est recentré sur ses activités de base. Avant que les projets en cours ne lui fassent franchir une nouvelle étape...



Président du Directoire de la Fonderie Bouhyer

Michel Naud, un patron qui prétend ne pas « faire du social »

resté dans l'anonymat sans l'accord d'avril 1994 qu'il a signé avec les trois syndicats (FO, CGT et CFDT) de la Fonderie Bouhyer, détenue à 75 % par la famille du même nom. Il est entré dans cette entreprise d'Ancenis (Loire-Atlantique) en 1985 pour devenir président du Directoire de la fonderie et PDG du groupe trois ans plus tard. En plein débat national sur le * partage du travail » et des revenus, il a fait sensation en résolvant avec ses partenaires sociatix une équation inédite : réduire le temps de travail, augmenter les salaires et embancher (effectifs actuels: 336 salariés contre 204 avant l'accord de 1994). Le tout « sans aide de l'Etat » et sans compromettre l'équilibre économique de l'entreprise. Une équation idéale, à un détail près, l'instauration du travail le samedi pour certaines équipes « volontaires » et pour les nouvelles recrues.

Du coup, voilà ce jeune patron de province, très décontracté, fumeur de gauloises sans filtre, propulsé sous les spots de la scène sociale nationale et des plateaux TV. Avide de gourous, la société croit enfin tenir un vrai patron social: erreur, Michel Naud est un vrai patron mais un pur et dur. Il est capable de licencier sans état d'âme : Il l'a déjà fait à la Fonderie Bou-1993 - et ailleurs. Et, si la nécessité se présentait à nouveau, il n'hésiterait pas: «Lorsqu'il y a du sale boulot à faire, il ne faut pas reculer. » Quant à l'accord de 1994, il n'a rien à voir avec les concepts d'« entreprise citoyenne » voire « engagée », pas plus qu'avec un système de « cogestion ».

Et, si les salatiés ont obtenu des avantages à l'issue d'un conflit, bref mais sérieux, c'est le résultat des négociations, sachant que la d'accroître les capacités de production du site de 40 % et non de. « faire du social », expression que Michel Naud déteste. Une preuve de plus en a été donnée le 26 janvier lors du colloque « Vigle-Emploi » organisé par une association de chômeurs de Nantes, Agora-Bonle de neige, « je ne suis pas un adepte de la grande fraterrité, a-t-Il lancé depuis la tribune. Je ne fais aucun effort pour embaucher des : jeunes. » Et s'il en recrute, c'est parce que les jeunes « sont sur le

marché du travail ». Point, Marié et père de trois enfants, Michel Naud, quarante-deux ans, séduit. « Il ne plane pas au-dessus des réalités, observe Jean-Luc Teillac, président d'Agora-Boule de neige. Un grand patron comme lui qui donne une demi-journée de son temps à une petite association

comme la nôtre, je trouve cela génial. » Mais il dérange aussi. Quand il dénonce par exemple « la volonté de consensus » ambiante, ce n'est pas par plaisir de provoquer, mais an nom d'une «façon d'approcher le monde » qui guide dans les années 70 du « matério-Illusion, voire une mystification, de penser qu'il dépend seulement de la volonté d'un dirigeant charitable de pouvoir s'extraire d'une logique inplacable, celle du fonctionnement de notre économie de marché », ex-

Parce que l'entreprise est « un lieu de production de richesses », le seul espace réel pour agir est celui Une question « nécessairement syndicats sont assez grands pour se défendre eux-mêmes ». Bref, « il n'y nale », conclut-il dans un sourire. Il défend ces idées au sein de l'Union rationaliste, un mouvement confidentiel fondé en 1930 sous l'impulsion du physicien Paul Langevin, et qui reconnaît « le rôle fondamental de la raison dans l'aventure immaine ». Michel Nand en préside la section de Loire-Atlantique, très marquée par la présence d'ex-trotskistes de Force ouvrière « tendance lambertiste » et d'anarco-syndicalistes.

Il ne se prive évidenment pas de critiquer l'Eglise et ses idéologies pas une valeur, contrafrement à la solidarité », dit-il. Mais même cette notion est « détournée » selon ini, quand « on ose appeler solidarité la propension des salariés à accepter une baisse des revenus en échange d'une réduction du temps de tra-sionnelles. Il est clair qu'un homme

notamment la charité, qui « n'est sera même diplômé, en 1981, de des syndicats ». Ce qui marque ausl'Ecole supérieure des officiers de si un militant de FO, c'est que son

réserve spécialistes d'état-major. .. Une chose est stire: « Il est très choqué par l'antisyndicalisme de bien des employeurs qu'il côtole, affirme l'une de ses relations profes-

« La notion de solidarité est détournée quand un employeur recourt à de nombreuses mesures d'aides à l'embauche et fait sa pub là-dessus »

d'aides à l'embauche « et fait sa pub là-dessus ». Michel Naud dé-plaft aussi à un certain patronat lo-les relations individuelles. » Il a auscal qui le classe à gauche parce si « une connaissance rare de l'his-qu'il a reçu, à la fonderie, la visite de Lionel Jospin en campagne pré-sidentielle. Est-il de gauche? Il l'orgue, le patron de la fonderie préfère ne pas répondre mais l'on s'en doute. On saura juste qu'au début des années 70 il a adhéré à l'UNEF durant ses études au lycée Louis-le-Grand de Paris, fréquenté par des enfants de milieu aisé comme kri. Antimilitariste, il effecme néarmoins son service mili-

vall » on quand un employeur re-court à de nombreuses mesures un vieux métallo cégétiste, ne peut pas s'entendre avec un gestionnaire l'orgue, le patron de la fonderie Boultyer confie en effet lire tout en notant, dans un cahier, «mot pour mot les extrales intéressants ». Les militants de la fonderie confirment son « respect des syndicats ». «Il est très ouvert au dialogue social », s'accordent à dire deux délégués PO et CGT, mais il

vriers ». « Il est très simple, ajoute un grenzilleur. Quand il dit bonjour, on se sent moins petit. » Passer dans les ateliers, c'est pour Michel Naud « un plaisir ». Ce monde de la métallurgie lourde « au cour de l'industrie et du mouvement ouvrier», cet univers « dur, hostile » qui « a forgé le caractère de généil $\Gamma \ll aime >$ tout simplement. Dans cette fonderie créée au XIX siècle, des familles exercent de père en fils. Ainsi s'est construite « une culture industrielle, une tradition de négociation » dans laquelle Michel Name s'inscrit naturellement. C'est en Loire-Atlantique, en 1891, se plaît-il à rappeier, qu'a été signée « la première convention collective de France avec le patronat de la métallurgie nantaise ».

patron « serre la main aux ou-

Diplômé de l'Ecole centrale de Lyon en 1977, il aurait pu s'offrir une vie plus facile, loin de la pro-duction, comme nombre de ses auciens camarades de promotion. Mais il n'a « jamais envisagé de travailler dans une industrie à gants hlanes ».

D'emblée, il choisit le terrain et l'« encadrement des hommes ». En

entre dans le groupe Pechiney, à dos). Responsable d'un atelier de 140 personnes, il se « plaît beaucoup » dans cette usine, même si « socialement le climat est très dur ». En 1981, le groupe décide de fermer ce site. Michel Naud se porte «volontaire pour aller jusqu'au bout de la fermeture », aux côtés de son directeur qu'il respectait énormément, et ce, déjà dans Pidée qu'« il ne faut pas fuir devant

On ne le laissera pas faire, le groupe préférant le muter en 1984 développés des modèles

ponsabilité de 210 personnes. Déception: « C'était un univers de cadres carriéristes. » Ecoeuré, il décide de se tourner vers le monde des PMI de la métallurgie lourde. imaginant que « les dirigeants sont bien obligés de tirer tous dans le même sens ». Ce sera, en 1985, la Fonderie Bouhyer, une entreprise familiale dont il détient 5 % du capital, « Cela ne m'intéresse pas d'en avoir 25 % un jour. Mon ambition est seulement de rester ici. Je suis ћеигеих сотте са. **»**

Francine Alzicovici

Parcours

 Né le 18 décembre 1953 à Paris, Michel Naud est diplômé en 1977 de l'Ecole centrale de Lyon. Une formation qu'il a complétée, en parallèle, à la faculté de sciences économiques Lyon-II et, quelques années plus tard, à l'IAE (institut d'administration des entreprises) de Nantes (1986-1987). En 1978, il intègre le groupe Pechiney à un poste d'ingénieur chef de service de production, à l'usine de Dives-sur-Mer (Calvados), dont la fermeture est décidée sous le gouvernement socialiste, en 1981. Muté en 1984 dans l'usine Sérifontaine (Oise), Michel Naud décide de quitter le groupe un an plus tard. Le 1= décembre 1984, il est recruté comme directeur industriel de la Fonderie Bouhyer, dont il devient, un an après, le directeur général. Depuis 1988, il est le PDG du holding du groupe Bouhyer. Depuis 1992, il préside le groupement professionnel « Fontes » du Syndical général des fondeurs de Prance. En 1995, la chambre de commerce et d'industrie (CCI) de Nantes le désigne membre associé. Au sein de la commission économique de la CCI, il enime un groupe de réflexion sur la réduction du temps de travail, où sont dans l'« usine-pilote » de Sérifon- mathématiques destinés aux chefs taine (Oise) pour lui confier la res- d'entreprise locaux.

Ingénieurs généralistes vous souhaitez acqueir ou compléter des compétences

Responsable Conception de Production intégrée et simultanée

ou en mécanique, techniques et managénales pour proposer et mettre er oeuvre de nouvelles méthodes modernes de production. dipiomés bac + 4/5 avec Formation conventionnée par la Région le-de-France expérience professionnelle 13 MARS au 19 JUILLET 1996 (700 h dont 235 en entreprise)

Admission sur dossier et entretien Réunion d'information : 9 février à 14 h 30 Tél : (1) 41 13 16 06

Progresser dans votre carrière

sans quitter votre emploi

KTM - Formation continue del'Ecole Centrale Paris



Le directeur dusine perd son pouvoir

Suite de la page I Elle a d'ailleurs une traduction concrète dans l'organisation même des services de l'usine. Habitués jusqu'ici à être entourés d'équipes de direction constituées de directeurs « qualité », de directeurs « informatique », de directeur « maintenance »..., les DU ont vu ces fouctions être progressivement éclatées et rattachées à chaque atelier. « La ∢ qualité », la « maintenance »... se décident à présent par souci d'efficaciif au niveau de chaque atelier, poursuit Henri T. Pour le DU, cette évolution l'amène souvent à être cantonné au rang de simple gestionnaire de

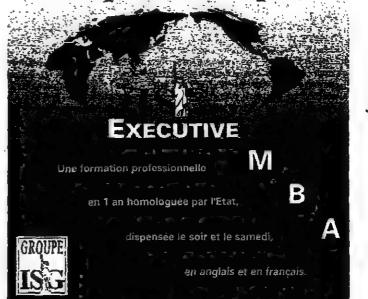
REDÉTINIR LES COMPÉTENCES

On le voit, cette logique bute auiond had sur une alternative : soit le poste de DU disparaît - certains groupes l'envisagent - soit la fonction se voit offrir des possibilités d'évolution. « En réalité, deux types de solutions s'offrent au DU, constate Denis Régnand, directeur du cabinet de conseil Ciste (Centre d'interven-

tion socio-technique) situé à Grenoble. La première consiste à pour-suivre la tendance actuelle et à laisser la fonction de DU s'installer définitivement dans le rôle de courroie de transmission. La seconde consiste à associer les DU aux décisions stratégiques en amont, en construisant volontaire-ment l'enrichissement de leur fonc-

Même si cette seconde solution n'a

pour l'instant été choisie que par un petit nombre de groupes, elle révèle nérales de redéfinir les compétences et le rôle de leur DU. « Par des cycles de formation dispensés en interne, nous essayons depuis un an d'associer nos DU aux réflexions stratégiques du groupe », précise Prançois J., directeur industriel. Une façon de reconnaître que les directeurs d'usine peuvent être des acteurs indispensables des choix stratégiques des groupes. Mais cette évolution des DU vers des compétences commerciales n'est pas sans poser des pro-blèmes. « La culture d'ingénieur de production de la plupart des directeurs d'usine n'est pas taujours favorable à un passage dans l'univers « business », poursuit François J.. Des obstacles existent également en seus inverse : « Les commerciaux ont parfois du mal à prendre en compte les contraintes de production défendues par les DU. >



ISG International School of Business

IV/LE MONDE/MARDI 6 FÉVRIER 1996

L'entreprise de demain pourrait être conduite selon des méthodes plus « féminines »

Une étude du Centre de communication avancée prévoit, à l'horizon 2015, un management souple fondé sur l'animation et la persuasion

comme sait en réaliser le Centre de communication avancée (CCA). Les équipes de Bernard Cathelat viennent de boucler une enquête internationale. Foreseen, lancée en partenariat avec Euro RSCG, dans le cadre de l'Observatoire international des tendances sociologiques afin de définir les mouvements des années à venir. Elaborée notamment à partir de dix mille entretiens menés chaque année en France et de cent au Japon, la recherche dégage trois valeurs fondamentales qui devraient structurer la société de demain : l'impératif moral, l'alternative des valeurs féminines et le retour des clans. Ces résultats, Mike Burcke, directeur de recherche au CCA, les a transposés, entre autres domaines, à celui du management au grand intérêt des premiers chefs d'entreprise à en prendre connais-

« Nous n'étions pas venus chercher des projets pratiques mais des points de repère utiles pour faire face au monde compliqué auquel nous sommes confrontés, confie Evelyn Dentz, PDG de Praxia qui rassemble plusieurs cabinets de consells en ressources humaines. Nous avons pu remarquer que les axes prospectifs développés par le CCA correspondaient aux préoccupations qui sont les nôtres sur le terrain. » Première certitude : l'entreprise ne devrait pas échapper au « courant d'impératif moral » qui va marquer, seion Foreseen, les dix années à venir et « la recherche tendancielle de bonne conscience vise à apaiser les conflits et limiter les

L'étude souligne les prémisses de la tendance : le prestige d'image de héros caritatifs (abbé Pierre), écologistes (commandant Cousteau) et succès de gestes symboliques d'intérêt collectif (acheter des aérosois tuelles possages en force ». Le mana-

sans risque pour la couche d'ozone) ; le Téléthon et autres manifestations du charity business dont Paudience s'amplifie résulièrement. «L'entreprise sera la cible de ce même regard critique, explique Mike Burcke. Le profit doit désormais comporter une dimension morale sous peine d'être contesté par les teurs et les salariés. » En. matière de management, les règles du jeu à venir sont logiquement celles de la transparence lorsque sera exprimé, par exemple, dès le recrutement, ce qui est toléré dans l'entreprise et ce qui ne l'est pas, « Dans les années 80, les salariés étaient appelés à partager un projet d'entreprise. Depuis, constate le chercheur, les restructurations successives ont détruit cette religion et ont fait place à une autre finalité qui vise à établir des règles de comportement moral »

RÉVOLUTION COLTURELLE

Ouand Foreseen décrit l'« alternative des valeurs féminines », c'est là en revanche un peu plus sur la pointe des pieds. Les chercheurs, qui voient se profiler à l'horizon 2015 une « véritable révolution culturelle dans les pays occidentaux » en faveur des valeurs dominantes féminines, parlent d'une tendance « naissante », « lente à se développer ». De quoi s'agit-il? Pas du féminisme des années 70-80 qui s'opposait au machisme et au patriarcat d'antan, mais plutôt d'un modèle où la force physique et la puissance matérielle céderaient le pas à la force morale et au charisme affectif et spirituel dans lequel l'esprit d'agressivité, de challenge, disparattrait au profit de la coopération, de l'assistance et où le respect de la seule autorité impérative laisserait la place à une « autre forme d'autorité plus incitative, moins autoritariste, plutôt persuasive, en gants de velours ». Le rêve. « Le management ad hoc sera done plutôt animateur,

serait done non plus an sommet d'une ovramide hiérarchique mais

Reste à savoir enfin si l'entreprise suivra le mouvement sociologique seion lequel, d'après le CCA, nous allons entrer dans celui des tribus ». Foreseen prévoit en effet le retour des clans. « Progilisé par la crise, l'individu se sent moins apte à

affronter seul un monde dangereux,

ger de demain, celui qui réussica à non pas en raison de la naissance ou faire travailler ensemble les salariés, des conditions de vie : il s'agit davantage d'un choix, d'une adhésion volontaire où la personne est mieux respectée, l'allégeance totale n'est plus edgée. » Les chibs électroniques à distance (Internet) permettent ainsi, par exemple, un minimum

d'existence sociale En entreprise, le parallèle semble évident. Notamment avec le développement de la gestion de projets des profils différents et qui permet.

Clans isolationnistes et tribus exploratoires

L'étude du CCA distingue, d'ici une quinzaine d'appées, les « clans isolationnistes » d'esprit défensif et promoteur de corporatismes divers - dont la résurgence est encouragée par le déclin des syndicats -, des « tribus expioratoires » qui résultent d'une complicité de métiers et de méthodes capables de mailler l'organisation de ma-

Les tribus devraient se montrer plus ouvertes aux échanges, aux synergies, plus accuelliantes face aux nouveaux membres, plus souples et plus curieuses face aux innovations. Ces « claus ouverts », favorables au travail à temps partagé, aux équipes réunies autour d'un projet, à l'intérim interne, appelleut des formes de représenta-tion, de négociation tout à fait différentes. Entre ces deux extrêmes, l'étude imagine également des « clans syndicanx » réformateurs qui resteront un contre-pouvoir mais feront également œuvre d'innovation en matière de management.

incertain, désordonné, imprévisible. Et face à ce besoin, lit-on, les organisations suprasociales devienment inquiétantes et négotives à tous points de vue. » Les giga-institutions comme, par exemple, les multinationales, sout trop complexes, trop technocratisées pour être maîtrisées par une seule personne au moment même où « chacun ressent ce besoin de comprendre davantage le mode d'emploi de sa propre vie ». De Et, l'idée de se tourner vers des organisations à taille humaine, plus simples, plus prévisibles, donc plus tes. « Les clans ont toujours existé, rappelle Mike Burcke, mais ils traduisaient plutôt l'envie d'un repli

an personnel, comme l'indique Foreseen, de « reporter cet acte de foi sur la collectivité vivante dont il fait partie plutôt que sur des chefs éphé-mères et fragiles ». C'est, bien sûx, une remise en cause du pouvoir tel ou'il fut exercé et le reste encore dans de nombrenses entreprises. « Certains managers ont d'ores et déjà intégré cette tendance, remarque Evelyn Dentz, redonnant alors à l'équipe et à chacum des individus qui la compose une légitimité que les patrons avaient eu tendance à passer sous le rouleau compresseur de l'uniformisation. » Reste à savoir dans quelle mesure toutes ces pages seront bel et bien tournées dans les

La reconversion des agents secrets

OM? Bond. Prénom? James. Profession? Ancien agent secret, aujourd'hui gestionnaire de fonds d'investissement. 007 reconverti? Absolument, à en croire une information de notre confrère britannique The Economist qui, dans une de ses dernières livraisons bebdomadaires, consacre tout un article aux nouvelles carrières des espions britanniques, américains et russes. Puisqu'ils sont supposés sentir quand leur interlocuteur ment, puisqu'ils sont capables de nouer une relation, d'attendre patiemment qu'elle mûrisse pour recueillir ensuite ses confidences, leur profil intéresse.

Comment d'ailleurs ne pas y avoir pensé plus tôt? Ils étaient presque au chômage et voilà que les patrons des fonds d'investissement et de capital-risque lancent des chasseurs de têtes sur leur faux talons pour mettre à profit leur talent. Le 17 janvier, la Scottish American Investment Campany, dont le siège social se trouve à Edimbourg, a annoncé que Sir Colin McColl, l'ancien patron du MI 6, l'une des branches des services secrets de sa Gracieuse Majesté, rejoignait le conseil d'admi-

chaque pence investi.

nistration de la noble maison. Son expérience de l'Europe de l'Est et du Sud-Est asiatique peserait désonnais dans la balance pour

L'entreprise,

version rose:

Mª Renard

le Roi Lion président,

ressources humaines,

à la communication

le Père Noël aux

Fin du fin : les équipes d'espions sans frontières. Harry Fitzgibbons, ex-agent américain aujourd'hui directeur d'un fonds d'investissement basé à Londres, fait équipe depuis l'année demière avec un espion ex-agent soviétique. Rien de mieux pour atraquer le marché russe des nouvelles technologies. Parfois, il faut bien l'avouer, cette amicale internationale des 00 «Quelque chose» connaît quelques ratés. William Colby, qui dirigea la CIA, bon connaisseur du Vietman, puisqu'il y tint pendant la guerre du même nom le bureau de renseignement de l'agence américaine, a dû renoncer à ses projets de partenariat avec ce pays. Et cela a fait du bruit : la démission d'un ex-premier ministre vietnamien de la présidence du fonds financier concerné.

Pas de quoi sécher des larmes pour les cabinets de chasseurs de têtes, qui expliquent malgré tout tenir là un filon. Pourquoi ne pas continuer à exploiter la veine? Dans d'autres domaines, là où la réalité pourrait aussi dépasser la fiction. Bâtir, par exemple, l'entre-prise idéale avec le Roi Lion comme président, le Père Noël aux res-sources humaines, M° Renard (cette fois-ci sans le Corbean) à la

communication et, bien sûr, pas de directeur financier. Version rose. Surtout, surtout ne pas se tromper sur la commande. Imaginons un instant que les fiches s'emmélent et ce serait le gâchis, avec le Roi Lear PDG, Jack l'Eventreur à la DRH, saint Prançois d'Assise aux finances, et pour finir, le professeur

Il ne resterait plus qu'à recruter des hommes de main pour refaire copie blanche. Et justement, il paraît que les « Tontons

Les médecins des caisses épluchent les ordonnances

Salariés de la Sécurité sociale, ils contrôlent leurs confrères. Surtout depuis l'introduction, en 1993, des références médicales opposables

ANS le métier, on les appelle « les médecins des caisses » ou « les médecins de la Sécu ». L'appellation officielle parle de « médecins-conseils ». Chargés de débusquer traudes et abus, ces « cerbères » de la Sécurité sociale out vu leur profession évoluer de facon significative avec l'introduction, en 1993, des références médicales opposables (RMO), également surnommées

Recommandations cliniques. #-

Jusqu'alors, le contrôle exercé par ces médecins salariés de la Caisse nationale de l'assurance maladie (CNAM) s'effectuait essentiellement à travers les patients : ils recevaient les assurés aodaux, demandeurs d'une prise en charge à 100 %, victimes d'accidents du travail ou malades en arrêt de travail, domaient des avis sur les demandes de soins ou sur le remboursement de certaines prestations et s'intéressaient à l'activité des établissements hospitaliers. Si ces missions restent en vigueur,

Une profession très prisée

Si la profession de médecins-conseils existe depuis 1945, son organisation actuelle date de 1967. La caisse nationale d'assurance-maladie (CNAM) compte aujourd'hui 2 510 praticiens-consells, dont 2040 médecius, les autres étant chirurgiens-deutistes ou pharmaciens. Tous les ans, une centaine de postes - 140 ou 150 les bounes années - sont accessibles sur concours à tous les professionnels titu-

laires d'un doctorat d'Etat, âgés de molus de quarante-cinq ans. Le métier est très prisé : ils sout, chaque fois, près de 700 à tenter leur chance. Les candidats sélectionnés choisissent ensuite leur lieu d'exercice selon leur place au classement final. Ils bénéficient d'une formation théorique de huit semaines, entrecoupée d'un stage pratique d'une durée similaire, et ne sont titularisés qu'après six mois on un an d'exercice professionnel. Salariés de la CNAM, ces « médecins-experts » démarrent avec un salaire brut de 18 537 francs mensuels et atteignent en fin de carrière 31 000 francs bruts.

bellées sous forme de conseils pra- l'introduction des RMO leur tiques du style «il n'y a pas lieu d'associer deux hypnotiques » Ou « il n'y a pas lieu de poser une prothèse de hanche dans les fractures non déplacées du col du fémur », les RMO out pour objet d'éliminer au maximum les soins et les prescrip-tions médicalement inefficaces. Et donc, bien sûr, de limiter les dépenses de santé. Confié aux médecins conseils, le contrôle du respect de ces références a non seulement accentué leur rôle de gendarme, mais aussi augmenté de façon vo-

confère désormais aussi un droit de contrôle plus direct sur l'activité de leurs confrères libéraux, généralistes et spécialistes.

VÉRIFICATION SYSTÉMATIQUE

A la caisse primaire d'assurance maladie de l'Essonne, Nadine Agosti, Dominique Le Sech et Jeannette Cambou, chef du service, sout toutes trois médecinsconseils. Prenant leur mission à coeur, elles s'empressent toutefois de préciser que, sur le plan pratique, l'orientation nouvelle impulsée par les RIMO n'a rien de palpitant. En effet, pour vérifier que leurs confrères respectent ces RMO, les médecins des caisses n'ont, pour l'instant, pas d'autre moyen à leur disposition que d'éplucher les ordonnances rédigées pour chaque patient. Un travail de titan! D'autant plus que, comme le souligne le docteur Jean-Marie Benech, médech-conseil national, «la progression du nombre de médecins-conseils a êté nettement moins importante que celle des médecins libéraux, qui sont passés de 45 000 dans les années 70 à 110 000 aujourd'hui 🛰

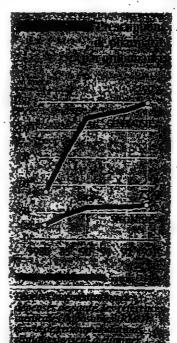
Dans l'Essonne - où l'on compte trente médecins-conseils pour 2 100 Ebéraux -, quelque 200 praticiens, choisis de façon aléatoire, ont déjà été contrôlés. Le démarrage a été difficile. « On ne savait pas vraiment comment procéder », raconte Jesmette Cambou. Pas facile en effet de décrypter des ordonnances en n'ayant aucune donnée sur l'état du patient et le diagnostic du praticien... D'où l'obligation de prendre de nombreux contacts. Au fil du temps, ces experts du contrôle médical ont réussi à trouver leur sythme de croisière. Les ordonnances d'un même praticien sont auscultées durant dix jours consécutifs. Soit, à chaque fois, entre 50 et 400 prescriptions à passer au crible. « Nous avons parfois affaire à des stathanovistes de l'ordonnance pour lesguels on peut réellement s'interroger sur le temps passé avec chaque patient: 400 ordonnances, c'est tout de mème 45 patients par jour ! », s'indigne Dominique Le Sech. Si le non-respect d'une ou plusieurs RMO est mis au jour, l'examen des ordonnances est prolongé pour un délal de deux mois. Le médecin est

confirment, les médecins-conseils qu'un va se pencher sur leurs pres-

alors prévent.

de l'Essonne assurent tenter au maximum de régler les choses à l'amiable. Sur les 200 médecins contrôlés jusqu'à présent, seuls deux d'entre eux, pour lesquels beaucoup d'anomalies avaient été relevées, ont été invités à se présenter devant la commission paritaire locale, instance conventionnelle composée à la fois de médecins-conseils des caisses et de médecins libéraux et seule habilitée à proposer une sanction : « ils ont dû s'expliquer devant 18 personnes et cela les a manifestement beaucoup impressionnés. Ils ont accapté de se remettre en question », raconte Nadine Agosti. Au niveau national, sur les 8 964 médecins observés jusqu'à présent, 833 ont été suivis sur une durée de deux mois et 90 dossiers ont été en commission paritaire locale. Au total, 25 médecins out été condampés à des retenues forancières dont. la moitié avec sursis, 19 dossiers sont an cours d'instruction tandis que les autres, après examen, ont

été classés sans suite. Ce contrôle renforcé n'est pas forcément bien vécu par les méde-cins généralistes, habitués à travailler seuls et à ne pas avoir de comptes à rendre en matière de prescription médicale. « Dans l'idéal ne devraient être médecinsconseils que les professionnels les plus compétents possédant une grunde expérience de terrain. Dans la réalité, nous avons en fait affaire à des médecins qui sont davantage des administratzurs que des soi-grants et qui prétendent nous donner des conseils », déplore le docteur Philippe Sopéna, vice-président du syndicat MG-France. De fait, les rapports entre les uns et les autres sont généralement complexes: « Nous renlors prévenu. controns parfois des médecins très moi. Mais l'imagine que, si cela Ensuite, si les anomalies se annieux à l'idée de savoir que quel- n'avait pas été le cas, cette affaire



criptions. D'autant plus que, souvent, ils n'ont plus fait de formation depuis la fac et se sont installés dans une petite routine », Indique

Jeannette Cambou Victime d'un contrôle, Anne Nodale, médecin généraliste en milien rural, dans l'est de la France, a accusé le coup difficilement. Surtout à cause des méthodes employées : ses patients out été convoqués, les uns après les autres, à la calsse d'assurance maladie. « Il y a eu trois vagues de convocations concernant à chaque fois entre 30 et 40 personnes. Heureusement, j'ai la chance d'avoir une clientèle très fidèle, les patients ont fait corps avec moi. Mais l'imagine que, si cela

tort. » Convoquée devant la commission paritaire locale, Anne Nodale a finalement été jugée noucoupable à treize voix contre une. « Ça a été une victoire sans contestation possible mais je garde vraiment un souvenir douloureux de cette période. C'est d'autant plus difficile à vivre qu'on est coincé par le secret professionnel. On ne peut en parler à personne, et l'on est contrôlé par des gens qui ont une vie pro- 🧻

fessionnelle sans risque . » Bien que certains médechs libétaux s'interrogent sur la pertinence de ce type de contrôle, ils sont aussi nombreux à reconnaître que tout système à besoin de garde-

LIENS NENFORCES

Et si le contrôle actuel possède. ses límites, la création des RMO et le besoin de les diffuser auprès du plus grand nombre possible de praticiens a aussi contribué à renforcer les liens entre médecinsconseils, généralistes et spécialistes: « C'est difficile d'accepter l'idée d'être contrôlé par quelqu'un qui, parfois, est entré à la Sécu dès . la fin de ses études et qui n'a donc aucune expérience en tant que médecin traitant. Mais ces réunions nous ont au moins permis de rencontrer des médecins-conseils en chair et en os. Et, donc, peut-être de les voir un peu différemment», confie un médecin généraliste. «L'un des intérêts majeurs des RMO, pour nous, c'est que cela va nous permettre, en cinq ans, de prendre contact avec l'ensemble des médecins du département », renchérit Nadine Agosti.

A l'échelle de l'Essonne, les réunions organisées pour présenter. ces références médicales opposables ont déjà attiré plus de six

ineuse leur tâche de travail.

SECTEURS DE POINTE

BASED SOUTH OF ENGLAND OR PARIS WITH SIGNIFICANT INTERNATIONAL TRAVEL

ග GARTNER GROUP IS THE WORLD'S POREMOST PROVIDER OF STRATEGIC INFORMATION AND CRITICAL ANALYSIS ON

· (C)

THE IT INDUSTRY.

OUR STRENGTH IS OUR AMOUTT TO PROVIDE PROVOCATIVE, CLEAR AND ACTIONABLE ADVICE TO ASSIST MAJOR OBGANISATIONS IN MAKING TR

SUCH SUCCESS RELIES ON OUR ABILITY TO ASSESS THE VIABILITY OF VENDORS, ANALYSE THE WALLE OF NEW IN TURN, PREDICT THE EVOLUTION OF THE IT

NETWORKING STRATEGIES
FOCUSING ON EUROPEAN DATA COMMUNICATI RESING ME TELECOMMENCATIONS VICES, VOICE NETWORK AND CARRIER SERVICES

ESCES AND LANGWAN EQUIPMENT/AMORTECTURE

NETWORKED SYSTEMS MANAGEMENT DAROS, DISTRIBUTED SISTEMS MANAGE AND STRATEGIC SISTEMS MANAGEMENT TOOLS COMPETITIVE STRENGTHE/WEARNESSES OF MAJOR UK INDUSTRE VENDORS

ELECTRONIC COMMERCE STRATEGIES

LOOKING AT BUSINESS OF THE PROCESS.

NETWORK SECURITY ANALYSING THE SECURITY IMPLICATIONS OF DESTRUCTED COMPUTING VULNERABILITY OF THE

Ecitie sous ref. 6B 2973 6M

OURS ALSO HAVE VISION ®

INTEGRATED DOCUMENT AND OUTPUT MANAGEMENT FORMULATING USER BUSINESS AND TECHNOLOGY STRATEGIES FOR DOCUMENT

> **APPLICATIONS SOFTWARE** ADVISING USERS ON THE VENDOR AND LOGY SELECTION OF HORIZONITAL PACKAGED SOFTWARE

> > EG: FENANCE/H.R.

STRATESY RETRIEVAL AND WORK FLOW.

CLIENT/SERVER EUMPANG CLEHTÉRINER COMPUTING IN THE CONTEXT OF MEDDLEWARE TECHNOLOGIES

FOR LARGE-SCALE CLIENTESERVER SOLUTIONS.

FINANCE/BANKING & IT VIEWING EUROPEAN FINANCIAL ARENA AND

IT'S USE OF IT IN RETAIL MERCHANT AND MADLESALE MATORS

POSTNONS ARE BASED IN THE SOUTH

OF ENGLAND OR PARK, HOWEVER AS OUR WORK EXTENDS THROUGHOUT ALL OF EUROPE, ALL OPPORTUNITIES WILL INVOLVE SIGNIFICANT

REFLECTING BOTH YOUR OWN STANDING WITHIN THE INCUSTRY AND THAT OF GARTNER GROUP, EMUNERATION PACKAGES WILL NOT

PLEASE WRITE WITH FULL CAREER HISTORY (IN ENGLISH) TO OUR ADVISING CONSULTANT. GRACE ELLANS, AT EXECUTIVE NETWORK CONSULTANTS LTD... 125 High Holborn, London WCIV 6QA. ENGLAND. TEL: 19 44 171-242 2010. FAX: 19 44 171-430 2587.

La forte croissance de notre cabinet nous amène à déménager dans de plus grands locaux. Nous renforçons nos divisions de recrutement existantes (finance et comptabilité, juridique et fiscal, banque et assurance) et développons de nouvelles activités dans le recrutement informatique et multimédia.

Nos nouvelles coordonnées sont les suivantes :

39 avenue Pierre 1er de Serbie, 75008 PARIS Tel. (1) 47.23.37.00, Fax (1) 47.23.38.00



NUMÉRO 1 EUROPÉEN EN ROBOTIQUE pour l'injection passique, présent sur les continents Asiatique et Américain, NOUS REALISONS PLUS DE 60% DE NOTRE CHIFFRE D'AIFFAIRES À L'EXPORT. EN TRES FORTE CROISSANCE (+50% DE CA EN 1995), nous renforçons nos équipes et recherchons pour notre sège basé à la Roche-sur-Yon

1 Jeune Ingénieur Recherche & Développement

Sepro Robotique intensifie ses efforts de recherche et développement. Pour atteindre ses CONTROLE/COMMANDE, nous recrutors un ingénieur GRANDES ECOLES (Centrale, Mines) avec ur le domaine de l'automatique étiou de l'informatique temps réal.
Votre sens de l'équipe et votre implication seront le gage de votre réusièle dans la fonction. Anglais courant indispensable.

Si vous étas intéressé par ca contrat à durée indéterminée, contactaz-nous en adressant lettre manuscrite, CV et prés (en précisant la référence) à : SEPRO ROBOTIQUE - DRH - BP 65 ~ 85002 LA-ROCHE-SUR-YON cedex.



CHEF DE SERVICE MAINTENANCE

Electricité instrumentation

Au sein d'une des usines d'un Groupe Chimique français de tout premier plan, notis recherchons le Chef du Service Maintenance Flectricité-

Il sera responsable de la gestion quotidienne des installations dans le respect de la qualité, de la sécurité. Il proposera et mettra en peuvre des plans d'action visant à faire progresser la flabilité des unités, à participera à l'élaboration des budgets et il es sera le gestionnaire. Il animera une équipe de quarante personnes.

La réussité dans ce poste implique :

 d'être obligatoirement diplômé d'irle grande école d'ingénieux, et d'avoir 10 ans d'expesience dont une part significative en maintajunce électricitéinstrumentation acquise dans une industrie de process

de témolgner de solides qualités de management. Larges possibilités d'évolution dans le Groupe.

Poste situé en Normandie.

71. rue d'Auteur 75016.Paris

Ingénieur achats **Composants Electroniques**

Notre position de leader Européen pour certaines solutions de pointe en matière de Télécommunications est recommue. Nous

poursulvons notre

développement et

recherchous un.

Au sein de la Direction des Achats Sociétés, et en haison permanente avec les Divisions Opérationnelles et les sites industriels, vous piloterez les achats « composants actifs » représentant un enjeu économique annuel de plus de 150 MF.

Vos missions: assurer la veille technologique a définir une politique de standardisation des articles à l'usage des concepteurs a mettre en œuvre une démarche Assurance Qualité mener les négociations à partir de coûts objectifs.

En outre, pour certains **projets**, vous serez responsable de l'optimisation de la part achats au sein d'une équipe pluridisciplinaire.

Ce poste s'adresse à un Ingénieur ou Universitaire Electroniclen possédant une double formation : commerciale ou MAI. Une première expérience technico-commerciale ou des achats dans le domaine des composants électroniques constituerait un atout majeur. Ferme, diplomate, persuasif et synthétique, vous parlez couramment l'anglais et cimez négocier.

Gilbert RAYNAUD vous remercie de lui adresser votre candidature en mentionnant votre niveau actuel de rémunération sous référence 9604 ou 7 rue de Monceau 75008 Paris.



Gilbert Raynaud & Partners CONSEIL EN RESSOURCES HUNAINES

Filiale de FRAMATOME, nous sommes aujourd'hui le leader français de la Connectique automobile.

Forts de la confiance de nos clients et du potentiel de nos équipes, nous concevans et réalisons des gammes de connecteurs dont la haute technicité répond précisément aux besoins présents et futurs des constructeurs français et étrangers.

Avec un chittre d'affaire et des objectifs en constante progression, nos résultats financiers sont significatifs. Nous

Directeur Etudes et Développement

De formation Ingénieur mécanique, vous possédez une expérience de Directeur Technique ou de Responsable R et D d'au moins 3 ans dans le secteur automobile. Vous possèdez des compétences réalles en injection plastique (petites pièces) et/ou en découpe/formage des métaux. Votre angiois est opérationnel.

A la tête d'une équipe de 35 codres et collaborateurs, vous managerez les structures de la Direction Etudes et Développement (Études, Développement Produit et outillage) seion les évolutions de l'entreprise. Véritable référence technique, vous lancerez conjointement avec la Direction Commerciale les projets et développements nouveaux. De la définition du cahier des charges jusqu'à l'industrialisation et la mise en fabrication, vous piloterez les différents chefs de projet.

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV et prétentions à Didler Cedile - F.C. CONNECTRAL BP25, 28231 EPERNON Cedex.

SECTEURS DE POINTE

AIX-EN-PROVENCE

MORS | 1 150 personnes, 530 MP de CA), spécialiste des équipements

dientėje internationale, dans des secteurs tels que l'aéronautique, le ferroviaire, les réseaux d'energie et la défense les marchès de la défi

Diplômé d'une école d'ingénieurs spécialisée en électronique ou d'une grande école de commerce, et fort d'une expérience réussie dans la vente de produits de haute technologie, vous avez une bonne connaissance des donneurs d'ordre de la défense : DGA, grands groupes industriels. Réf. ICO/96

de positionnement (satellite ou terrestre) et de temps fréquence (génération

Vous animerez le pôle « radionavigation » et participerez à des projets » de développement de produits ou de systèmes embarqués. Réf. IRAV96

ingénieur de formation, vous justifiez d'une expérience significative de la réatisation d'équipements dans le domaine militaire. Vous possédez de solides compétenoes dans le domaine des radiocommunications (de la H.F. à l'U.H.F., la synthèse de fréquences, la technique de modulation). Réf. IRC/96

Pour ces trois postes, basés à proximité d'Abren-Provence, la pratique de l'anglais

Nous vous remercions d'adresser votre candidature (lettre manuscritte, CV, photo et prétentions) en précisant la référence choiste, à : MORS, RP 22, 13610 Le Puy-Sainte-Réparade.



Ingénieurs de haut niveau pour haute technologie.

TEUCHOS

Société d'ingénierie en pleine expansion (400 ingénieurs fin 95, + de 500 prévus fin 96) intervenant dans les domaines aéronautique, automobile, ferroviaire, navai, télécom, énergie et pétrole recherche des

INGENIEURS Bac + 5 minimum justifiant d'une première experience réussie (3 ans minimum) pour les postes suivants basés en région parisienne et dans le sud

La technologie de pointe au service des salles de marchés

INGÉNIEURS PRODUIT

tion de ces apolications, vous participez à

Diplômé d'une grande école d'ingénieurs ou d'un troisième cycle option finance, vous avez 1 à 3 ans d'expérience dans la réalisation et la mise en œuvre

Voire attrait pour les marchés financiers et les contacts avec les utilisateurs, votre envie de valoriser vos acquis techniques et votre maîtrise indispensable de l'anglais sont vos meilleurs atouts pour réussir dans ces postes à large champ d'action dans un

Humaines vous remercie d'adresser votte candidature (lettre, CV et rémunération actuelle) à AXIME INTÉGRATION DE

AXIME INTEGRATION

Avec 2 600 personnes, plus de 2 milliards de frança de GA, Axime, l'expertise, telle est vocation d'Axime



AXIME

Travanx neufs Ingénieur généraliste

CHEF DE PROJETS

Un Groupe chimique français de tout premier plan recherche pour l'une de ses usines située dans la région de Grenoble un Chef de Projets "Travaux Neufs".

Il assumera la responsabilité complète de plusieurs . projets : études d'avant-projets, études de conception, appels d'offres, réalisations:

Ce poste conviendrait à un ingénieur généraliste (a dominante mécanique) ayant 5 ans d'expérience travaux neufs (acquise dans l'industrie chimique, pérolière ou alimentaire), disposant de bonnes connaissances en DAO et CAO et ayant de solides qualités d'un opérationnel organisateur et réalisateur.

Larges possibilités d'évolution dans le Groupe.



INFORMATIQUEALA TÉLÉCOMMUJONS

La formation pour communiquer et évoluer.

Ingénieurs Formateurs

percées technologiques révolutionnent la ière dont les entreprises opèrent. Confrontées à de solutions de gestion adaptées aux besoins de ses

Le centre de formation d'ORACLE, Oracle Education, répond totalement à cet objectif et forme

C'est sujourd'hui :
plus de 50 formates

ingénieur de formation, sprés quelques années d'expérience sur le terrain qui vous out permis d'acquérir de solides compétences SGBD/R (si possible ORACLE) et des commissances rése

auprès de nos clients: Doté d'un bon sens de la pédagogie, vous apporterez à chacun d'entre eux

An-delà de l'animation, vous aurez à gérer l'organisation et le contenu de vos cours sachant que vous pourrez vous appuyer sur de nombreux outils

participer an dévelops Une très bonne maîtrise de l'anglais est indispen

référence IFI à ORACLE France, Serv Recrutement, 11 boulevard des Bouvets, 92 NANTERRE cedex on par fax an 47.62.21.81.

DRACLE

L'Entreprise mode d'emplois.

Le Monde

BPB FRANCE (2000 personnes, 3,2 milliards de CA), filiale du Groupe BPB Industries, leader européen des

INGENIEUR

ELECTRICIEN HIF

Dans le cadre de nos projets d'investissements, vous analysez et proposez les meilleures solutions d'équipement électrique

des futures installations, préconisez les fournisseurs les plus

adaptés, supervisez la mise en oeuvre de ces installations et

Vous êtes diplômé Ingénieur Electricien et avez acquis une

Outre une grande rigueur er un esprit logique développé, vos antirudes à instaurer avec vos partenaires - équipe de projet, clients internes, fournisseurs - des communications de

Pour ce poste basé en Région Parisienne, à VAUJOURS

(93), merci d'envoyer votre dossier de candidarure (CV,

lettre et prétentions) sous la référence B60108 à notre conseil FAVEREAU CONSULTANTS, 52, rae de la

qualité, vous permettront de réussir dans ces missions.

double expérience d'études et de chantier.

Fédération, 75015 PARIS.

Placoplatre

produits du plâtre, recherche un

INGÉNIEURS CONSEIL

LES INGENIEURS DE L'INNOVATION

ALTRAN

Leader en ingénierie et conseil technologiques, (1900 ingénieurs consultants) les compétences d'ALTRAN vont des études techniques au conseil en passant par la conduite de projet, l'assistance à la maîtrise d'ouvrage, l'audit et l'expertise technique.

Partenaire SAP depuis 1989, ALTRAN devient un acteur majeur de l'intégration de système SAP R2/R3 et recheche dans le cadre de son développement des :-

INGENIEURS GRANDES ECOLES EXPERIMENTÉS SAP R2/R3

Vous avez une première expérience de mise en oeuvre de ce logiciel, (2 ans) et vous maîtrisez l'un des domaines suivants : la Gestion Financière, la Gestion Commerciale, la Gestion de Production. Vous êtes motivés par les métiers du conseil.

PARIS - TOULOUSE - RENNES - NANTES - BREST - LYON - VALENCE - AIX

LONDRES - BRUXELLES - MADRID

Notre Groupe CAP GEMINI SOGETI

services en informatique et télécommunications.

Notre Division CONSULTING,

en très fort développement,

intervient auprès de grands clients nationaux et

internationaux, notanment

dans les domaines suivants :

diagnostic d'organisation

d'information, schémas

directours, assistance

gestion des ressaurces bumaines, gestion

à la maîtrise d'ouvrage,

commerciale/marketing.

Nous créons 10 nouveaux

Merci d'adresser votre candidature (Jettre, CV, rémunération actuelle) à notre conseil MERCURI URVAL,

14 bis rue Daru, 75378 PARIS cedex 08, sous la référence choisie, portée

sur leure et enveloppe.

postes, basés à PARIS:

audit de systèmes

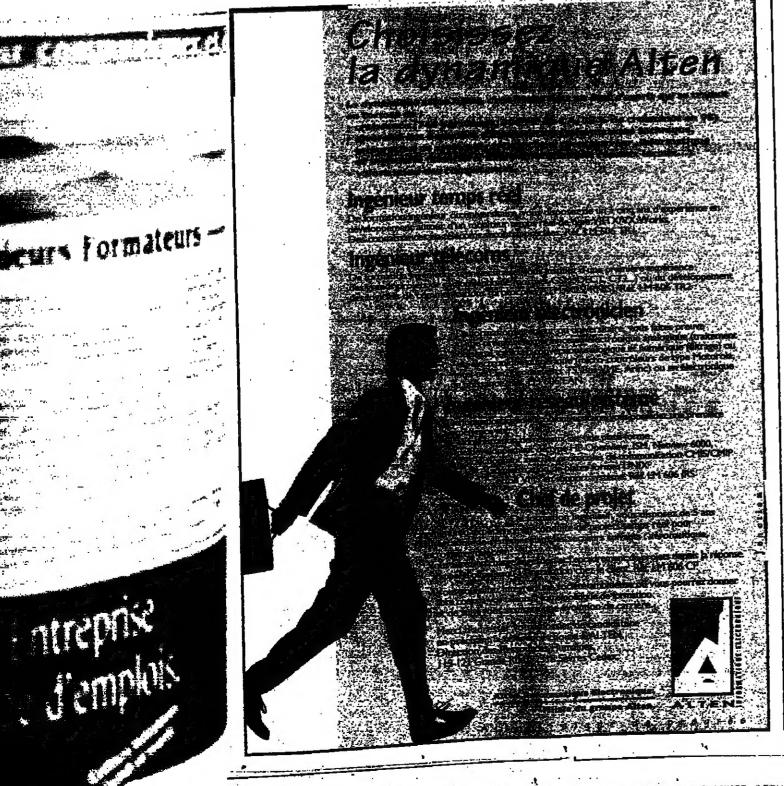
Nous vous proposons d'intervenir sur des projets d'envergure en vons appuyant sur une formation solide assurée par nous-mêmes.

En intégrant tous les métiers et compétences du consultant, ALTRAN vous garantit une progression dynamique de carrière. Vous êtes destinés à évoluer sur le management de projet ou l'ingénierie d'affaires.

Merci d'adresser votre candidature sous la référence LMDE-061 à Marie-Pierre ROSSIGNOL

ALTRAN 58, Bd Gouvion St-Cyr 75858 PARIS cedex 17 Fax: 44.09.10.39

INFORMARÉSEAUX TELECONATIONS



CONSULTANTS Organisation et systèmes est leader européen dans le domaine du conseil et des d'information

SC111OTS: Innerlocuteur privilégié du client (Direction Générale et Directions Fonctionnelles), vous comprenez les enjeux de l'Entreprise : métier, organisation, objectifs... et en organisez les impacts sur l'évolution ème d'information. Vous contribuez à faire des technologies de l'information un levier majeur de la stratégie de nos clients. Vous participez à notre développement commercial et initialisez de nouvelles nissions. Agé de 28 à 35 ans environ, de formation Grande Ecole de Commerce ou d'Ingénieurs, vous possédez une solide expérience (3 à 5 ans minimum), acquise en cabinet de conseil et/ou dans un poste de Milité fonctionneile en entreprise.

JUNIOTS: Vous participez à des missions d'envergure dans des domaines très variés, sous la responsabilité d'un consultant senior. on, diplômé d'une Grande Ecole de Commerce ou d'Ingénieurs, vous justifier d'une première expérience (2 à 3 aus), acquise en cabinet de conseil on en entreprise (gestion, venne, marketing, production,...). Vous possédez une banne culture en organisation et/ou en systèmes d'information. Anglais courant impératif. 116. 59.3609 LM

An-delà de votre expérience, votre potentiel et votre personnalité feront la différence : ouverture d'esprit, polyvalence, écoute, sens du contact client, fort esprit de synthèse, leadership, goût de l'efficacité et du résultat. Nous vous offrons de réelles possibilités d'évolution rapide, en France et à l'international, dans un environnement pluridisciplin



Membre d'un ensemble d'entreprises de prestations intellectuelles et d'édition de premier plan, le Groupe LEFESVRE CONSULTANTS rassemble des entités spécialisées dans le Conseil (stratégie, management, informatique et communication) et dans l'édition de logicleis. Son équipe de consultants connaît un développement rapide et souhaite se renforcer en intégrant plusieurs

6 seniors (réf. 001)

diplômés de grandes écoles (scientifiques ou économiques) avec une expérience de plusieurs années dans l'une au moins des spécialités suivantes :

• expertise dans le secteur financier (banque, assurances, caisses de retraite, ...) organisation comptable et systèmes d'information financiers

gestion des risques dans la conduite de grands projets informatiques, assistance à la maîtrise d'ouvrage, ...

 accompagnement de l'externalisation des services informatiques (infogérance) expertise informatique dans certains des domaines suivants : architecture ouverte, grands systèmes, méthode de conception et de développement, systèmes orientés

 réseaux locaux, gestion documentaire diagnostic sécurité des systèmes d'information.

3 juniors (réf. 002)

diplômés de grandes écoles (scientifiques ou économiques)

Merci d'adresser lettre de motivation manuscrite, CV, photo et prétentions, en précisont sur l'enveloppe la référence correspondant à votre

Groupe LEFEBVRE CONSULTANTS 44, rue de Villiers 92300 Levallois-Perret



INFORMATIQUE / RÉSEAUX TÉLÉCOMMUNICATIONS

ETABLISSEMENT FINANCIER DE PREMIER PLAN

Notre stratégie de développement nous conduit à mettre en place des projets d'envergure exceptionnelle et à intégrer au sein de notre direction de l'organisation et de l'informatique :

ORGANISATEUR BANCAIRE

de 5 à 10 ans des métiers de l'organisation sur d'importants projets dans une banque à réseau. Une bonne connaissance des domaines tenue des comptes clients et référentiels

DIRECTEUR DE PROJETS

De formation bac + 5 et êgé de 40/45 ans, vous avez au moins 15 ans d'expérience en conduite de projets dans le domaine de la banque à réseau en tant que responsable des études informatiques au sein d'une banque ou directeur de grands projets en SSII. Réf. DP 196

ECTES DE SYSTEMES

De formation bac + 5 et âgé de 35/40 ans, vous avez au moins 10 ans d'expérience en conception de systèmes d'informations bancaires (épargne, clients, moyens de palement, crédit, réseau d'agences...) sur de grands projets transversaux. Réf. ASI 196

Ces postes basés à Paris présentent de réelles opportunités d'évolution de carrière pour des candidats de haut niveau à très fort degré d'implication.

Nous vous remercions d'adresser, en précisant la référence choisie, lettre de motivation manuscrite, CV, photo et rémunération actuelle à notre conseil EUROSERY,

121, bd Diderot 75012 Paris.





L'INFORMATIQUE : UN MÉTIER

pour un Bac + 5 scientifique semi-débutant

Notre GIE informatique (135 personnes) gère 1/3 des encaissements de GROUPAMA et devient centre support de SIGMA : notre nouveau système informatique développé sur grands systèmes IBM (bases de données, télétraîtement et micros ...) qui s'Implante dans nos Caisses.

Cette nouvelle mission nous conduit à renforcer fortement nos équipes études en accueillant, à Bourges (18), plusieurs jeunes Ingénieurs et/ou Bac + 5 scientifique.

Votre intégration passe par une formation initiale aux techniques que nous mettons en oeuvre puis sera spécifique à SIGMA et se conclura par votre affectation dans une équipe études.

Votre vocation est de devenir, à terme, chef de projet.

Notre Consultant, Jean THILY, vous remercie de lui écrire sous référence 6179/LM

«Carrières de l'informatique»

SCIENCES ET SANTÉ

filiale d'un grand Groupe international recherche pour son unité de production située dans le Sud Ouest un

Société de Fabrication

de Produits Chimiques

ayant quelques années d'expérience réussie en production

Il sera chargé d'animer, organiser et mettre aux normes BPF, un atelier de fabrication d'excipients liquides et solides.

Ce poste s'adresse à un candidat jeune (30 ans minimum) à fort potentiel, et disponible pour quelques déplacements en France.

Mobile, il pourra évoluer au sein du groupe qui est fortement impliqué dans l'Hygiène et la Santé. Maîtrise de l'anglais appréciée.

Adresser lettre manuscrite, CV, prétentions et photo s/réf 8812815 précisée sur l'enveloppe à EUROMESSAGES - BP 80 - 92105 Boulogne cedex qui transmettra.

Notre professionnalisme, notre motivation

et la spécificité de nos méthodes

ont fait de nous des leaders dans notre secteur d'activité.

Nous recrutons des

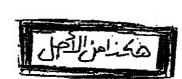
Scientifique de haut niveau (Vétérinaires, Docteurs en médecine, PH D), l'industrie pharmaceutique et ses défis vous attirent, nous vous donnerons les moyens de réaliser vos ambitions.

Spécialiste de la physiologie animale, vous exercez déjà des responsabilités dans le domaine de la toxicologie ou de la pharmacologie et vous souhaitez donner un nouvel élan à votre carrière. Homme (ou femme) cha

an dialogue et au contact ainsi qu'à la motivation d'une équipe de techniciens dont vous aurez la responsabilité. Vous serez en charge d'études etes de foxicologie depuis leur mise en place, le suivi de leur déroulement et leur

Vos différentes missions incluent des contacts fréquents avec les autres équipes de notre société qui seront vos interlocuteurs privilégies exterieurs.

La pratique courante de l'anglais est indispensable d'action dont l'environnement est particulièrement attractif. Merci d'adresser lettre manuscrite, CV et photo sous référence 22125 à Société Y'VOIR, 26 rue Salomon-de-Rothschild



INFORMATIQUE / RÉSEAUX TÉLÉCOMMUNICATIONS

Andersen Consulting is an international management and technology consulting firm whose mission is to help its clients change to be more successful. Worldwide it employs more than 32,000 people and operates from 152 offices in 47 countries. One of the practices within

the firm is TIS West Europe (Technology and Integration Services), covering France, The Netherlands, Germany, Belgium, Switzerland and Austria. TIS is concentrating on three key competencies: Architecture, Media Solutions and Advanced Technologies. TIS serves major clients across all financial, commercial and government sectors, managing and delivering complex and highly sophisticated IT solutions. TIS West Europe is looking for outstanding consultants to join the successful European team.

Senior IT Consultant

Excellent remuneration package

As a Senior IT Consultant for Andersen Consulting you are responsible for managing or directing large technical projects at major clients with complex IT-

- You take full responsibility for quality, timing and results of the projects.
- You are working in close co-operation with both clients organizations and Project Ma-nagers and Directors working on other aspects of the project.
- you are communicating with clients at various levels to maintain a good relationship, as well as with potential clients to negotiate new projects.
- You are constantly monitoring and evaluating IT-market developments to enlarge your knowledge and strategic sense and to anticipate in running or future

- The Qualifications. You have a university degree in information echnology, electric engineering, elec-tronics, mathematics or technical sciences.
- You have several years of IT consulting experience with a consulting furn or in a service organization with large and complex IT-systems.
- You have your main experience in systems integration, systems architecture, multi media or leading edge technologies.

- You are intellectually curious and analytical with excellent problem solving skills.
- You are fluent in English and at least in one other European language.

■ Your age is between 32 and 38 years.

Andersen est une société internationale de conseil en management et en technologie, dont la mission est d'aider ses clients à changer pour mieux réussir. Elle emploie plus de 32.000 personnes dans le monde, et est présente dans 47 pays avec 152 bureaux. Au sein d'Andersen

Consulting, le groupe TIS Europe de l'Ouest (Technologie et Intégration de Services pour la France, le Benelux, l'Allemagne, la Suisse et l'Autriche) est spécialisé dans trois domaines: l'Architecture de Systèmes, les Solutions Multimedia et les Technologies Informatiques de Pointe. TIS gère et fournit des solutions informatiques complexes et sophistiquées à des clients de tout secteur (finance, industrie, commerce, secteur public,...). TIS Europe de l'Ouest recherche des consultants de talent pour renforcer ses équipes européennes.

Consultant Senior en Technologie et Systèmes d'Information

Excellente rémunération

■ En tant que Consultant Senior chez
Andersen Consulting, vous êtes responsable
de la direction de grands projets technologiques chez des clients importants dans des
environnements informatiques complexes.

■ Vous êtes pleinement responsable de la
qualité, des délais et des résultats de vos

- directeurs de projet travaillant sur d'autres aspects d'un projet. Vous êtes responsable de l'encadrement des consultants juniors travaillant sur le
- En tant que représentant d'Andersen Consulting, vous êtes en contact avec des cadres de différents niveaux de responsabilité chez le client, et vous maintenez une relation de qualité avec eux; vous étes sussi en contact avec des clients potentiels
- sussi en contact avec des clients potentiels pour négocier de nouveaux projets.

 Nous suivez étroitement les développements du marché informatique afin d'enrichir votre compétence et votre compréhension stratégique du marché, et d'être au fait de ces développements dans vos projets actuels ou futurs.

Vos qualifications.

- Vous avez un diplôme d'université ou de grande école en informatique, électronique, mathématiques ou des domaines similaires.
- Vous avez plusieurs années d'expérience en conseil informatique au sein d'un cabinet de conseil, une SSII ou une société du secteur tertiaire possédant des systèmes informatiques complexes et de grandes tail-
- Votre principale expérience a été en intégration de systèmes, en architecture de systèmes, en multimedia ou en technologies informatiques de pointe.
 Vous êtes un excellent communicateur aussi
- à l'aise avec des exécutants qu'avec des décideurs.
- Yous êtes doté d'une forte personnalité et influencer les gens et les faire aller de l'avant.
- Vous avez une grande curiosité intel-lectuelle, un esprit analytique et une excel-lente capacité à résoudre des problèmes
- Vous parlez couramment anglais et au moins une autre langue européenne.
 Vous avez entre 32 et 38 ans.

Selector Europe

Deux Initiatives par semaine, c'est bien le minimum que l'on puisse faire pour l'emploi. Cahiers Initiatives.

Le Monde

Lundi et mardi.

Le Crédit Lyonnais, c'est aujourd'hui 4 millions de clients et 2 700 implamations en France. Ces chiffres résument à eux seuls l'importance des systèmes d'information et les enjeux stratégiques qu'ils représentent au sein du Crédit

Chaque jour nos informaticiens se frottent aux réalités d'un monde concurrentiel. Chaque jour ils progressent dans leur métier tout en cotoyant les diverses facettes de l'activité bancaire. Cette double compétence informatique et bancaire est indispensable pour taire face aux nouveaux enjeux de la banque

Chefs de Projets Informaticiens

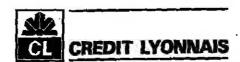
De formation Bac + 5 (DESS Informatique ou Ingénieur Grande Ecole), vous avez 3 à 8 ans d'expérience qui vous permettront d'intervenir dans des environnements techniques très variés : IBM/MVS/ESA, UNIX, ORACLE, DB2,

Vous conduitez et validerez des projets importants et valorisants d'une grande

Autonome, responsable avec de solides compétences sur les techniques, les méthodes, la conduite de projets, vous faites également preuve d'un sens relationnel développé. Vous avez une bonne expérience dans les domaines de la Benque ou du Personnel.

Dans le futur, tous ces atouts vous permettront d'évoluer dans les métiers de l'informatique ou de la Banque.

Merci d'adresser votre dossier de candidature flettre manuscrite et CVI sous référence LM/01/96 au CREDIT LYONNAIS, DSI/Ressources Humaines, 92091 Paris la Défense Cedex 10.



MARBEN CONSULTING TECHNOLOGIES

Jeune filiale du Groupe MARBEN, notre activité s'exerce dans

le consulting de haut niveau en nouvelles technologies de l'information. Nous aldons les Directions Générales et les Directions Opérationnelles de grandes organisations à construire, maîtriser et accompagner les évolutions stratégiques et technologiques de leur système d'information.

Nous appuyons notre réussite sur une approche professionnelle, atliant compétence et pragmatisme. Pour accompagner notre forte croissance, nous cherchons un

CONSULTANT MANAGER EN STRATEGIE DES SYSTEMES D'INFORMATION

Ingénieur grande école (X, ENST, ECP ...), vous avez acquis àu sein d'un grand cabinet de conseil, 5 à 10 ans d'expérience en matière de stratégies de systèmes d'information. Vous possédez une solide culture sur les nouvelles technologies (Télécoms, Objet, Workflow ...) et une forte capacité de synthèse.

Vos compétences et votre ambition vous permettront d'être partie prenante de notre développement.

Ecrivez à notre Conseil, Sylvie Blain, sous réf. 6182



INFORMATIQUE / RÉSEAUX / TÉLÉCOMMUNICATIONS

Nous sommes le céntre de développement français du leaders mondiaux de l'impression, de la copie et

de la distribution

d'informations. Centre de compétence pour la définition et la conception des fonctions

Nous developpons les

Ionque tradition

l'informatique et témoignez

Constamment a l'ecoute du OMT. UNIX:X31:MOTIE. WINDOWS NT. VX WORKS. architecture de systemes

saurait compéte

Débutants ou forts d'une première expérience de 3 à 5 ans, vous participerez à un projet de très grande envergure destiné à introduire des références nouvelles dans les domaines suivants :

 Informatique industrielle Temps Réel (réf. ES 175) - Réseaux locaux, Télécoms (réf. ES 176)

Traitements graphiques (réf. ES 177)

Développement d'applications ou de drivers Unix/Windows (réf. ES 178)

La performance, la rigueur et les qualités relationnelles qui vous caractérisent, vous permetiront d'évoluer dans une direction

Chefs de projet

L'expertise que vous confèrent 10 à 15 ans d'expérience dans un ou plusieurs de nos domaines d'activité contribue au rayonnement de notre pôle de compétence.

Dynamique, curieux, persuasif et riche de nombreuses qualités relationnelles, vous saurez vous faire adopter par nos équipes projets. (réf. ES 180)

Votre nession consiste à définir et développer les composurs graphiques ainsi que leurs moyens d'intégration dans les projetistéments informatiques (télégagligurations, serveurs) qui desputie staccès commercial de nos produits, informatique expérimenté, vous garactoez activement à la délighible fonctionnelle des produits en vous appuyant sur des investigations marché et des études de faisabilité que vous aurez cardinales.

Manager continuité, voits définissez la stratégie de développement associée et conduisez sa mise en œuvre à travers une politique de collaboration efficace entre votre équipe, les autres divisions du groupe et nos partenaires externes.

Gestionnaire rigoureux, vous respectez vos engagements en matière de coût, de délais et de qualité.

Négociateur audacieux et ouvert, vous justifiez d'une expérience réussie de 5 à 10 ans, de préférence dans un contexte international. (réf. ES 179)

L'ensemble de ces postes requiert une partaite connaissance de la langue anglaise et une grande disponibilité.

Si vous êtes disposés à partager une culture d'entreprise forte et à donner la pielne mésure de votre talent, écrivez sous la référence choisie à Annick DUNN - OCE GRAPHICS FRANCE S.A - Direction des Ressources Humaines - 1, rue Jean Lemoine - 94003 Créteil Cédex.

